

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK – BANQUE NATIONALE SUISSE

Volkswirtschaftliche und Statistische Abteilung – Service d'études et de statistique

Monatsbericht

Bulletin mensuel

33. Jahrgang – 33^e année

No. **11**

November 1958 Novembre

Beilage :

Mitteilung Nr. 135 der Kommission für
Konjunkturbeobachtung

Annexe :

135^e rapport de la Commission de recherches
économiques

Systematische Übersicht – Table systématique des matières

Abschnitte	Tabellen Tableaux	Divisions
Schweizerische Nationalbank Ausweise, Währungsreserven, Kreditbeanspruchung, Notenumlauf, Täglich fällige Verbindlichkeiten, Goldbestand des Bundes	1-8	Banque nationale suisse Situations, réserves monétaires, crédits accordés, billets, engagements à vue, or de la Confédération
Devisen- und Goldmarkt Paritäten, Devisenkurse, Notenkurse, Goldpreise	9-16	Marché des devises et de l'or Parités, cours des devises, cours des billets, prix de l'or
Geldmarkt Geldmarktsätze, Diskont- und Lombardsätze	17-21	Marché monétaire Taux du marché monétaire, taux d'escompte et pour avances sur nantissement
Kapitalmarkt Zinssätze von Kassenobligationen, Spareinlagen und Hypotheken, Obligationen- und Aktienindizes, Renditen, Obligationenkurse, Emissionen und Rückzahlungen, Pfandbriefe, Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung	22-39	Marché des capitaux Taux d'intérêt de bons de caisse, de dépôts d'épargne et d'hypothèques, indices des obligations et des actions, rendements, cours d'obligations, émissions et remboursements, lettres de gage, placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
Banken Zwischenbilanzen, Quartalsbilanzen der Großbanken, Schweizerische Investmenttrusts	40-43	Banques Bilans intermédiaires, bilans trimestriels des grandes banques, trusts suisses d'investissement
Börse	44-46	Bourse
Zahlungsverkehr Bargeld und Sichteinlagen, Giroverkehr, Wertschriften-Clearing, Postcheckverkehr, Abrechnungsverkehr	47-52	Trafic des paiements Numéraire et dépôts à vue, virements, clearing des titres, trafic des chèques postaux, compensations
Öffentliche Finanzen	53-61	Finances publiques Confédération, cantons, communes, résultats d'exploitation des CFF
Außenhandel	62-71	Commerce extérieur Importation, exportation, balance commerciale, indices des prix et du volume
Ertragsbilanz, Gebundener Zahlungsverkehr...	72-74	Balance des revenus, service réglementé des paiements
Preise Großhandel, Konsumentenpreise, Landwirtschaftliche Preise, Weltmarktpreise, Preisindizes	75-90	Prix Commerce de gros, prix à la consommation, prix agricoles, marché mondial, indices des prix
Löhne	91-93	Salaires
Produktion	94-96	Production Industrie du bâtiment, production agricole, électricité
Beschäftigung, Arbeitsmarkt	97-100	Activité industrielle, marché du travail
Handel, Verkehr	101-104	Commerce, transports Chiffre d'affaires, quantités transportées des CFF, ports de Bâle, tourisme
Ausländische Notenbanken, Internationale Institutionen	105-108	Banques d'émission étrangères, institutions internationales Situations des banques centrales, BRI, Banque Internationale pour la Reconstruction, Fonds monétaire international
Währungsreserven und Geldumlauf im Ausland Währungsreserven, Geldversorgung, Goldproduktion	109-114	Réserves monétaires et circulation monétaire à l'étranger Réserves monétaires, masse monétaire, production d'or
Europäische Zahlungsunion	115-116	Union européenne de paiements
Stichwortverzeichnis	Selten-Pages 4-5	Index alphabétique

STICHWORTVERZEICHNIS

	Tab.		Tab.		Tab.
Abrechnungsverkehr	51, 52	Finanzen: Bund	53-59	Obligationen: Index ausländ. Werte .	27
Aktien: Emissionen	32-34, 37	Gemeinden	61	Index schweiz. Werte	24
Index: Ausland	29	Kantone	60	Rendite ausländ. Anleihen	28
Schweiz	25	Fremdenverkehr	104	Rendite von Bundesanleihen	24
Rückzahlungen	35, 36, 37	Geldmarktsätze: Ausland	21	Rückzahlungen	35, 36, 37
Alters- und Hinterlassenenversichg.	39	Schweiz	19, 20	Offizielle Diskontosätze	17
Anleihen: Emissionen .	30, 31, 34, 37, 37a	Geldversorgung	113	Paritäten	9, 10
Kurse von Bundesanleihen	26	Gemeinden, Finanzlage	61	Pfandbriefe	38
Kursindex	24, 27	Giroverkehr: Nationalbank	48	Postcheck- und Giroverkehr	50
Rendite	24, 28	Post	50	Preise: Entwicklung	75
Rückzahlungen	35, 36, 37	Gold: Ausländ. Banken usw. . .	105, 106	Gold	16
Arbeitsmarkt	97-100	Bund	108, 111, 112	Großhandelspreise	84
Ausfuhr	62-65, 67-71	Nationalbank	3	Landw. Erzeugnisse	90
Ausgleichsfonds der AHV	39	Preise	1, 2	Preisindizes, siehe Indizes	
Ausländ. Anleihen: Emissionen	31, 34, 37	Produktion	16	Silber in London und New York . . .	84
Kursindex	27	Produktion	114	Privatdiskontosätze:	
Rendite	28	Großbanken: Bilanzen	40-42	Ausland	21
Außenhandel: Ausfuhr nach Ländern	68	Zinssätze für Kassenobligationen .	22	Schweiz	19
Ausfuhr wichtiger Waren	67	Großhandelsindex: Ausland	85	Rendite: Bundesanleihen	24
Einfuhr nach Ländern	68	Schweiz	75, 76, 80-83, 85	Obligationen im Ausland	28
Einfuhr wichtiger Waren	66	Großhandelspreise	84	Rheinschiffahrt	103
Gebundener Zahlungsverkehr	73	Handelsbilanz	62, 63, 68	Rückzahlungen	35, 36, 37
Jahresergebnisse	62, 64	Hotelfrequenz	104	Schulden: Bund	58
Mengenindex	71	Hypothekarzinsätze	23	Gemeinden	61
Monatsergebnisse	63, 65	Indizes: Agrarproduktion	95	Kantone	60
nach Hauptgruppen	69	Aktienkurse: Ausland	29	Sichteinlagen	47
Preisindex	70	Schweiz	25	Silberpreis in London und New York .	84
Bankausweise:		Ausländische Anleihen	27	Spareinlagen, Zinssätze	23
Ausländische Notenbanken	105	Außenhandel	67, 70, 71	Staatsanleihen: Emissionen . .	30, 34, 37a
BIZ	106	Außenhandelspreise	70	Kurse	26
Großbanken	40-42	Großhandel	76, 80-83, 85	Rendite	24, 28
Internationaler Währungsfonds . .	108	Konsumentenpreise	77, 86-88	Rückzahlungen	35-37
Internationale Wiederaufbaubank .	107	Landw. Produktionsmittelpreise	75, 78, 89	Staatsrechnungen: Bund	53-58
Kantonalbankenverband	40, 41	Landw. Produktenpreise	75, 79, 90	Gemeinden	61
Lokalbanken	40, 41	Obligationenkurse	24, 27	Kantone	60
Nationalbank	1, 2, 4-8	Weltmarktpreise	85	Stellensuchende	99, 100
Pfandbriefzentralen	38	Industrie: Aktienindex	25, 29	Stempelabgaben	53, 55
Banken: Aktienindex	25	Beschäftigungsgrad	97, 98	Steuern	53-56
Bilanzen	40-42	Löhne	91-93	Verkehr in den Basler Rheinhäfen . .	103
Banknotenkurse	14	Stellensuchende	99, 100	Verrechnungssteuer	53, 56
Bargeld	47	Investmenttrusts	43	Währungsfonds, Internationaler . . .	108
Bautätigkeit	94	Kantonalbanken: Bilanzen	40, 41	Währungsparitäten	9, 10
Beschäftigungsgrad	97, 98	Zinssätze	22, 23	Währungsreserven:	
Betriebsergebnisse SBB	59	Kantone, Finanzlage	60	Ausland	112
Bilanzen	40-42	Kassenobligationen, Zinssätze	22	Schweiz, Nationalbank	2
Börsenindex	24, 25, 27	Kleinhandel, Wertumsätze	101	Warenpreise: im Großhandel	84
Börsenkurse von Bundesanleihen . .	26	Konsumentenpreise:		landw. Produkte	90
Börsenumsätze	44-46	Index: Ausland	88	Wechselkurse:	
Bund: Finanzlage	57, 58	Schweiz	77, 86-88	Abkommenskurse	11
Goldbestand	3	Kurse von Bundesanleihen	26	Banknotenkurse	14
Steuern	53-56	Landwirtschaft:		Clearingkurse	12
Bundesbahnen: Betriebsergebnisse .	59	Preise der Produktionsmittel. 75, 78, 89		Geldkurse für Devisen	13, 15
Transportmengen	102	Produktenpreise	75, 79, 90	Wertpapierumsätze	44-46
Callgeldsatz	20	Tierische Erzeugnisse	95	Wertschriften-Clearing	49
Clearing, siehe Abrechnungsverkehr		Löhne	91-93	Wiederaufbaubank, Internationale . .	107
Clearingkurse	12	Lokalbanken, Bilanzen	40, 41	Wohnbautätigkeit	94
Devisenkurse, siehe Wechselkurse		Lombardzinsfuß	18	Zahlungsabkommen der Schweiz . . .	11
Diskontosätze: Geldmarktsätze . . .	19-21	Nationalbank, Schweizerische:		Zahlungsunion	115, 116
Offizielle Sätze	17	Ausweise	1	Zahlungsverkehr mit dem Ausland .	73, 74
Privatsätze	19, 21	Diskontosatz	17	Zinssätze: Diskontosätze	17, 19, 21
Einfuhr	62-66, 68-71	Giroverkehr	48	Hypotheken	23
Elektrische Energie	96	Kreditbeanspruchung	4	Kassenobligationen	22
Emissionsstatistik	30-37a	Lombardsatz	18	Lombardzinsfuß	18
Ertragsbilanz	72	Notendeckung	8	Spareinlagen	23
Europäische Zahlungsunion	115, 116	Währungsreserven	2	Zolleinnahmen	53, 54
Fabrikbauvorlagen	94	Notenbanken, ausländische:		Zwischenbilanzen der Banken	40, 41
		Ausweise	105		
		Offizielle Diskontosätze	17		
		Notenumlauf: Ausland	105, 109, 110		
		Schweiz	1, 5, 6, 8		

INDEX ALPHABÉTIQUE

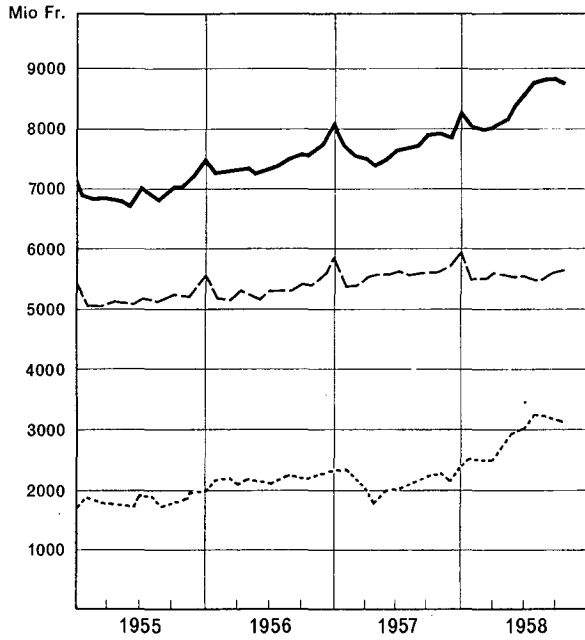
	Tabl.		Tabl.		Tabl.
Accords de paiements de la Suisse . . .	11	Importation de produits import. . . .	66	Industrie: Degré d'activité	97, 98
Actions: Emissions	32-34, 37	Importation par pays	68	Indice des actions	25, 29
Indice: à l'étranger	29	Indice des prix du com. extér.	70	Salaires	91-93
en Suisse	25	Indice du volume du comm. extér. . . .	71	Lettres de gage	38
Remboursements	35, 36, 37	par catégories économ. princip. . . .	69	Marché du travail	97-100
Activité: Bâtiment	94	Résultats annuels	62, 64	Masse monétaire	113
Commerce de détail	101	Résultats mensuels	63, 65	Mouvement: Bourses	44-46
Industrie	97, 98	Service réglementé des paiements . . .	73	Chambres de compensation	51, 52
Agriculture:		Communes, situation financière	61	Clearing des titres	49
Indice des prix des agents de la		Confédération: Encaisse or	3	Comptes de chèques et virements	
production agricole	75, 78, 89	Impôts	53-56	postaux	50
Indice et prix des produits agri-		Situation financière	57, 58	Comptes de virements de la Banque	
coles	75, 79, 90	Construction	94	nationale suisse	48
Produits d'origine animale	95	Cours: de billets de banque	14	Touristique	104
Argent au jour le jour	20	de clearing avec l'étranger	12	Navigation sur le Rhin	103
Assurance-vieillesse et survivants . .	39	des devises	13, 15	Numéraire	47
Avances sur nantissement:		des fonds d'Etat fédéraux	26	Obligations: de caisse, taux des	22
Taux officiels	18	fixés en vertu d'accords	11	Emissions	30, 31, 34, 37, 37a
Balance commerc. de la Suisse	62, 63, 68	Demandes d'emploi	99, 100	Indice	24, 27
Balance des revenus	72	Dépôts à vue	47	Rendement	24, 28
Banque des Règlements internat. . . .	106	Dettes publiques: Cantons	60	Or: Banque nationale suisse	1, 2
Banque Internat. pour la Reconstit-		Communes	61	Banques étrangères, etc.	105, 106,
tion et le Développement	107	Confédération	58	108, 111, 112	
Banque nationale suisse:		Douanes, recettes des	53, 54	Confédération	3
Couverture des engagements	8	Droits de timbre fédéraux	53, 55	Prix	16
Crédits accordés	4	Emissions	30-37a	Production	114
Réserves monétaires	2	Emprunts: Conversions	34, 37	Paiements avec l'étranger	73, 74
Situations	1	Cours d'emprunts fédéraux	26	Parités monétaires	9, 10
Taux d'avances s. nantissement	18	Cours d'emprunts étrangers	27	Poste: Chèques et virements	50
Taux d'escompte	17	Remboursements	35, 36, 37	Prix à la consommation:	
Virements	48	Rendement à l'étranger	28	Indice: à l'étranger	88
Banques cantonales: Bilans	40, 41	en Suisse	24	en Suisse	77, 86-88
Taux d'intérêt	22, 23	Energie électrique	96	Prix: de l'argent à Londres et à	
Banques d'émission étrangères:		Epargne, taux des dépôts d'	23	New York	84
Situations	105	Escompte: Taux officiel	17	de l'or	16
Taux officiels	17	Taux du marché monétaire:		des produits agricoles	90
Banques locales, bilans	40, 41	à l'étranger	21	du commerce en gros	84
Bâtiment	94	en Suisse	19, 20	Evolution des	75
Bilans de banques suisses	40-42	Exportations	62-65, 67-71	Remboursements	35, 36, 37
Billets en circulation:		Finances: Cantons	60	Rendement:	
à l'étranger	105, 109, 110	Communes	61	des droits de timbre fédéral	53, 55
en Suisse	1, 5, 6, 8	Confédération	53-59	des impôts fédéraux	53-56
Bourse:		Fonds de compensation de l'AVS	39	d'obligations	24, 28
Cours des fonds d'Etat fédéraux . . .	26	Fonds monétaire international	108	Réserves monétaires:	
Indices	24, 25, 27	Grandes banques: Bilans	40-42	Banque nationale suisse	2
Mouvements	44-46	Taux d'int. des bons de caisse	22	Etranger	112
Cantons, situation financière	60	Hôtellerie	104	Salaires	91-93
Centrales de lettres de gage	38	Hypothèques, taux des	23	Situations de banques:	
Chambres de compensation	51, 52	Importations	62-66, 68-71	Banque des Règlements internat. . . .	106
Changes: Cours de billets de banque .	14	Impôts fédéraux	53-56	Banque Internat. pour la Reconstit-	107
Cours de clearing	12	Indice:		Banque nationale suisse	1, 2, 4-8
Cours des devises	13, 15	des actions à l'étranger	29	Banques d'émission étrangères	105
Cours fixés en vertu d'accords	11	des actions en Suisse	25	Fonds monétaire international	108
Parités	9, 10	des emprunts étrangers	27	Taux: d'avances sur nantissement . . .	18
Chemins de fer fédéraux:		des obligations	24, 27	de l'argent au jour le jour	20
Quantités transportées	102	des prix à la consommation:		d'épargne	23
Résultats d'exploitation	59	à l'étranger	88	d'escompte officiel	17
Chèques et virements postaux	50	en Suisse	77, 86-88	des obligations de caisse	22
Chômage	99, 100	des prix de gros: à l'étranger	85	du marché monétaire	21
Circulation des billets:		en Suisse	75, 76, 80-83, 85	hors banque	19
Banque nationale suisse	1, 5, 6, 8	des prix:		hypothécaire	23
Banques centrales étrang.	105, 109, 110	des agents de la prod. agric.	75, 78, 89	Timbre, droit de	53, 55
Clearing: Cours de	12	des marchés mondiaux	85	Tourisme	104
des titres	49	des produits agric.	75, 79, 90	Trafic des ports de Bâle	103
Commerce de détail	101	du commerce extérieur	70	Trusts d'investissement	43
Commerce extérieur:		des produits d'origine animale	95	Union européenne de paiements	115, 116
Exportation de produits importants . .	67	du volume du commerce extér.	67, 71	Virements:	
Exportation par pays	68			de la Banque nationale suisse	48
				postaux	50

Schweizerische Wirtschaftskurven

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

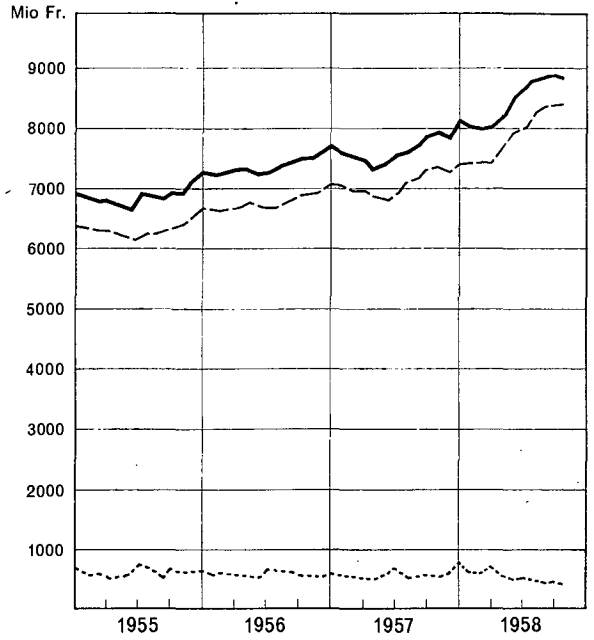
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten
Billets en circulation et engagements à vue

— Total
- - - Notenumlauf - Billets en circulation
· · · · · Täglich fällige Verbindlichkeiten
Engagements à vue



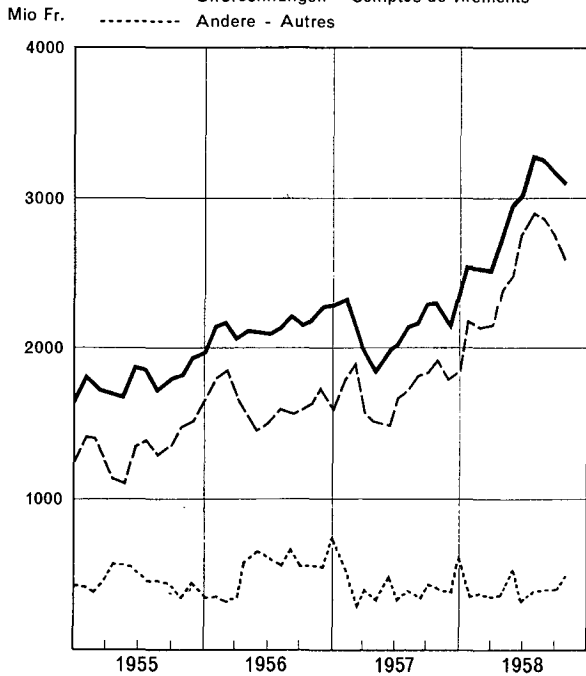
Währungsreserven - Réserves monétaires

— Total
- - - Goldbestand — Encaisse or
· · · · · Deckungsfähige Devisen
Devises pouvant servir de couverture



Täglich fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue

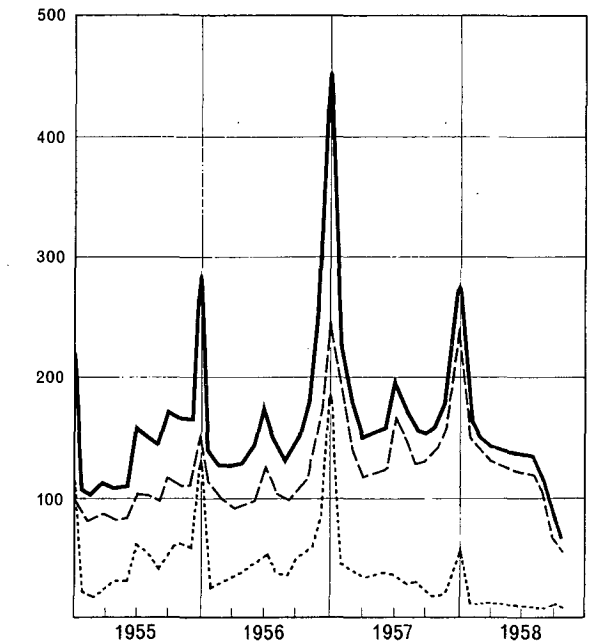
— Total
- - - Girorechnungen - Comptes de virements ¹⁾
· · · · · Andere - Autres



¹⁾ Banken, Handel und Industrie — Banques, commerce et industrie

Kreditbeanspruchung - Crédits accordés

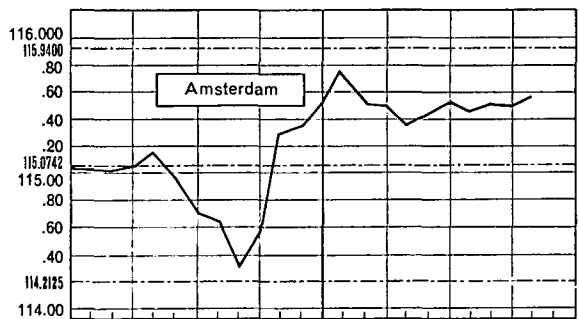
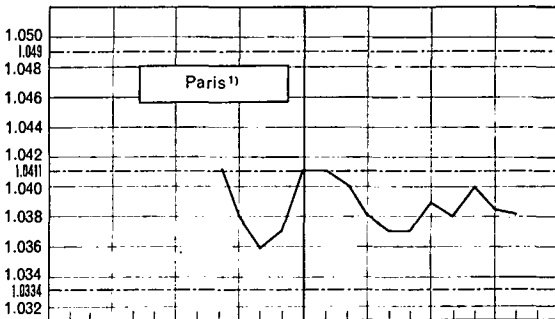
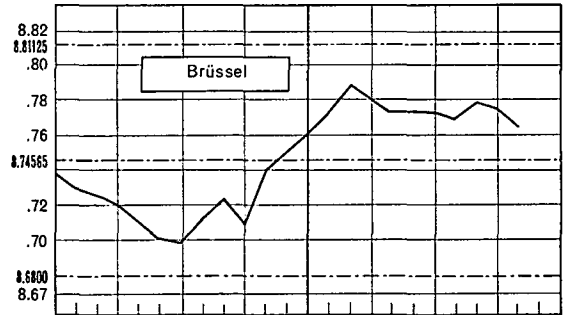
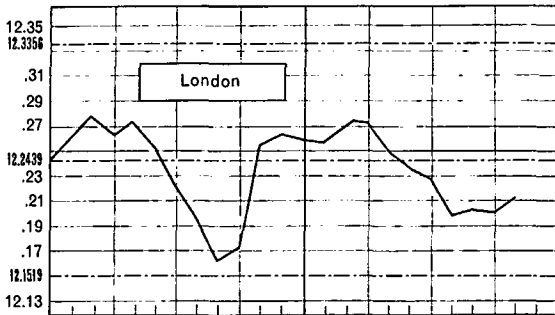
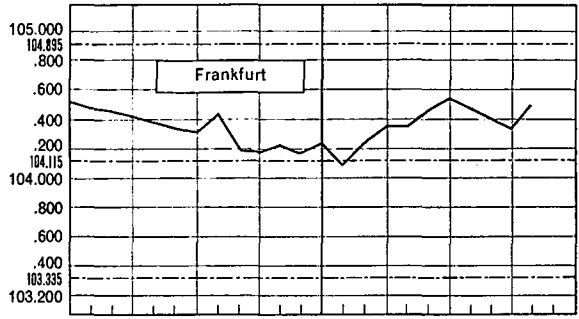
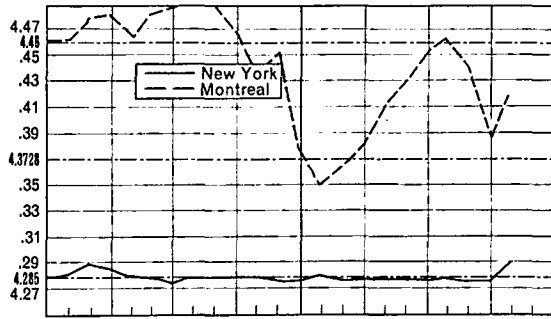
— Total ¹⁾
- - - Schweizerwechsel - Effets sur la Suisse
· · · · · Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement



¹⁾ Einschliesslich Schatzanweisungen — Y compris réscriptions

Graphiques économiques suisses

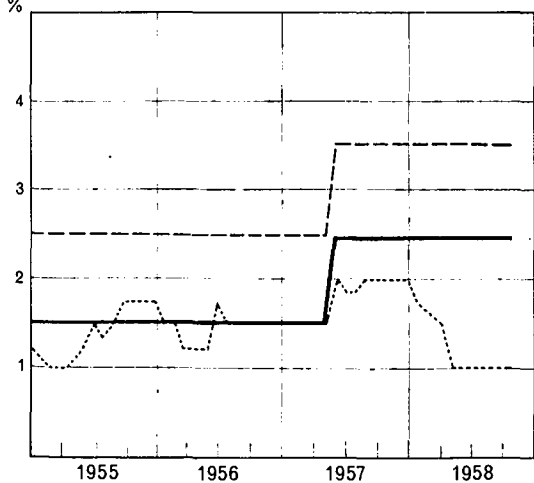
Devisenkurse in der Schweiz — Cours des devises en Suisse
Monatsdurchschnitte - Moyennes mensuelles



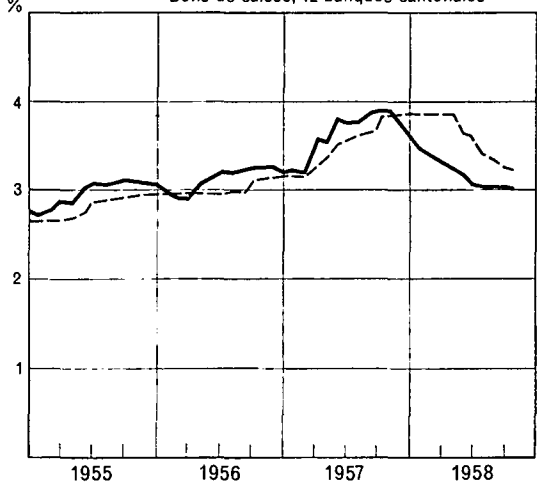
1) Monatsende - Fin de mois

Zinssätze - Taux d'intérêts

— offizieller Diskontsatz - Taux officiel d'escompte
- - - offizieller Lombardzinsfuß - Taux officiel lombard
..... Callgeld (Zürich) - Monnaie au jour le jour (Zürich)

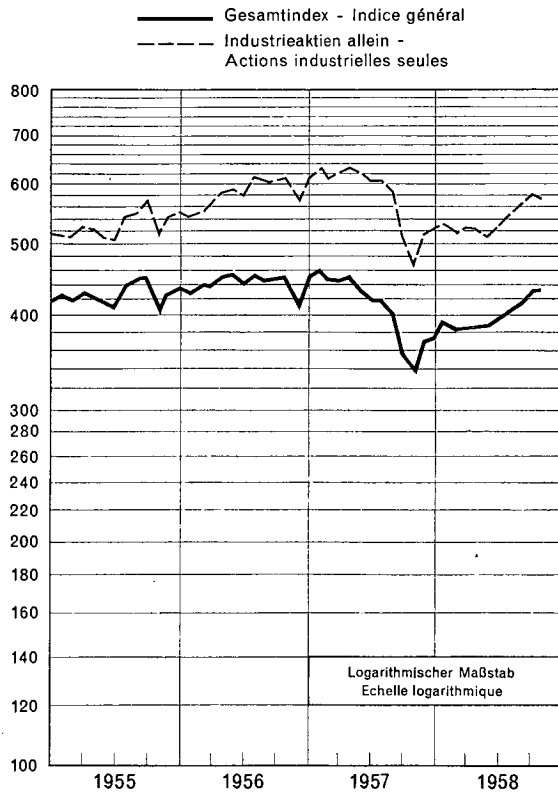


— Rendite schweiz. Obligationen¹⁾
Rendements d'obligations suisses¹⁾
- - - Kassensobligationen, 12 Kantonalbanken
Bons de caisse, 12 banques cantonales

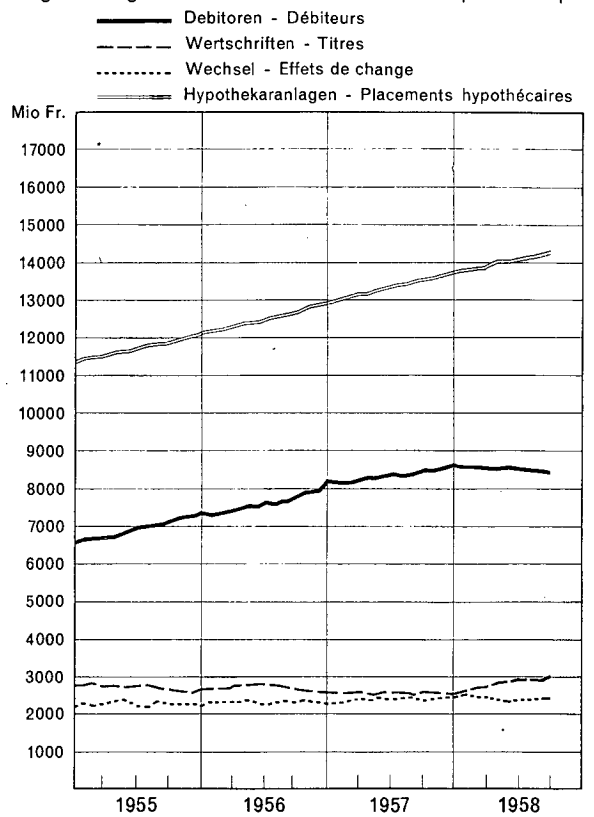


¹⁾ 12 Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen; nach Fälligkeit
12 Emprunts de la confédération et des chemins de fer fédéraux; d'après l'échéance

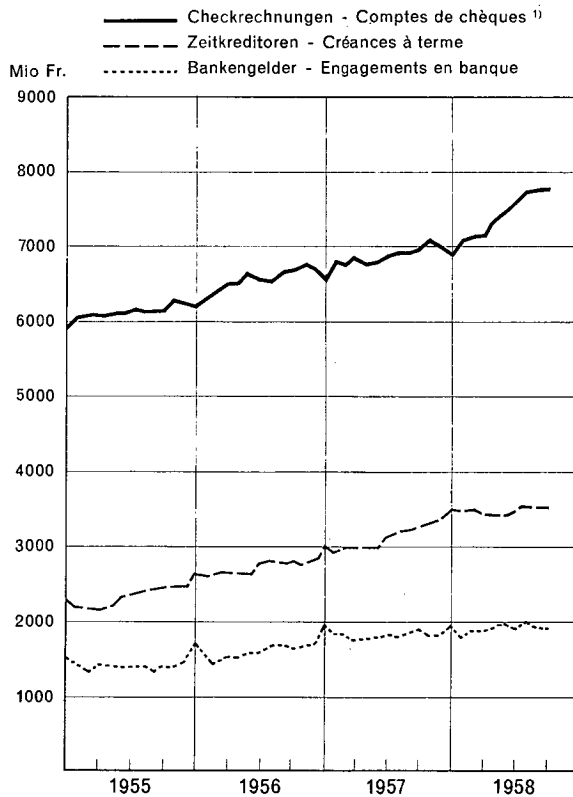
Schweizerischer Aktienindex — Indice suisse des actions



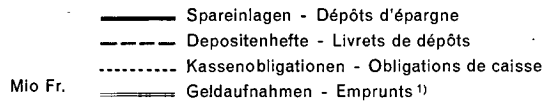
Kreditgewährung von 62 Banken — Crédits accordés par 62 banques



Fremde Gelder von 62 Banken — Fonds étrangers de 62 banques



¹⁾ Einschließlich Sicht-Kreditoren — Y compris créances à vue

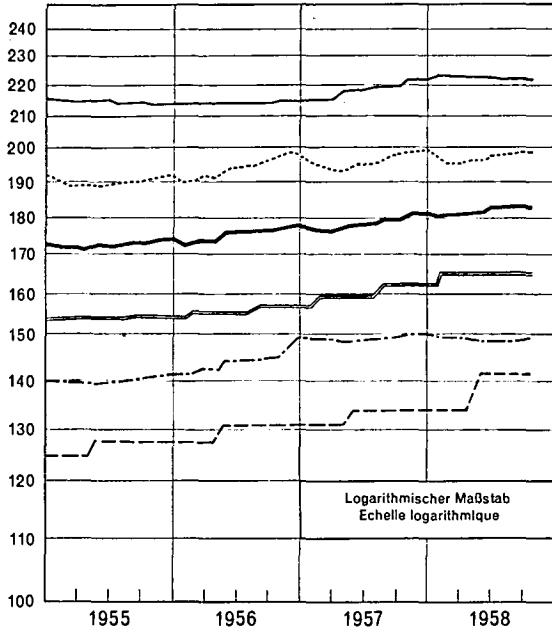


¹⁾ Obligationenanleihen und Pfandbriefdarlehen — Emprunts par obligations et auprès de centrales d'émission de lettres de gage

Index der Konsumentenpreise
Indice des prix à la consommation

August - Août 1939 = 100

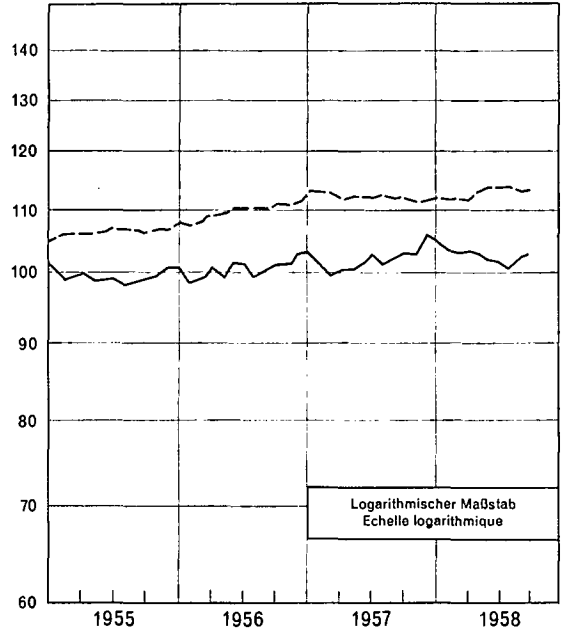
- Gesamtindex - Indice général
- Nahrungsmittel - Denrées alimentaires
- Bekleidung - Habillement
- Miete - Logement
- Brenn- und Leuchtstoffe - Chauffage et éclairage
- Verschiedenes - Divers



Preisbewegung in der Landwirtschaft
Mouvement des prix de l'agriculture

1948 = 100

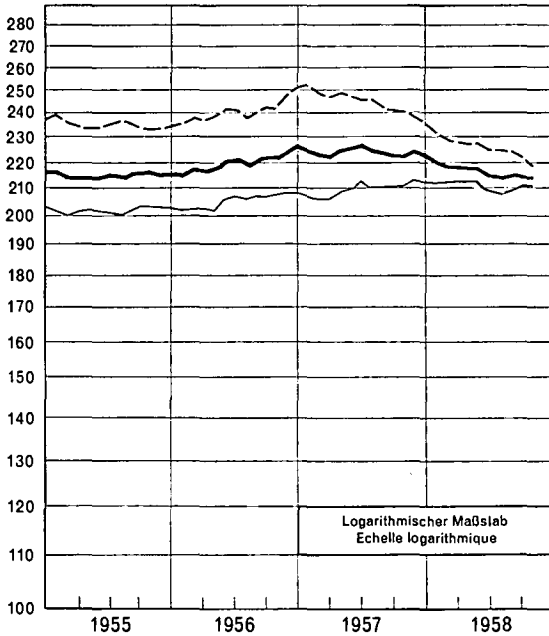
- Index der Preise landwirtschaftlicher Produkte
Indice des prix des produits agricoles
- Index der Preise landwirtschaftlicher
Produktionsmittel
Indice des prix des agents de la production agricole



Großhandelsindex - Indice des prix de gros

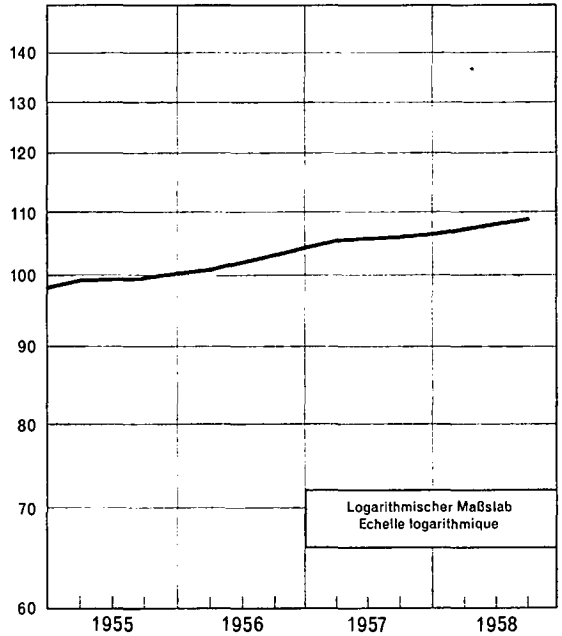
August - Août 1939 = 100

- Gesamtindex - Indice général
- Inlandwaren - Marchandises suisses
- Auslandwaren - Marchandises étrangères



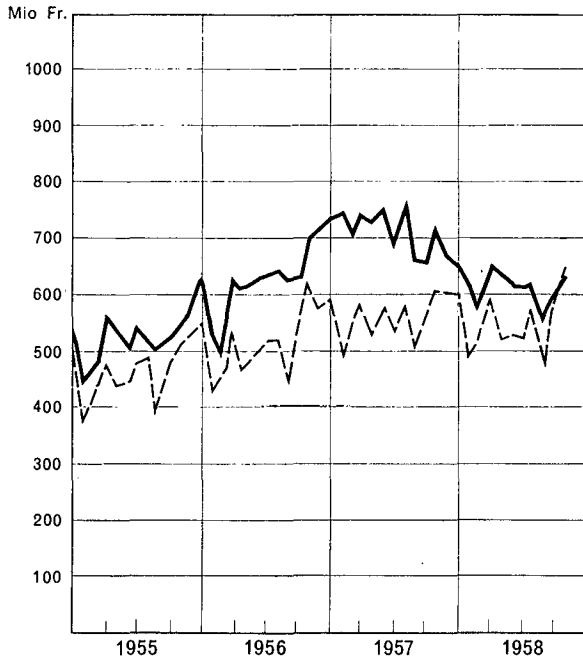
Lohnsätze in der Industrie und im Baugewerbe
Taux des salaires dans l'industrie et dans le bâtiment

IV. Quartal - IV^e trimestre 1955 = 100



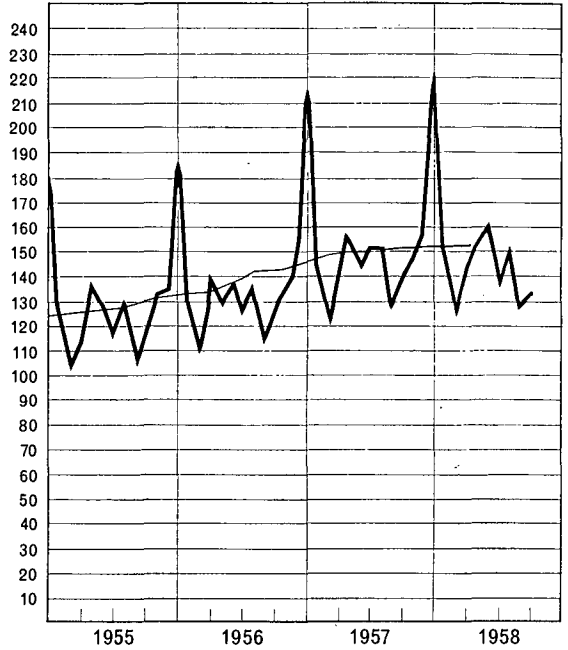
Außenhandel der Schweiz
Commerce extérieur de la Suisse

— Einfuhr - Importation
- - - - - Ausfuhr - Exportation



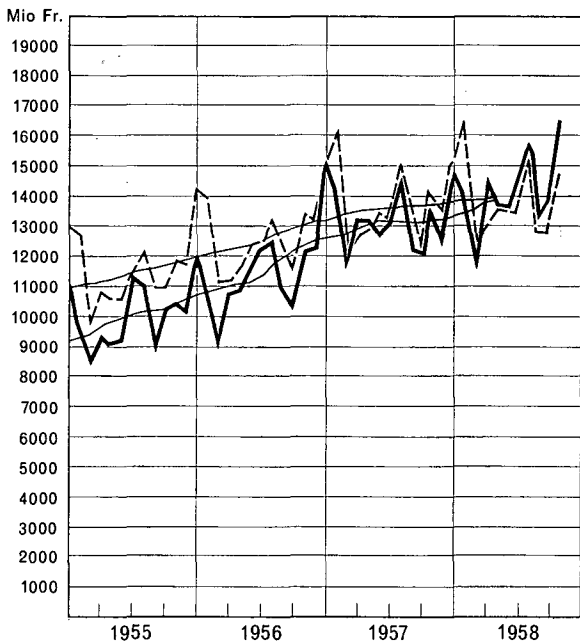
Wertumsätze im Kleinhandel
Chiffre d'affaires du commerce de détail
1949 = 100

— Gleitende 12-Monats-Durchschnitte
Moyennes mobiles de 12 mois



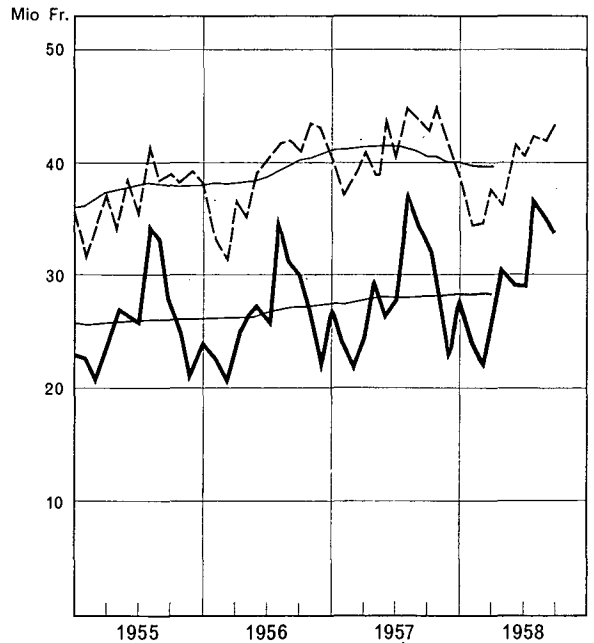
Gesamtumsätze im Giroverkehr
Mouvement total des comptes de virement

— Schweizerische Nationalbank
Banque Nationale Suisse
- - - - - Postcheckverkehr
Mouvement des comptes de chèques postaux
— Gleitende 12-Monats-Durchschnitte
Moyennes mobiles de 12 mois

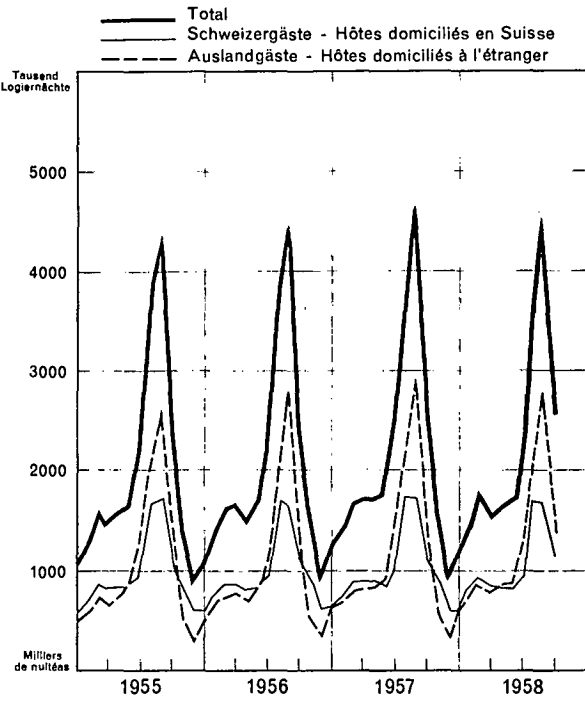


Personen- und Güterverkehr der SBB
Transports de voyageurs et de marchandises par les CFF

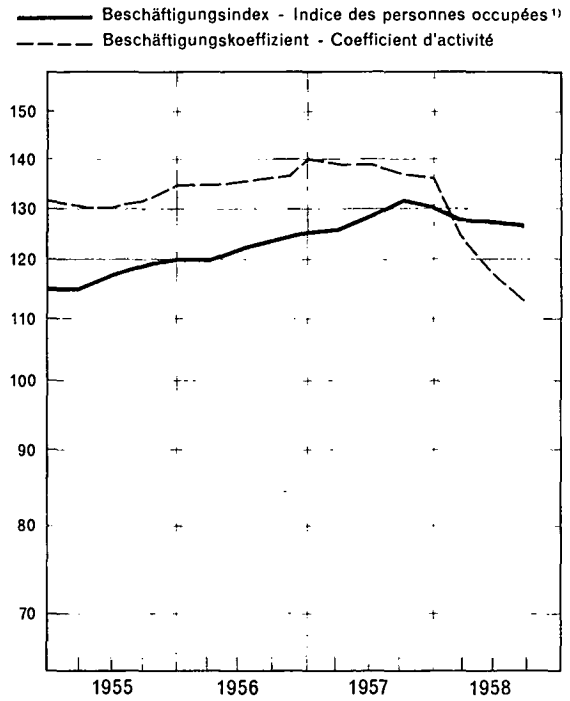
— Einnahmen aus dem Personenverkehr
Recettes du transport de voyageurs
- - - - - Einnahmen aus dem Güterverkehr
Recettes du transport de marchandises
— Gleitende 12-Monats-Durchschnitte
Moyennes mobiles de 12 mois



Fremdenverkehr - Mouvement touristique

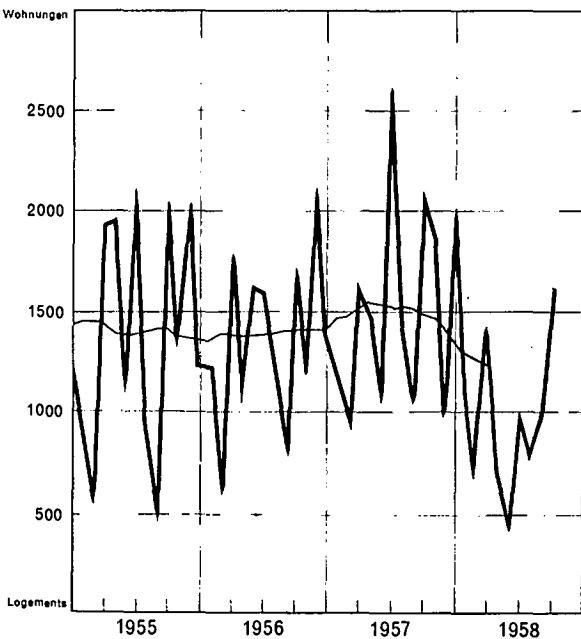
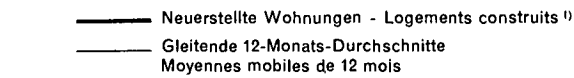


Beschäftigung in der Industrie - Activité industrielle



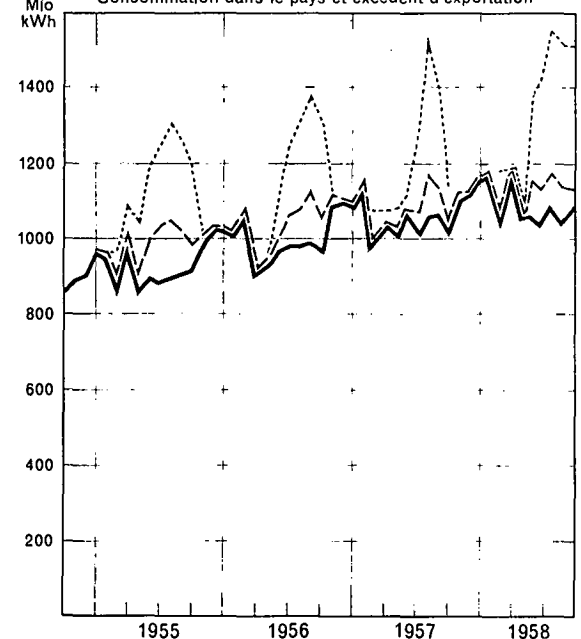
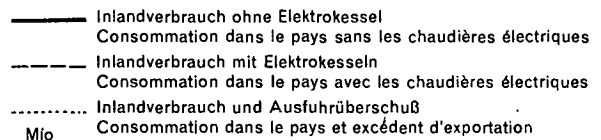
¹⁾ 3. Quartal 1949 = 100 - 3* trimestre 1949 = 100

Wohnbautätigkeit - Logements construits



¹⁾ In 42 Städten - Dans 42 villes

Energieabgabe der Elektrizitätswerke der allgemeinen Versorgung
Fourniture d'énergie des entreprises électriques livrant à des tiers



SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK

Ausweise der Schweizerischen Nationalbank

In Millionen Franken

1

Ausweistag	Aktiven - Actif								
	Goldbestand Encassee or	Devisen - Devises			Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse			Lombardvor- schüsse Avances sur nantisse- ment	Wert- schriften Titres
		deckungs- fähige pouvant servir de couver- ture	andere autres	Total	Wechsel Effets de change	Schatz- anwei- sungen des Bundes Rescrip- tions de la Confédéra- tion suisse	Total		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
1957									
23. Oktober	7 347,8	497,1	0,1	497,2	136,1	-	136,1	19,9	45,3
31.	7 347,8	546,3	0,1	546,4	140,1	-	140,1	19,0	45,3
7. November ..	7 369,4	535,1	0,1	535,2	142,2	-	142,2	16,3	45,3
15.	7 282,8	500,8	0,1	500,9	145,4	-	145,4	15,7	45,3
23.	7 282,8	504,5	0,1	504,6	151,7	-	151,7	15,0	45,3
30.	7 282,8	561,0	0,1	561,1	158,2	-	158,2	21,5	45,3
7. Dezember ..	7 282,8	565,5	0,1	565,6	161,8	-	161,8	23,4	45,3
14.	7 292,0	527,4	0,1	527,5	164,0	-	164,0	28,5	45,3
23.	7 292,0	594,8	0,1	594,9	165,8	-	165,8	44,3	45,3
31.	7 383,5	781,3	0,1	781,4	225,8	-	225,8	52,0	45,3
1958									
7. Januar	7 394,1	699,7	0,1	699,8	162,9	-	162,9	27,9	45,3
15.	7 422,1	556,5	0,1	556,6	160,3	-	160,3	18,5	45,3
23.	7 422,1	559,4	0,1	559,5	157,2	-	157,2	13,8	45,3
31.	7 422,1	589,0	0,1	589,1	152,4	-	152,4	12,7	45,3
7. Februar	7 443,8	585,1	0,2	585,3	151,6	-	151,6	12,7	45,3
15.	7 443,7	553,1	0,1	553,2	143,4	-	143,4	11,5	45,3
22.	7 448,0	554,7	0,1	554,8	142,4	-	142,4	9,9	45,3
28.	7 448,0	556,5	0,1	556,6	140,4	-	140,4	10,6	45,3
7. März	7 469,6	574,3	0,1	574,4	138,7	-	138,7	10,8	45,3
15.	7 394,0	516,6	0,1	516,7	137,2	-	137,2	8,7	45,2
22.	7 394,0	545,5	0,1	545,6	136,2	-	136,2	9,6	45,2
31.	7 394,1	653,5	0,1	653,6	133,7	-	133,7	12,3	45,2
8. April	7 552,5	613,4	0,1	613,5	133,7	-	133,7	9,0	44,8
15.	7 552,6	541,2	0,1	541,3	133,0	0,3	133,3	9,5	44,8
23.	7 617,6	499,7	0,4	500,1	130,4	0,3	130,7	9,4	44,8
30.	7 661,0	566,3	0,1	566,4	131,4	0,3	131,7	11,7	44,8
7. Mai	7 726,0	562,4	0,1	562,5	131,7	0,3	132,0	11,6	44,8
14.	7 726,1	597,0	0,1	597,1	131,6	0,3	131,9	10,5	44,8
23.	7 812,0	587,4	0,1	587,5	131,2	0,3	131,5	10,1	44,8
31.	7 942,9	505,6	0,1	505,7	130,3	0,3	130,6	12,2	44,8
7. Juni	7 944,2	530,5	0,1	530,6	129,6	0,3	129,9	10,5	44,8
14.	7 944,4	564,6	0,1	564,7	129,7	0,3	130,0	10,8	44,8
23.	7 946,9	603,5	0,1	603,6	129,4	0,3	129,7	10,5	44,8
30.	8 033,6	571,5	0,1	571,6	129,6	0,3	129,9	12,3	44,8
7. Juli	8 033,7	540,8	0,1	540,9	129,5	0,3	129,8	12,0	44,8
15.	8 033,9	515,9	0,1	516,0	128,5	-	128,5	11,2	44,8
23.	8 120,6	576,0	0,1	576,1	127,9	-	127,9	12,4	44,8
31.	8 250,7	539,2	0,1	539,3	128,2	-	128,2	11,9	44,8
7. August	8 294,1	557,2	0,1	557,3	124,8	-	124,8	12,7	44,8
15.	8 340,1	548,0	0,1	548,1	118,2	-	118,2	11,2	44,8
23.	8 350,1	527,3	0,1	527,4	113,1	-	113,1	10,5	44,8
30.	8 350,1	515,0	0,1	515,1	103,3	-	103,3	10,2	44,6
6. September .	8 350,1	523,2	0,1	523,3	92,0	-	92,0	11,2	44,6
15.	8 371,7	522,7	0,1	522,8	85,2	-	85,2	11,4	44,6
23.	8 371,7	527,7	0,1	527,8	77,7	-	77,7	11,0	44,6
30.	8 371,7	516,3	0,1	516,4	71,1	-	71,1	11,4	44,6
7. Oktober	8 371,7	510,9	0,1	511,0	67,3	-	67,3	10,0	44,6
15.	8 371,7	492,0	0,1	492,1	66,0	-	66,0	9,0	44,6
23.	8 371,7	473,3	0,1	473,4	60,2	-	60,2	7,7	44,6
31.	8 371,9	473,7	0,1	473,8	59,0	-	59,0	8,6	44,6
7. November ..	8 371,9	470,1	0,1	470,2	58,0	-	58,0	8,2	44,6
15.	8 326,5	466,5	0,1	466,6	58,3	-	58,3	7,7	44,6

1) Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie.

BANQUE NATIONALE SUISSE

Situations de la Banque nationale suisse

En millions de francs

Korrespondenten im Inland Correspondants en Suisse 10	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif 11	Eigene Gelder Fonds propres 12	Notenumlauf Billets en circulation 13	Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue			Sonstige Passiven Autres postes du passif 17	Total 18	Situation au
				Girorechnungen ¹⁾ Comptes de virements ¹⁾		andere autres 16			
				14	15				
									1957
13,0	34,7	49,0	5 446,0	2 023,1	388,0	2 411,1	187,9	8 094,0	23 Octobre
16,3	41,3	49,0	5 615,8	1 918,5	383,8	2 302,3	189,1	8 156,2	31
10,8	37,1	49,0	5 535,4	1 935,9	446,5	2 382,4	189,5	8 156,3	7 Novembre
13,5	36,4	49,0	5 473,1	1 961,8	366,2	2 328,0	189,9	8 040,0	15
10,9	37,7	49,0	5 515,0	1 922,6	372,0	2 294,6	189,4	8 048,0	23
10,6	38,5	49,0	5 709,2	1 791,7	377,5	2 169,2	190,6	8 118,0	30
8,3	36,4	49,0	5 670,5	1 753,7	460,7	2 214,4	189,7	8 123,6	7 Décembre
18,2	38,6	49,0	5 730,9	1 714,7	427,5	2 142,2	192,0	8 114,1	14
12,9	42,3	49,0	5 966,3	1 536,1	457,0	1 993,1	189,1	8 197,5	23
41,4	29,0	49,0	5 931,2	1 831,1	561,9	2 393,0	185,2	8 558,4	31
									1958
9,3	41,3	49,0	5 699,9	1 972,7	472,9	2 445,6	186,1	8 380,6	7 Janvier
12,1	25,8	49,0	5 488,4	2 200,8	324,1	2 524,9	178,4	8 240,7	15
12,2	25,6	49,0	5 416,0	2 272,2	317,3	2 589,5	181,2	8 235,7	23
13,5	27,9	49,0	5 493,8	2 188,1	354,1	2 542,2	178,0	8 263,0	31
7,1	28,5	49,0	5 362,7	2 278,8	405,9	2 684,7	177,9	8 274,3	7 Février
10,8	26,4	49,0	5 276,7	2 345,3	384,9	2 730,2	178,4	8 234,3	15
6,9	26,6	49,0	5 313,2	2 279,2	413,4	2 692,6	179,1	8 233,9	22
8,8	31,3	49,0	5 497,9	2 121,8	392,3	2 514,1	180,0	8 241,0	28
8,2	30,3	49,0	5 400,2	2 218,7	429,1	2 647,8	180,3	8 277,3	7 Mars
12,1	27,3	49,0	5 334,7	2 234,9	340,5	2 575,4	182,1	8 141,2	15
8,1	26,1	50,0	5 346,9	2 237,6	354,6	2 592,2	175,7	8 164,8	22
14,6	29,2	50,0	5 560,3	2 142,8	349,4	2 492,2	180,2	8 282,7	31
10,6	31,2	50,0	5 441,4	2 279,7	443,0	2 722,7	181,2	8 395,3	8 Avril
13,8	32,2	50,0	5 308,2	2 454,2	332,9	2 787,1	182,2	8 327,5	15
8,7	29,0	50,0	5 327,6	2 472,6	308,5	2 781,1	181,6	8 340,3	23
14,7	30,6	50,0	5 512,7	2 359,4	357,5	2 716,9	181,3	8 460,9	30
9,4	29,3	50,0	5 408,2	2 467,4	408,2	2 875,6	181,8	8 515,6	7 Mai
12,6	27,4	50,0	5 341,5	2 546,6	429,9	2 976,5	182,4	8 550,4	14
11,3	26,6	50,0	5 422,6	2 535,6	432,9	2 968,5	183,6	8 624,7	23
13,3	28,1	50,0	5 494,5	2 437,6	510,3	2 947,9	185,2	8 677,6	31
7,8	25,6	50,0	5 401,0	2 727,4	330,0	3 057,4	185,0	8 693,4	7 Juin
12,9	25,7	50,0	5 326,9	2 861,6	312,9	3 174,5	181,9	8 733,3	14
9,8	29,2	50,0	5 374,6	2 880,1	287,3	3 167,4	182,5	8 774,5	23
11,5	29,3	50,0	5 569,0	2 747,2	278,2	3 025,4	188,6	8 833,0	30
9,2	34,3	50,0	5 464,8	2 748,6	349,5	3 098,1	191,8	8 804,7	7 Juillet
12,4	30,4	50,0	5 424,5	2 814,4	298,8	3 113,2	189,5	8 777,2	15
12,4	29,3	50,0	5 469,5	2 903,7	306,8	3 210,5	193,5	8 923,5	23
14,6	30,7	50,0	5 543,8	2 899,0	337,0	3 236,0	190,4	9 020,2	31
8,2	32,2	50,0	5 468,6	2 999,9	364,6	3 364,5	191,0	9 074,1	7 Août
14,7	30,2	50,0	5 418,5	3 087,6	359,0	3 446,6	192,2	9 107,3	15
11,8	28,9	50,0	5 446,9	3 011,4	386,6	3 398,0	191,7	9 086,6	23
8,9	27,5	50,0	5 591,6	2 862,8	364,1	3 226,9	191,2	9 059,7	30
6,6	28,8	50,0	5 505,8	2 918,8	391,3	3 310,1	190,7	9 056,6	6 Septembre
12,1	32,1	50,0	5 445,9	2 972,0	421,5	3 393,5	190,5	9 079,9	15
9,9	31,2	50,0	5 489,1	2 966,0	377,0	3 343,0	191,8	9 073,9	23
12,1	32,3	50,0	5 672,8	2 772,2	369,3	3 141,5	195,3	9 059,6	30
8,8	34,0	50,0	5 570,7	2 776,4	453,7	3 230,1	196,6	9 047,4	7 Octobre
12,0	33,5	50,0	5 484,9	2 875,3	423,7	3 299,0	195,0	9 028,9	15
12,3	31,4	50,0	5 529,2	2 837,6	388,5	3 226,1	196,0	9 001,3	23
11,1	39,4	50,0	5 685,7	2 648,3	426,6	3 074,9	197,8	9 008,4	31
5,4	33,2	50,0	5 603,4	2 804,9	336,3	3 141,2	196,9	8 991,5	7 Novembre
11,7	31,0	50,0	5 513,8	2 910,0	276,7	3 186,7	195,9	8 946,4	15

¹⁾ Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie.

**Währungsreserven
der Schweizerischen Nationalbank**
Réserves monétaires de la Banque nationale suisse
In Millionen Franken – En millions de francs

2

Monatsende Fin de mois	1954	1955	1956	1957	1958
Goldbestand – Encaisse or					
Januar	6 084,3	6 318,0	6 667,0	7 062,0	7 422,1
Februar	6 130,6	6 269,0	6 665,0	6 998,5	7 448,0
März	6 130,6	6 259,1	6 731,0	6 930,9	7 394,1
April	6 138,7	6 235,3	6 753,5	6 866,2	7 661,0
Mai	6 047,4	6 149,6	6 684,3	6 836,7	7 942,9
Juni	6 130,7	6 199,9	6 649,2	6 917,0	8 033,6
Juli	6 198,2	6 242,9	6 763,4	7 094,7	8 250,7
August	6 221,4	6 267,5	6 869,7	7 181,5	8 350,1
September ..	6 277,6	6 323,1	6 921,1	7 313,2	8 371,7
Oktober	6 321,0	6 414,9	6 925,3	7 347,8	8 371,9
November	6 321,0	6 526,3	7 024,7	7 282,8	
Dezember	6 323,4	6 686,3	7 102,9	7 383,5	
Mittel ¹⁾	6 176,7	6 304,5	6 794,6	7 096,4	
Deckungsfähige Devisen Devises pouvant servir de couverture					
Janvier	523,9	575,0	581,8	552,6	589,0
Février	495,3	576,3	617,5	547,4	556,5
Mars	496,1	560,7	590,2	495,4	653,5
Avril	484,3	563,5	581,3	460,9	566,3
Mai	498,7	603,6	557,1	611,0	505,6
Juin	536,8	746,6	632,6	676,0	571,5
Juillet	508,8	682,7	610,9	527,2	539,2
Août	530,2	561,3	616,5	535,0	515,0
Septembre ..	526,7	626,7	589,8	556,1	516,3
Oktober	507,9	578,3	589,7	546,3	473,7
November	488,2	601,2	587,3	561,0	
Décembre	649,7	624,0	627,0	781,3	
Moyenne ¹⁾ ..	517,4	597,9	585,8	538,3	
Total					
Januar	6 608,2	6 893,0	7 248,8	7 614,6	8 011,1
Februar	6 625,9	6 845,3	7 282,5	7 545,9	8 004,5
März	6 626,7	6 819,8	7 321,2	7 426,3	8 047,6
April	6 623,0	6 798,8	7 334,8	7 327,1	8 227,3
Mai	6 546,1	6 753,2	7 241,4	7 447,7	8 448,5
Juni	6 667,5	6 946,5	7 281,8	7 593,0	8 605,1
Juli	6 707,0	6 925,6	7 374,3	7 621,9	8 789,9
August	6 751,6	6 828,8	7 486,2	7 716,5	8 865,1
September ..	6 804,3	6 949,8	7 510,9	7 869,3	8 888,0
Oktober	6 828,9	6 993,2	7 515,0	7 894,1	8 845,6
November	6 809,2	7 127,5	7 612,0	7 843,8	
Dezember	6 973,1	7 310,3	7 729,9	8 164,8	
Mittel ¹⁾	6 694,1	6 902,4	7 380,4	7 634,7	

¹⁾ Berechnet auf Grund der wöchentlichen Ausweise (Ausweislage vgl. Tab. 1). – Calculée en se fondant sur les situations hebdomadaires (pour les jours de situation voir tabl. 1).

**Goldbestand des Bundes
Encaisse or de la Confédération**
In Millionen Franken – En millions de francs

3

Quartalsende Fin de trimestre	1954	1955	1956	1957	1958
März – Mars	225,6	225,6	225,4	150,1 ¹⁾	50,0
Juni – Juin	225,6	225,6	150,1	150,1 ¹⁾	–
Sep. – Sep.	225,6	225,6	150,1	150,1 ¹⁾	–
Dez. – Déc.	225,6	225,6	150,1 ¹⁾	–	– ²⁾

¹⁾ Davon 50 Mio Fr. Goldforderung an die Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, welcher Betrag in der Staatsrechnung nicht unter dem Goldbestand aufgeführt ist. – Dont une créance d'or de 50 millions de francs envers la Banque des Règlements Internationaux, montant qui ne figure pas dans le poste de l'encaisse-or des comptes de la Confédération.
²⁾ 15. November. – 15 Novembre.

**Kreditbeanspruchung
der Schweizerischen Nationalbank**
Crédits accordés par la Banque nationale suisse
In Millionen Franken – En millions de francs

4

Monatsende Fin de mois	1954	1955	1956	1957	1958
Schweizerwechsel²⁾ – Effets sur la Suisse²⁾					
Januar	200,8	87,6	115,4	183,9	152,4
Februar	174,0	83,5	101,0	136,3	140,4
März	127,8	85,2	92,1	120,4	133,7
April	125,0	80,8	94,2	121,5	131,4
Mai	125,0	82,2	97,0	124,3	130,3
Juni	80,1	103,2	124,6	163,6	129,6
Juli	82,5	100,3	105,4	148,2	128,2
August	82,0	98,4	98,9	128,4	103,3
September ..	80,9	116,8	100,7	132,8	71,1
Oktober	80,1	111,8	116,9	140,1	59,0
November	82,0	112,9	167,5	158,2	
Dezember	101,2	152,2	250,9	225,8	
Mittel ¹⁾	113,4	97,5	116,3	144,3	
Schatzanweisungen des Bundes Rescriptions de la Confédération suisse					
Janvier	–	–	0,3	–	–
Février	–	–	0,3	–	–
Mars	–	0,2	0,3	0,3	–
Avril	–	–	1,0	–	0,3
Mai	–	–	1,0	–	0,3
Juin	–	1,0	2,0	–	0,3
Juillet	–	1,0	3,0	–	–
Août	–	3,0	–	–	–
Septembre ..	–	3,5	–	–	–
Oktober	–	–	–	–	–
November	–	–	5,3	–	–
Décembre	2,0	2,0	21,5	–	–
Moyenne ¹⁾ ..	0,5	1,2	1,6	0,5	
Lombardvorschüsse Avances sur nantissement					
Januar	15,6	20,8	25,3	44,7	12,7
Februar	15,3	19,6	26,6	40,1	10,6
März	23,1	26,9	34,9	33,6	12,3
April	24,3	29,4	36,5	35,8	11,7
Mai	26,3	30,4	47,4	36,8	12,2
Juni	37,3	60,2	53,0	35,4	12,3
Juli	25,4	56,7	41,7	27,4	11,9
August	19,8	47,2	35,7	28,5	10,2
September ..	28,6	57,0	52,9	22,5	11,4
Oktober	27,1	62,0	56,1	19,0	8,6
November	34,0	60,0	81,7	21,5	
Dezember	116,6	131,8	186,9	52,0	
Mittel ¹⁾	26,1	44,7	47,7	31,6	
Total					
Janvier	216,4	108,4	141,0	228,6	165,1
Février	189,3	103,1	127,9	176,4	151,0
Mars	150,9	112,3	127,3	154,3	146,0
Avril	149,3	110,2	131,7	157,3	143,4
Mai	151,3	112,6	145,4	161,1	142,8
Juin	117,4	164,4	179,6	199,0	142,2
Juillet	107,9	158,0	150,1	175,6	140,1
Août	101,8	148,6	134,6	156,9	113,5
September ..	109,5	177,3	153,6	155,3	82,5
Oktober	107,2	173,8	173,0	159,1	67,6
November	116,0	172,9	254,5	179,7	
Décembre	219,8	286,0	459,3	277,8	
Moyenne ¹⁾ ..	140,0	143,4	165,6	176,4	

¹⁾ Vgl. Tab. 2. – Voir tabl. 2.

²⁾ Einschließlich diskontierter Obligationen.
Y compris les obligations escomptées.

**Notenumlauf
und täglich fällige Verbindlichkeiten**
Billets en circulation et engagements à vue

In Millionen Franken - En millions de francs

Monatsende Fin de mois	1954	1955	1956	1957	1958
Notenumlauf - Billets en circulation					
Januar	4 904,0	5 047,7	5 129,9	5 394,4	5 493,8
Februar	4 911,3	5 044,6	5 125,6	5 417,4	5 497,9
März	4 920,6	5 104,6	5 263,0	5 491,2	5 560,3
April	4 925,6	5 083,6	5 205,0	5 532,7	5 512,7
Mai	4 914,6	5 072,6	5 166,1	5 537,9	5 494,5
Juni	4 967,4	5 127,8	5 250,8	5 634,5	5 569,0
Juli	4 956,1	5 123,0	5 263,5	5 531,3	5 543,8
August	4 957,2	5 131,4	5 290,0	5 564,8	5 591,6
September	5 052,0	5 227,8	5 391,2	5 605,2	5 672,8
Oktober	5 066,2	5 221,5	5 382,5	5 615,8	5 685,7
November	5 114,5	5 254,6	5 483,2	5 709,2	
Dezember	5 411,6	5 515,5	5 809,7	5 931,2	
Mittel ¹⁾	4 904,0	5 056,8	5 189,7	5 467,2	
Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue					
Janvier	1 782,6	1 838,7	2 141,6	2 335,0	2 542,2
Février	1 767,1	1 788,0	2 162,6	2 178,1	2 514,1
Mars	1 731,8	1 727,1	2 066,6	2 012,1	2 492,2
Avril	1 722,2	1 719,4	2 141,5	1 839,3	2 716,9
Mai	1 667,7	1 680,3	2 104,7	1 953,2	2 947,9
Juin	1 706,3	1 887,6	2 094,0	2 023,8	3 025,4
Juillet	1 745,7	1 857,9	2 145,1	2 135,4	3 236,0
Août	1 785,5	1 742,8	2 214,9	2 169,7	3 226,9
September	1 754,4	1 788,3	2 148,7	2 280,8	3 141,5
October	1 758,3	1 829,9	2 193,9	2 302,3	3 074,9
November	1 700,2	1 946,3	2 276,7	2 169,2	
Décembre	1 692,2	1 990,4	2 286,4	2 393,0	
Moyenne ¹⁾	1 802,2	1 873,6	2 222,7	2 196,2	
Total					
Januar	6 686,6	6 886,4	7 271,5	7 729,4	8 036,0
Februar	6 678,4	6 832,6	7 288,2	7 595,5	8 012,0
März	6 652,4	6 831,7	7 329,6	7 503,3	8 052,5
April	6 647,8	6 803,0	7 346,5	7 372,0	8 229,6
Mai	6 582,3	6 752,9	7 270,8	7 491,1	8 442,4
Juni	6 673,7	7 015,4	7 344,8	7 658,3	8 594,4
Juli	6 701,8	6 980,9	7 408,6	7 666,7	8 779,8
August	6 742,7	6 874,2	7 504,9	7 734,5	8 818,5
September	6 806,4	7 016,1	7 539,9	7 886,0	8 814,3
Oktober	6 824,5	7 051,4	7 576,4	7 918,1	8 760,6
November	6 814,7	7 200,9	7 759,9	7 878,4	
Dezember	7 103,8	7 505,9	8 096,1	8 324,2	
Mittel ¹⁾	6 706,2	6 930,4	7 412,4	7 663,4	

¹⁾ Berechnet auf Grund der wöchentlichen Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). - Calculée en se fondant sur les situations hebdomadaires (pour les jours de situation voir tabl. 1).

Gliederung des Notenumlaufes
Répartition des billets en circulation

In Millionen Franken - En millions de francs

Abschnitte in Fr. Coupures en fr.	Jahresende - Fin d'année				1958 ¹⁾
	1954	1955	1956	1957	
1000	1 440,2	1 464,8	1 535,4	1 586,9	1 501,8
500	601,9	609,2	650,8	631,0	558,0
100	2 450,5	2 518,6	2 654,4	2 699,9	2 472,4
50	432,5	444,9	456,5	482,3	467,5
20	373,0	378,5	350,1	359,0	353,0
10	-	-	96,6	127,2	131,0
5	113,5	99,5	65,9	44,9	30,1
Total	5 411,6	5 515,5	5 809,7	5 931,2	5 513,8

¹⁾ 15. November. - 15 Novembre.

**Zusammensetzung
der täglich fälligen Verbindlichkeiten**
Structure des engagements à vue

In Millionen Franken - En millions de francs

Monatsende Fin de mois	Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie			Andere täglich fällige Verbindlich- keiten		
	Comptes de virements des banques, du commerce et de l'Industrie			Autres engagements à vue		
	1956	1957	1958	1956	1957	1958
Jan. - Jan.	1 777,7	1 805,4	2 188,1	363,9	529,6	354,1
Feb. - Fév.	1 850,1	1 893,6	2 121,8	312,5	284,5	392,3
März - Mars	1 706,7	1 622,6	2 142,8	359,9	389,5	349,4
Apr. - Avr.	1 561,7	1 510,4	2 359,4	579,8	328,9	357,5
Mai - Mai	1 452,8	1 493,8	2 437,6	651,9	459,4	510,3
Juni - Juin	1 501,9	1 682,1	2 747,2	592,1	341,7	278,2
Juli - Juil.	1 588,9	1 741,6	2 899,0	556,2	393,8	337,0
Aug. - Août	1 554,2	1 820,8	2 862,8	660,7	348,9	364,1
Sep. - Sep.	1 603,6	1 847,1	2 772,2	545,1	433,7	369,3
Oct. - Oct.	1 637,0	1 918,5	2 648,3	556,9	383,8	426,6
Nov. - Nov.	1 729,8	1 791,7		546,9	377,5	
Dez. - Déc.	1 570,6	1 831,1		715,8	561,9	
Mittel Moyenne ¹⁾	1 672,0	1 788,4		550,7	407,8	

¹⁾ Vgl. Tab. 5. - Voir tabl. 5.

**Deckung des Notenumlaufes und der
täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold**
**Couverture or
des billets en circulation et des engagements à vue**

In Prozent - En pour-cent

Monatsende Fin de mois	1954	1955	1956	1957	1958
Notenumlauf - Billets en circulation					
Januar	124,07	125,17	129,96	130,91	135,10
Februar	124,83	124,27	130,03	129,18	135,47
März	124,59	122,62	127,89	126,22	132,98
April	124,63	122,66	129,75	124,10	138,97
Mai	123,05	121,23	129,39	123,45	144,56
Juni	123,42	120,91	126,63	122,76	144,25
Juli	125,06	121,86	128,50	128,27	148,83
August	125,50	122,14	129,86	129,05	149,33
September	124,26	120,95	128,38	130,47	147,58
Oktober	124,77	122,85	128,66	130,84	147,24
November	123,59	124,20	128,11	127,56	
Dezember	116,85	121,23	122,26	124,49	
Mittel ¹⁾	125,95	124,67	130,92	129,80	
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et engagements à vue					
Janvier	90,99	91,75	91,69	91,36	92,36
Février	91,80	91,75	91,45	92,14	92,96
Mars	92,16	91,62	91,83	92,37	91,82
Avril	92,34	91,65	91,93	93,14	93,09
Mai	91,87	91,07	91,93	91,26	94,08
Juin	91,86	88,38	90,53	90,32	93,47
Juillet	92,48	89,43	91,29	92,54	93,97
Août	92,27	91,17	91,54	92,85	94,69
September	92,23	90,12	91,79	92,74	94,98
October	92,62	90,97	91,41	92,80	95,56
November	92,75	90,63	90,53	92,44	
Décembre	89,01	89,08	87,73	88,70	
Moyenne ¹⁾	92,10	90,97	91,67	92,60	

¹⁾ Vgl. Tab. 5. - Voir tabl. 5.

DEVISEN- UND GOLDMARKT - MARCHÉ DES DEVISES ET DE L'OR

Währungsparitäten der Mitglieder des Internationalen Währungsfonds
Parités monétaires des pays membres du Fonds monétaire international

9

Länder 1)	Währungseinheit Unité monétaire	Datum der Paritätsanmeldung Date de la déclaration de la parité	Paritätswert In - Parités calculées en				Pays 1)
			Gold - or	US-Dollars	Schweizerfranken francs suisses 1 Fr. = 0,203 225 8 g Feingold - d'or fin		
			Gramm Feingold je Währungs- einheit Poids de l'unité mo- nétaire en grammes d'or fin	Währungs- einheiten für 1 US-Dollar Unités moné- taires pour 1 US dollar	Währungs- einheiten für 100 Schweizer- franken Unités moné- taires pour 100 francs suisses	Schweizer- franken für 100 Wäh- rungseinheiten Francs suisses pour 100 unités monétaires	
Aethiopien	Dollar	18.12.1946	0,357 690	2,484 47	56,816	176,006	Ethiopie
Argentinien....	Peso	9. 1.1957	0,049 370 6	18,000 0	411,633	24,293	Argentine
Australien	Pfund - livre	18. 9.1949	1,990 62	0,446 429	10,209	9,795 11 ³⁾	Australie
Belgien	Franken - franc	22. 9.1949	0,017 773 4	50,000 0	1 143,427	8,746	Belgique
Brasilien	Cruzeiro	14. 7.1948	0,048 036 3	18,500 0	423,067	23,637	Brésil
Burma	Kyat	7. 8.1953	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Birmanie
Ceylon	Rupie - roupie	16. 1.1952	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Ceylan
Chile	Peso	5.10.1953	0,008 078 83	110,000	2 515,535	3,975	Chili
Costa Rica	Colon	18.12.1946	0,158 267	5,615 00	128,407	77,877	Costa Rica
Dänemark	Krone - couronne	18. 9.1949	0,128 660	6,907 14	157,956	63,309	Danemark
Deutschland-W.	Deutsche Mark	30. 1.1953	0,211 588	4,200 00	96,048	104,115	Allemagne occ.
Dominik. Rep. .	Peso	23. 4.1948	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 ²⁾	Rép. Dominic.
Ecuador	Sucre	1.12.1950	0,059 244 7	15,000 0	343,028	29,152	Equateur
Finnland	Mark	15. 9.1957	0,002 777 10	320,000	7 317,914	1,367	Finlande
Großbritannien	Pfund - livre	18. 9.1949	2,488 28	0,357 143 ²⁾	8,167	12,243 92 ³⁾	Grde-Bretagne
Guatemala	Quetzal	18.12.1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 ²⁾	Guatemala
Haïti	Gourde	9. 4.1954	0,177 734	5,000 00	114,343	87,456	Haïti
Honduras	Lempira	18.12.1946	0,444 335	2,000 00	45,737	218,641	Honduras
Indien	Rupie - roupie	22. 9.1949	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Inde
Irak	Dinar	20. 9.1949	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 ³⁾	Iraq
Iran	Rial	22. 5.1957	0,011 731 6	75,750 0	1 732,294	5,773	Iran
Irland	Pfund - livre	14. 5.1958	2,488 28	0,357 143 ²⁾	8,167	12,243 92 ³⁾	Irlande
Island	Krone - couronne	20. 3.1950	0,054 567 6	16,285 7	372,429	26,851	Islande
Israel	Pfund - livre	13. 3.1957	0,493 706	1,800 00	41,163	242,935	Israël
Japan	Yen	11. 5.1953	0,002 468 53	360,000	8 232,665	1,215	Japon
Jordanien	Dinar	2.10.1953	2,488 28	0,357 143	8,167	12,243 92 ³⁾	Jordanie
Jugoslawien ...	Dinar	1. 1.1952	0,002 962 24	300,000	6 860,568	1,458	Yugoslavie
Kolumbien	Peso	17.12.1948	0,455 733	1,949 98	44,593	224,250	Kolumbie
Kuba	Peso	18.12.1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 ³⁾	Cuba
Libanon	Pfund - livre	29. 7.1947	0,405 512	2,191 48	50,116	199,538	Liban
Luxemburg	Franken - franc	22. 9.1949	0,017 773 4	50,000 0	1 143,427	8,746	Luxembourg
Mexiko	Peso	19. 4.1954	0,071 093 7	12,500 0	285,857	34,983	Mexique
Nicaragua	Cordoba	1. 7.1955	0,126 953	7,000 00	160,080	62,469	Nicaragua
Niederlande....	Gulden - florin	21. 9.1949	0,233 861	3,800 00	86,900	115,074	Pays-Bas
Norwegen	Krone - couronne	18. 9.1949	0,124 414	7,142 86	163,346	61,220	Norvège
Oesterreich	Schilling - schelling	4. 5.1953	0,034 179 6	26,000 0	594,582	16,819	Autriche
Pakistan	Rupie - roupie	31. 7.1955	0,186 621	4,761 90	108,898	91,829	Pakistan
Panama	Balboa	18.12.1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 ³⁾	Panama
Paraguay	Guarani	1. 3.1956	0,014 811 2	60,000 0	1 372,110	7,288	Paraguay
Philippinen	Peso	18.12.1946	0,444 335	2,000 00	45,737	218,641	Philippines
Salvador	Colon	18.12.1946	0,355 468	2,500 00	57,171	174,913	Salvador
Schweden	Krone - couronne	5.11.1951	0,171 783	5,173 21	118,304	84,528	Suède
Sudan	Pfund - livre	23. 7.1958	2,551 87	0,348 242	7,964	12,556 82 ³⁾	Soudan
Südafrik.Union.	Pfund - livre	18. 9.1949	2,488 28	0,357 143 ²⁾	8,167	12,243 92 ³⁾	Union Sudafric.
Türkei	Pfund - livre	19. 6.1947	0,317 382	2,800 00	64,032	156,172	Turquie
USA	Dollar	18.12.1946	0,888 671	1,000 00	22,869	4,372 82 ³⁾	USA
Venezuela	Bolivar	18. 4.1947	0,265 275	3,350 00	76,609	130,532	Venezuela
Ver. Arab. Rep.							Rép. arabe unie
Aegypten	Pfund - livre	19. 9.1949	2,551 87	0,348 242	7,964	12,556 82 ³⁾	Egypte
Syrien	Pfund - livre	29. 7.1947	0,405 512	2,191 48	50,116	199,538	Syrie

1) Für die folgenden Mitglieder besteht zur Zeit keine vom Währungsfonds anerkannte Parität: Afghanistan, Bolivien, China, Frankreich, Ghana, Griechenland, Indonesien, Italien, Kanada, Korea, Libyen, Malaya, Marokko, Peru, Saudi Arabien, Spanien, Thailand, Tunesien, Uruguay und Viet-Nam. - Pour les pays membres suivants, il n'existe actuellement pas de parité reconnue par le Fonds monétaire: Afghanistan, Bolivie, Chine, France, Ghana, Grèce, Indonésie, Italie, Canada, Corée, Libye, Malaisie, Maroc, Pérou, Arabie séoudite, Espagne, Thaïlande, Tunisie, Uruguay et Viet-Nam.

2) Oder - ou 7 s 1,714 d. 3) Für 1 Währungseinheit. - Pour 1 unité monétaire.

Währungsparitäten anderer Länder – Parités monétaires d'autres pays

Länder	Währungseinheit Unité monétaire	Seit Depuis	Milligramm Feingold je Währungseinheit Poids de l'unité monétaire en milligrammes d'or fin	Parität – Parité			Pays
				Währungseinheiten für 1 US-Dollar	Währungseinheiten für 100 Schweizerfranken	Schweizerfranken für 100 Währungseinheiten	
				Unités monétaires pour 1 US dollar	Unités monétaires pour 100 francs suisses	Francs suisses pour 100 unités monétaires	
Bulgarien	Lev	12. 5. 1952	130,687	6,80	155,51	64,31	Bulgarie
Polen	Zloty	30.10.1950	222,168	4,00	91,47	109,32	Pologne
Portugal	Escudo	22. 9. 1949	30,91 ¹⁾	28,75	657,47	15,21	Portugal
Rumänien	Leu	1. 2. 1954	148,112	6,00	137,21	72,88	Roumanie
Sowjetunion	Rubel	1. 3. 1950	222,168	4,00	91,47	109,32	Unionsoviétique
Ungarn	Forint	1. 8. 1946	75,700	11,74	268,46	37,25	Hongrie

1) Auf Grund eines offiziellen Wechselkurses errechnet. – Calculé sur la base d'un cours de change officiel.

Kurse in Zahlungsabkommen der Schweiz – Cours fixés dans des accords de paiements de la Suisse

Länder	Seit Depuis	Mittelkurs Cours moyen		Kauf Achat	Verkauf Vente	Pays
				Fr.	Fr.	
Belgien	18. 5. 1953	1 Fr. = 11,43426 b. Fr.	100 fr. b. = 8,74565 fr.	8,68 ¹⁾	8,81 ^{1/8} ¹⁾	Belgique
Dänemark	18. 5. 1953	100 Fr. = 157,9562 Kr.	100 cr. = 63,3087 fr.	62,83 ^{1/2} ¹⁾	63,78 ^{1/2} ¹⁾	Danemark
Deutschland-West	18. 5. 1953	100 Fr. = 96,0476 DM	100 DM = 104,115 fr.	103,33 ^{1/2} ¹⁾	104,89 ^{1/2} ¹⁾	Allemagne occ.
Frankreich	12. 8. 1957	1 Fr. = 96,048 fr. Fr.	100 ffr. = 1,041146 fr.	1,0334 ¹⁾	1,0490 ¹⁾	France
Großbritannien	18. 5. 1953	100 Fr. = 8,16733 £	1 £ = 12,2439 fr.	12,15 ^{3/16} ¹⁾	12,33 ^{3/16} ¹⁾	Grande-Bret.
Italien	22. 8. 1955	1 Fr. = 142,908 Lit.	100 lit. = 0,69975 fr.	0,6945 ¹⁾	0,7050 ¹⁾	Italie
Niederlande	18. 5. 1953	100 Fr. = 86,9005 Fl.	100 fl. = 115,0742 fr.	114,21 ^{1/4} ¹⁾	115,94 ¹⁾	Pays-Bas
Norwegen	14. 12. 1953	100 Fr. = 163,346 Kr.	100 cr. = 61,2197 fr.	60,76 ^{1/4} ¹⁾	61,68 ¹⁾	Norvège
Oesterreich	15. 9. 1954	100 Fr. = 594,58 Sch.	100 sch. = 16,8185 fr.	16,69 ^{1/4} ¹⁾	16,94 ^{7/16} ¹⁾	Autriche
Portugal	1. 5. 1956	100 Fr. = 657,47 Esc.	100 esc. = 15,21 fr.	15,13	15,29	Portugal
Schweden	18. 5. 1953	100 Fr. = 118,3037 Kr.	100 cr. = 84,5282 fr.	83,89 ^{5/8} ¹⁾	85,16 ^{5/8} ¹⁾	Suède

1) Kursgrenzen für den Kassenmarkt. – Cours extrêmes pour le marché au comptant.

Im schweizerischen Auslandclearing angewandte Kurse Cours appliqués au clearing suisse avec l'étranger

Länder	Währungseinheit Unité monétaire	Seit Depuis	Auszahlungen in der Schweiz Paielements en Suisse	Einzahlungen in der Schweiz Versements en Suisse	Pays
			für 100 Währungseinheiten pour 100 unités monétaires		
			Fr.	Fr.	
Bulgarien	Lev	16. 9. 1957	63,01	63,01	Bulgarie
Finnland	Mark	16. 9. 1957	1,3562	1,3768	Finlande
Griechenland	Drachme	14. 5. 1954	14,52 ^{3/4}	14,62 ^{5/8}	Grèce
Jugoslawien	Dinar	2. 1. 1952	1,4576	1,4576	Yougoslavie
Polen					Pologne
Warenverkehr	Zloty	20. 3. 1957	106,99	107,52	Marchandises
Übrige Zahlungen	Zloty	20. 3. 1957	17,83	17,92	Autre trafic
Rumänien	Leu	6. 12. 1956	71,41	71,41	Roumanie
Spanien	Peseta	5. 4. 1957	10,322	10,322	Espagne
Tschechoslowakei	Krone - couronne	1. 11. 1958	59,52	59,88	Tchécoslovaquie
Türkei	Pfund - livre	4. 8. 1958	48,44	48,59	Turquie
Ungarn	Forint	1. 8. 1952	36,969	37,523	Hongrie

Devisenkurse in der Schweiz (Geld) - Cours des devises en Suisse (demande)

13

Datum Date	New York \$ 1.—	London Londres £ 1.—	Paris Fr. 100.—	Brüssel Bruxelles Fr. 100.—	Frankfurt Francfort DM 100.—	Mailand Milan Lire 100.—	Amster- dam Fl. 100.—	Kopen- hagen Copen- hague Kr. 100.—	Stock- holm Kr. 100.—	Oslo Kr. 100.—	Montreal Montréal \$ 1.—
Jahresmittel - Moyenne annuelle											
1954	4,287	12,220	1,244	8,725	104,129	—	115,000	62,930	84,099	61,047	4,404
1955	4,285	12,226	1,249	8,760	104,158	0,697 ¹⁾	115,142	63,130	84,426	61,095	4,344
1956	4,285	12,226	1,244	8,765	104,420	0,698	114,917	63,170	84,442	61,147	4,354
1957	4,286	12,239	1,159	8,724	104,315	0,698	114,974	63,123	84,549	61,230	4,470
Monatsmittel - Moyenne mensuelle											
1957											
Sep. - Sep.	4,285	12,172	1,037	8,710	104,177	0,697	114,575	62,926	84,236	61,016	4,469
Okt. - Oct.	4,285	12,255	1,036	8,739	104,211	0,697	115,302	63,250	84,601	61,334	4,438
Nov. - Nov.	4,284	12,266	1,037	8,753	104,178	0,700	115,366	63,295	84,600	61,314	4,452
Dez. - Déc.	4,284	12,261	1,041	8,760	104,226	0,700	115,567	63,358	84,654	61,277	4,384
1958											
Jan. - Jan.	4,285	12,258	1,041	8,772	104,100	0,699	115,760	63,334	84,536	61,257	4,350
Feb. - Fév.	4,284	12,276	1,040	8,793	104,265	0,702	115,532	63,420	84,537	61,339	4,367
März - Mars	4,284	12,273	1,038	8,780	104,358	0,702	115,509	63,403	84,496	61,327	4,383
Apr. - Avr.	4,284	12,246	1,037	8,770	104,358	0,701	115,373	63,271	84,391	61,192	4,413
Mai - Mai	4,284	12,233	1,037	8,773	104,456	0,700	115,449	63,211	84,431	61,128	4,431
Juni - Juin	4,284	12,229	1,039	8,772	104,530	0,701	115,505	63,220	84,527	61,104	4,454
Juli - Juil.	4,285	12,200	1,039	8,767	104,471	0,702	115,460	63,091	84,525	60,999	4,464
Aug. - Août	4,284	12,205	1,040	8,779	104,400	0,702	115,517	63,118	84,583	61,028	4,442
Sep. - Sep.	4,284	12,201	1,038	8,774	104,352	0,701	115,501	63,100	84,339	60,997	4,389
Okt. - Oct.	4,290	12,212	1,038	8,763	104,479	0,699	115,561	63,156	84,296	61,067	4,418
Tageskurs - Cours du jour											
1958											
Okt. - Oct.											
16	4,29	12,20 ³ / ₄	1,03 ³ / ₄	8,75 ⁵ / ₈	104,46	0,70	115,50	63,13	84,21	61,05	4,42 ¹ / ₂
17	4,28 ³ / ₄	12,21 ⁵ / ₈	1,03 ³ / ₄	8,76 ⁵ / ₈	104,50	0,70	115,58	63,16	84,26	61,08	4,42 ¹ / ₂
18	4,28 ⁵ / ₈	12,21 ¹ / ₂	1,03 ³ / ₄	8,76 ⁵ / ₈	104,52	0,70	115,57	63,15	84,26	61,08	4,42 ¹ / ₈
19											
20	4,28 ⁷ / ₈	12,21 ¹ / ₂	1,03 ³ / ₄	8,76 ⁵ / ₈	104,52	0,70	115,58	63,15	84,26	61,08	4,42 ¹ / ₄
21	4,28 ⁵ / ₈	12,21 ¹ / ₄	1,03 ³ / ₄	8,76 ¹ / ₂	104,52	0,70	115,60	63,15	84,28	61,06	4,42 ³ / ₄
22	4,28 ¹⁵ / ₁₆	12,21 ¹ / ₂	1,03 ¹³ / ₁₆	8,76 ⁵ / ₈	104,52	0,70	115,60	63,15	84,29	61,06	4,43 ¹ / ₈
23	4,29	12,21 ¹ / ₂	1,03 ¹³ / ₁₆	8,76 ⁵ / ₈	104,52	0,70	115,60	63,16	84,31	61,08	4,43 ³ / ₈
24	4,29 ⁵ / ₈	12,21 ¹ / ₈	1,03 ¹³ / ₁₆	8,76 ¹ / ₂	104,53	0,70	115,61	63,16	84,39	61,09	4,43
25	4,29 ⁵ / ₈	12,21 ¹ / ₄	1,03 ¹³ / ₁₆	8,76 ⁵ / ₈	104,54	0,70	115,62	63,15	84,38	61,08	4,42 ¹ / ₄
26											
27	4,29 ¹ / ₈	12,21 ⁵ / ₈	1,03 ¹³ / ₁₆	8,76 ⁵ / ₈	104,52	0,70	115,59	63,15	84,37	61,07	4,42
28	4,29 ³ / ₈	12,22	1,03 ⁵ / ₈	8,76 ¹ / ₄	104,52	0,70	115,63	63,19	84,41	61,10	4,43
29	4,29 ⁷ / ₈	12,22 ¹ / ₄	1,03 ⁵ / ₈	8,75 ⁵ / ₈	104,51	0,70	115,63	63,21	84,43	61,10	4,43
30	4,29 ³ / ₄	12,22	1,03 ¹³ / ₁₆	8,75 ⁵ / ₈	104,52	0,70	115,63	63,19	84,42	61,09	4,43 ¹ / ₈
31	4,29 ⁵ / ₈	12,22	1,03 ¹³ / ₁₆	8,76 ⁵ / ₈	104,52	0,70	115,62	63,17	84,42	61,09	4,43 ¹ / ₄
Nov. - Nov.											
1	4,29 ³ / ₄	12,21 ¹ / ₈	1,03 ¹³ / ₁₆	8,76 ⁵ / ₈	104,52	0,70	115,62	63,15	84,42	61,08	4,43 ³ / ₈
2											
3	4,29 ⁵ / ₈	12,22 ¹ / ₈	1,03 ¹³ / ₁₆	8,76 ⁵ / ₈	104,51	0,70	115,62	63,16	84,43	61,10	4,43 ³ / ₈
4	4,29 ¹ / ₂	12,22 ³ / ₈	1,03 ¹³ / ₁₆	8,76 ⁵ / ₈	104,52	0,70	115,66	63,18	84,42	61,12	4,43 ⁵ / ₈
5	4,29 ³ / ₈	12,23 ³ / ₈	1,03 ¹³ / ₁₆	8,76 ¹ / ₄	104,54	0,70	115,65	63,22	84,43	61,16	4,42 ⁷ / ₈
6	4,29 ³ / ₈	12,23 ¹ / ₈	1,03 ³ / ₄	8,76 ⁵ / ₈	104,52	0,70	115,60	63,19	84,39	61,14	4,42 ³ / ₄
7	4,29 ³ / ₈	12,22 ⁷ / ₈	1,03 ³ / ₄	8,76 ¹ / ₈	104,52	0,70	115,58	63,17	84,38	61,12	4,42 ³ / ₄
8	4,29 ³ / ₈	12,23 ¹ / ₈	1,03 ³ / ₄	8,76 ³ / ₄	104,52	0,70	115,59	63,18	84,40	61,13	4,42 ³ / ₄
9											
10	4,29 ³ / ₈	12,23 ¹ / ₈	1,03 ³ / ₄	8,76 ⁵ / ₈	104,52	0,70	115,58	63,19	84,40	61,13	4,42 ³ / ₄
11	4,29 ¹ / ₈	12,23 ¹ / ₄	1,03 ³ / ₄	8,76 ⁵ / ₈	104,55	0,70	115,56	63,21	84,42	61,13	4,42 ¹ / ₂
12	4,29 ⁵ / ₈	12,23 ¹ / ₂	1,03 ³ / ₄	8,76 ⁵ / ₈	104,57	0,70 ¹ / ₁₆	115,56	63,23	84,43	61,15	4,42 ⁵ / ₈
13	4,29 ¹ / ₄	12,23 ³ / ₈	1,03 ³ / ₄	8,76 ⁵ / ₈	104,57	0,70 ¹ / ₁₆	115,56	63,23	84,43	61,14	4,42 ¹ / ₂
14	4,29 ³ / ₈	12,23 ³ / ₈	1,03 ³ / ₄	8,76 ¹ / ₄	104,58	0,70 ¹ / ₁₆	115,54	63,24	84,45	61,14 ¹ / ₂	4,42 ¹ / ₂
15	4,29 ¹ / ₄	12,23 ³ / ₈	1,03 ³ / ₄	8,76 ⁵ / ₈	104,59	0,70 ¹ / ₁₆	115,53	63,24	84,45	61,15	4,42 ³ / ₄

Für London, Paris, Brüssel, Frankfurt, Mailand, Amsterdam, Kopenhagen, Stockholm und Oslo gebundener Zahlungsverkehr.
Pour Londres, Paris, Bruxelles, Francfort, Milan, Amsterdam, Copenhague, Stockholm et Oslo, service réglementé des paiements.

1) August-Dezember. - Août-Décembre.

Banknotenkurse in der Schweiz (Ankauf) – Cours des billets de banque en Suisse (achat)

Datum Date	USA \$ 1.—	Großbri- tannien Grande- Bretagne £ 1.—	Frank- reich France Fr. 100.—	Belgien Belgique Fr. 100.—	Deutsch- land-West Alle- magne occ. DM 100.—	Italien Italie Lire 100.—	Nieder- lande Pays-Bas Fl. 100.—	Schwe- den Suède Kr. 100.—	Oester- reich Autriche Sch. 100.—	Portugal Esc. 100.—
Jahresmittel – Moyenne annuelle										
1954	4,282	11,584	1,153	8,493	100,558	0,677	111,736	78,375	16,313	14,727
1955	4,281	11,404	1,136	8,502	100,656	0,674	111,607	79,809	16,094	14,722
1956	4,280	11,333	1,058	8,557	101,180	0,672	111,171	80,662	16,237	14,822
1957	4,282	11,411	0,983	8,446	101,143	0,679	111,365	81,301	16,347	14,837
Monatsmittel – Moyenne mensuelle										
1957										
Sep. – Sep.	4,281	10,912	0,933	8,444	101,00	0,677	109,79	80,97	16,31	14,76
Okt. – Oct.	4,281	11,163	0,925	8,476	101,22	0,679	111,79	81,69	16,27	14,80
Nov. – Nov.	4,281	11,160	0,861	8,466	101,32	0,683	112,72	81,75	16,30	14,80
Dez. – Déc.	4,281	11,412	0,860	8,456	101,57	0,686	112,84	81,92	16,43	14,80
1958										
Jan. – Jan.	4,281	11,414	0,898	8,461	101,43	0,683	112,77	82,00	16,42	14,84
Feb. – Fév.	4,281	11,554	0,931	8,523	101,56	0,684	112,87	82,00	16,44	14,91
März – Mars	4,281	11,981	0,928	8,563	101,76	0,686	112,85	82,10	16,47	14,97
Apr. – Avr.	4,281	11,989	0,932	8,578	101,93	0,685	113,10	82,21	16,49	14,96
Mai – Mai	4,281	11,979	0,920	8,597	102,16	0,686	113,26	82,24	16,53	14,96
Juni – Juin	4,281	11,964	0,946	8,599	102,13	0,686	112,69	82,46	16,53	14,91
Juli – Juil.	4,281	11,981	0,946	8,551	101,94	0,687	112,37	82,41	16,50	14,85
Aug. – Août	4,281	11,935	0,933	8,552	101,90	0,687	112,38	82,37	16,48	14,84
Sep. – Sep.	4,281	11,894	0,938	8,577	101,93	0,686	112,46	82,18	16,43	14,83
Okt. – Oct.	4,284	11,953	0,944	8,598	102,41	0,684	113,05	82,26	16,48	14,75
Tageskurs – Cours du jour										
1958										
Okt. – Oct.										
16	4,28 ³ / ₈	11,95	0,94 ³ / ₈	8,60	102,40	0,68 ¹ / ₂	113,12 ¹ / ₂	82,25	16,47	14,70
17	4,28 ³ / ₈	11,95	0,94 ³ / ₈	8,60	102,40	0,68 ¹ / ₂	113,15	82,25	16,47	14,70
18	4,28 ³ / ₄	11,95	0,94 ³ / ₈	8,60	102,40	0,68 ¹ / ₂	113,25	82,25	16,48	14,75
19										
20	4,28 ³ / ₈	11,96	0,94 ¹ / ₄	8,60	102,42 ¹ / ₂	0,68 ¹ / ₂	113,25	82,25	16,47 ¹ / ₂	14,75
21	4,28 ³ / ₄	11,95	0,94 ³ / ₈	8,60	102,35	0,68 ⁵ / ₈	113,25	82,30	16,47	14,80
22	4,28 ³ / ₈	11,95	0,94	8,59 ¹ / ₂	102,37 ¹ / ₂	0,68 ⁵ / ₈	113,20	82,30	16,48	14,80
23	4,28 ³ / ₈	11,95	0,94	8,59 ¹ / ₂	102,45	0,68 ¹ / ₂	113,30	82,30	16,48	14,80
24	4,28 ¹ / ₂	11,96	0,94 ¹ / ₈	8,59 ¹ / ₂	102,52 ¹ / ₂	0,68 ¹ / ₂	113,30	82,40	16,50	14,80
25	4,28 ³ / ₄	11,97	0,94 ³ / ₈	8,60 ¹ / ₂	102,50	0,68 ¹ / ₂	113,40	82,40	16,51	14,80
26										
27	4,28 ³ / ₄	11,97	0,94 ¹ / ₂	8,60 ¹ / ₂	102,55	0,68 ¹ / ₂	113,40	82,40	16,52	14,80
28	4,28 ³ / ₄	11,96	0,94 ³ / ₈	8,60	102,50	0,68 ¹ / ₂	113,40	82,40	16,51	14,80
29	4,29 ¹ / ₄	11,97	0,94 ¹ / ₂	8,60	102,57 ¹ / ₂	0,68 ¹ / ₂	113,50	82,40	16,52	14,82 ¹ / ₂
30	4,29 ¹ / ₄	11,97	0,94 ¹ / ₂	8,61	102,60	0,68 ⁵ / ₈	113,50	82,40	16,52	14,82 ¹ / ₂
31	4,29	11,97	0,94 ¹ / ₂	8,60	102,57 ¹ / ₂	0,68 ⁵ / ₈	113,50	82,40	16,51	14,85
Nov. – Nov.										
1	4,29 ¹ / ₄	11,97	0,94 ³ / ₈	8,60 ¹ / ₂	102,57 ¹ / ₂	0,68 ⁵ / ₈	113,50	82,40	16,51	14,85
2										
3	4,29 ¹ / ₄	11,97	0,94 ¹ / ₂	8,60 ¹ / ₂	102,57 ¹ / ₂	0,68 ⁵ / ₈	113,50	82,40	16,51	14,85
4	4,29 ¹ / ₈	11,97	0,94 ¹ / ₂	8,61	102,55	0,68 ⁵ / ₈	113,50	82,40	16,51	14,85
5	4,29	11,97	0,94 ¹ / ₂	8,61	102,55	0,68 ⁵ / ₈	113,50	82,40	16,51	14,85
6	4,28 ³ / ₄	11,97	0,94 ³ / ₈	8,60 ¹ / ₂	102,40	0,68 ¹ / ₂	113,50	82,40	16,49	14,85
7	4,28 ³ / ₄	11,96	0,94 ¹ / ₄	8,59 ¹ / ₂	102,45	0,68 ¹ / ₂	113,30	82,40	16,49	14,85
8	4,29	11,96	0,93 ³ / ₈	8,60	102,45	0,68 ¹ / ₂	113,30	82,40	16,49	14,85
9										
10	4,29	11,97	0,93 ¹ / ₂	8,60	102,45	0,68 ¹ / ₂	113,30	82,40	16,48	14,85
11	4,29	11,96	0,93 ¹ / ₂	8,60 ¹ / ₂	102,50	0,68 ¹ / ₂	113,30	82,40	16,48	14,85
12	4,28 ³ / ₈	11,96	0,93 ³ / ₈	8,60	102,47 ¹ / ₂	0,68 ¹ / ₂	113,20	82,40	16,48	14,85
13	4,28 ³ / ₈	11,96	0,92 ⁵ / ₈	8,60	102,47 ¹ / ₂	0,68 ⁵ / ₈	113,30	82,40	16,48	14,80
14	4,29	11,97	0,93	8,60	102,52 ¹ / ₂	0,68 ⁵ / ₈	113,37 ¹ / ₂	82,40	16,48	14,85
15	4,29	11,97	0,93	8,60	102,52 ¹ / ₂	0,68 ⁵ / ₈	113,50	82,40	16,49	14,85

Devisenkurse in Prozent der Parität - Cours des devises en pour-cent de la parité

15

Monatsende Fin de mois	New York			London - Londres			Paris			Brüssel-Bruxelles		
	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958
Januar.....	97,98	98,02	97,98	100,04	100,23	100,13	99,55	99,60	99,89	100,30	99,82	100,51
Februar.....	97,98	98,13	97,98	99,97	100,28	100,29	99,65	99,55	99,89	100,35	99,75	100,56
März.....	97,98	97,99	97,98	100,03	100,15	100,10	99,55	99,50	99,65	100,32	99,67	100,36
April.....	97,98	97,99	97,98	100,22	100,24	99,99	99,65	99,45	99,83	100,40	99,52	100,34
Mai.....	97,99	97,98	97,98	99,97	99,97	99,92	99,60	99,45	99,53	100,36	99,45	100,31
Juni.....	97,99	97,98	97,98	99,54	99,70	99,77	99,50	99,45	99,77	100,23	99,53	100,25
Juli.....	97,98	97,99	97,98	99,36	99,52	99,61	99,35	99,45	99,65	100,09	99,73	100,31
August.....	97,98	97,98	97,98	99,49	99,27	99,64	99,40	100,01	99,95	100,17	99,60	100,35
September.....	97,98	97,98	97,99	99,75	99,76	99,70	99,45	99,65	99,77	100,25	99,76	100,31
Oktober.....	97,98	97,98	98,25	99,76	100,14	99,80	99,60	99,41	99,71	100,09	100,21	100,24
November.....	97,98	97,98		99,90	100,15		99,60	99,65		100,13	100,14	
Dezember.....	97,99	97,99		99,95	100,03		99,60	100,13		99,65	100,11	
Mittel.....	97,98	98,00		99,83	99,95		99,54	99,61		100,20	99,77	

	Frankfurt - Francfort			Amsterdam			Kopenhagen Copenhague			Stockholm		
	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958
Janvier.....	100,30	100,38	99,99	100,18	100,00	100,67	100,13	99,94	100,01	99,79	100,13	100,06
Février.....	100,30	100,32	100,18	99,98	99,93	100,40	99,92	99,88	100,26	99,60	100,09	99,95
Mars.....	100,32	100,30	100,18	99,91	100,11	100,13	99,92	99,67	100,02	99,73	100,25	99,88
Avril.....	100,42	100,24	100,35	100,00	100,04	100,40	99,96	99,65	99,94	99,68	100,14	99,87
Mai.....	100,39	100,20	100,36	99,70	99,84	100,33	99,67	99,50	99,89	99,74	100,20	100,01
Juin.....	100,25	100,25	100,45	99,51	99,53	100,37	99,51	99,50	99,80	99,74	99,94	99,92
Juillet.....	100,09	100,25	100,31	99,46	99,59	100,34	99,35	99,55	99,66	100,01	99,97	100,08
Août.....	100,20	100,01	100,17	99,54	99,39	100,35	99,48	99,27	99,64	100,06	99,49	99,98
Septembre.....	100,25	100,09	100,30	99,91	99,81	100,42	99,78	99,67	99,73	100,06	99,87	99,72
Octobre.....	100,37	100,04	100,39	99,94	100,20	100,47	99,73	99,92	99,78	99,93	100,11	99,87
November.....	100,34	100,13		100,18	100,32		99,81	100,08		100,35	100,11	
Décembre.....	100,37	100,08		99,80	100,48		99,72	100,02		100,17	99,99	
Moyenne.....	100,30	100,19		99,84	99,94		99,75	99,72		99,91	100,02	

Goldpreise - Prix de l'or

16

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Zürich ¹⁾		Paris ²⁾ per g pour 1 g	Milano per g pour 1 g	London		Bombay ⁴⁾	Cairo ⁵⁾
	Vreneli Pièce de 20 fr. Fr.	Barren Lingots 1 kg Fr.			für Unze fein - par once de fin			
				ffr.	lire	sh ³⁾	\$	sh	sh
1955	28,70	4 827	430	723	250/10½	35,02	386/7	309/7
1956	32,71	4 823	461	725	250/5¾	34,99	421/4	325/5
1957	34,01	4 817	500	715	250/1¾	34,95	440/5	367/0
1957								
Sep. - Sep.	34,00	4 818	517	718	250/3½	34,95	442/0	373/2
Okt. - Oct.	34,05	4 819	540	713	249/11½	34,96¾	440/4	378/4
Nov. - Nov.	34,10	4 819	579	711	249/3¾	34,98	445/9	380/4
Dez. - Déc.	33,20	4 823	551	710	249/3	34,99¾	445/6	378/4
1958								
Jan. - Jan.	32,90	4 830	532	713	249/2½	35,07½	451/11	379/4
Feb. - Fév.	32,45	4 835	525	710	249/4¾	35,08	463/6	384/5
März - Mars	33,30	4 835	516	710	249/3¾	35,10½	460/5	384/5
Apr. - Avr.	33,40	4 839	523	711	249/2½	35,10¾	464/4	390/7
Mai - Mai	33,50	4 839	526	711	249/5	35,11¾	459/3	390/7
Juni - Juin	31,40	4 836	514	711	250/4	35,09	446/8	390/7
Juli - Juil.	31,90	4 836	514	710	250/4¼	35,09¾	436/1	394/8
Aug. - Août	31,90	4 836	519	710	250/8	35,10	441/0	378/4
Sep. - Sep.	30,90	4 838	513	712	250/3	35,11¾		380/4
Okt. - Oct.	30,30	4 846	513	711	250/1¾	35,09½		390/7

1) Geldkurse. - Cours d'achat.
 2) Offizielle Kursnotierung der Devisenbörse. - Cours officiels Inscrits à la Cote des Agents de Change.
 3) Mittelkurse am freien Markt. - Cours moyens du marché libre.
 4) Monatsmittel. Umgerechnet in Shilling. - Moyenne mensuelle. Calculé en shilling.
 5) Umgerechnet in Shilling. - Calculé en shilling.

GELDMARKT - MARCHÉ MONÉTAIRE
Offizielle Diskontosätze - Taux officiels d'escompte

17

Länder	Satz am 15. November 1958 Taux au 15 novembre 1958		Vorheriger Satz Taux précédent		Jahresmittel Moyenne annuelle				Pays
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	1954	1955	1956	1957	
					%	%	%	%	
SCHWEIZ ¹⁾	2½	15. 5.1957	1½	26.11.1936	1,50	1,50	1,50	2,13	SUISSE ¹⁾
Belgien	3½ ⁴⁾	28. 8.1958	3¼	3. 7.1958	2,75	2,85	3,04	3,94	Belgique
Bulgarien	3½	27. 7.1948	4½	14. 8.1946	3,50	3,50	3,50	3,50	Bulgarie
Dänemark	4½	15. 8.1958	5	19. 4.1958	5,03	5,50	5,50	5,50	Danemark
Deutschland-W.	3	27. 6.1958	3½	17. 1.1958	3,19	3,21	4,78	4,37	Allemagne occ.
Finnland	6½	19. 4.1956	5	1.12.1954	5,69	5,00	6,05	6,50	Finlande
Frankreich	4½	16.10.1958	5	12. 8.1957	3,25	3,00	3,00	4,12	France
Griechenland ..	10	1. 5.1956	9	1. 1.1955	10,00	9,00	9,67	10,00	Grèce
Großbritannien.	4½	14. 8.1958	5	19. 6.1958	3,18	4,32	5,37	5,62	Grande-Bretagne
Irland	4½	2. 9.1958	5	31. 5.1958	3,20	3,04	4,60	5,25	Irlande
Island	7	2. 4.1952	6	1. 1.1948	7,00	7,00	7,00	7,00	Islande
Italien	3½	7. 6.1958	4	6. 4.1950	4,00	4,00	4,00	4,00	Italie
Niederlande	3	15.11.1958	3½	14. 6.1958	2,50	2,50	3,13	4,26	Pays-Bas
Norwegen	3½	14. 2.1955	2½	9. 1.1946	2,50	3,38	3,50	3,50	Norvège
Oesterreich	5	17.11.1955	4½	20. 5.1955	3,71	4,18	5,00	5,00	Autriche
Polen	6	1. 8.1947	.	.	6,00	6,00	6,00	6,00	Pologne
Rediskonto ²⁾	3½	1. 8.1947	.	.	3,50	3,50	3,50	3,50	Réescompte ²⁾
Portugal	2½	12. 1.1944	3	18. 8.1943	2,50	2,50	2,50	2,50	Portugal
Rediskonto ²⁾	2	12. 1.1944	2½	18. 8.1943	2,00	2,00	2,00	2,00	Réescompte ²⁾
Rumänien	5	25. 3.1948	7	15. 8.1947	5,00	5,00	5,00	5,00	Roumanie
Schweden	4½	3. 5.1958	5	11. 7.1957	2,75	3,45	3,78	4,48	Suède
Spanien	5	22. 7.1957	4¼	10. 9.1956	3,87	3,75	3,90	4,58	Espagne
Rediskonto ²⁾	4	22. 7.1957	3,4	10. 9.1956	3,10	3,00	3,12	3,67	Réescompte ²⁾
Tschechoslow..	2½	28.10.1945	3½	1.10.1940	2,50	2,50	2,50	2,50	Tchécoslovaquie
Türkei	6	6. 6.1956	4½	28. 6.1955	3,00	3,77	5,36	6,00	Turquie
Ungarn	5	1.11.1947	7	1. 8.1946	5,00	5,00	5,00	5,00	Hongrie
Argentinien ...	6	1.12.1957	3½	1. 3.1936	3,50	3,50	3,50	3,71	Argentine
Bolivien	6	8.1950	5	4. 2.1948	6,00	6,00	6,00	6,00	Bolivie
Chile Redisko ²⁾	6-11	23. 1.1957	4½-8	28.12.1955	4,50	4,50	4,50-8,00	5,9-10,8	Chili Réescompte ²⁾
Costa Rica	5	1. 4.1954	4	1. 2.1950	4,75	5,00	5,00	5,00	Costa Rica
Ecuador	10	13. 5.1948	7	8. 6.1943	10,00	10,00	10,00	10,00	Equateur
Kanada ³⁾	3,41	.	3½	18.10.1956	2,00	1,88	3,12	4,03	Canada ³⁾
Kolumbien .....	.	1. 5.1958	4	18. 7.1933	4,00	4,00	4,00	4,00	Kolumbie
Mexiko	4½	4. 6.1942	4	2. 1.1941	4,50	4,50	4,50	4,50	Mexique
Peru	6	13.11.1947	4-6	2. 8.1940	6,00	6,00	6,00	6,00	Pérou
Salvador	.	.	.	.	.	.	.	.	Salvador
Rediskonto ²⁾	4	12. 4.1957	3	22. 3.1950	3,00	3,00	3,00	3,72	Réescompte ²⁾
USA (NewYork)	2½	7.11.1958	2	12. 9.1958	1,60	1,89	2,77	3,12	USA (NewYork)
Venezuela	2	8. 5.1947	2½	4.11.1943	2,00	2,00	2,00	2,00	Venezuela
Südafrikanische Union	4½	29. 9.1955	4	27. 3.1952	4,00	4,13	4,50	4,50	Union de l'Afrique du Sud
Indien	4	16. 5.1957	3½	15.11.1951	3,50	3,50	3,50	3,82	Inde
Iran	4	23. 3.1948	5	23.12.1947	4,00	4,00	4,00	4,00	Iran
Japan	7,3	5. 9.1958	7,665	18. 6.1958	5,84	6,42	7,30	8,06	Japon
Pakistan	3	1. 7.1948	.	.	3,00	3,00	3,00	3,00	Pakistan
Neuseeland	7	18.10.1955	6	5. 9.1955	3,00	5,03	7,00	7,00	Nouv. Zélande

1) Spezialdiskontosätze für Pflichtlagerwechsel: Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 1½% (vom 1. April bis 24. Juli 1957), 2% (seit 25. Juli 1957); übrige Pflichtlager 2% (vom 1. April bis 24. Juli 1957). - Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires: Stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages 1½% (du 1er avril au 24 juillet 1957), 2% (dès le 25 juillet 1957); autres stocks obligatoires 2% (du 1er avril au 24 juillet 1957).

2) Satz für Einreichungen von Banken. - Ce taux est appliqué aux remises des banques.

3) Seit 2. November 1956 wird die Bankrate wöchentlich neu festgesetzt, und zwar ¼% über dem jeweiligen durchschnittlichen Abgabesatz für dreimonatige Schatzwechsel. - Depuis le 2 novembre 1956, le taux de la Banque du Canada est fixé chaque semaine à un niveau de ¼% supérieur à celui du taux d'émission moyen des nouveaux bons du trésor.

4) Taux d'escompte pour traites acceptées domiciliées en banque et warrants. Depuis le 30. octobre 1958: Traités acceptés non domiciliés en banque 4½%. Traités non acceptés domiciliés en banque 4½%.

Lombardzinsfuß von Notenbanken - Taux pour avances sur nantissement de banques d'émission

18

Länder	Satz am 15. November 1958 Taux au 15 novembre 1958		Vorheriger Satz Taux précédent		Jahresmittel Moyenne annuelle				Pays
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	1954	1955	1956	1957	
					%	%	%	%	
SCHWEIZ	3½	15. 5. 1957	2½	26. 11. 1936	2,50	2,50	2,50	3,13	SUISSE
Belgien	2¼ ¹⁾ 5 ²⁾	6. 12. 1956 30. 10. 1958	2¾ ₁₆ 5¼	4. 8. 1955 28. 8. 1958	2,38 4,50	2,30 4,60	2,19 4,79	2,25 5,69	Belgique
Deutschland-West.	4	27. 6. 1958	4½	17. 1. 1958	4,19	4,21	5,78	5,37	Allemagne occ.
Frankreich	7	12. 8. 1957	6	11. 4. 1957	4,50	4,50	4,50	5,98	France
Vorschüsse auf 30 Tage	3	2. 12. 1954	3¼	4. 2. 1954	3,25	3,00	3,00	3,00	Avances à 30 jours
Italien	3½	7. 6. 1958	4	9. 4. 1949	4,00	4,00	4,00	4,00	Italie
Niederlande	3½	15. 11. 1958	4	14. 6. 1958	3,00	3,00	3,63	4,76	Pays-Bas
Oesterreich	5½	17. 11. 1955	5	20. 5. 1955	4,21	4,68	5,50	5,50	Autriche

1) Prêts et avances en compte courant sur certificats de trésorerie ayant maximum 12 mois à courir.

2) Prêts et avances en compte courant sur effets publics à plus de 12 mois et emprunts à moyen terme.

**Privater Diskontsatz in der Schweiz
Taux hors banque en Suisse**

In Prozent - En pour-cent

19

Monat	Monatsmittel		1958			
	1956	1957	7.	15.	23.	Monats- ende
Januar	1,50	1,64	2½	2½	2½	2½
Februar	1,50	1,75	2½	2½	2½	2½
März	1,50	1,75	2½	2½	2½	2½
April	1,50	1,75	2½	2½	2½	2½
Mai	1,50	1,75	2½	2½	2½	2½
Juni	1,50	2,50	2½	2½	2½	2½
Juli	1,50	2,50	2½	2½	2½	2½
August	1,50	2,50	2½	2½	2½	2½
September ..	1,50	2,50	2½	2½	2½	2½
Oktober	1,50	2,50	2½	2½	2½	2½
November ...	1,50	2,50	2½	2½	2½	2½
Dezember ...	1,50	2,50	2½	2½	2½	2½
Mittel	1,50	2,18				

Callgeldsatz in Zürich

Taux d'argent au jour le jour à Zurich

In Prozent - En pour-cent

20

Mols	Moyenne mensuelle		1958			
	1956	1957	7	15	23	Fin de mois
Janvier	1,50	1,50	2	2	1¾	1¾
Février	1,50	1,50	1¾	1¾	1¾	1½-1¾
Mars	1,38	1,50	1½-1¾	1½-1¾	1½-1¾	1½
Avril	1,25	1,50	1-1¼	1-1¼	1	1
Mai	1,25	1,75	1	1	1	1
Juin	1,63	1,88	1	1	1	1
Juillet	1,50	1,92	1	1	1	1
Août	1,44	2,00	1	1	1	1
Septembre ...	1,50	2,00	1	1	1	1
Octobre	1,50	2,00	1	1	1	1
November	1,50	2,00	1	1		
Décembre ...	1,50	2,00				
Moyenne	1,45	1,80				

Geldmarktsätze im Ausland - Taux du marché monétaire à l'étranger

In Prozent - En pour-cent

21

Plätze Places	Geldmarktpapiere Documents de crédit	1956	1957	1958							
		Jahresmittel Moyenne annuelle	30. Juni Juin	31. Juli Juil.	31. Aug. Août	15. Sep. Sep.	30. Sep. Sep.	15. Okt. Oct.	31. Okt. Oct.	15. Nov. Nov.	
Amsterdam	3monatige Schatzscheine	2,27	4,04	2⅞	2¾	2 ⁹ / ₁₆	2 ⁵ / ₈	2 ⁵ / ₈ -2 ¹¹ / ₁₆	2 ⁷ / ₈	2 ⁵ / ₈ -2 ¹¹ / ₁₆	2 ¹ / ₄ -2 ⁵ / ₁₆
Frankfurt ...	3monatige Schatzwechsel	4,57	4,10	2¾	2 ⁵ / ₈	2½	2½	2½	2½	2 ³ / ₈	2 ³ / ₈
London	3 months Treasury bills	4,95	4,81	4 ⁵ / ₁₆	4 ³ / ₁₆	3¾	3 ¹¹ / ₁₆	3 ²¹ / ₃₂	3 ²¹ / ₃₂	3 ¹⁹ / ₃₂	3 ³ / ₁₆
	3 months Bank bills	5,06	4,99	4 ³ / ₈ -4 ⁷ / ₁₆	4 ⁵ / ₁₆ -4 ³ / ₈	3 ⁷ / ₈ -3 ¹⁵ / ₁₆	3 ¹³ / ₁₆ -3 ⁷ / ₈	3 ³ / ₄ -3 ¹³ / ₁₆	3 ³ / ₄ -3 ¹³ / ₁₆	3 ¹¹ / ₁₆ -3 ³ / ₄	3 ¹¹ / ₁₆ -3 ³ / ₄
New York ...	3 months Treasury bills	2,66	3,27	1,006	0,984	2,162	2,359	2,511	2,668	2,647	2,774

KAPITALMARKT - MARCHÉ DES CAPITAUX

Zinssätze von Kassenobligationen Taux d'intérêt de bons de caisse

In Prozent - En pour-cent

Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de lères hypothèques

12 Kantonalbanken - 12 Banques cantonales
In Prozent - En pour-cent

22

Monatsende Fin de mois	1954	1955	1956	1957	1958
12 Kantonalbanken 12 Banques cantonales					
Januar	2,68	2,63	2,93	3,14	3,89
Februar	2,64	2,63	2,93	3,14	3,88
März	2,60	2,65	2,94	3,27	3,88
April	2,60	2,68	2,94	3,35	3,87
Mai	2,60	2,74	2,94	3,52	3,75
Juni	2,60	2,81	2,94	3,60	3,68
Juli	2,60	2,87	2,97	3,63	3,44
August	2,61	2,89	2,97	3,65	3,38
September ..	2,62	2,91	3,10	3,85	3,30
Oktober	2,63	2,92	3,11	3,86	3,26
November	2,63	2,92	3,13	3,86	3,25 ¹⁾
Dezember	2,63	2,93	3,14	3,88	
Mittel	2,62	2,80	3,00	3,56	
5 Großbanken 5 Grandes banques					
Janvier	2,44	2,52	2,94	3,21	3,89
Février	2,36	2,56	2,94	3,21	3,89
Mars	2,36	2,61	3,00	3,39	3,89
Avril	2,33	2,73	3,00	3,44	3,89
Mai	2,44	2,84	3,00	3,48	3,64
Juin	2,44	2,84	3,00	3,64	3,44
Juillet	2,50	2,86	3,00	3,64	3,31
Août	2,52	2,86	3,00	3,67	3,01
Septembre ..	2,52	2,86	3,06	3,89	3,23
Oktober	2,52	2,86	3,21	3,89	3,13
November	2,52	2,86	3,21	3,89	3,13 ¹⁾
Décembre	2,52	2,91	3,21	3,89	
Moyenne	2,46	2,78	3,05	3,60	

1) 15. November. - 15 Novembre.

23

Monatsende Fin de mois	Spareinlagen - Dépôts d'épargne					
	1953	1954	1955	1956	1957	1958
Januar	2,33	2,31	2,31	2,33	2,33	2,85
Februar	2,33	2,31	2,31	2,33	2,33	2,85
März	2,31	2,31	2,31	2,33	2,33	2,85
April	2,31	2,31	2,31	2,33	2,33	2,85
Mai	2,31	2,31	2,31	2,33	2,35	2,85
Juni	2,31	2,31	2,31	2,33	2,38	2,85
Juli	2,31	2,31	2,31	2,33	2,40	2,85
August	2,31	2,31	2,31	2,33	2,42	2,85
September ..	2,31	2,31	2,33	2,33	2,44	2,85
Oktober	2,31	2,31	2,33	2,33	2,50	2,85
November	2,31	2,31	2,33	2,33	2,50	2,85 ¹⁾
Dezember	2,31	2,31	2,33	2,33	2,50	
Mittel	2,31	2,31	2,32	2,33	2,40	
I. Hypotheken - lères hypothèques						
1957						
Alte Neue - Nouvelles						
Anciennes 2) 3)						
Janvier	3,54	3,54	3,54	3,67	4,02	3,86
Février	3,54	3,55	3,54	3,70	4,03	3,88
Mars	3,54	3,55	3,54	3,70	4,03	3,88
Avril	3,54	3,59	3,54	3,76	4,10	3,96
Mai	3,54	3,70	3,57	3,78	4,13	3,98
Juin	3,54	3,73	3,59	3,80	4,13	4,00
Juillet	3,56	3,78	3,61	3,84	4,11	3,99
Août	3,57	3,81	3,63	3,84	4,10	3,98
September ..	3,59	3,83	3,63	3,84	4,09	3,98
Oktober	3,59	3,83	3,65	3,84	4,09	3,98
November	3,59	3,85	3,68	3,84 ¹⁾	4,09 ¹⁾	3,98 ¹⁾
Décembre	3,59	3,85	3,68			
Moyenne ...	3,56	3,72	3,60			
1958						
Alte Neue - Nouvelles						
Anciennes 2) 3)						

1) 15. November. - 15 Novembre. 2) Allgemeiner Wohnungsbau und Gewerbe. - Logements et bâtiments industriels. 3) Landwirtschaft und sozialer Wohnungsbau. - Agriculture et logements à bon marché.

Rendite und Index eidg. Obligationen - Rendement et indice des obligations de la Confédération

In Prozent - En pour-cent

Monatsende ¹⁾ und Datum Fin de mois ¹⁾ et date	Durchschnittliche Rendite - Rendement moyen								Index - Indice			
	nach Fälligkeit d'après l'échéance				nach Kündigung ²⁾ d'après la date de dénonciation ²⁾				Kurswert in % des Nennwertes Valeur boursière en % de la valeur nominale			
	1955	1956	1957	1958	1955	1956	1957	1958	1955	1956	1957	1958
Jan. - Jan.	2,70	2,94	3,22	3,49	2,46	2,89	3,22	3,49	104,17	100,25	96,96	94,29
Feb. - Fév.	2,75	2,91	3,16	3,41	2,55	2,86	3,16	3,41	103,59	100,54	97,41	94,90
März - Mars	2,84	2,97	3,59	3,34	2,69	2,94	3,59	3,34	102,54	99,83	93,15	95,66
Apr. - Avr.	2,85	3,06	3,55	3,24	2,71	3,04	3,55	3,24	102,41	98,83	93,58	97,19
Mai - Mai	2,99	3,14	3,80	3,20	2,90	3,13	3,80	3,20	100,88	97,90	91,24	97,62
Juni - Juin	3,06	3,18	3,77	3,03	3,00	3,16	3,77	3,03	100,12	97,57	91,49	99,43
Juli - Juil.	3,04	3,18	3,79	3,04	2,94	3,17	3,79	3,03	100,38	97,56	91,30	99,36
Aug. - Août	3,08	3,24	3,87	3,04	3,02	3,24	3,87	3,03	99,92	96,97	90,54	99,42
Sep. - Sep.	3,20	3,21	3,93	3,02	3,15	3,21	3,93	3,01	98,67	97,24	90,05	99,58
Okt. - Oct.	3,17	3,22	3,92	3,00	3,12	3,22	3,92	2,99	98,88	97,08	90,04	99,78
Nov. - Nov.	3,07	3,23	3,80		2,99	3,23	3,80		99,96	97,09	91,05	
Dez. - Déc.	3,04	3,22	3,61		2,94	3,22	3,61		100,30	97,14	92,81	
Mittel - Moyenne	2,97	3,11	3,64		2,85	3,10	3,64		101,14	98,31	92,73	
17. Okt. - Oct.	.	.	.	3,05	.	.	.	3,05	.	.	.	99,27
24. ....	.	.	.	3,02	.	.	.	3,02	.	.	.	99,59
31. ....	.	.	.	3,00	.	.	.	2,99	.	.	.	99,78
7. Nov. - Nov.	.	.	.	3,01	.	.	.	3,00	.	.	.	99,73
14. ....	.	.	.	3,02	.	.	.	3,01	.	.	.	99,59

1) Letzter Freitag. - Dernier vendredi. 2) Bei Obligationen, die unter pari notieren, erfolgt die Berechnung auf Grund der Fälligkeit. - Pour les obligations dont le cours est inférieur au pair le calcul se fait sur la base de l'échéance.

24

Schweizerischer Aktienindex - Indice suisse des actions

25

Jahresende ¹⁾ und Datum Fin d'année ¹⁾ et date	Industrieaktien - Actions Industrielles										Gesamt-index Indice total	
	Banken Banques	Finanzgesellschaften Sociétés financières	Versicherungsgesellschaften Sociétés d'assurances	Diverse Unternehmen Entreprises diverses	Kraftwerke Forces motrices	Chemische Industrie Industrie chimique	Metalle und Maschinen Métaux et machines	Lebensmittel Denrées alimentaires	Diverse Divers	Total		
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen - Nombre actuel de cotations											
	11	21	14	11	7	5	17	4	4	37		94
Einbezahltes Kapital in Millionen Franken - Capital-actions versé en millions de francs												
	567,5	451,6	222,0	121,6	170,0	202,5	392,7	99,2	72,3	936,7	2 299,4	
Kurswert in Prozent des einbezahlten Kapitals - Valeur boursière en pour-cent du capital-actions versé												
1944	106,6	82,3	595,2	79,4	190,5	369,2	137,0	865,2	97,9	280,4	180,0	
1945	112,0	91,7	635,9	101,0	227,2	451,1	166,6	972,2	120,0	329,9	203,9	
1946	143,6	112,7	603,6	93,0	242,8	624,6	171,1	1 004,5	154,8	357,4	234,8	
1947	151,6	107,9	583,8	83,2	247,2	551,7	189,5	1 140,4	158,5	385,0	249,5	
1948	142,7	82,1	503,5	68,5	231,1	403,4	184,8	1 074,9	125,7	345,6	223,6	
1949	158,8	113,8	573,2	66,1	244,0	368,5	185,5	1 101,4	116,8	332,4	241,0	
1950	158,1	110,4	563,8	67,5	246,4	432,5	212,5	1 281,5	134,6	381,4	260,7	
1951	183,6	148,0	622,7	91,0	240,4	525,8	249,3	1 512,4	154,6	439,1	307,8	
1952	190,0	184,8	648,3	96,0	235,8	487,0	241,1	1 457,2	148,6	418,6	318,3	
1953	221,3	196,3	702,4	97,8	263,8	466,5	229,0	1 384,8	146,9	403,7	332,5	
1954	270,5	266,0	886,3	103,7	289,2	682,0	290,5	1 677,1	181,9	514,0	423,5	
1955	269,5	240,3	915,3	120,8	241,6	731,1	329,3	1 789,3	178,3	552,7	437,6	
1956	261,6	236,0	833,6	196,6	236,5	750,9	392,5	2 138,1	181,1	612,8	450,4	
1957												
25. Okt. - Oct. ..	204,4	184,3	552,3	163,7	206,0	567,5	282,9	1 754,8	150,8	472,8	339,9	
29. Nov. - Nov. ..	225,8	202,6	599,8	179,6	214,1	629,8	306,3	1 928,3	155,0	515,9	370,9	
27. Dez. - Déc. ..	222,2	211,3	591,7	183,9	217,0	645,4	312,1	1 930,0	155,3	522,5	374,4	
1958												
31. Jan. - Jan. ..	235,2	233,7	649,3	190,6	220,7	672,6	311,2	1 924,7	164,2	529,1	392,2	
28. Feb. - Fév. ..	227,9	231,1	628,9	190,5	218,0	650,2	299,2	1 916,9	164,5	517,9	383,3	
28. März - Mars ..	220,9	233,7	629,8	186,0	218,4	654,1	297,4	1 963,3	165,4	522,9	384,0	
25. Apr. - Avr. ..	229,0	230,5	625,5	186,3	220,1	639,2	298,4	1 983,2	165,2	522,4	384,8	
30. Mai - Mai ..	237,7	234,4	641,4	185,3	219,0	639,0	295,4	1 961,5	164,3	516,9	387,5	
27. Juni - Juin ..	238,8	238,5	650,6	194,8	229,1	669,3	299,8	1 974,8	167,8	538,4	399,1	
31. Juli - Juil. ..	242,5	242,5	646,9	195,6	232,8	713,4	305,4	2 006,5	177,0	555,2	407,3	
8. Aug. - Août ..	245,3	247,2	646,2	193,1	238,4	710,6	308,6	2 028,6	177,2	559,3	410,5	
15.	246,3	248,1	648,9	194,3	240,9	704,7	308,6	2 039,4	175,1	559,5	411,2	
22.	247,9	250,0	648,3	196,6	239,1	711,4	314,6	2 054,7	175,2	564,7	414,2	
29.	250,0	251,1	651,3	198,6	230,8	711,9	318,6	2 089,6	176,7	566,4	416,6	
5. Sep. - Sep. ..	251,9	251,5	653,4	201,5	233,2	714,7	320,3	2 106,4	177,0	570,0	419,0	
12.	256,2	257,2	678,0	201,2	236,3	720,6	327,8	2 108,2	179,3	575,3	425,7	
19.	256,5	256,9	682,9	201,7	241,8	721,9	336,5	2 104,7	182,4	580,1	428,2	
26.	256,8	260,5	690,5	202,1	241,0	723,9	336,9	2 114,4	183,4	581,7	430,4	
3. Okt. - Oct. ..	264,4	268,7	723,6	203,1	237,6	729,9	340,1	2 117,2	185,3	584,1	438,2	
10.	264,6	270,5	720,6	203,1	239,4	730,2	341,8	2 118,5	183,3	583,1	438,4	
17.	263,0	272,2	716,7	202,9	236,8	720,9	337,1	2 122,4	183,0	579,0	436,3	
24.	261,4	273,1	714,3	206,6	236,9	721,3	336,5	2 126,9	180,8	579,2	436,1	
31.	261,8	271,7	712,4	208,0	234,5	719,6	334,8	2 119,8	181,1	577,0	434,9	
7. Nov. - Nov. ..	263,1	267,1	711,7	191,7	236,6	726,3	332,9	2 119,5	182,3	578,0	431,7	
14.	263,7	273,5	705,2	194,2	235,9	727,8	334,8	2 150,9	182,0	582,3	434,4	

¹⁾ Letzter Freitag. - Dernier vendredi.

Markt schweizerischer Staatsanleihen - Marché des fonds d'Etats fédéraux

Anleihe Emprunt	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de dénon- ciation	Betrag in Mio Fr. Mon- tant en millions de fr. 1)	Ems- sions- kurs Cours d'émis- sion %	1957 2)		Okt. - Okt. 1958 2)			Jan. bis Okt. Jan. à Oct. 1958 2)		
					Maxi- mum %	Mini- mum %	Maxi- mum %	Mini- mum %	Letzter Kurs Dernier cours % 3)	Maxi- mum %	Mini- mum %	
3 % SBB	1938	1949-1973	1948	297	100,00	99,35	93,00	100,30	99,90	100,10	100,75	95,50
3 1/2 % Eidg. Anleihe	1943	1954-1968	1958	217	100,00	101,10	96,00	102,15	102,00	102,00	102,25	98,85
3 1/2 % » »	Juni 1945	1965	1960	400	100,00	102,60	96,25	103,80	103,40	103,75	103,75	99,15
3 1/4 % » »	April 1946	1966	1961	650	100,40	101,30	93,70	102,80	102,30	102,80	102,80	97,50
3 1/4 % » »	Dez. 1946	1971	1961	200	100,00	101,00	92,00	102,75	102,10	102,40	102,75	96,25
3 % » »	1949	1974	1967	100	101,00	97,70	89,00	100,35	99,75	100,10	100,75	91,60
3 % » »	1950	1980	1972	150	105,40	97,50	87,75	100,00	99,60	99,85	100,25	90,50
2 1/2 % Eidg. Kassascheine	1950	1960	-	150	100,40	99,75	96,00	102,25	101,80	101,80	102,25	99,30
2 3/4 % Eidg. Anleihe	1951	1963	-	200	99,40	99,75	94,30	102,35	102,25	102,30	102,50	97,90
3 % » »	März 1951	1969	1965	200	102,40	98,40	90,75	100,75	99,90	100,70	100,75	93,75
3 % » »	Mai 1951	1971	1965	200	100,75	98,20	89,70	100,25	99,90	100,25	100,50	93,10
3 % » »	1952	1970	1965	200	100,75	98,25	89,75	100,40	100,00	100,30	100,40	94,00
2 3/4 % » »	März 1954	1972	1966	250	101,40	94,75	87,25	96,75	96,25	96,65	97,00	90,50
2 3/4 % » »	Juni 1954	1974	1969	220	102,40	94,25	85,75	96,25	95,25	96,00	96,25	89,10
3 % » »	Juni 1955	1975	1970	400	100,40	97,50	87,00	100,10	99,40	100,10	100,25	91,50
3 % » »	Nov. 1955	1967	1965	230	97,40	99,75	92,75	101,00	100,25	100,75	102,15	95,25
3 % » »	1956	1973	1968	338	99,70	97,45	88,00	100,30	99,60	100,25	100,30	92,25

1) Stand am 31. Dezember 1957. - Montant au 31 décembre 1957.

2) Comptankurs an der Zürcher Börse. - Cours au comptant à la bourse de Zurich.

3) Comptant- oder Geldkurs an der Zürcher Börse. - Cours au comptant ou demandé à la bourse de Zurich.

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen - Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse

Stichtag Jour critère 1)	Europäische Anleihen - Emprunts européens							Außer- europäische Anleihen Emprunts non européens		Anleihen der Welt- bank Emprunts de la Ban- que de Recons- truction	Gesamt- Index Indice total	
	Bel- gische u. nie- derlän- dische Belges et néer- landais 2)	Deut- sche Alle- mands	Fran- zösi- sche Fran- çais	Italle- nische Italiens	Oester- reich- liche Autri- chiens	Skand- inavi- sche Scan- dina- ves	Übrige Autres	1923-1946	selt depuis 1950			
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen - Nombre actuel de cotations											
	12	21	6	9	8	10	4	7	13	6	96	
Emissionenwert in Millionen Franken - Valeur d'émission en millions de francs												
598,5	380,0	303,7	302,3	38,7	319,8	37,5	210,7	542,3	298,8	3 032,3		
Kurswert in Prozent des Emissionenwertes - Valeur boursière en pour-cent de la valeur d'émission												
Dez. - Déc. 1955	103,85	99,84	83,89	91,51	108,54	99,50	14,71	17,38	102,96	101,71	91,07	
1956	98,73	91,23	81,65	93,00	108,49	98,19	9,23	16,55	98,67	94,31	87,91	
1957												
Sep. - Sep.	94,06	93,52	99,05	90,77	106,64	94,62	6,18	14,50	94,21	92,22	87,56	
Okt. - Oct.	93,67	93,47	96,36	89,53	107,16	96,47	5,82	14,51	92,65	91,09	86,89	
Nov. - Nov.	96,37	93,97	99,58	91,07	107,58	99,65	5,45	14,96	96,00	94,77	89,29	
Dez. - Déc.	97,79	94,36	101,11	92,82	107,02	101,31	5,95	15,25	97,77	96,23	90,59	
1958												
Jan. - Jan.	98,68	96,21	101,46	94,54	107,35	103,74	6,55	15,24	98,58	95,69	91,65	
Feb. - Fév.	99,10	97,36	102,44	95,19	106,76	105,48	6,14	15,21	99,52	97,91	92,59	
März - Mars	99,75	97,79	103,13	96,30	108,10	105,84	6,43	15,69	99,53	99,00	93,16	
Apr. - Avr.	99,88	99,00	103,31	96,56	110,19	105,79	6,27	16,05	100,43	99,75	93,66	
Mai - Mai	100,24	99,79	102,23	97,44	111,68	106,09	6,27	16,11	100,48	100,29	93,93	
Juni - Juin	100,87	99,73	102,68	98,31	111,50	106,78	6,43	16,20	101,20	100,17	94,37	
Juli - Juil.	100,69	101,55	103,10	97,30	108,27	107,63	6,39	16,07	101,26	99,96	94,54	
Aug. - Août	101,22	102,25	103,69	98,64	112,04	109,08	10,98	16,14	101,85	100,82	95,38	
Sep. - Sep.	100,61	102,71	103,14	97,93	110,89	111,25	11,30	15,81	101,76	100,13	95,30	
Okt. - Oct.	100,07	103,46	103,79	98,03	110,04	110,82	11,68	15,88	100,98	99,54	94,97	

Es sind nur die seit 1922 in der Schweiz aufgelegten und kotierten wichtigen Anleihen (schweizerische Tranche) berücksichtigt.
Seuls les principaux emprunts émis et cotés en Suisse (tranche suisse) à partir de 1922 sont pris en considération.

1) Gewöhnlich am 25. oder 24. des Monats. - Généralement le 25 ou le 24 du mois.

2) Einschließlich Belgisch Kongo. - Y compris le Congo Belge.

Obligationenrendite im Ausland - Rendement des obligations à l'étranger

In Prozent - En pour-cent

28

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Frankreich France		Großbritannien Grande-Bretagne	Italien Italie	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Kanada Canada
	4% Dette unifiée 1935	3½% Staatsanleihe 1886	Fonds d'Etat et Valeurs Industrielles	3% Perpétuelle	2½% Consols	Moyenne des Fonds d'Etat	3¼% Staatsanleihe 1948	3% Staatsanleihe 1934	Treasury Bonds 1)	15 Year Bonds
1955	4,16	5,55	5,34	4,27	4,17	6,39	3,26	3,70	2,84	3,08
1956	4,22	5,71	5,39	4,54	4,74	6,90	3,88	3,75	3,08	3,61
1957	4,71	5,77	6,28	5,13	5,01	7,19	4,61	4,33	3,47	4,17
1957										
Sep. - Sep.	4,82	5,76	6,52	5,17	5,32	7,30	4,89	4,39	3,66	4,42
Okt. - Oct.	4,94	5,79	6,32	5,13	5,44	7,37	5,06	4,47	3,73	4,12
Nov. - Nov.	4,94	5,76	6,34	5,19	5,48	7,36	4,85	4,48	3,57	3,74
Dez. - Déc.	4,93	5,74	6,28	5,07	5,41	7,34	4,89	4,46	3,30	3,75
1958										
Jan. - Jan.	4,92	5,58	6,46	5,15	5,27	6,93	4,53	4,45	3,24	3,74
Feb. - Fév.	4,85	5,47	6,41	5,05	5,18	6,51	4,42	4,49	3,26	3,83
März - Mars	4,74	5,43	6,56	5,20	5,13	6,50	4,43	4,42	3,25	3,71
Apr. - Avr.	4,73	5,20	6,48	5,37	4,96	6,47	4,22	4,34	3,12	3,86
Mai - Mai	4,68	5,19	6,35	5,45	5,03	6,38	4,17	4,30	3,14	3,73
Juni - Juin	4,56	5,19	6,25	3,80	4,97	6,19	4,10	4,30	3,19	3,89
Juli - Juil.	4,42	5,19	5,97	3,16	4,95	6,04	4,20	4,25	3,36	.
Aug. - Août	4,37	5,07	5,93	4,56	4,89	5,81	4,19	4,30	3,60	.
Sep. - Sep.	4,36	5,07	5,86	4,08	4,87	5,76	4,35	4,35	3,75	.
Okt. - Oct.	4,32	5,11	.	3,76	4,76	5,88	4,34	.	3,77	.

1) Steuerpflichtige Obligationen mit mindestens 10 Jahren Laufzeit. - Obligations imposables d'au moins 10 ans d'échéance.

Ausländische Industrieaktienindizes - Indices des cours des actions industrielles à l'étranger

29

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Frankreich France	Großbritannien Grande-Bretagne Investors' Chronicle	Schweden Suède Affärsvärlden	USA Standard and Poor's Corp.	Kanada Canada
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen - Nombre actuel de cotations						
	400-500	21	124	96	.	425	76
	1953 = 100						
1955	143	117	206	149	136	171	150
1956	157	130	218	138	131	200	177
1957	154	136	294	145	137	192	169
1957							
Sep. - Sep.	146	131	322	139	135	192	158
Okt. - Oct.	141	127	297	131	133	181	142
Nov. - Nov.	136	125	302	133	132	175	141
Dez. - Déc.	132	122	288	130	131	174	140
1958							
Jan. - Jan.	134	127	289	133	135	176	139
Feb. - Fév.	129	133	259	126	135	178	140
März - Mars	134	132	241	134	134	180	143
Apr. - Avr.	131	130	244	141	136	180	140
Mai - Mai	130	136	247	142	139	187	147
Juni - Juin	139	139	235	149	144	191	154
Juli - Juil.	140	143	231	149	151	195	158
Aug. - Août	146	145	235	158	152	204	164
Sep. - Sep.	.	146	.	162	156	211	165
Okt. - Oct.	.	.	.	.	.	.	.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen — Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

In 1000 Franken — En 1000 francs

30

Zelchnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net ¹⁾ %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénonçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1958											
13.1. — 20.1.	Kraftwerk Göschenen AG, Göschenen	4½	99,40	4,56	4,28	1973	1968	40 000 ²⁾	39 760	-	39 760
23.1. — 30.1.	Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden..	4½	100,00	4,50	4,22	1973	1968	60 000	60 000	-	60 000
31.1. — 7.2.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Serie 61	4½	101,00	4,40	4,12	1973	1968	75 000	75 750	64 000	11 750
10.2. — 17.2.	Grande Dixence S. A., Sion	4½	98,40	4,66	4,38	1973	1968	50 000	49 200	-	49 200
19.2. — 26.2.	Blenio Kraftwerke AG, Ollvone-Tessin	4½	100,00	4,50	4,22	1973	1968	30 000	30 000	-	30 000
26.2. — 28.6.	Aecherli AG, Maschinenfabrik, Reiden	5	97,40	5,37	5,03	1968	1963	250	244	100	144
27.2. — 6.3.	Ville de Genève	4½	100,00	4,50	4,22	1973	1970	30 000	30 000	-	30 000
7.3. — 14.3.	Forces Motrices de la Gougtra S.A., Sierre	4½	100,00	4,50	4,21	1971	1967	30 000	30 000	-	30 000
17.3. — 24.3.	Canton du Valais	4½	100,40	4,46	4,17	1961-73	1968	15 000	15 060	-	15 060
25.3. — 1.4.	Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal ...	4¼	99,40	4,32	4,04	1970	1968	10 000	9 940	-	9 940
27.3. — 1.4.	Société des Forces Motrices du Grand-St-Bernard, Bourg-St-Pierre (Valais)	4½	100,00	4,50	4,22	1973	1968	10 000	10 000	-	10 000
9.4. — 14.4.	Aletsch AG, Mörel (Wallis)	4½	100,00	4,50	4,22	1973	1968	40 000	40 000	-	40 000
16.4. — 21.4.	Crédit Foncier Vaudois, Lausanne, Série 22	4¼	101,40	4,09	3,82	1970	1968	25 000	25 350	-	25 350
23.4. — 28.4.	Stadt Bern	4	99,40	4,08	3,80	1968	-	15 000	14 910	-	14 910
25.4. — 30.4.	Société Romande d'Electricité S.A., Territet	4½	100,00	4,50	4,21	1963-73	1968	5 000	5 000	-	5 000
7.5. — 12.5.	Compagnie Genevoise des Tramways Electriques, Genève	4¼	99,40	4,31	4,04	1973	1968	20 000	19 880	-	19 880
12.5. — 19.5.	Bergbahn Lauterbrunnen- Mürren	4½	98,40	4,66	4,38	1973	1968	500	492	500	- 8

¹⁾ Für den Zeichner nach Berücksichtigung des eldg. Titelstempels und der Couponsteuer. — Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres et l'impôt sur les coupons.

²⁾ Davon haben sich die Schweizerischen Bundesbahnen Fr. 10 000 000 für ihre Pensions- und Hilfskasse reserviert. — Dont les Chemins de fer fédéraux se réservent pour leur Caisse de pension et de secours un montant de fr. 10 000 000.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen - Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit - Omissions réservées)

In 1000 Franken - En 1000 francs

30
Fort-
setzung
Suite

Zelchnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuß Taux %	Emis- sions- kurs Cours d'émis- sion %	Brutto- Rendite Rende- ment brut %	Netto- Rendite Rende- ment net 1) %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- ver- sion Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1958											
13.5.-20.5.	Luzerner Kantonalbank	4	101,80	3,80	3,54	1970	1966	25 000	25 450	-	25 450
14.5.-20.5.	Compagnie Vaudoise d'Electricité (CVE), Lausanne	4¼	100,00	4,25	3,97	1963-70	1966	15 000	15 000	-	15 000
15.5.-30.5.	Comune di Airolo	4½	99,40	4,56	4,28	1963-74	-	500	497	-	497
22.5.-28.5.	République et Canton de Genève	4	100,00	4,00	3,74	1973	1968	40 000	40 000	-	40 000
30.5.-4.6.	Simmentaler Kraftwerke AG, Erlenbach i. S.	4¼	100,00	4,25	3,97	1970	1968	12 000	12 000	-	12 000
6.6.-11.6.	Canton de Vaud	4	101,00	3,91	3,65	1973	1968	30 000	30 300	-	30 300
12.6.-17.6.	Grande Dixence S. A., Sitten	4¼	99,40	4,31	4,04	1972	1968	50 000	49 700	-	49 700
20.6.-20.9.	Société coopérative „Cercle Ouvrier Lausannois“, Lausanne.	4½	100,00	4,50	4,19	1968	1963	700	700	-	700
21.6.-27.6.	Société du Gaz de la Plaine du Rhône, Aigle	4¼	99,40	4,31	4,04	1963-73	1963	600	596	470	126
30.6.-4.7.	Schweizerische Reederei AG, Basel	4¼	100,00	4,25	3,97	1961-73	1970	12 000	12 000	10 000	2 000
23.7.-28.7.	Elettricità Industriale S. A., Lostallo	4¼	99,40	4,31	4,04	1973	1968	10 000	9 940	-	9 940
27.8.-1.9.	Aare-Tessin Aktiengesell- schaft für Elektrizität (Atel), Olten	4	101,00	3,91	3,66	1974	1970	25 000	25 250	-	25 250
5.9.-12.9.	Einwohnergemeinde Schaffhausen	3½	100,40	3,45	3,21	1968	-	10 000	10 040	3 816	6 224
11.9.-16.9.	«EUROFIMA» Europäische Gesellschaft für die Fi- nanzierung von Eisen- bahnmaterial, Basel.....	4¼	99,40	4,82	4,51	1963-75	1970	30 000	29 820	-	29 820
15.9.-25.9.	Département Social Romand des Unions Chrésiennes de Jeunes Gens et des Sociétés de la Croix-Bleue, Morges..	4¼	99,40	4,33	4,04	1960-70	1965	1 000	994	385	609
17.9.-22.9.	Centralschweizerische Kraftwerke Luzern	4	101,40	3,88	3,62	1974	1970	25 000	25 350	-	25 350

1) Für den Zelchner nach Berücksichtigung des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. - Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres et l'impôt sur les coupons.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen — Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

In 1000 Franken — En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net ¹⁾ %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1958											
24. 9. — 29. 9.	SWISSAIR Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, Zürich	4	99,40	4,06	3,80	1973	1970	30 000	29 820	-	29 820
29. 9. — 3. 10.	Société Anonyme des Ateliers de Sécheron, Genève	4	100,40	3,96	3,69	1970	1966	8 000	8 032	-	8 032
9. 10. — 14. 10.	Elektrizitätswerk des Bezirkes Schwyz AG, Schwyz	4	100,00	4,00	3,74	1972	1968	8 000	8 000	-	8 000
10. 10. — 15. 10.	Papierfabrik Perlen, Perlen b. Luzern	4	101,40	3,85	3,58	1970	1966	5 000	5 070	3 000	2 070
14. 10. — 21. 10.	Kanton Basel-Stadt	3½	101,60	3,36	3,13	1973	1970	20 000	20 320	-	20 320
17. 10. — 22. 10.	Misoxer Kraftwerke AG, Mesocco	4	101,40	3,87	3,62	1973	1970	25 000	25 350	-	25 350
21. 10. — 28. 10.	«MATISA» Matériel Industriel S.A., Lausanne	4¼	99,40	4,83	4,51	1963-69	1963	3 000	2 982	-	2 982
4. 11. — 11. 11.	Stadt St. Gallen	3½	101,40	3,35	3,12	1970	1966	8 000	8 112	8 000	112
5. 11. — 10. 11.	Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich	4	101,40	3,87	3,62	1973	1970	15 000	15 210	-	15 210
12. 11. — 18. 11.	Kanton Basel-Landschaft ..	3¼	99,40	3,31	3,09	1970	1966	8 000	7 952	8 000	- 48
14. 11. — 19. 11.	Kraftwerke Hinterrhein AG, Thusis	3¾	100,60	3,69	3,46	1973	1970	25 000	25 150	-	25 150

¹⁾ Für den Zeichner nach Berücksichtigung des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. — Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres et l'impôt sur les coupons.

30
Fortsetzung
Suite

In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen
Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

31

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuß	Emis- sions- kurs	Brutto- Rendite	Netto- Rendite	Fällig- keit	Künd- bar	Nomi- nalwert	Emis- sions- wert	Kon- version	Neubean- spruchung des Marktes
		Taux %	Cours d'émis- sion %	Rende- ment brut %	Rende- ment net 1) %	Eché- ance	Dénon- çable	Valeur nomi- nale	Valeur d'émis- sion	Con- version	Argent frais de- mandé au marché
1958											
12.9. – 17.9.	Kraftwerk Reckingen Aktiengesellschaft, Reckingen (Baden), Schweizerfrankenleihe	4	100,00	4,00	4,00	1965-76	–	12 000	12 000	15 000	– 3 000
8.10. – 13.10.	Tauernkraftwerke Aktien- gesellschaft, Salzburg, Schweizerfrankenleihe	5	99,00	5,15	5,15	1960-69	1966	40 000	39 600	–	39 600
29.10. – 4.11.	IBM World Trade Corpo- ration, New York, Schweizerfrankenleihe	4	100,00	4,00	4,00	1973	1968	50 000	50 000	–	50 000

1) Der eidg. Titelstempel und die eidg. Couponsteuer wurden durch den Anleihsnehmer abgelöst. — Le droit de timbre suisse sur titres et le droit de timbre suisse sur les coupons ont été acquittés par la société émettrice.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

32

Zeichnungsfrist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissionsprels Prix d'émission %	Nominalbetrag Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission
1958				
5. 1. – 15. 2.	Luftseilbahn Unterterzen-Tannenbodenalp AG, Unterterzen	100	360	360
30. 1. – 10. 2.	Schweizerische Milch-Gesellschaft AG, Hochdorf, Aktien Serie C	100	500	500
4. 3. – 18. 3.	Grand Hotel Victoria-Jungfrau AG in Interlaken	100 ¹⁾	600	600
27. 3. – 14. 4.	Magazine zum Globus, Zürich	120	4 000	4 800
31. 3. – 12. 4.	«Holderbank» Financière Glarus AG, Glarus	100	10 000	10 000
1. 4. – 20. 4.	Banque Populaire de Sierre S.A., Sierre	105	500	525
9. 4. – 25. 4.	SWISSAIR Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, Zürich, Namenaktien	100	21 000 ²⁾	21 000
14. 4. – 14. 5.	Ersparisanstalt Bütschwil	120	300	360
28. 4. – 9. 5.	J. R. Geigy AG, Basel, Namenaktien	200	7 500	15 000
28. 4. – 12. 5.	Hero Conserven Lenzburg	100	6 000	6 000
5. 5. – 19. 5.	Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur, Namenaktien	140	9 000	12 600
12. 5. – 21. 5.	Allgemeine Finanzgesellschaft, Zürich	100 ¹⁾	500	500
16. 5. – 30. 5.	Solothurnische Leihkasse in Solothurn, Namenaktien	130	1 000	1 300
28. 5. – 10. 6.	Georg Fischer, Aktiengesellschaft, Schaffhausen, Inhaberaktien	150	8 000	12 000
	Namenaktien	150	2 000	3 000
16. 6. – 30. 6.	STUAG Schweizerische Strassenbau- und Tiefbauunternehmung AG, Bern, Namenaktien	120	1 500	1 800
26. 6. – 7. 7.	Luftseilbahn Gerschnialp-Trübsee AG, Engelberg, Namenaktien	160	375	600
25. 8. – 6. 9.	Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, Laufenburg	104,2	20 000	20 840
bis 30. 9.	Luftseilbahn Rhäzüns-Feldis AG, Feldis/Gr.	100 ¹⁾	100	100
14. 11. – 27. 11.	La Rente Immobilière, Genève	107,5	700	753

¹⁾ Zuzüglich eidg. Titelstempel. – Plus droit de timbre fédéral sur titres.

²⁾ Davon wurden Fr. 6 300 000 den Aktionären der öffentlichen Hand reserviert.
Dont fr. 6 300 000 ont été réservés aux actionnaires de droit public.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen - Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit - Omissions réservées)
In 1000 Franken - En 1000 francs

32

Fort-
setzung
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission

Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital - Libération de capital-actions non versé

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit - Omissions réservées)

In 1000 Franken - En 1000 francs

33

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1958 24. 4. - 2. 6.	ALPINA Versicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich Einzahlung von weitem 10 % des Aktienkapitals von nom. Fr. 10 000 000	1 000	1 000

Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen - Résumé des émissions publiques

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit - Omissions réservées)

Januar bis Oktober - Janvier à Octobre

In 1000 Franken - En 1000 francs

34

Gruppe	Anzahl Nombre		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe	
	1957	1958	1957	1958	1957	1958	1957	1958	1957	1958		
Schweizerische Obligationenanleihen - Emprunts suisses												
Bund	2	-	80 000	-	79 508	-	80 000	-	-	492	-	Confédération
Kantone	5	4	72 000	105 000	70 868	105 680	-	-	70 868	105 680	Cantons	
Gemeinden	3	4	31 150	55 500	30 944	55 447	-	3 816	30 944	51 631	Communes	
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften ..	10	8	183 150	160 500	181 320	161 127	80 000	3 816	101 320	157 311	Total emprunts publics	
Kraftwerke	14	16	332 000	435 000	326 238	434 550	-	-	326 238	434 550	Usines électriques	
Industrie	3	5	12 000	16 850	11 858	16 924	1 293	3 570	10 565	13 354	Industrie	
Warenhandel, Vermittlung ..	2	-	20 000	-	19 830	-	2 340	-	17 490	-	Commerce de marchandises	
Banken	18	3	324 500	60 000	321 596	60 740	-	-	321 596	60 740	Banques	
Pfandbriefzentralen	4	1	137 000	75 000	135 470	75 750	-	64 000	135 470	11 750	Centrales des lettres de gage	
Holdinggesellschaften	2	1	45 000	30 000	45 000	29 820	-	-	45 000	29 820	Holdings	
Übrige Unternehmungen ..	-	6	-	64 200	-	63 886	-	10 885	-	53 001	Autres entreprises	
Total	53	40	1 053 650	841 550	1 041 312	842 797	83 633	82 271	957 679	760 526	Total	
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz Emprunts étrangers en Suisse												
Total	1	2	5 000	52 000	4 900	51 600	-	15 000	4 900	36 600	Total	
Schweizerische Aktienemissionen¹⁾ - Emissions d'actions suisses¹⁾												
Kraftwerke	2	1	10 500	20 000	16 500	20 840	-	-	16 500	20 840	Usines électriques	
Industrie	6	6	19 178	34 500	35 978	50 900	-	-	35 978	50 900	Industrie	
Warenhandel, Vermittlung ..	1	1	1 000	4 000	1 000	4 800	-	-	1 000	4 800	Commerce de marchandises	
Banken	12	3	44 050	1 800	55 058	2 185	-	-	55 058	2 185	Banques	
Holdinggesellschaften	6	2	38 250	10 500	60 300	10 500	-	-	60 300	10 500	Holdings	
Versicherungsgesellschaften	1	1	2 000	1 000	2 000	1 000	-	-	2 000	1 000	Sociétés d'assurances	
Übrige Unternehmungen ..	7	5	5 610	22 435	4 930	22 660	-	-	4 930	22 660	Autres entreprises	
Total	35	19	120 588	94 235	175 766	112 885	-	-	175 766	112 885	Total	
Zusammen - En tout												
Total	89	61	1 179 238	987 785	1 221 978	1 007 282	83 633	97 271	1 138 345	910 011	Total	

¹⁾ Einschließlich Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital. - Y compris libération de capital-actions non versé.

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – Remboursements au marché des capitaux

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Nach Gruppen – Par groupes

In 1000 Franken – En 1000 francs

35

Gruppe 1)	1958												Jan. bis Okt. Jan. à Oct.	
	Jan.	Feb.	März	Apr.	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	1957	1958
	Jan.	Fév.	Mars	Avr.	Mal	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.		
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses														
Bund ²⁾	94 632	–	3 600	21 639	–	200 000	–	–	–	5 162			196 353	325 033
Kantone	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–			–	–
Gemeinden	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–			–	–
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften ..	94 632	–	3 600	21 639	–	200 000	–	–	–	5 162			196 353	325 033
Kraftwerke	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–			–	–
Industrie	–	–	–	–	–	–	–	7 500	–	–			–	7 500
Warenhandel, Vermittlung ..	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–			–	–
Banken	–	–	5 000	–	–	–	–	–	–	–			1 118	5 000
Pfandbriefzentralen	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–			–	–
Holdingsgesellschaften	–	–	–	–	–	–	–	–	300	–			–	300
Übrige Unternehmungen ..	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–			220	–
Total	94 632	–	8 600	21 639	–	200 000	–	7 500	300	5 162			197 691	337 833
Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse														
Industrie	–	–	–	–	–	–	–	500	–	–			3 050	500
Banken	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–			3 600	–
Holdingsgesellschaften	–	2 000	–	–	–	406	–	1 800	800	–			3 011	5 006
Übrige Unternehmungen ..	50	200	200	50	150	–	1 700	200	–	–			1 350	2 550
Total	50	2 200	200	50	150	406	1 700	2 500	800	–			11 011	8 056
Zusammen – En tout														
Total	94 682	2 200	8 800	21 689	150	200 406	1 700	10 000	1 100	5 162			208 702	345 889
1) Traduction française voir tableau 34.												1957	1958	
2) Davon sind – Dont												Jan. bis Okt. Jan. à Oct.		
beim mittleren Verfall zur Rückzahlung gelangte Schuldbucheintragungen –												23 046	2 155	
créances inscrites au livre de la dette de la Confédération remboursées à l'échéance moyenne												28 307	28 246	
Amortisationszahlungen – amortissements														
Total												51 353	30 401	

Nach Monaten – Par mois

In Millionen Franken – En millions de francs

36

Jahr Année	Jan.	Feb.	März	Apr.	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avr.	Mal	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan.-Okt. Jan.-Oct.
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses														
1954	3,6	1,1	18,7	49,5	30,1	110,7	26,1	2,2	4,0	32,7	14,4	9,0	302,1	278,7
1955	–	1,5	11,7	49,0	18,9	9,8	1,2	–	11,5	14,0	24,2	17,7	159,5	117,6
1956	–	–	7,8	25,9	0,0	–	1,9	9,0	–	13,4	4,1	0,3	62,4	58,0
1957	70,0	75,0	4,6	38,4	–	–	1,0	–	0,4	8,3	5,7	–	203,4	197,7
1958	94,6	–	8,6	21,7	–	200,0	–	7,5	0,3	5,2				337,9
Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse														
1954	0,2	4,9	0,3	8,8	0,1	1,1	0,2	0,7	4,1	8,0	0,1	4,3	32,8	28,4
1955	0,7	3,8	10,4	–	0,2	1,3	0,2	–	6,2	0,9	0,5	0,1	24,3	23,7
1956	3,2	1,1	5,0	0,8	15,1	0,9	–	0,6	0,2	1,1	1,8	7,0	36,8	28,0
1957	–	0,6	1,1	1,4	3,8	0,8	–	2,8	0,5	–	–	0,7	11,7	11,0
1958	0,1	2,2	0,2	0,0	0,1	0,4	1,7	2,5	0,8	–				8,0

35

Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen
Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux

In Millionen Franken – En millions de francs

37

Jahr Année	Jan.	Feb.	März	Apr.	Mal	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avr.	Mal	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. bis Okt. Jan. à Oct.
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses														
a) Emissionswert – Valeur d'émission														
1954	0,2	22,2	68,0	0,7	335,7	92,4	0,9	–	52,5	52,4	16,1	0,1	641,2	625,0
1955	0,7	79,1	35,3	25,3	55,7	457,3	–	1,0	90,5	226,7	81,0	–	1 052,6	971,6
1956	–	94,0	93,6	381,6	92,6	12,1	41,8	15,8	71,5	110,4	69,9	26,2	1 009,5	913,4
1957	158,6	101,0	195,0	80,1	119,7	89,0	36,8	14,9	141,0	105,2	119,6	74,4	1 235,3	1 041,3
1958	99,8	154,9	75,1	105,2	101,3	92,8	22,0	–	122,0	69,7	–	–	–	842,8
b) Konversionen – Conversions														
1954	0,1	21,3	11,0	0,5	238,0	46,8	–	–	43,5	23,7	14,0	–	398,9	384,9
1955	0,1	4,0	3,0	0,2	0,4	319,5	–	0,7	0,5	232,0	–	–	560,4	560,4
1956	–	–	8,0	350,0	28,5	–	–	8,0	–	1,3	–	0,5	396,3	395,8
1957	80,0	–	3,6	–	–	–	–	–	–	–	–	3,5	87,1	83,6
1958	–	64,0	–	–	0,5	0,6	10,0	–	4,2	3,0	–	–	–	82,3
c) Neubeausspruchung des Marktes – Argent frais demandé au marché														
1954	0,1	0,9	57,0	0,2	97,7	45,6	0,9	–	9,0	28,7	2,1	0,1	242,3	240,1
1955	0,6	75,1	32,3	25,1	55,3	137,8	–	0,3	90,0	– 5,3	81,0	–	492,2	411,2
1956	–	94,0	85,6	31,6	64,1	12,1	41,8	7,8	71,5	109,1	69,9	25,7	613,2	517,6
1957	78,6	101,0	191,4	80,1	119,7	89,0	36,8	14,9	141,0	105,2	119,6	70,9	1 148,2	957,7
1958	99,8	90,9	75,1	105,2	100,8	92,2	12,0	–	117,8	66,7	–	–	–	760,5
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz – Emissions d'emprunts étrangers en Suisse														
1954	–	–	109,4	75,0	–	25,0	74,4	–	39,6	12,0	60,0	–	395,4	335,4
1955	99,5	70,4	35,0	–	25,0	50,0	9,9	–	30,0	57,5	–	50,0	427,3	377,3
1956	–	–	50,0	75,0	80,0	29,8	50,0	–	–	–	–	–	284,8	284,8
1957	–	–	4,9	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4,9	4,9
1958	–	–	–	–	–	–	–	–	– 3,0	39,6	–	–	–	36,6
Schweizerische Aktienemissionen (Emissionswert) – Emissions d'actions suisses (valeur d'émission)														
1954	4,7	2,5	7,6	3,8	7,9	3,4	12,3	–	0,7	14,6	23,6	1,3	82,4	57,5
1955	–	–	26,5	17,0	41,9	13,1	31,4	6,6	4,1	28,8	25,7	2,2	197,3	169,4
1956	17,9	3,7	52,1	39,7	6,2	42,7	16,2	–	2,6	4,8	0,5	2,4	188,8	185,9
1957	1,0	1,5	72,0	6,7	20,1	0,9	50,7	0,4	–	22,5	–	9,9	185,7	175,8
1958	–	0,9	0,6	36,3	35,8	17,8	0,6	–	20,9	–	–	–	–	112,9
Neubeausspruchung des Marktes durch Obligationenanleihen und Aktien Argent frais demandé au marché par des emprunts et des actions														
1954	4,8	3,4	174,0	79,0	105,6	74,0	87,6	–	49,3	55,3	85,7	1,4	720,1	633,0
1955	100,1	145,5	93,8	42,1	122,2	200,9	41,3	6,9	124,1	81,0	106,7	52,2	1 116,8	957,9
1956	17,9	97,7	187,7	146,3	150,3	84,6	108,0	7,8	74,1	113,9	70,4	28,1	1 086,8	988,3
1957	79,6	102,5	268,3	86,8	139,8	89,9	87,5	15,3	141,0	127,7	119,6	80,8	1 338,8	1 138,4
1958	99,8	91,8	75,7	141,5	136,6	110,0	12,6	–	135,7	106,3	–	–	–	910,0
Rückzahlungen an den Kapitalmarkt¹⁾ – Remboursements au marché des capitaux¹⁾														
1954	3,8	6,0	19,0	58,3	30,2	111,8	26,3	2,9	8,1	40,7	14,5	13,3	334,9	307,1
1955	0,7	5,3	22,1	49,0	19,1	11,1	1,4	–	17,7	14,9	24,7	17,8	183,8	141,3
1956	3,2	1,1	12,8	26,7	15,1	0,9	1,9	9,6	0,2	14,5	5,9	7,3	99,2	86,0
1957	70,0	75,6	5,7	39,8	3,8	0,8	1,0	2,8	0,9	8,3	5,7	0,7	215,1	208,7
1958	94,7	2,2	8,8	21,7	0,1	200,4	1,7	10,0	1,1	5,2	–	–	–	345,9
Nettobeausspruchung des Marktes – Prélèvement net sur le marché														
1954	1,0	– 2,6	155,0	20,7	75,4	– 37,8	61,3	– 2,9	41,2	14,6	71,2	– 11,9	385,2	325,9
1955	99,4	140,2	71,7	– 6,9	103,1	189,8	39,9	6,9	106,4	66,1	82,0	34,4	933,0	816,6
1956	14,7	96,6	174,9	119,6	135,2	83,7	106,1	– 1,8	73,9	99,4	64,5	20,8	987,6	902,3
1957	9,6	26,9	262,6	47,0	136,0	89,1	86,5	12,5	140,1	119,4	113,9	80,1	1 123,7	929,7
1958	5,1	89,6	66,9	119,8	136,5	– 90,4	10,9	– 10,0	134,6	101,1	–	–	–	564,1

¹⁾ Schweizerische Obligationenanleihen und schweizerische Aktien. – Emprunts suisses et actions suisses.

Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihsenmissionen
Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique

Schuldner	Anzahl Anleihen Nombre d'emprunts				Nominalwert in Millionen Franken Valeur nominale en millions de francs				Débiteurs
	1957	Quartal 1958			1957	Trimestre 1958			
		I	II	III		I	II	III	
Bund	2 ¹⁾	-	-	-	80,0 ¹⁾	-	-	-	Confédération
Kantone	-	-	1	-	-	-	20,0	-	Cantons
Gemeinden	17	2	4	4	70,4	35,1	26,0	8,8	Communes
Kraftwerke	1	3	1	2	3,0	33,5	10,0	52,0	Usines électriques
Industrie	10	4	4	3	3,9	1,5	2,6	1,2	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	2	4	2	1	0,4	2,6	1,8	1,0	Commerce de marchandises
Banken	4	3	1	-	40,9	16,0	20,0	-	Banques
Pfandbriefzentralen	2 ²⁾	2	2	-	35,0 ²⁾	40,0	37,0	-	Centrales des lettres de gage
Übrige	3	2	2	4	0,4	1,8	2,3	1,0	Autres
Total	41	20	17	14	234,0	130,5	119,7	64,0	Total

1) Kassascheine. — Bons de caisse.

2) Ohne 200 Mio Fr., welcher Betrag den Pfandbriefzentralen seitens des Bundes, auf dem Wege einer vorzeitigen Schuldentrückzahlung, über den AHV-Fonds zur Verfügung gestellt wurde. — Sans les 200 millions de francs qui ont été mis à la disposition des centrales des lettres de gage par la Confédération, à la suite d'un remboursement avant terme à l'AVS.

Pfandbriefe - Lettres de gage
In Millionen Franken - En millions de francs

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Zinssatz in Prozent - Taux en pour-cent								Mittlere Verzinsung Rendement moyen %
	2%	3	3¼	3½	4	4¼	4½	Total	
Pfandbriefzentrale der schweiz. Kantonalbanken - Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses									
1956	115	513	132	50	-	-	-	810	3,04
1957	115	513	232	115	40	-	-	1 015	3,12
1958									
März - Mars	115	449	232	115	40	20	75	1 046	3,25
Juni - Juin	115	449	232	115	77	20	75	1 083	3,28
Sep. - Sep.	115	449	232	115	77	20	75	1 083	3,28
Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire									
1956	302	549	149	20	-	-	-	1 020	2,97
1957	302	549	268	32	15	-	35	1 201	3,06
1958									
März - Mars	302	549	268	32	15	20	35	1 221	3,08
Juni - Juin	302	549	268	32	15	20	35	1 221	3,08
Sep. - Sep.	302	549	268	32	15	20	35	1 221	3,08
Total									
1956	417	1 062	281	70	-	-	-	1 830	3,00
1957	417	1 062	500	147	55	-	35	2 216	3,09
1958									
März - Mars	417	998	500	147	55	40	110	2 267	3,16
Juni - Juin	417	998	500	147	92	40	110	2 304	3,17
Sep. - Sep.	417	998	500	147	92	40	110	2 304	3,17

Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung
Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
In Millionen Franken - En millions de francs

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Anlagen - Placements							Flüssige Mittel Disponi- bilités
	Bilanzwert Valeur portée au bilan	Bund Confédé- ration	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales des lettres de gage	Kantonal- banken Banques cantonales	Übrige Autres	
1956	3 980,0	963,1	569,4	450,0	890,4	630,8	476,3	46,3
1957	4 329,8	662,9	648,5	553,2	1 165,5	734,2	565,5	35,1
1958								
März - Mars	4 432,4	662,3	688,0	569,4	1 205,6	757,2	549,9	22,2
Apr. - Avr.	4 441,9	662,3	687,9	573,5	1 205,6	763,3	549,3	16,8
Mai - Mai	4 454,9	662,3	695,0	574,4	1 205,6	768,2	549,4	17,0
Juni - Juin	4 505,3	661,8	700,1	578,1	1 225,8	770,1	569,4	23,0
Juli - Juil.	4 517,5	661,8	709,3	579,2	1 225,8	772,0	569,4	15,8
Aug. - Août	4 530,5	661,8	719,3	579,2	1 225,8	775,0	569,4	20,9
Sep. - Sep.	4 569,7	661,8	719,2	591,2	1 241,0	777,0	579,5	36,5
Okt. - Oct.	4 595,7	661,8	722,2	591,2	1 241,0	780,0	599,5	14,8

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

Aktiven

40

Jahresende Monatsende	Kasse, Giro- und Post- checkgut- haben Casse, compte de vire- ments et compte de chèques postaux	Cou- pons	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports und Vor- schüsse auf kurze Zeit Reports et avances à court terme	Kontokorrentdebtoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen	
			auf Sicht à vue	andere à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon ge- gen hyp. Deckung dont garantis par créances hypothé- caires	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken, seit Juni 1955 28 Banken)											
1954	285,5	6,4	104,8	70,1	425,1	0,1	142,7	1 216,1	730,7	16,2	926,3
1955	349,7	3,5	71,1	100,3	408,1	0,0	159,9	1 388,2	823,7	15,1	1 017,1
1956	325,1	2,8	86,8	120,8	341,8	4,5	208,3	1 621,6	998,5	16,6	1 123,0
1957											
August.....	433,3	3,5	100,5	106,4	371,9	5,3	197,3	1 664,1	1 016,4	15,6	1 165,4
September...	431,8	6,2	108,6	110,7	365,2	17,6	206,9	1 665,0	1 004,9	15,7	1 181,1
Oktober.....	497,9	6,0	111,1	109,2	359,4	31,3	204,6	1 669,0	1 017,9	15,6	1 178,1
November...	499,5	5,4	111,1	130,9	356,7	32,0	207,5	1 671,2	1 008,8	14,7	1 180,1
Dezember...	488,9	3,7	123,9	148,8	381,3	25,4	222,2	1 703,7	1 030,3	13,4	1 177,9
1958											
Januar.....	652,7	4,2	135,1	130,4	383,5	19,6	211,0	1 664,2	998,0	13,9	1 176,6
Februar.....	759,9	5,7	144,2	137,7	380,8	15,8	198,7	1 638,0	977,1	13,7	1 180,4
März.....	851,5	8,2	149,9	145,3	389,5	12,3	198,9	1 636,8	971,6	14,4	1 181,9
April.....	917,9	10,9	161,1	190,8	400,7	23,6	203,2	1 627,5	957,9	15,2	1 188,8
Mai.....	911,0	11,3	134,5	185,3	399,1	32,0	197,7	1 629,1	948,6	18,2	1 194,4
Juni.....	912,7	6,6	142,9	179,4	399,1	44,1	221,5	1 634,8	946,0	19,1	1 194,6
Juli.....	961,3	5,5	125,2	161,8	381,7	36,4	220,2	1 610,2	925,9	20,2	1 196,0
August.....	937,5	3,7	121,1	163,2	386,4	36,4	207,1	1 601,0	920,4	20,1	1 205,5
September...	855,3	8,4	138,1	143,6	398,7	15,8	189,6	1 599,9	914,2	26,0	1 211,2
Schweizerische Großbanken (5 Banken)											
1954	1 029,6	29,1	807,2	363,6	1 666,3	46,6	745,2	1 909,4	600,2	221,9	665,9
1955	1 188,4	32,7	906,4	479,3	1 737,5	40,5	735,5	2 242,6	712,5	310,0	707,0
1956	1 244,9	34,6	969,3	617,5	1 841,8	30,7	852,9	2 479,5	824,7	338,0	744,3
1957											
August.....	1 308,0	22,9	1 041,7	763,3	1 994,2	37,9	858,5	2 495,3	876,3	389,7	792,3
September...	1 378,0	24,0	1 090,4	761,1	1 901,6	33,2	897,9	2 550,2	882,2	388,4	774,0
Oktober.....	1 374,2	20,6	1 020,1	804,9	1 957,0	21,1	924,2	2 504,8	880,0	395,8	774,2
November...	1 261,2	12,7	999,5	836,3	1 987,7	19,9	926,9	2 520,9	897,7	411,9	781,2
Dezember...	1 467,0	28,6	1 055,5	716,8	1 950,1	20,9	932,1	2 611,1	922,2	375,3	788,5
1958											
Januar.....	1 453,3	23,4	968,8	866,4	2 128,8	22,9	903,5	2 551,3	904,0	369,8	788,4
Februar.....	1 383,4	21,9	1 069,5	980,6	2 046,0	27,4	919,0	2 583,0	904,9	347,7	802,4
März.....	1 385,5	21,8	979,3	1 027,6	2 030,1	23,1	890,7	2 608,8	911,9	335,4	803,6
April.....	1 512,2	31,7	1 122,8	1 063,4	1 976,3	21,6	840,4	2 640,9	914,9	319,8	793,4
Mai.....	1 610,6	49,2	1 125,7	1 172,8	1 929,2	22,7	827,7	2 643,5	905,9	313,6	800,2
Juni.....	1 702,4	33,2	1 213,3	1 223,7	1 984,2	23,0	841,0	2 600,2	905,7	295,2	802,3
Juli.....	1 912,2	31,4	1 173,2	1 317,5	2 005,6	19,2	823,2	2 592,0	882,2	312,4	803,6
August.....	1 841,0	14,9	1 130,5	1 352,4	2 081,1	16,7	815,5	2 577,5	861,8	324,5	809,4
September...	1 840,1	16,9	1 140,2	1 480,5	2 085,5	27,9	841,7	2 523,0	865,9	317,8	817,7

BANQUES

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif

40

Avances et prêts à terme fixe	Total Debitoren (Kol. 7, 8, 10 u. 11)	Kontokorrentvorschüsse u. Darlehen an öffentl. Körperschaften	Hypothekaranlagen	Wertschriften und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Bilanzsumme	Fin d'année
davon gegen hypoth. Deckung	Débiteurs (Col. 7, 8, 10 et 11)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placements hypothécaires	Titres et participations permanentes	Participations syndicales	Immeubles à l'usage de la banque	Autres Immeubles	Autres postes de l'actif	Capital non versé	Total du bilan	Fin de mois
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
Union des Banques cantonales suisses (27 banques, depuis juin 1955 28 banques)											
672,0	2 301,3	636,1	7 473,6	1 199,5	1,6	50,1	16,3	157,8	-	12 728,3	1954
806,7	2 580,3	708,5	8 001,5	1 222,5	1,5	53,6	49,5	149,8	-	13 699,9	1955
885,3	2 969,5	801,1	8 563,1	1 145,1	1,6	55,2	52,0	161,8	-	14 631,2	1956
1957											
921,4	3 042,4	834,0	8 957,4	1 125,4	1,3	55,9	52,1	171,5	-	15 260,9	Août
936,6	3 068,7	886,2	8 994,9	1 150,4	4,1	56,1	52,3	185,6	-	15 438,4	Septembre
934,3	3 067,3	915,1	9 036,5	1 150,9	2,4	56,2	52,4	195,5	-	15 591,2	Octobre
938,3	3 073,5	944,4	9 072,0	1 153,8	2,1	56,3	52,1	205,1	-	15 694,9	Novembre
940,0	3 117,2	955,0	9 125,6	1 152,2	1,3	56,8	51,7	185,8	-	15 817,6	Décembre
1958											
943,0	3 065,7	938,9	9 159,4	1 165,4	1,4	56,7	51,7	141,7	-	15 906,4	Janvier
947,1	3 030,8	913,1	9 203,7	1 187,2	3,0	56,8	51,9	144,2	-	16 034,8	Février
949,8	3 032,0	875,8	9 256,9	1 231,9	10,7	56,8	51,7	150,7	-	16 223,2	Mars
956,6	3 034,7	855,5	9 296,4	1 258,3	3,9	57,1	51,7	147,2	-	16 409,8	Avril
960,6	3 039,4	864,3	9 335,2	1 290,1	3,5	56,6	52,3	157,2	-	16 471,8	Mai
964,9	3 070,0	868,6	9 379,7	1 314,6	2,7	56,7	53,6	149,4	-	16 580,1	Juin
963,6	3 046,6	895,3	9 438,1	1 334,0	2,0	57,2	57,4	167,9	-	16 670,4	Juillet
970,5	3 033,7	922,6	9 475,2	1 343,9	1,6	57,3	57,5	187,2	-	16 727,3	Août
972,6	3 026,7	977,8	9 526,7	1 377,8	1,3	57,5	57,7	203,0	-	16 788,4	Septembre
Grandes banques suisses (5 banques)											
351,1	3 542,4	160,7	806,1	1 132,0	6,6	47,5	5,1	42,9	-	9 685,7	1954
404,8	3 995,1	154,9	862,9	1 008,3	3,5	47,0	3,7	34,0	-	10 494,2	1955
432,2	4 414,7	141,9	917,2	949,2	1,3	46,5	3,6	42,0	-	11 255,2	1956
1957											
447,8	4 535,8	176,1	954,2	995,3	2,0	46,5	4,2	31,3	-	11 913,4	Août
457,7	4 610,5	177,5	956,4	995,7	1,9	46,5	4,2	51,7	-	12 032,7	Septembre
460,1	4 599,0	187,6	961,5	973,2	2,1	46,5	4,2	81,1	-	12 053,1	Octobre
458,1	4 640,9	194,5	962,5	970,5	2,1	46,5	4,2	82,6	-	12 021,1	Novembre
460,0	4 707,0	186,0	963,2	996,8	2,1	46,0	4,1	54,1	-	12 198,2	Décembre
1958											
458,3	4 613,0	173,8	962,0	1 059,7	2,8	46,0	4,1	35,8	-	12 360,8	Janvier
463,5	4 652,1	168,5	966,9	1 108,4	2,5	46,0	4,1	45,6	-	12 522,9	Février
467,0	4 638,5	169,9	969,3	1 103,0	2,8	46,0	4,1	48,0	-	12 449,0	Mars
463,9	4 594,5	164,7	971,6	1 146,4	2,9	46,0	4,1	36,5	-	12 694,7	Avril
467,5	4 585,0	168,7	975,2	1 181,6	2,1	46,0	4,1	52,8	-	12 925,7	Mai
468,7	4 538,7	177,0	981,2	1 169,5	2,1	46,0	4,1	55,2	-	13 153,6	Juin
471,6	4 531,2	184,0	985,3	1 174,4	2,5	46,0	4,1	50,3	-	13 436,9	Juillet
480,0	4 526,9	189,3	988,6	1 143,4	2,2	46,0	4,1	86,9	-	13 424,0	Août
483,8	4 500,2	157,4	995,0	1 168,4	2,2	46,0	4,1	47,3	-	13 511,7	Septembre

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

Aktiven

In Millionen Franken

40
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Kasse, Giro- und Post- checkgut- haben Caisse, compte de vire- ments et compte de chèques postaux	Cou- pons	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports und Vor- schüsse auf kurze Zeit Reports et avances à court terme	Kontokorrentdebitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen	
			auf Sicht à vue	andere à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon gegen hyp. Deckung dont garantis par créances hypothé- caires	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Lokalbanken (20 Banken) und Sparkassen (9 Banken)											
1954	113,0	0,9	45,8	18,1	104,1	3,0	63,2	492,6	305,7	2,8	156,2
1955	124,0	0,5	51,1	18,2	100,9	4,4	66,5	564,6	346,3	3,1	159,8
1956	115,4	0,8	43,6	10,5	98,3	2,9	75,9	615,1	371,1	2,8	170,2
1957											
August.....	116,5	0,8	51,0	21,4	111,5	0,7	81,9	603,7	346,5	2,8	173,6
September..	120,7	1,2	48,3	16,0	105,2	0,5	85,1	605,1	349,0	2,7	172,7
Oktober.....	117,9	1,4	53,1	16,2	107,9	1,1	86,8	612,8	351,3	3,2	172,0
November...	109,1	1,8	47,3	18,8	109,6	1,1	87,9	610,6	348,2	3,1	172,0
Dezember...	141,4	0,8	44,8	20,6	105,6	0,7	82,1	611,6	349,2	3,2	171,7
1958											
Januar.....	137,9	1,8	51,2	24,8	106,0	1,0	85,5	599,7	325,4	3,1	171,8
Februar.....	137,8	1,8	54,2	23,4	106,8	0,9	85,6	589,6	329,0	3,0	173,8
März.....	146,2	2,4	52,1	21,4	110,0	1,1	88,5	589,3	326,3	3,3	174,0
April.....	127,8	2,9	50,5	21,7	108,8	0,9	88,2	590,0	318,4	3,2	174,2
Mai.....	137,0	3,2	47,0	22,9	106,5	0,9	86,8	597,8	320,7	3,1	174,3
Juni.....	163,2	2,2	54,7	23,0	106,0	1,4	91,4	583,8	305,8	3,3	174,5
Juli.....	163,0	3,1	55,8	19,7	108,2	1,3	87,6	582,9	302,2	3,2	175,5
August.....	150,8	1,4	53,9	20,2	112,0	1,3	84,2	585,0	301,9	3,2	175,2
September..	158,7	1,5	61,3	20,8	111,9	1,4	88,9	578,4	300,3	3,2	174,7
Total (62 Banken)											
1954	1 428,1	36,4	957,8	451,8	2 195,5	49,7	951,1	3 618,1	1 636,6	240,9	1 748,4
1955	1 662,1	36,7	1 028,6	597,8	2 246,5	44,9	961,9	4 195,4	1 882,5	328,2	1 883,9
1956	1 685,4	38,2	1 099,7	748,8	2 281,9	38,1	1 137,1	4 716,2	2 194,3	357,4	2 037,5
1957											
August.....	1 857,8	27,2	1 193,2	891,1	2 477,6	43,9	1 137,7	4 763,1	2 239,2	408,1	2 131,3
September..	1 930,5	31,4	1 247,3	887,8	2 372,0	51,3	1 189,9	4 820,3	2 236,1	406,8	2 127,8
Oktober.....	1 990,0	28,0	1 184,3	930,3	2 424,3	53,5	1 215,6	4 786,6	2 249,2	414,6	2 124,3
November...	1 869,8	19,9	1 157,9	986,0	2 454,0	53,0	1 222,3	4 802,7	2 254,7	429,7	2 133,3
Dezember...	2 097,3	33,1	1 224,2	886,2	2 437,0	47,0	1 236,4	4 926,4	2 301,7	391,9	2 138,1
1958											
Januar.....	2 243,9	29,4	1 155,1	1 021,6	2 618,3	43,5	1 200,0	4 815,2	2 227,4	386,8	2 136,8
Februar.....	2 281,1	29,4	1 267,9	1 141,7	2 533,6	44,1	1 203,3	4 810,6	2 211,0	364,4	2 156,6
März.....	2 383,2	32,4	1 181,3	1 194,3	2 529,6	36,5	1 178,1	4 834,9	2 209,8	353,1	2 159,5
April.....	2 557,9	45,5	1 334,4	1 275,9	2 485,8	46,1	1 131,8	4 858,4	2 191,2	338,2	2 156,4
Mai.....	2 658,6	63,7	1 307,2	1 381,0	2 434,8	55,6	1 112,2	4 870,4	2 175,2	334,9	2 168,9
Juni.....	2 778,3	42,0	1 410,9	1 426,1	2 489,3	68,5	1 153,9	4 818,8	2 157,5	317,6	2 171,4
Juli.....	3 036,5	40,0	1 354,2	1 499,0	2 495,5	56,9	1 131,0	4 785,1	2 110,3	335,8	2 175,1
August.....	2 929,3	20,0	1 305,5	1 535,8	2 579,5	54,4	1 106,8	4 763,5	2 084,1	347,8	2 190,1
September..	2 854,1	26,8	1 339,6	1 644,9	2 596,1	45,1	1 120,2	4 701,3	2 080,4	347,0	2 203,6

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif

Avances et prêts à terme fixe	Total Debitoren (Col. 7, 8, 10 u. 11)	Kontokorrentvorschüsse u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekaranlagen	Wertschriften und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Bilanzsumme	Fin d'année
davon gegen hypoth. Deckung	Débiteurs (Col. 7, 8, 10 et 11)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placements hypothécaires	Titres et participations permanentes	Participations syndicales	Immeubles à l'usage de la banque	Autres Immeubles	Autres postes de l'actif	Capital non versé	Total du bilan	Fin de mois
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
Banques locales (20 banques) et caisses d'épargne (9 banques)											
73,6	714,8	59,7	3 101,9	428,6	2,6	22,9	1,7	52,4	9,1	4 678,6	1954
74,8	794,0	69,0	3 300,5	432,1	1,4	23,7	1,9	53,2	8,8	4 983,7	1955
78,6	864,0	84,6	3 503,6	408,5	1,6	23,7	1,9	59,2	8,4	5 227,0	1956
1957											
79,3	862,0	89,1	3 640,7	410,5	1,6	24,0	2,3	65,5	8,2	5 405,8	Août
79,9	865,6	90,6	3 651,3	411,0	1,7	24,0	2,3	71,7	8,2	5 418,3	Septembre
79,8	874,8	93,1	3 663,3	408,9	1,6	24,0	2,3	78,9	8,2	5 452,7	Octobre
79,9	873,6	94,2	3 675,6	410,4	1,7	24,9	2,2	85,2	8,1	5 463,6	Novembre
78,6	868,6	98,6	3 687,3	409,0	1,6	24,6	2,8	61,8	8,0	5 476,2	Décembre
1958											
79,9	860,1	98,3	3 701,8	422,5	1,6	24,8	2,8	48,0	2,0	5 484,6	Janvier
80,7	852,0	99,2	3 713,9	429,1	1,6	24,8	2,7	49,6	2,0	5 499,8	Février
83,2	855,1	98,4	3 732,0	447,7	1,7	24,8	2,7	51,3	2,0	5 548,9	Mars
78,9	855,6	98,2	3 747,6	457,0	1,7	24,8	2,7	51,8	2,0	5 554,0	Avril
82,1	862,0	99,2	3 770,0	459,6	1,8	24,8	2,7	58,0	2,0	5 597,6	Mai
82,3	853,0	100,9	3 794,5	466,6	2,0	24,8	2,6	67,4	2,0	5 664,3	Juin
83,3	849,2	101,9	3 815,3	479,7	1,8	24,8	2,6	72,2	2,0	5 700,6	Juillet
83,6	847,6	103,8	3 830,8	487,9	1,6	24,8	2,6	74,4	2,0	5 715,1	Août
83,8	845,2	106,7	3 850,2	489,7	1,6	24,9	2,6	83,2	2,0	5 761,7	Septembre
Total (62 banques)											
1 096,7	6 558,5	856,5	11 381,6	2 760,1	10,8	120,5	23,1	253,1	9,1	27 092,6	1954
1 286,3	7 369,4	932,4	12 164,9	2 662,9	6,4	124,3	55,1	237,0	8,8	29 177,8	1955
1 396,1	8 248,2	1 027,6	12 983,9	2 502,8	4,5	125,4	57,5	263,0	8,4	31 113,4	1956
1957											
1 448,5	8 440,2	1 099,2	13 552,3	2 531,2	4,9	126,4	58,6	268,3	8,2	32 580,1	Août
1 474,2	8 544,8	1 154,3	13 602,6	2 557,1	7,7	126,6	58,8	309,0	8,2	32 889,4	Septembre
1 474,2	8 541,1	1 195,8	13 661,3	2 533,0	6,1	126,7	58,9	355,5	8,2	33 097,0	Octobre
1 476,3	8 588,0	1 233,1	13 710,1	2 534,7	5,9	127,7	58,5	372,9	8,1	33 179,6	Novembre
1 478,6	8 692,8	1 239,6	13 776,1	2 558,0	5,0	127,4	58,6	301,7	8,0	33 492,0	Décembre
1958											
1 481,2	8 538,8	1 211,0	13 823,2	2 647,6	5,8	127,5	58,6	225,5	2,0	33 751,8	Janvier
1 491,3	8 534,9	1 180,8	13 884,5	2 724,7	7,1	127,6	58,7	239,4	2,0	34 057,5	Février
1 500,0	8 525,6	1 144,1	13 958,2	2 782,6	15,2	127,6	58,5	250,0	2,0	34 221,1	Mars
1 499,4	8 484,8	1 118,4	14 015,6	2 861,7	8,5	127,9	58,5	235,5	2,0	34 658,5	Avril
1 510,2	8 486,4	1 132,2	14 080,4	2 931,3	7,4	127,4	59,1	268,0	2,0	34 995,1	Mai
1 515,9	8 461,7	1 146,5	14 155,4	2 950,7	6,8	127,5	60,3	272,0	2,0	35 398,0	Juin
1 518,5	8 427,0	1 181,2	14 238,7	2 988,1	6,3	128,0	64,1	290,4	2,0	35 807,9	Juillet
1 534,1	8 408,2	1 215,7	14 294,6	2 975,2	5,4	128,1	64,2	348,5	2,0	35 866,4	Août
1 540,2	8 372,1	1 241,9	14 371,9	3 035,9	5,1	128,4	64,4	333,5	2,0	36 061,8	Septembre

40
Suite

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

Passiven

In Millionen Franken

41

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflichtungen aus Reportgeschäften Engagements dérivant d'opérations de report	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit Créances à terme	Spar-einlagen Dépôts d'épargne	Depositent- u. Einlagehefte Livrets de dépôts	Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	Obligationen-Anleihen Emprunts par obligations
	auf Sicht à vue	andere à terme							
	1	2								3	4	5	6	7	8	9
Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken, seit Juni 1955 28 Banken)									
1954	188,9	55,6	–	1 316,4	1 227,0	4 901,8	211,9	2 555,1	447,8
1955	189,2	62,7	–	1 297,6	1 456,3	5 365,3	224,8	2 566,1	495,0
1956	271,4	75,9	4,1	1 310,6	1 735,6	5 558,8	239,3	2 708,3	547,0
1957									
August.....	125,6	70,4	5,2	1 324,3	1 838,5	5 654,0	248,2	2 749,0	759,8
September..	145,2	76,7	2,5	1 332,7	1 860,3	5 640,9	247,7	2 777,2	779,8
Oktober.....	129,7	86,4	3,0	1 400,9	1 871,4	5 635,6	247,2	2 791,3	805,3
November...	138,8	106,5	1,5	1 352,3	1 910,4	5 642,7	248,5	2 800,5	901,3
Dezember...	175,7	124,7	1,3	1 351,1	1 958,9	5 735,9	250,0	2 835,3	925,4
1958									
Januar.....	153,7	88,7	1,1	1 339,8	1 942,6	5 793,8	253,2	2 939,0	945,4
Februar.....	170,8	81,3	1,1	1 345,5	1 949,5	5 816,5	253,1	3 017,5	945,4
März.....	197,4	70,1	5,2	1 401,5	1 934,0	5 829,7	253,5	3 105,5	944,9
April.....	179,9	85,2	18,6	1 454,9	1 938,1	5 839,6	254,1	3 171,6	954,9
Mai.....	167,7	76,8	18,4	1 449,5	1 936,1	5 854,9	254,8	3 198,9	979,8
Juni.....	151,4	50,7	35,5	1 470,5	1 936,5	5 865,0	254,6	3 226,6	979,8
Juli.....	152,8	41,7	27,8	1 463,8	1 956,9	5 890,6	257,6	3 239,4	994,3
August.....	154,4	40,2	27,8	1 445,6	1 963,1	5 927,0	260,9	3 248,9	992,8
September..	150,3	44,8	7,2	1 486,8	1 957,7	5 960,8	263,2	3 255,0	973,0
Schweizerische Großbanken (5 Banken)									
1954	898,6	294,7	2,5	4 283,0	884,2	413,3	784,0	1 010,3	–
1955	1 023,7	346,3	3,2	4 546,1	1 001,8	441,3	848,6	1 092,0	–
1956	1 155,7	331,8	5,5	4 945,2	1 031,5	468,1	935,7	1 104,9	–
1957									
August.....	1 239,6	370,5	3,2	5 193,2	1 161,1	484,3	1 047,3	1 133,8	–
September..	1 240,2	358,9	3,3	5 235,9	1 183,4	484,4	1 054,6	1 159,4	–
Oktober.....	1 176,1	338,5	2,6	5 290,6	1 212,2	485,2	1 068,4	1 169,0	–
November...	1 141,7	356,1	2,3	5 244,2	1 231,8	486,1	1 077,8	1 179,2	–
Dezember...	1 214,4	353,5	3,7	5 151,7	1 366,7	491,7	1 096,9	1 185,1	–
1958									
Januar.....	1 087,8	377,3	5,4	5 380,3	1 360,4	499,0	1 126,6	1 205,0	–
Februar.....	1 140,2	406,2	2,0	5 429,7	1 366,9	502,6	1 140,1	1 223,5	–
März.....	1 099,7	437,4	1,1	5 386,6	1 337,8	504,9	1 152,9	1 241,9	–
April.....	1 220,1	420,7	1,9	5 496,7	1 327,1	507,5	1 169,8	1 276,0	–
Mai.....	1 296,6	409,1	2,2	5 604,1	1 332,5	510,2	1 189,8	1 293,8	–
Juni.....	1 238,7	443,8	4,0	5 717,2	1 370,3	510,9	1 206,5	1 308,7	–
Juli.....	1 297,0	460,7	3,7	5 885,0	1 389,1	514,5	1 232,2	1 310,8	–
August.....	1 260,9	449,4	3,2	5 932,8	1 378,9	519,3	1 260,3	1 314,0	–
September..	1 247,1	449,9	5,1	5 915,1	1 409,8	524,4	1 283,3	1 313,0	–

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Passif

41

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-10) Total des fonds étrangers (Col. 1-10)	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzepte Traites et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanzsumme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
10	11	12	13	14	15	16	17	18	
Union des Banques cantonales suisses (27 banques, depuis juin 1955 28 banques)									
577,0	11 481,5	2,4	2,1	-	228,2	641,0	373,1	12 728,3	1954
714,0	12 371,0	5,1	2,1	-	245,2	673,5	403,0	13 699,9	1955
810,0	13 261,0	2,9	3,8	-	266,6	681,5	415,4	14 631,2	1956
1957									
975,0	13 750,0	1,3	4,1	-	375,3	713,5	416,7	15 260,9	Août
999,5	13 862,5	2,0	4,2	-	439,5	713,5	416,7	15 438,4	Septembre
1 015,0	13 985,8	1,9	4,1	-	468,2	714,5	416,7	15 591,2	Octobre
1 015,0	14 117,5	1,7	4,0	-	434,5	714,5	422,7	15 694,9	Novembre
1 015,0	14 373,3	2,9	3,4	-	284,6	719,5	433,9	15 817,6	Décembre
1958									
1 015,0	14 472,3	2,8	3,3	-	255,0	739,5	433,5	15 906,4	Janvier
1 026,0	14 606,7	1,8	3,7	-	249,0	739,5	434,1	16 034,8	Février
1 045,6	14 787,4	1,2	3,6	-	251,7	744,5	434,8	16 223,2	Mars
1 046,0	14 942,9	1,7	3,4	-	282,5	744,5	434,8	16 409,8	Avril
1 063,0	14 999,9	1,3	3,4	-	287,3	744,5	435,4	16 471,8	Mai
1 083,0	15 053,6	1,4	3,3	-	341,7	744,5	435,6	16 580,1	Juin
1 083,0	15 107,9	1,4	3,3	-	377,7	744,5	435,6	16 670,4	Juillet
1 083,0	15 143,7	1,5	3,3	-	398,7	744,5	435,6	16 727,3	Août
1 083,0	15 181,8	1,6	3,3	-	421,6	744,5	435,6	16 788,4	Septembre
Grandes banques suisses (5 banques)									
60,0	8 630,6	35,9	71,0	-	205,3	485,0	257,9	9 685,7	1954
70,0	9 373,0	36,5	52,2	-	234,7	510,0	287,8	10 494,2	1955
73,0	10 051,4	43,6	42,5	-	256,6	545,0	316,1	11 255,2	1956
1957									
77,0	10 710,0	27,0	43,7	-	259,6	555,0	318,1	11 913,4	Août
77,0	10 797,1	31,9	57,3	-	273,3	555,0	318,1	12 032,7	Septembre
77,0	10 819,6	33,4	61,1	-	265,9	555,0	318,1	12 053,1	Octobre
77,0	10 796,2	32,8	51,8	-	267,2	555,0	318,1	12 021,1	Novembre
77,0	10 940,7	36,4	41,4	-	281,8	555,0	342,9	12 198,2	Décembre
1958									
77,0	11 118,8	26,7	40,9	-	276,5	555,0	342,9	12 360,8	Janvier
77,0	11 288,2	28,7	41,0	-	267,1	555,0	342,9	12 522,9	Février
77,0	11 239,3	32,3	38,2	-	241,3	555,0	342,9	12 449,0	Mars
77,0	11 496,8	27,2	39,4	-	233,4	555,0	342,9	12 694,7	Avril
77,0	11 715,3	27,0	40,8	-	244,7	555,0	342,9	12 925,7	Mai
77,0	11 877,1	38,1	35,7	-	304,8	555,0	342,9	13 153,6	Juin
77,0	12 170,0	29,2	36,1	-	303,7	555,0	342,9	13 436,9	Juillet
77,0	12 195,8	28,9	30,4	-	271,0	555,0	342,9	13 424,0	Août
77,0	12 224,7	29,9	28,3	-	330,9	555,0	342,9	13 511,7	Septembre

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

Passiven

In Millionen Franken

41
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflich- tungen aus Report- geschäften	Checkrech- nungen und Kreditoren auf Sicht	Kre- ditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositen- u. Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obli- gationen- 'Anleihen
	auf Sicht à vue	andere à terme	Engage- ments déri- vant d'opé- rations de report	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Créances à terme	Dépôts d'épargne	Livrets de dépôts	Obligations et bons de casse	Emprunts par obligations
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Lokalbanken (20 Banken) und Sparkassen (9 Banken)									
1954	41,9	32,7	-	377,0	165,1	1 758,3	270,2	1 103,7	85,0
1955	47,4	37,0	-	406,2	175,6	1 847,0	281,4	1 180,2	80,0
1956	61,2	36,3	-	394,8	206,4	1 909,5	293,0	1 222,0	80,2
1957									
August	36,8	32,6	0,1	411,7	233,4	1 924,5	302,4	1 246,9	83,7
September ..	37,0	30,0	0,1	411,0	235,4	1 919,7	302,1	1 252,0	83,7
Oktober	37,1	35,3	-	421,8	238,8	1 916,0	302,9	1 252,1	83,7
November ...	32,3	39,5	-	405,2	232,4	1 916,5	302,7	1 255,6	93,7
Dezember ...	38,3	39,9	-	399,3	247,0	1 940,5	304,1	1 264,2	93,3
1958									
Januar	24,2	37,4	-	386,7	241,8	1 953,3	308,9	1 299,4	109,8
Februar	25,3	34,2	-	379,1	245,2	1 958,4	310,5	1 317,6	109,2
März	24,3	30,8	-	400,4	244,0	1 959,9	311,4	1 333,7	107,0
April	24,0	25,5	-	386,4	244,6	1 963,9	313,8	1 352,9	106,8
Mai	22,2	25,2	-	399,2	247,1	1 965,6	315,5	1 371,2	106,8
Juni	21,5	26,3	-	416,0	246,9	1 970,4	316,7	1 387,4	106,7
Juli	22,6	25,9	-	420,2	247,0	1 978,1	319,4	1 397,1	106,7
August	18,6	25,8	-	421,2	242,1	1 987,2	320,8	1 403,5	106,7
September ..	21,7	22,2	-	438,0	243,0	1 996,2	322,1	1 408,0	106,7
Total (62 Banken)									
1954	1 129,4	383,0	2,5	5 976,4	2 276,3	7 073,4	1 266,1	4 669,1	532,8
1955	1 260,3	446,0	3,2	6 249,9	2 633,7	7 653,6	1 354,8	4 838,3	575,0
1956	1 488,3	444,0	9,6	6 650,6	2 973,5	7 936,4	1 468,0	5 035,2	627,2
1957									
August	1 402,0	473,5	8,5	6 929,2	3 233,0	8 062,8	1 597,9	5 129,7	843,5
September ..	1 422,4	465,6	5,8	6 979,6	3 279,1	8 045,0	1 604,4	5 188,6	863,5
Oktober	1 342,9	460,2	5,6	7 113,3	3 322,4	8 036,8	1 618,5	5 212,4	889,0
November ...	1 312,8	502,1	3,8	7 001,7	3 374,6	8 045,3	1 629,0	5 235,3	995,0
Dezember ...	1 428,4	518,1	5,0	6 902,1	3 572,6	8 168,1	1 651,0	5 284,6	1 018,7
1958									
Januar	1 265,7	503,4	6,5	7 106,8	3 544,8	8 246,1	1 688,7	5 443,4	1 055,2
Februar	1 336,3	521,7	3,1	7 154,3	3 561,6	8 277,5	1 703,7	5 558,6	1 054,6
März	1 321,4	538,3	6,3	7 188,5	3 515,8	8 294,5	1 717,8	5 681,1	1 051,9
April	1 424,0	531,4	20,5	7 338,0	3 509,8	8 311,0	1 737,7	5 800,5	1 061,7
Mai	1 486,5	511,1	20,6	7 452,8	3 515,7	8 330,7	1 760,1	5 863,9	1 086,6
Juni	1 411,6	520,8	39,5	7 603,7	3 553,7	8 346,3	1 777,8	5 922,7	1 086,5
Juli	1 472,4	528,3	31,5	7 769,0	3 593,0	8 383,2	1 809,2	5 947,3	1 101,0
August	1 433,9	515,4	31,0	7 799,6	3 584,1	8 433,5	1 842,0	5 966,4	1 099,5
September ..	1 419,1	516,9	12,3	7 839,9	3 610,5	8 481,4	1 868,6	5 976,0	1 079,7

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Passif

Pfandbriefdarlehen Emprunts après de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-10) Total des fonds étrangers (Col. 1-10)	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzente Traites et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanzsumme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
10	11	12	13	14	15	16	17	18	
Banques locales (20 banques) et caisses d'épargne (9 banques)									
397,2	4 231,1	0,4	0,1	3,5	82,6	211,2	149,7	4 678,6	1954
457,2	4 512,0	0,7	0,4	3,5	87,5	222,5	157,1	4 983,7	1955
526,0	4 729,4	0,6	0,5	3,1	94,2	231,6	167,6	5 227,0	1956
1957									
608,2	4 880,3	0,5	1,7	3,1	117,0	235,1	168,1	5 405,8	Août
608,2	4 879,1	0,5	1,4	3,1	131,0	235,2	168,0	5 418,3	Septembre
615,5	4 903,2	0,6	1,4	3,1	141,1	235,3	168,0	5 452,7	Mars
625,0	4 902,9	0,5	1,2	3,1	152,6	235,3	168,0	5 463,6	Octobre
636,3	4 962,9	0,6	0,4	3,1	99,2	235,5	174,5	5 476,2	Novembre
1958									
636,3	4 997,8	0,5	1,0	3,1	76,9	229,5	175,8	5 484,6	Janvier
636,3	5 015,8	0,3	1,0	3,1	74,8	229,5	175,3	5 499,8	Février
649,7	5 061,2	0,2	1,2	3,1	79,6	229,7	173,9	5 548,9	Mars
650,7	5 068,6	0,3	0,8	3,1	77,5	229,7	174,0	5 554,0	Avril
650,7	5 103,5	0,3	0,9	3,1	86,1	229,7	174,0	5 597,6	Mai
651,0	5 142,9	0,2	0,8	3,1	113,1	229,8	174,4	5 664,3	Juin
650,0	5 167,0	0,4	0,8	3,1	125,0	229,9	174,4	5 700,6	Juillet
650,0	5 175,9	0,6	0,8	3,1	130,2	230,0	174,5	5 715,1	Août
649,0	5 206,9	0,3	0,6	3,1	146,4	230,0	174,4	5 761,7	Septembre
Total (62 banques)									
1 034,2	24 343,2	38,7	73,2	3,5	516,1	1 337,2	780,7	27 092,6	1954
1 241,2	26 256,0	42,3	54,7	3,5	567,4	1 406,0	847,9	29 177,8	1955
1 409,0	28 041,8	47,1	46,8	3,1	617,4	1 458,1	899,1	31 113,4	1956
1957									
1 660,2	29 340,3	28,8	49,5	3,1	751,9	1 503,6	902,9	32 580,1	Août
1 684,7	29 538,7	34,4	62,9	3,1	843,8	1 503,7	902,8	32 889,4	Septembre
1 707,5	29 708,6	35,9	66,6	3,1	875,2	1 504,8	902,8	33 097,0	Octobre
1 717,0	29 816,6	35,0	57,0	3,1	854,3	1 504,8	908,8	33 179,6	Novembre
1 728,3	30 276,9	39,9	45,2	3,1	665,6	1 510,0	951,3	33 492,0	Décembre
1958									
1 728,3	30 588,9	30,0	45,2	3,1	608,4	1 524,0	952,2	33 751,8	Janvier
1 739,3	30 910,7	30,8	45,7	3,1	590,9	1 524,0	952,3	34 057,5	Février
1 772,3	31 087,9	33,7	43,0	3,1	572,6	1 529,2	951,6	34 221,1	Mars
1 773,7	31 508,3	29,2	43,6	3,1	593,4	1 529,2	951,7	34 658,5	Avril
1 790,7	31 818,7	28,6	45,1	3,1	618,1	1 529,2	952,3	34 995,1	Mai
1 811,0	32 073,6	39,7	39,8	3,1	759,6	1 529,3	952,9	35 398,0	Juin
1 810,0	32 444,9	31,0	40,2	3,1	806,4	1 529,4	952,9	35 807,9	Juillet
1 810,0	32 515,4	31,0	34,5	3,1	799,9	1 529,5	953,0	35 866,4	Août
1 809,0	32 613,4	31,8	32,2	3,1	898,9	1 529,5	952,9	36 061,8	Septembre

41
Suite

Quartalsbilanzen der Großbanken

In Millionen Franken

42

Bilanzpositionen	Aktiengesellschaft Leu & Co. Société anonyme Leu & Cie		Schweizerische Bankgesellschaft Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse	
	Dezember 1957	September 1958	Dezember 1957	September 1958	Dezember 1957	September 1958
	1	2	3	4	5	6
Aktiven						
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	42,6	52,3	410,1	590,4	467,2	519,8
Coupons	0,9	1,3	4,1	2,6	14,7	10,2
Bankendebitoren auf Sicht	33,8	43,9	305,8	312,8	284,1	348,0
Andere Bankendebitoren	9,9	8,2	145,2	377,2	191,1	509,3
Wechsel	24,3	25,5	703,5	633,7	614,4	698,9
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	3,0	1,8	4,0	4,2	11,3	17,3
Kontokorrentdebiteuren ohne Deckung	11,7	12,3	220,2	232,1	296,0	230,9
Kontokorrentdebiteuren mit Deckung	52,9	47,8	731,6	738,6	676,8	663,4
<i>davon gegen hypothekarische Deckung</i>	25,5	22,1	320,0	312,5	227,2	206,1
Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung	7,1	3,6	58,7	42,3	147,4	129,6
Feste Vorschüsse u. Darlehen mit Deckung	12,1	9,6	124,2	116,0	242,2	250,9
<i>davon gegen hypothekarische Deckung</i>	3,9	2,0	83,2	78,6	100,3	120,0
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	3,5	8,4	31,8	35,0	91,4	57,1
Hypothekaranlagen	106,7	112,4	98,7	105,3	67,6	67,3
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	30,4	36,8	154,8	179,6	477,6	502,5
Syndikatsbeteiligungen	0,7	0,7	0,8	0,8	-	-
Bankgebäude	-	-	12,0	12,0	10,0	10,0
Andere Liegenschaften	-	-	-	-	1,2	1,2
Sonstige Aktiven	1,9	2,7	23,9	27,0	9,6	7,1
Nicht einbezahltes Kapital	-	-	-	-	-	-
Bilanzsumme	341,5	367,3	3 029,4	3 409,6	3 602,6	4 023,5
<i>davon Debitoren¹⁾</i>	<i>83,8</i>	<i>73,3</i>	<i>1 134,7</i>	<i>1 129,0</i>	<i>1 362,4</i>	<i>1 274,8</i>
Passiven						
Bankenkreditoren auf Sicht	23,5	45,5	298,4	291,3	436,4	458,9
Andere Bankenkreditoren	15,4	7,4	76,1	118,7	106,9	140,4
Verpflichtungen aus Reportgeschäften	2,7	0,3	-	-	0,9	4,3
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	98,6	110,4	1 449,2	1 685,4	1 762,5	1 980,5
Kreditoren auf Zeit	35,0	26,7	316,9	330,6	355,5	406,7
Spareinlagen	16,8	19,8	-	-	-	-
Depositen- und Einlagehefte	26,0	27,7	375,0	432,9	289,4	346,2
Kassenobligationen und Kassenscheine	48,3	52,7	232,4	265,4	248,2	274,6
Obligationen-Anleihen	-	-	-	-	-	-
Pfandbriefdarlehen	27,0	27,0	-	-	-	-
Checks und kurzfristige Dispositionen	0,1	0,1	9,2	3,9	14,2	12,8
Tratten und Akzepte	-	-	0,5	0,4	16,9	7,3
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	-	-	-	-	-	-
Sonstige Passiven	15,7	17,3	69,9	79,2	89,8	109,9
Kapital	20,0	20,0	100,0	100,0	180,0	180,0
Reserven	12,4	12,4	101,8	101,8	101,9	101,9
Bilanzsumme	341,5	367,3	3 029,4	3 409,6	3 602,6	4 023,5
<i>davon fremde Gelder²⁾</i>	<i>293,3</i>	<i>317,5</i>	<i>2 748,0</i>	<i>3 124,3</i>	<i>3 199,8</i>	<i>3 611,6</i>

1) Kontokorrentdebiteuren, Feste Vorschüsse und Darlehen.

2) Bankenkreditoren, Verpflichtungen aus Reportgeschäften, Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht, Kreditoren auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte, Kassenobligationen und Kassenscheine, Obligationen-Anleihen, Pfandbriefdarlehen.

Bilans trimestriels des grandes banques

En millions de francs

42

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque populaire suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1957 7	Septembre 1958 8	Décembre 1957 9	Septembre 1958 10	Décembre 1957 11	Septembre 1958 12	
						Actif
406,2	517,1	140,9	160,5	1 467,0	1 840,1	Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux
6,9	0,7	2,0	2,1	28,6	16,9	Coupons
383,1	343,5	48,7	92,0	1 055,5	1 140,2	Avoirs en banque à vue
362,6	557,4	8,0	28,4	716,8	1 480,5	Avoirs en banque à terme
434,2	544,7	173,7	182,7	1 950,1	2 085,5	Effets de change
1,7	4,3	0,9	0,3	20,9	27,9	Reports et avances à court terme
281,2	246,4	123,0	120,0	932,1	841,7	Comptes courants débiteurs en blanc
709,4	664,4	440,4	408,8	2 611,1	2 523,0	Comptes courants débiteurs gagés
168,6	158,6	180,9	166,6	922,2	865,9	dont garantis par créances hypothécaires
151,4	132,1	10,7	10,2	375,3	317,8	Avances et prêts à terme fixe en blanc
325,9	354,1	84,1	87,1	788,5	817,7	Avances et prêts à terme fixe gagés
235,3	245,0	37,3	38,2	460,0	483,8	dont garantis par créances hypothécaires
48,4	45,7	10,9	11,2	186,0	157,4	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public
55,1	55,8	635,1	654,2	963,2	995,0	Placements hypothécaires
256,2	345,6	77,8	103,9	996,8	1 168,4	Titres et participations permanentes
0,6	0,6	-	0,1	2,1	2,2	Participations syndicales
11,5	11,5	12,5	12,5	46,0	46,0	Immeubles à l'usage de la banque
-	-	2,9	2,9	4,1	4,1	Autres immeubles
15,9	4,9	2,8	5,6	54,1	47,3	Autres postes de l'actif
-	-	-	-	-	-	Capital non versé
3 450,3	3 828,8	1 774,4	1 882,5	12 198,2	13 511,7	Total du bilan
1 467,9	1 397,0	658,2	626,1	4 707,0	4 500,2	dont débiteurs ¹⁾
						Passif
410,3	378,5	45,8	72,9	1 214,4	1 247,1	Engagements en banque à vue
135,3	165,1	19,8	18,3	353,5	449,9	Engagements en banque à terme
0,1	0,5	-	-	3,7	5,1	Engagements dérivant d'opérations de report
1 476,1	1 740,6	365,3	398,2	5 151,7	5 915,1	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue
494,8	511,9	164,5	133,9	1 366,7	1 409,8	Créances à terme
-	-	474,9	504,6	491,7	524,4	Dépôts d'épargne
234,3	276,7	172,2	199,8	1 096,9	1 283,3	Livrets de dépôts
330,4	376,9	325,8	343,4	1 185,1	1 313,0	Obligations et bons de caisse
-	-	-	-	-	-	Emprunts par obligations
-	-	50,0	50,0	77,0	77,0	Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage
12,0	12,3	0,9	0,8	36,4	29,9	Chèques et dispositions à court terme
22,0	20,5	2,0	0,1	41,4	28,3	Traites et acceptations
-	-	-	-	-	-	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
75,9	86,7	30,5	37,8	281,8	330,9	Autres postes du passif
165,0	165,0	90,0	90,0	555,0	555,0	Capital
94,1	94,1	32,7	32,7	342,9	342,9	Réserves
3 450,3	3 828,8	1 774,4	1 882,5	12 198,2	13 511,7	Total du bilan
3 081,3	3 450,2	1 618,3	1 721,1	10 940,7	12 224,7	dont fonds étrangers ²⁾

1) Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

2) Engagements en banque, Engagements dérivant d'opérations de report, Comptes de chèques et comptes créanciers à vue, Créances à terme, Dépôts d'épargne, Livrets de dépôts, Obligations et bons de caisse, Emprunts par obligations, Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage.

47

Schweizerische Investmenttrusts - Trusts suisses d'investissement

43

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Trusts mit Anlagen - Trusts avec placements									Gesamt- total Total général
	In der Schweiz en Suisse			Im Ausland à l'étranger			In der Schweiz und Im Ausland en Suisse et à l'étranger			
	Wert- schriften- trusts	Immobilien- trusts	Total	Wert- schriften- trusts	Immobilien- trusts	Total	Wert- schriften- trusts	Immobilien- u. Wert- schriften- trusts	Total	
	Trusts avec placements en titres	Trusts Immo- biliers		Trusts avec placements en titres	Trusts Immo- biliers		Trusts avec placements en titres	Trusts im- mob. et av. placements en titres		
Zahl der Investmenttrusts - Nombre de trusts d'investissement										
1954	4	8	12	6	1	7	2	-	2	21
1955	4	9	13	8	2	10	2	-	2	25
1956	4	11	15	8	3	11	2	1	3	29
1957	3	11	14	8	3	11	2	1	3	28
1958										
März - Mars	3	13	16	8	3	11	2	1	3	30
Juni - Juin	3	13	16	8	3	11	2	1	3	30
Sep. - Sep.	3	13	16	9	3	12	2	1	3	31
Dez. - Déc.										
Zahl der im Umlauf befindlichen Zertifikate (in 1000) - Nombre de parts émises (en 1000)										
1954	522	345	867	4 042	40	4 082	483	-	483	5 432
1955	503	403	906	4 182	40	4 222	611	-	611	5 739
1956	527	491	1 018	4 321	65	4 386	616	3	619	6 023
1957	776	525	1 301	4 395	160	4 555	595	28	623	6 479
1958										
März - Mars	779	547	1 326	4 401	162	4 563	592	58	650	6 539
Juni - Juin	796	570	1 366	4 434	162	4 596	626	63	689	6 651
Sep. - Sep.	823	586	1 409	4 577	172	4 749	648	67	715	6 873
Dez. - Déc.										
Fondsvermögen (in Millionen Franken) - Fortune des fonds (en millions de francs)										
1954	130,4	365,3	495,7	801,4	40,0	841,4	90,1	-	90,1	1 427,2
1955	136,9	430,4	567,3	934,0	41,6	975,6	133,0	-	133,0	1 675,9
1956	151,1	533,5	684,6	982,3	56,0	1 038,3	139,7	0,2	139,9	1 862,8
1957	148,5	565,3	713,8	900,6	98,7	999,3	114,6	2,8	117,4	1 830,5
1958										
März - Mars	152,1	588,4	740,5	935,7	99,7	1 035,4	120,9	5,8	126,7	1 902,6
Juni - Juin	160,3	618,5	778,8	996,3	100,6	1 096,9	136,6	6,2	142,8	2 018,5
Sep. - Sep.	175,6	638,0	813,6	1 086,0	109,1	1 195,1	152,0	6,7	158,7	2 167,4
Dez. - Déc.										
Jahr - Année Quartal Trimestre	Zahl der neu ausgegebenen bzw. zurückgekauften Zertifikate (in 1000) Nombre de parts émises ou rachetées (en 1000)									
1954	3	75	78	299	40	339	- 1	-	- 1	416
1955	- 19	58	39	140	0	140	128	-	128	307
1956	24	88	112	139	25	164	5	3	8	284
1957	249	34	283	74	95	169	- 21	25	4	456
1958										
I	3	22	25	6	2	8	- 3	30	27	60
II	17	23	40	33	-	33	34	5	39	112
III	27	16	43	143	10	153	22	4	26	222
IV										
Kurswert der neu ausgegebenen bzw. zurückgekauften Zertifikate (in Millionen Franken) Valeur des parts émises ou rachetées (en millions de francs)										
1954	- 0,2	81,6	81,4	48,4	40,0	88,4	- 0,1	-	- 0,1	169,7
1955	- 4,0	63,7	59,7	43,5	0,2	43,7	30,1	-	30,1	133,5
1956	5,5	93,2	98,7	35,8	13,1	48,9	1,2	0,2	1,4	149,0
1957	23,8	36,2	60,0	24,7	44,6	69,3	- 4,1	2,6	- 1,5	127,8
1958										
I	- 0,2	22,0	21,8	1,1	1,0	2,1	- 0,5	3,0	2,5	26,4
II	2,7	24,4	27,1	6,1	-	6,1	7,2	0,5	7,7	40,9
III	4,3	17,1	21,4	18,8	12,3	31,1	5,1	0,4	5,5	58,0
IV										

BÖRSE - BOURSE

Wertpapierumsätze - Mouvements de titres

Zürcher Börse - Bourse de Zurich

44

Monat Mols	Bezahlte Kurse - Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs 1)				
	1954	1955	1956	1957	1958	1954	1955	1956	1957	1958
Jan. - Jan.	8 344	9 910	8 000	7 519	7 642	731,9	1 209,8	972,5	913,7	861,8
Feb. - Fév.	7 499	8 140	7 107	6 284	6 784	711,5	1 041,2	911,2	782,4	797,6
März - Mars	8 418	9 575	8 957	6 868	7 258	922,1	1 158,4	1 159,1	813,0	855,4
Apr. - Avr.	6 052	8 109	7 944	6 554	6 870	741,1	898,7	1 164,7	786,6	726,1
Mai - Mai	7 366	7 461	9 043	8 870	7 370	791,0	1 048,0	1 289,3	965,9	792,9
Juni - Juin	6 603	9 529	7 223	8 177	7 910	767,6	1 338,0	905,4	952,4	866,6
Juli - Juil.	8 048	9 819	8 245	8 253	8 896	993,6	1 340,1	1 056,0	1 012,1	990,6
Aug. - Août	7 663	7 873	7 898	7 353	8 593	730,5	971,4	1 011,9	832,6	940,9
Sep. - Sep.	8 002	9 895	7 435	8 796	10 952	778,5	1 196,0	839,8	858,0	1 161,1
Okt. - Oct.	9 959	9 774	7 932	9 766	12 621	1 014,0	1 080,9	899,1	858,8	1 472,4
Nov. - Nov.	10 808	9 600	9 897	7 728		1 150,1	1 110,6	981,6	684,9	
Dez. - Déc.	8 649	7 843	7 254	6 854		991,5	869,2	727,1	687,4	
Total	97 411	107 528	96 935	93 022		10 323,4	13 262,3	11 917,7	10 147,8	
Jan. bis Okt. Jan. à Oct.	77 954	90 085	79 784	78 440	84 896	8 181,8	11 282,5	10 209,0	8 775,5	9 465,4

1) Mit Einschluß der außerbörslichen Abschlüsse. - Transactions hors bourses y comprises.

Basler Börse - Bourse de Bâle

45

Monat Mols	Bezahlte Kurse - Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs 1)				
	1954	1955	1956	1957	1958	1954	1955	1956	1957	1958
Jan. - Jan.	2 878	3 936	3 212	3 025	2 641	174,7	285,1	254,0	240,6	210,8
Feb. - Fév.	2 599	3 403	2 761	2 654	2 152	158,5	247,4	241,7	203,7	202,8
März - Mars	3 288	3 959	3 783	2 626	2 464	252,4	315,1	332,1	234,4	266,9
Apr. - Avr.	2 501	3 507	3 640	2 677	2 462	219,9	234,9	315,8	256,6	234,4
Mai - Mai	2 564	3 169	3 390	3 219	2 483	200,3	285,5	281,5	273,8	206,6
Juni - Juin	2 502	3 694	2 546	2 918	2 738	177,6	304,5	231,2	307,6	289,4
Juli - Juil.	2 789	4 025	3 066	2 861	3 268	261,1	375,3	396,3	346,4	432,1
Aug. - Août	2 698	3 230	2 902	2 616	2 935	165,3	246,0	306,0	227,5	238,8
Sep. - Sep.	2 754	4 489	2 875	3 191	4 087	167,8	359,8	212,4	239,9	302,3
Okt. - Oct.	3 207	3 585	3 028	3 383	4 032	218,0	272,7	309,3	292,2	376,7
Nov. - Nov.	4 356	3 687	3 357	2 719		314,7	346,3	304,6	207,1	
Dez. - Déc.	3 771	2 925	2 624	2 199		290,6	240,7	232,6	171,6	
Total	35 907	43 609	37 184	34 088		2 600,9	3 513,3	3 417,5	3 001,4	
Jan. bis Okt. Jan. à Oct.	27 780	36 997	31 203	29 170	29 262	1 995,6	2 926,3	2 880,3	2 622,7	2 760,8

1) Mit Einschluß der außerbörslichen Abschlüsse. - Transactions hors bourses y comprises.

Genfer Börse - Bourse de Genève

46

Monat Mols	Bezahlte Kurse - Cours cotés				
	1954	1955	1956	1957	1958
Jan. - Jan.	4 664	3 788	3 239	2 845	3 216
Feb. - Fév.	3 652	3 573	3 258	3 053	3 068
März - Mars	4 250	4 096	3 975	3 252	3 321
Apr. - Avr.	3 423	3 399	3 545	3 232	3 265
Mai - Mai	3 831	3 261	3 828	4 086	3 343
Juni - Juin	3 228	3 895	3 343	3 471	3 535
Juli - Juil.	4 007	3 839	3 341	3 546	3 898
Aug. - Août	3 586	3 352	3 437	2 975	3 615
Sep. - Sep.	3 654	3 895	2 819	3 060	3 956
Okt. - Oct.	4 299	3 930	3 652	3 795	4 550
Nov. - Nov.	4 527	3 477	3 757	3 284	
Dez. - Déc.	4 153	3 498	3 433	3 091	
Total	47 274	44 003	41 627	39 690	
Jan. bis Okt. Jan. à Oct.	38 594	37 028	34 437	33 315	35 767

ZAHLUNGSVERKEHR - TRAFIC DES PAIEMENTS

Bargeld und Sichteinlagen - Numéraire et dépôts à vue

In Millionen Franken - En millions de francs

47

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Bargeld - Numéraire			Sichteinlagen - Dépôts à vue			Bargeld und Sicht- einlagen Numéraire et dépôts à vue
	Münzen Monnaies 1)	Noten Billets	Total	bei 62 Banken auprès de 62 banques	beim Postcheck en comptes de chèques postaux	Total	
1955	424	5 516	5 940	6 250	1 443	7 693	13 633
1956	429	5 810	6 239	6 651	1 720	8 371	14 610
1957							
Sep. - Sep.	429	5 605	6 034	6 980	1 536	8 516	14 550
Okt. - Oct.	429	5 616	6 045	7 113	1 542	8 655	14 700
Nov. - Nov.	429	5 709	6 138	7 002	1 524	8 526	14 664
Dez. - Déc.	448	5 931	6 379	6 902	1 720	8 622	15 001
1958							
Jan. - Jan.	448	5 494	5 942	7 107	1 645	8 752	14 694
Feb. - Fév.	448	5 498	5 946	7 154	1 542	8 696	14 642
März - Mars	448	5 560	6 008	7 189	1 601	8 790	14 798
Apr. - Avr.	448	5 513	5 961	7 338	1 573	8 911	14 872
Mai - Mai	448	5 495	5 943	7 453	1 565	9 018	14 961
Juni - Juin	448	5 569	6 017	7 604	1 618	9 222	15 239
Juli - Juil.	448	5 544	5 992	7 769	1 619	9 388	15 380
Aug. - Août	448	5 592	6 040	7 800	1 570	9 370	15 410
Sep. - Sep.	448	5 673	6 121	7 840	1 635	9 475	15 596
Okt. - Oct.	448	5 686	6 134		1 651		

1) Ohne Goldmünzen. Der Bestand Ende Dezember wird bis November des folgenden Jahres fortgeschrieben.
Non compris les monnaies d'or. Le montant enregistré à fin décembre figure jusqu'en novembre de l'année suivante.

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank - Virements de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken - En millions de francs

48

Monat Mols	Gesamtumsatz - Mouvement total					Umsatz unter Vermeldung von Barzahlungen Virements sans mouvements d'espèces				
	1954	1955	1956	1957	1958	1954	1955	1956	1957	1958
	Jan. - Jan.	7 728	9 524	10 798	14 224	14 052	7 268	9 055	10 312	13 657	13 473
Feb. - Fév.	6 533	8 506	9 201	11 966	11 956	6 046	8 010	8 696	11 407	11 364
März - Mars	7 961	9 366	10 743	13 190	14 451	7 367	8 746	10 095	12 538	13 760
Apr. - Avr.	8 545	9 120	10 863	13 157	13 831	7 965	8 547	10 259	12 474	13 158
Mai - Mai	8 259	9 225	11 725	12 713	13 744	7 692	8 644	11 098	12 051	13 078
Juni - Juin	8 373	11 425	12 270	13 030	14 678	7 778	10 782	11 571	12 234	13 966
Juli - Juil.	9 526	11 033	12 581	14 414	15 803	8 939	10 398	11 898	13 694	15 025
Aug. - Août	7 469	9 158	10 917	12 107	13 267	6 926	8 561	10 282	11 419	12 584
Sep. - Sep.	7 836	10 295	10 295	12 081	13 832	7 231	9 668	9 655	11 451	13 123
Okt. - Oct.	9 057	10 402	12 133	13 611	16 377	8 457	9 818	11 475	12 921	15 631
Nov. - Nov.	9 086	10 228	12 278	12 563		8 501	9 614	11 549	11 840	
Dez. - Déc.	11 161	12 009	15 006	14 883		10 246	11 096	13 960	13 905	
Total	101 534	120 291	138 810	157 939		94 416	112 939	130 850	149 591	
Jan. bis Okt. Jan. à Oct.	81 287	98 054	111 526	130 493	141 991	75 669	92 229	105 341	123 846	135 162

Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte - Clearing des titres pour opérations au comptant

In 1000 Franken - En 1000 francs

49

Monat Mols	Basel						Zürich					
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés		
	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958
Jan. - Jan.	29 233	27 299	18 925	17 273	15 813	10 525	127 820	119 161	102 620	97 328	89 512	80 235
Feb. - Fév.	22 600	22 952	18 600	14 206	13 578	10 759	113 569	108 665	117 706	86 969	80 227	88 612
März - Mars	35 495	23 290	20 193	22 032	13 248	11 610	148 684	102 086	116 684	111 872	77 825	88 652
Apr. - Avr.	32 070	24 337	22 773	19 515	14 236	12 355	134 189	104 929	104 565	101 061	77 946	79 534
Mai - Mai	37 566	32 635	23 470	22 808	20 596	14 588	156 888	126 831	107 708	117 660	98 084	80 907
Juni - Juin	24 270	34 566	29 157	14 484	20 830	16 806	127 924	134 497	134 063	97 616	104 402	100 151
Juli - Juil.	33 074	32 787	34 966	20 303	19 306	20 764	142 832	146 379	142 268	111 268	109 397	109 809
Aug. - Août	34 743	26 898	27 532	21 188	15 583	16 494	144 872	110 505	131 308	108 803	84 740	99 392
Sep. - Sep.	27 109	30 393	33 352	16 548	17 969	21 937	121 055	121 614	142 240	92 740	92 091	109 978
Okt. - Oct.	28 308	28 392	39 350	15 613	16 309	25 129	133 622	134 487	185 649	103 727	104 159	145 255
Nov. - Nov.	34 330	23 904		20 253	12 690		159 352	101 237		122 532	75 430	
Dez. - Déc.	26 090	19 163		16 011	11 606		110 209	98 473		83 602	74 922	
Total	364 888	326 616		220 234	191 764		1 621 016	1 408 864		1 235 178	1 068 735	
Jan. bis Okt. Jan. à Oct.	304 468	283 549	268 318	183 970	167 468	160 967	1 351 455	1 209 154	1 284 811	1 029 044	918 383	982 525

Postcheck- und Giroverkehr - Trafic des comptes de chèques et virements postaux

50

Monat Mols	Rechnungsinhaber Titulaires de comptes		Umsatz in Millionen Franken - Mouvement en millions de francs									
	Anzahl Nombre	Guthaben in Millionen Franken Avouls en millions de francs	Bargeldverkehr Mouvement de fonds				Giroverkehr Virements		Giroausgleich mit d. Schweizerischen Nationalbank Compensation avec la Banque nationale suisse		Total	
			Einzahlungen Versements		Auszahlungen Pailements		1957	1958	1957	1958	1957	1958
			1957	1958	1957	1958						
Jan. - Jan.	273 049	1 645	1 670	1 737	762	821	12 555	12 866	1 093	1 020	16 080	16 444
Feb. - Fév.	273 516	1 542	1 324	1 389	722	749	9 416	9 529	706 ¹⁾	752 ¹⁾	12 168	12 419
März - Mars	274 257	1 601	1 452	1 551	751	795	9 715	9 992	718 ¹⁾	705 ¹⁾	12 636	13 043
Apr. - Avr.	274 813	1 573	1 573	1 607	774	786	9 763	10 380	735 ¹⁾	826 ¹⁾	12 845	13 599
Mai - Mai	275 351	1 565	1 558	1 627	787	834	10 156	10 326	793 ¹⁾	802 ¹⁾	13 294	13 589
Juni - Juin	275 995	1 618	1 559	1 581	806	800	10 020	10 310	730 ¹⁾	750	13 115	13 441
Juli - Juil.	276 484	1 619	1 757	1 781	848	882	11 439	11 648	867 ¹⁾	876 ¹⁾	14 911	15 187
Aug. - Août	276 889	1 570	1 528	1 504	797	782	9 940	9 752	790 ¹⁾	769 ¹⁾	13 055	12 807
Sep. - Sep.	277 481	1 635	1 453	1 540	759	795	9 434	9 778	663	684	12 309	12 797
Okt. - Oct.	277 906	1 651	1 649	1 738	840	876	10 921	11 410	781 ¹⁾	813	14 191	14 837
Nov. - Nov.			1 589				10 305		720 ¹⁾		13 492	
Dez. - Déc.			2 025				11 428		764		15 254	
Total			19 137			9 761		125 092		9 360 ¹⁾		163 350
Jan. bis Okt. Jan. à Oct.			15 523	16 055	7 846	8 120	103 359	105 991	7 876 ¹⁾	7 997 ¹⁾	134 604	138 163

1) Einschließlich Giroausgleich mit dem Eidg. Finanzdepartement.
Y compris règlement par virement avec le Département fédéral des finances.

Abrechnungsverkehr - Trafic des chambres de compensation

51

Monat Mols	Stück - Nombre					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs				
	1954	1955	1956	1957	1958	1954	1955	1956	1957	1958
Jan. - Jan.	36 831	37 916	39 168	42 594	41 266	300,9	307,7	338,2	435,8	356,4
Feb. - Fév.	35 229	36 881	37 300	39 177	38 582	256,5	312,8	313,3	351,1	320,9
März - Mars	42 283	42 096	40 246	43 071	42 697	302,8	334,1	320,8	416,3	330,1
Apr. - Avr.	41 446	42 675	41 312	43 113	43 163	298,9	302,5	361,2	421,8	331,3
Mai - Mai	41 776	42 148	42 805	45 620	44 780	299,4	323,1	349,2	471,2	340,4
Juni - Juin	45 227	46 656	44 008	44 221	44 298	296,6	324,5	343,4	377,4	339,7
Juli - Juil.	51 952	50 043	47 045	52 449	48 667	323,1	336,3	337,8	455,5	385,9
Aug. - Août	51 776	54 906	48 569	50 354	42 778	272,8	310,8	320,0	371,7	314,2
Sep. - Sep.	44 967	45 903	40 925	43 361	46 205	275,7	282,7	304,1	348,2	316,6
Okt. - Oct.	40 487	42 272	44 568	43 066	45 166	322,3	356,2	374,9	386,7	368,5
Nov. - Nov.	39 300	39 989	42 524	41 360		309,8	334,9	379,4	364,3	
Dez. - Déc.	42 289	42 484	42 300	41 960		330,6	348,2	392,7	394,2	
Total	513 563	523 969	510 770	530 346		3 589,4	3 873,8	4 135,0	4 794,2	
Jan. bis Okt. Jan. à Oct.	431 974	441 496	425 946	447 026	437 602	2 949,0	3 190,7	3 362,9	4 035,7	3 404,0

Abrechnungsstellen - Chambres de compensation

52

Abrechnungs- stellen Chambres de compensation	Stück - Nombre					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs				
	1957		1958			1957		1958		
	Jan. bis Okt. Jan. à Oct.	Aug.-Août	Sep.-Sep.	Okt.-Oct.	Jan. bis Okt. Jan. à Oct.	Jan. bis Okt. Jan. à Oct.	Aug.-Août	Sep.-Sep.	Okt.-Oct.	Jan. bis Okt. Jan. à Oct.
Basel	57 768	4 530	4 895	4 608	48 969	954,3	93,9	83,5	102,7	927,1
Bern	30 625	2 793	3 025	3 099	30 180	188,1	12,9	13,3	15,9	158,7
La Chaux-de- Fonds	2 463	147	164	197	1 957	27,3	0,9	1,0	1,6	18,3
Genève	124 031	12 198	13 915	14 267	131 727	1 531,2	99,3	110,1	119,2	1 165,5
Lausanne	61 021	5 337	6 400	6 343	57 562	415,0	32,5	35,1	49,8	334,6
Neuchâtel	3 967	276	342	327	3 589	22,1	1,5	1,8	1,6	17,3
St. Gallen	12 360	808	899	868	9 366	95,8	6,1	6,0	7,0	70,6
Zürich	154 791	16 689	16 565	15 457	154 252	801,9	67,1	65,8	70,7	711,9
Total	447 026	42 778	46 205	45 166	437 602	4 035,7	314,2	316,6	368,5	3 404,0

51

ÖFFENTLICHE FINANZEN - FINANCES PUBLIQUES

Fiskaleinnahmen des Bundes - Recettes fiscales de la Confédération

In 1000 Franken - En 1000 francs

53

Einnahmen	1955	1956	1957	1957		1958			Recettes
				Quartal - Trimestre					
				III	IV	I	II	III	
Roherträge - Rendements bruts									
Steuern									Impôts
Wehrsteuer ¹⁾	235 240	454 526	211 034	53 914	33 204	42 955	283 753	113 824	Impôt pour la défense nationale ¹⁾
Wehropfer	463	187	25	1	1	5	8	10	Sacrifice pour la défense nationale
Kriegsgewinnsteuer.	109	56	4 035	5	4 029	—	—	—	Impôt sur les bénéfices de guerre
Verrechnungssteuer ²⁾	97 585	119 605	115 658	-10 053	14 597	64 920	38 312	- 3 591	Impôt anticipé ²⁾
Militärpflichtersatz ..	17 773	18 117	18 987	.	18 987	.	.	.	Taxe militaire
Stempelabgaben ...	141 010	148 057	148 729	33 067	34 905	34 648	52 604	32 316	Droits de timbre
Warenumsatzsteuer.....	541 173	549 916	599 477	151 205	153 164	166 073	139 124	149 409	Impôt sur le chiffre d'affaires
Luxussteuer	18 941	17 887	19 918	4 426	4 555	6 558	4 919	4 219	Impôt sur le luxe
Ausgleichsteuer....	3 680	279	16	- 14	10	1	1	0	Impôt compensatoire
Tabaksteuer.....	79 344	79 874	85 351	21 083	22 690	22 625	20 509	25 087	Impôt sur le tabac
Biersteuer.....	15 481	16 286	17 910	4 981	9 305	32	3 487	5 486	Impôt sur la bière
Steuern zusammen .	1 150 799	1 404 790	1 221 140	258 615	295 447	337 817	542 717	326 740	Impôts en tout
Zölle									Droits de douane
Einfuhrzölle	416 814	476 499	500 467	115 845	118 819	123 750	131 365	115 038	Droits d'entrée
Treibstoffzölle.....	163 594	196 880	199 071	67 352	50 558	39 043	61 231	79 918	Droits sur les carburants
Tabakzölle	48 261	50 666	52 459	13 901	14 242	12 356	13 565	15 444	Droits sur le tabac
Zollzuschläge	16 393	16 046	18 166	3 644	4 893	3 615	3 863	2 337	Droits supplémentaires
Zölle zusammen....	645 062	740 091	770 163	200 742	188 512	178 764	210 024	212 737	Droits en tout
Übrige Abgaben³⁾	45 666	51 806	51 505	11 317	23 590	8 820	10 067	11 900	Autres recettes³⁾
Total	1 841 527	2 196 687	2 042 808	470 674	507 549	525 401	762 808	551 377	Total
Kantonsanteile - Parts des cantons									
Wehrsteuer ¹⁾	70 365	136 393	63 291	.	.	.	.	.	Impôt pour la défense nationale ¹⁾
Wehropfer	46	19	2	.	.	.	.	.	Sacrifice pour la défense nationale
Kriegsgewinnsteuer.	8	0	323	.	.	.	.	.	Impôt sur les bénéfices de guerre
Militärpflichtersatz ..	9 597	9 783	10 253	.	.	.	.	.	Taxe militaire
Stempelabgaben ...	27 923	29 300	29 396	.	.	.	.	.	Droits de timbre
<p>¹⁾ Einschließlich Sonderzuschlag zur Wehrsteuer, Restzahlungen Krisenabgabe und Quellenwehrsteuer. - Y compris surtaxe spéciale majorant l'impôt pour la défense nationale, arriérés de la contribution de crise et impôt à la source pour la défense nationale.</p> <p>²⁾ Einschließlich Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen. - Y compris garantie des droits du fisc en matière d'assurance.</p> <p>³⁾ Preiszuschläge usw. - Suppléments de prix, etc.</p>									

Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien
Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre

Roherträge in 1000 Franken - Rendements bruts en 1000 francs

Art der Einnahmen	1952	1953	1954	1955	1956	1957	Genre des recettes
Grundzahlen - Chiffres absolus							
Einkommens- und Vermögenssteuern	494 685	318 357	591 865	351 170	592 491	349 739	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern	109 267	111 883	128 894	141 010	148 057	148 729	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern ..	578 183	598 940	623 419	658 619	664 242	722 672	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle	473 214	513 853	566 899	645 062	740 091	770 163	Droits de douane
Übrige Abgaben	17 087	55 717	56 875	45 666	51 806	51 505	Autres recettes
Total	1 672 436	1 598 750	1 967 952	1 841 527	2 196 687	2 042 808	Total
Prozentzahlen - Pour-cent							
Einkommens- und Vermögenssteuern	29,6	19,9	30,1	19,1	27,0	17,1	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern	6,5	7,0	6,5	7,6	6,7	7,3	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern ..	34,6	37,5	31,7	35,8	30,2	35,4	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle	28,3	32,1	28,8	35,0	33,7	37,7	Droits de douane
Übrige Abgaben	1,0	3,5	2,9	2,5	2,4	2,5	Autres recettes
Total	100	100	100	100	100	100	Total

54

Eidgenössische Stempelabgaben - Droits de timbre fédéraux

In 1000 Franken - En 1000 francs

Gegenstand der Abgabe	1957			1958			Objet du droit
	Quartal - Trimestre						
	II	III	IV	I	II	III	
Emission von Wertpapieren							Emission de titres
Obligationen	5 059	3 638	3 628	5 074	6 164	3 515	Obligations
Aktien	3 872	3 575	5 656	3 176	4 739	2 765	Actions
Übrige Wertschriften ¹⁾	317	340	288	1 046	363	836	Autres titres ¹⁾
Total	9 248	7 553	9 572	9 296	11 266	7 116	Total
Umsatz von Wertpapieren							Négociation de titres
Inländische Wertpapiere	367	307	340	383	486	417	Titres suisses
Ausländische Wertpapiere	2 051	2 522	1 891	1 667	1 704	2 267	Titres étrangers
Total	2 418	2 829	2 231	2 050	2 190	2 684	Total
Coupons von Obligationen	8 620	7 024	9 303	6 517	9 993	7 297	Coupons des Obligations
Aktien	18 576	6 869	6 251	7 921	19 674	7 690	Actions
Übrigen Wertschriften ¹⁾	2 202	1 466	1 181	2 335	1 617	1 052	Autres titres ¹⁾
Total	29 398	15 359	16 735	16 773	31 284	16 039	Total
Wechsel	929	911	838	921	927	896	Effets de change
Prämienquittungen ..	3 833	5 444	4 582	4 670	5 821	4 644	Quittances de primes
Frachtkunden	1 131	945	938	928	1 097	926	Documents de transport
Bußen usw.	11	26	9	10	19	11	Amendes etc.
Rohertrag	46 968	33 067	34 905	34 648	52 604	32 316	Rendement brut

¹⁾ GmbH- und Genossenschaftsanteile, Kommandit-Beteiligungen, Miteigentums- und Trustzertifikate, ausländische Wertpapiere.
 Parts sociales (s.à.r.l., sociétés coopératives), participations en commandite, certificats de copropriété et de trust, titres étrangers.

55

Erträge der Verrechnungssteuer – Rendements de l'impôt anticipé

In 1000 Franken – En 1000 francs

56

Verrechnungssteuer	1957			1958			Impôt anticipé
	Quartal – Trimestre						
	II	III	IV	I	II	III	
Eingänge.....	146 010	80 805	81 381	154 462	161 826	82 625	Rentrées
Rückerstattungen...	105 844	90 968	66 891	89 697	123 661	86 342	Remboursements
Verrechnungssteuer Rohertrag.....	40 166	- 10 163	14 490	64 765	38 165	- 3 717	Rendement brut de l'impôt anticipé
Sicherungssteuer ¹⁾ Rohertrag.....	120	110	107	155	147	126	Rendement brut de l'impôt de garantie ¹⁾
Total.....	40 286	- 10 053	14 597	64 920	38 312	- 3 591	Total

¹⁾ Steuer gemäß Bundesratsbeschluss vom 13. Februar 1945 über die Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen.
Impôt institué par l'arrêté du Conseil fédéral du 13 février 1945 tendant à garantir les droits du fisc en matière d'assurance.

Rechnungsabschlüsse des Bundes – Clôture des comptes de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

57

Jahr Année	Finanzrechnung Compte financier		Vermögensveränderungen – Variations de la fortune				- = Reinn- aufwand + = Reinn- ertrag - = Déficit + = Boni	Fehlbetrag Découvert
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Aufwand – Charges		Ertrag – Revenus			
			Ausgaben- Überschuß Excédent des dépenses	Anderer Aufwand Autres charges	Einnahmen- Überschuß Excédent des recettes	Anderer Ertrag Autres revenus		
1939	964,0	621,5	342,5	94,2	-	34,3	- 402,4	1 931,4
1948	1 946,7	2 239,3	-	274,0	292,6	157,7	+ 176,3	7 982,5
1949	1 581,4	1 639,7	-	274,7	58,3	218,6	+ 2,2	7 980,3
1950	1 637,0	1 973,7	-	368,5	336,7	203,1	+ 171,3	7 809,0
1951	1 786,5	1 757,3	29,2	207,1	-	245,9	+ 9,6	7 799,4
1952	2 161,5	1 949,9	211,6	440,1	-	470,4	- 181,3	7 980,7
1953	1 884,0	1 974,8	-	551,4	90,8	416,2	- 44,4	8 025,1
1954	1 959,2	2 320,2	-	437,7	361,0	306,5	+ 229,8	7 795,3
1955	1 948,7	2 245,3	-	308,8	296,6	227,1	+ 214,9	7 580,4
1956	1 963,6	2 610,6	-	467,4	647,0	243,5	+ 423,1	7 157,3
1957	2 238,2	2 440,3	-	384,7	202,1	364,4	+ 181,8	6 975,5
1958 ¹⁾	2 267,4	2 715,4	-	379,5	448,0	247,0	+ 315,5	6 660,0

¹⁾ Voranschlag. – Budget.

Öffentliche Schulden des Bundes – Dettes publiques de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

58

Jahr Année	Feste Schulden – Dettes consolidées					Schwebende Schulden Dettes flottantes	Total
	Obligationen Obligations	Schuldbuch- forderungen Créances Ins- crites au livre de la dette	Buchschulden Dettes en compte	Reskriptionen Rescriptions	Total		
1939	2 173,6	-	-	339,0	2 512,6	76,8	2 589,4
1948	5 299,5	1 732,8	38,0	743,7	7 814,0	39,9	7 853,9
1949	4 736,2	1 736,3	95,0	1 166,8	7 734,3	29,2	7 763,5
1950	4 455,3	1 675,2	330,0	1 286,1	7 746,6	30,4	7 777,0
1951	4 414,9	1 771,7	483,0	1 111,3	7 780,9	25,4	7 806,3
1952	4 325,2	1 735,9	633,0	1 008,9	7 703,0	24,4	7 727,4
1953	4 198,7	1 817,7	633,0	1 092,2	7 741,6	17,0	7 758,6
1954	4 094,1	1 795,2	775,9	1 090,5	7 755,7	17,0	7 772,7
1955	4 055,3	1 839,5	750,3	940,6	7 585,7	16,3	7 602,0
1956	4 053,2	1 821,7	750,3	834,3	7 459,5	12,7	7 472,2
1957	3 910,2	1 787,4	450,3	705,1	6 853,0	11,0	6 864,0

Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen
Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux

In Millionen Franken - En millions de francs

Monat Mois	Verkehrseinnahmen Recettes de transport		Betriebsvertrag Produits d'exploitation		Betriebsaufwand Charges d'exploitation		Betriebsüberschuß Excédent d'exploitation	
	1957	1958 ¹⁾	1957	1958 ¹⁾	1957	1958 ¹⁾	1957	1958 ¹⁾
	Jan. - Jan.	63,4	59,0	69,5	65,1	54,6	57,6	14,9	7,5
Feb. - Fév.	62,8	57,1	68,8	63,2	54,4	57,3	14,4	5,9
März - Mars	68,1	65,1	74,4	71,5	55,4	57,8	19,0	13,7
Apr. - Avr.	71,7	69,0	78,0	75,4	55,6	57,7	22,4	17,7
Mai - Mai	73,2	71,7	79,6	78,1	55,7	58,9	23,9	19,2
Juni - Juin	72,6	71,0	79,1	77,4	55,8	58,9	23,3	18,5
Juli - Juil.	86,6	78,6	93,1	85,0	56,2	59,1	36,9	25,9
Aug. - Août	78,0	76,5	84,6	83,0	56,3	58,9	28,3	24,1
Sep. - Sep.	78,0	76,5	84,6	83,0	55,8	58,6	28,8	24,4
Okt. - Oct.	75,3		81,5		56,2		25,3	
Nov. - Nov.	63,9		70,1		55,8		14,3	
Dez. - Déc.	66,4		73,1		57,0		16,1	
Total	860,0		936,4		668,8		267,6	
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	654,4	624,5	711,7	681,7	499,8	524,8	211,9	156,9

59

1) Approximative Zahlen. - Chiffres approximatifs.

Finanzen und Steuern der Kantone - Finances et impôts des Cantons

In 1000 Franken - En 1000 francs

Kantone Cantons	Rechnungsabschlüsse Résultats des comptes d'Etat			Reinvermögen - Fortune nette (Inbegr. Fonds - y compris les fonds)			Wirkliche Ausgaben im ganzen Dépenses effectives totales	Feste Schulden Dettes consolidées 2)	Einkommens- und Vermögenssteuern Roherträge Impôts sur le revenu et la fortune Rendements bruts			
	Verwaltungsrechnungen (Übersch.) Comptes d'administration (Excéd.)			Jahresende Fin d'année	Veränderung Modification				1957	1957	1956	1957 ³⁾
	1956	1957	1958 ¹⁾	1957	1956/57	1946/57			1957	1957	1956	1957 ³⁾
Zürich.....	7 139	12 633	1 088	230 875	4 457	- 4 128	363 248	195 870	153 987	175 589		
Bern ⁴⁾	- 6 462	- 17 744	- 16 414	145 164	35 753	88 538	.	269 096	142 774	150 927		
Luzern.....	- 838	- 1 686	- 2 453	- 8 468	- 252	8 189	80 205	88 895	23 452	27 580		
Uri.....	204	278	- 99	1 042	965	2 463	10 793	15 402	2 492	2 504		
Schwyz.....	210	- 523	- 476	4 080	- 625	3 795	18 764	20 254	3 905	4 293		
Obwalden ...	37	1	- 271	1 919	93	993	6 578	8 962	940	965		
Nidwalden ...	85	349	- 46	.	.	.	.	.	901	1 183
Glarus.....	- 154	- 32	- 383	- 4 235	- 1 353	- 157	20 958	-	6 661	7 099		
Zug.....	- 3 349	- 2 881	- 2 158	- 10 815	- 2 883	- 10 402	19 000	25 670	4 139	4 383		
Fribourg.....	- 76	- 1 425	- 3 000	.	.	.	.	.	12 436	13 430
Solothurn ...	8	-	- 630	31 816	- 3 699	20 399	72 409	50 650	25 745	30 366		
Baselstadt ...	12 695	4 155	2 719	.	.	.	.	.	135 071	135 446
Baselland ...	61	407	- 1 122	.	.	.	.	.	26 313	30 858
Schaffhausen	- 573	- 392	- 528	18 878	119	3 373	28 912	22 000	10 820	12 111		
Appenzell AR	80	32	- 250	4 634	83	1 713	12 857	8 000	2 799	2 814		
Appenzell IR	35	- 67	- 11	148	- 150	- 354	3 808	3 353	1 043	989		
St. Gallen ...	- 1 250	- 2 890	- 2 102	48 486	- 6 159	1 849	112 015	71 000	35 589	39 771		
Graubünden .	5 594	2 512	- 2 150	- 11 577	2 614	13 326	72 099	77 457	20 070	19 667		
Aargau.....	135	203	- 2 748	48 692	- 7 213	- 4 481	123 774	18 000	43 948	44 957		
Thurgau.....	122	- 1 513	- 1 293	27 725	- 2 659	- 199	54 810	33 500	15 777	16 454		
Ticino ⁴⁾	- 1 415	- 3 217	512	.	.	.	.	.	29 749	30 579
Vaud.....	- 3 488	- 17 449	- 18 171	- 617	- 18 077	- 27 415	.	241 428	75 441	72 001		
Valais ⁴⁾	- 1 072	- 3 363	- 7 242	- 9 256	- 686	8 289	78 174	69 650	15 590	18 574		
Neuchâtel ⁴⁾ ..	3 940	3 532	1 694	.	.	.	.	.	29 530	30 966
Genève ⁴⁾	9 683	3 093	- 2 325	- 36 840	5 582	140 438	158 086	301 172	69 973	79 590		
Total.....	21 351	- 25 987	- 57 859	.	.	.	.	.	889 145	953 096

60

1) Voranschläge. - Budgets. 2) Jahresende. - Fin d'année. 3) Provisorische Ergebnisse. - Résultats provisoires.

4) Rechnungsabschlüsse ohne Schuldentilgung. - Résultats des comptes d'Etat sans les amortissements financiers.

Finanzlage der Gemeinden - Finances communales

In 1000 Franken - En 1000 francs

61

Gemeinden Communes	Rechnungsabschlüsse Résultats des comptes communaux				Reinvermögen - Fortune nette (Inbegr. Fonds - y compris les fonds)			Feste Schulden Dettes consolidées 3)	Einkommens- und Vermögens- steuern Impôts sur le revenu et la fortune	
	Verwaltungsrechnungen (Überschüsse) Comptes d'administration (Excédents)				Jahresende Fin d'année	Veränderung Modification			1957	1956	1957
	1955	1956	1957	1958 ²⁾	1957	1956/57	1946/1957			
1)	1955	1956	1957	1958 ²⁾	1957	1956/57	1946/1957	1957	1956	1957
Aarau ⁴⁾	1 035	1 169	555	637	6 224	2 006	13 936	17 667	3 963	3 702
Altdorf	6	1	1	99	251	264	25	1 080	899	809
Appenzell ...	34	48	65	21	351	94	130	5	422	375
Baden ⁴⁾	511	991	951	814	9 339	309	4 212	3 363	3 746	3 923
Bellinzona ⁴⁾ .	410	270	120	264	4 789	106	3 678	22 853	1 586	1 578
Bern	615	377	135	1 630	38 519	2 245	46 929	222 515	43 027	45 583
Biel	3 450	38	241	741	15 915	5 612	1 113	44 208	18 311	19 871
Burgdorf	32	21	30	292	1 524	851	315	6 075	2 956	3 360
Chaux-de- Fonds, La .	3 421	3 451	3 581	610	.	.	.	.	12 415	13 033
Chur	7	9	5	206	3 186	385	1 824	34 350	3 814	4 211
Frauenfeld ⁴⁾ .	1	87	245	260	1 186	1 207	642	4 156	2 571	2 811
Fribourg ⁴⁾ ...	599	668	682	590	2 794	2 096	6 137	19 509	5 215	5 984
Genève ⁴⁾	190	84	225	277	75 930	2 496	15 354	240 892	26 497	29 406
Glarus	67	6	33	18	1 521	302	611	670	758	774
Grenchen ...	54	63	46	117	15 223	2 679	12 516	8 090	7 044	9 238
Herisau	72	34	131	36	3 684	544	2 341	-	2 550	2 659
Köniz	7	118	1	295	916	465	192	24 168	4 491	5 281
Lausanne....	596	3 724	850	5 941	132 646	6 240	72 762	325 766	23 680	29 270
Liestal	5	1	3	279	734	42	827	3 383	1 632	1 766
Locle, Le ⁴⁾ ..	725	946	570	658	.	.	.	.	4 081	4 941
Lugano ⁴⁾	289	1 385	194	112	1 957	1 172	1 567	35 232	4 666	4 544
Luzern	123	69	116	143	3 539	1 798	27 193	50 946	13 461	14 925
Montreux- Châtelard..	127	157	214	174	3 706	832	4 472	8 271	1 938	2 056
Neuchâtel ⁴⁾ ..	1 647	1 091	1 265	166	3 152	1 099	131	74 123	8 002	8 946
Olten	8	1	4	78	3 112	657	31	12 407	4 921	5 158
Rorschach...	142	244	247	-	4 011	165	2 573	2 055	1 491	1 666
St. Gallen....	792	1 400	128	1 654	11 322	8 311	3 106	75 308	16 590	17 033
Sarnen	6	216	65	.	1 400	166	1 242	2 159	733	588
Schaffhausen	65	131	30	489	9 338	1 923	9 492	19 100	7 295	9 014
Schwyz ⁴⁾	158	298	145	274	1 153	90	315	2 246	1 087	1 238
Sion ⁴⁾	288	851	1 784	1 959	625	404	1 356	12 429	2 827	3 083
Solothurn ...	15	24	17	16	9 426	868	5 053	13 692	6 028	6 614
Stans	48	8	.	50	.	.	.	.	511	.
Thun	760	79	201	541	6 161	235	4 653	48 003	5 470	6 142
Uster	99	740	117	-	4 875	3 361	1 444	.	3 343	3 620
Vevey	4	8	9	436	2 015	81	4 205	15 746	3 237	3 208
Winterthur ..	37	87	170	151	43 529	529	10 166	24 361	21 915	23 000
Yverdon	17	141	7	559	3 981	2 925	4 571	27 987	1 896	2 217
Zug	187	119	187	54	3 852	1 806	3 897	8 500	2 644	2 841
Zürich	2 432	770	1 760	441	229 751	5 106	59 316	493 510	141 613	153 180
Total	16 083	4 589	.	.	.	.	.	.	419 326	.

1) 24 Kantonshauptorte (ohne Basel, s. Kantone) und verschiedene Gemeinden mit mehr als 10 000 Einwohnern.

24 Chefs-lieux de cantons (sans Bâle, v. cantons) et diverses communes au-dessus de 10 000 habitants.

2) Voranschläge. - Budgets.

3) Jahresende. - Fin d'année.

4) Rechnungsabschlüsse ohne Schuldentilgung. - Résultats des comptes communaux sans les amortissements financiers.

AUSSENHANDEL - COMMERCE EXTÉRIEUR

Jahresergebnisse des Außenhandels - Résultats annuels du commerce extérieur

In Millionen Franken - En millions de francs

Jahr Année	Einfuhr - Importation				Ausfuhr - Exportation				Handelsbilanz Balance commerciale
	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	
1939	509,4	709,4	670,6	1 889,4	73,8	73,3	1 150,5	1 297,6	- 591,8
1948	1 551,5	1 718,0	1 729,4	4 998,9	161,7	119,8	3 153,0	3 434,5	- 1 564,4
1949	1 206,8	1 279,2	1 305,0	3 791,0	151,7	108,5	3 196,5	3 456,7	- 334,3
1950	1 377,3	1 604,4	1 554,2	4 535,9	143,9	161,8	3 605,2	3 910,9	- 625,0
1951	1 353,6	2 330,5	2 231,4	5 915,5	189,0	194,1	4 307,8	4 690,9	- 1 224,6
1952	1 198,7	2 044,1	1 962,9	5 205,7	232,2	208,3	4 308,4	4 748,9	- 456,8
1953	1 258,3	1 680,8	2 131,6	5 070,7	256,6	233,8	4 674,2	5 164,6	93,9
1954	1 277,9	1 923,8	2 389,9	5 591,6	270,7	226,3	4 774,5	5 271,5	- 320,1
1955	1 360,1	2 215,8	2 825,3	6 401,2	264,6	243,1	5 114,5	5 622,2	- 779,0
1956	1 568,1	2 697,7	3 331,2	7 597,0	318,6	245,1	5 639,8	6 203,5	- 1 393,5
1957	1 705,0	2 941,4	3 800,7	8 447,1	343,8	255,2	6 114,9	6 713,9	- 1 733,2

62

Monatsergebnisse des Außenhandels - Résultats mensuels du commerce extérieur

In Millionen Franken - En millions de francs

Monat Mois	Einfuhr - Importation			Ausfuhr - Exportation			Handelsbilanz Balance commerciale		
	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958
Jan. - Jan.	535,6	740,4	614,7	427,2	488,1	488,4	- 108,4	- 252,3	- 126,3
Feb. - Fév.	503,3	709,7	578,6	463,7	547,8	514,4	- 39,6	- 161,9	- 64,2
März - Mars	627,3	741,7	641,2	534,9	583,9	593,4	- 92,4	- 157,8	- 47,8
Apr. - Avr.	614,6	727,2	630,6	467,3	527,8	514,6	- 147,3	- 199,4	- 116,0
Mai - Mai	627,5	746,4	612,4	493,3	574,5	532,7	- 134,2	- 171,9	- 79,7
Juni - Juin	637,1	687,9	612,3	515,9	538,6	526,6	- 121,2	- 149,3	- 85,7
Juli - Juil.	644,9	753,4	620,8	521,0	577,8	578,0	- 123,9	- 175,6	- 42,8
Aug. - Août	625,6	656,4	563,4	454,1	505,9	490,8	- 171,5	- 150,5	- 72,6
Sep. - Sep.	635,5	654,6	595,6	536,0	558,6	573,4	- 99,5	- 96,0	- 22,2
Okt. - Oct.	698,2	712,6	631,8	615,3	607,1	640,8	- 82,9	- 105,5	9,0
Nov. - Nov.	713,5	666,1		580,8	602,0		- 132,7	- 64,1	
Dez. - Déc.	734,9	652,6		593,9	601,9		- 141,0	- 50,7	
Total ¹⁾	7 597,0	8 447,1		6 203,5	6 713,9		- 1 393,5	- 1 733,2	
Jan. bis Okt.	6 149,6	7 130,3	6 101,4	5 028,7	5 510,1	5 453,1	- 1 120,9	- 1 620,2	- 648,3
Jan. à Oct.									

63

¹⁾ Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein.
Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

Außenhandelsmengen - Quantités du commerce extérieur

Jahresergebnisse - Résultats annuels

Monatsergebnisse - Résultats mensuels

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
	1000 t	
1939	8 772	548
1948	8 596	684
1949	7 187	517
1950	8 622	602
1951	10 263	647
1952	9 254	634
1953	8 835	706
1954	10 283	818
1955	11 321	854
1956	13 169	905
1957	13 446	916

Mit Einschluß der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. - Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

Monat Mois	Einfuhr - Importation		Ausfuhr - Exportation	
	1957	1958	1957	1958
1000 t				
Jan. - Jan.	1 079	813	57	60
Feb. - Fév.	1 025	764	77	66
März - Mars	1 031	883	86	74
Apr. - Avr.	1 055	911	70	68
Mai - Mai	1 282	1 037	77	77
Juni - Juin	1 177	1 117	75	71
Juli - Juil.	1 381	1 181	83	78
Aug. - Août	1 206	1 140	71	76
Sep. - Sep.	1 147	1 072	77	84
Okt. - Oct.	1 062	1 013	90	112
Nov. - Nov.	942		78	
Dez. - Déc.	902		68	
Total	13 289		909	
Jahr - Année ¹⁾	13 446		916	
Jan. bis Okt.	11 445	9 931	763	766
Jan. à Oct.				

65

¹⁾ Vgl. Anmerkung Tab. 64. - Voir note tabl. 64.

Einfuhr wichtiger Waren - Importation de produits importants

66

Waren	Menge - Quantité In Tonnen - par tonnes				Wert - Valeur In 1000 Franken - en 1000 francs				Produits
	Oktober Octobre		Jan. bis Okt. Jan. à Oct.		Oktober Octobre		Jan. bis Okt. Jan. à Oct.		
	1957	1958	1957	1958	1957	1958	1957	1958	
Textilrohstoffe									Matières premières pour l'industrie textile
Rohbaumwolle	4 985	3 041	36 948	28 364	19 919	10 853	135 818	101 600	Coton brut
Zellulose f. Kunstseide	3 450	1 602	20 950	13 841	3 010	1 239	18 257	11 445	Cellulose p. soie artific.
Rohseide	43	29	378	329	1 790	1 068	15 805	12 927	Soie écrue
Rohwolle	393	361	6 500	5 897	3 493	2 256	61 811	44 473	Laine brute
Kammzug	246	298	4 479	3 517	3 747	2 889	68 709	41 372	Trait (laine peignée)
Metallrohstoffe									Matières prem. p. l'industrie métallurgique
Roheisen und Rohstahl	8 375	12 541	145 219	69 286	3 733	4 034	62 886	24 316	Fer et aciers bruts
Baueisen	17 556	17 910	256 621	154 254	12 783	9 741	179 652	93 316	Fer pour la construction
Rohkupfer	2 660	2 090	33 679	31 605	6 937	5 291	107 256	72 018	Cuivre brut
Rohblei	1 799	1 615	13 287	14 365	2 044	1 433	17 435	13 418	Plomb brut
Rohzink	1 684	1 133	14 685	12 899	1 635	953	16 863	10 680	Zinc brut
Rohaluminium	633	1 120	7 901	5 933	1 609	2 401	19 521	13 547	Aluminium brut
Tonerde für Aluminium	4 405	5 591	52 017	52 721	1 353	1 703	15 556	14 943	Alumine calcinée p. la fabric. de l'aluminium
Andere industrielle Rohstoffe									Matières premières p. d'autres industries
Rohe Häute und Felle	789	605	7 577	6 527	1 990	1 170	18 207	14 270	Cuir et peaux bruts
Boden- und Oberleder	130	95	1 091	939	2 368	1 800	22 569	18 341	Cuir p. semelles et cuir p. tiges de chaussures
Bau- und Nutzholz	25 598	16 273	283 581	217 788	8 093	5 117	79 100	61 945	Bois de construction, bois d'œuvre
Faserstoffe zur Papierfabrikation	5 814	7 536	46 427	41 887	3 829	4 774	30 392	26 591	Matières fibreuses pour le papier
Rohtabak	1 020	1 205	9 932	10 504	6 877	8 063	65 363	70 876	Tabac brut
Braustoffe	2 510	1 868	46 703	54 745	2 879	2 013	28 763	30 837	Matières à brasser
Kakaobohnen	147	35	11 135	7 656	539	161	29 884	30 013	Fèves de cacao
Ölfrüchte	5 696	12 318	97 906	99 792	3 408	9 064	84 528	78 270	Fruits oléagineux
Chemische Rohstoffe	19 940	9 484	120 993	131 856	5 795	3 726	46 359	39 873	Matières chimiq. brutes
Düngstoffe	29 361	31 617	269 762	293 349	2 773	3 238	28 153	31 379	Engrais
Betriebsstoffe									Carburants
Kohlen	251 533	223 933	3 075 596	2 099 149	27 549	21 578	338 877	207 453	Charbons
Heiz- und Gasöl	115 900	124 534	1 392 045	1 631 721	18 426	15 906	246 548	232 698	Huile de chauff. et à gaz
Benzin	61 224	69 930	555 972	650 317	12 828	13 272	127 323	126 941	Benzine
Mineralschmieröl	3 595	5 152	46 051	39 312	2 350	3 186	31 399	24 785	Huiles min. p. graissage
Halbfabrikate und Fabrikate									Produits finis et semi-ouvrés
Baumwollgewebe	484	277	3 397	2 956	5 694	3 440	46 229	41 915	Tissus de coton
Woll- und Kleiderstoffe	223	146	2 263	1 812	5 143	3 354	53 496	43 463	Etoffes de laine et pour l'habillement
Kautschukwaren	1 381	1 455	12 337	11 602	9 711	10 563	89 172	86 062	Articles en caoutchouc
Eisenblech	24 680	21 520	291 410	176 198	23 385	16 117	262 125	143 818	Tôle de fer
Eisenröhren	5 084	3 901	56 435	39 058	5 740	4 179	62 082	42 620	Tuyaux en fer
Maschinen	8 930	7 535	104 397	80 834	57 992	51 642	635 163	537 467	Machines
Automobile ¹⁾	4 499	4 889	57 114	58 224	28 856	27 483	341 196	326 655	Automobiles ¹⁾
Instrum. u. Apparate ..	990	1 089	8 012	8 309	27 515	29 336	221 223	238 250	Instruments et appareils
Lebens-, Genuß- und Futtermittel									Comestibles et boissons, fourrages
Weizen	9 750	21 407	394 874	367 236	3 546	6 943	155 112	125 609	Froment
Hafer	16 244	7 378	115 770	91 320	4 118	1 781	34 117	22 245	Avoine
Futtergerste	15 372	26 410	185 431	146 346	4 030	7 267	53 268	39 373	Orge destiné au fourrage
Mais	3 826	8 240	63 634	63 285	1 264	2 321	21 771	18 320	Mais
Mehl aus Getreide	69	43	435	375	48	47	500	438	Farine de céréales
Früchte und Gemüse ..	77 337	26 085	396 642	286 678	57 477	22 738	322 011	263 809	Fruits et légumes
Rohkaffee	1 412	1 272	19 364	19 644	7 107	5 373	108 486	95 218	Caté brut
Kristallzucker	10 789	13 156	133 863	166 256	6 513	6 429	78 477	83 287	Sucre cristallisé
Speiseöl	1 135	1 296	14 996	14 578	2 006	2 013	29 025	23 274	Huile comestible
Fleisch	426	1 462	7 058	10 263	1 784	4 667	26 712	36 446	Viande
Eier	1 505	1 380	14 028	14 616	4 735	3 650	33 977	36 036	Oeufs
Butter	667	15	5 644	256	2 735	101	24 283	1 625	Beurre
Faßwein ²⁾	13 044	8 522	111 158	124 714	10 376	6 874	80 881	97 857	Vin en fûts ²⁾
Schlachtvieh ¹⁾	1 384	2 211	14 200	12 709	1 202	1 979	12 714	11 241	Bétail de boucherie ¹⁾

¹⁾ Menge in Stück. - Quantité en pièces.

²⁾ Menge in 10 hl. - Quantité en 10 hl.

Die ausgewiesenen Mengen- und Wertergebnisse umfassen auch die Einfuhr ab Lager sowie die früher provisorisch abgefertigten und im betr. Zeitraum definitiv verzollten Waren. - Les quantités et les valeurs exprimées comprennent également les marchandises provenant des ports francs ainsi que les marchandises provisoirement dédouanées qui l'ont été définitivement pendant la période envisagée.

Ausfuhr wichtiger Waren - Exportation de produits importants

Industriezweige	Ausfuhrmengenindex ¹⁾ Indices d'exportation 1949 = 100			Wert - Valeur In 1000 Franken - en 1000 francs				Branches d'industrie
	Durchschnitt Moyenne	Oktober Octobre		Oktober Octobre		Jan. bis Okt. Jan. à Oct.		
		1957	1957	1958	1957	1958	1957		1958
Textilindustrie								Industrie textile
Baumwollgarne	126	126	116	6 734	5 284	64 232	48 837	Fils de coton
Baumwollgewebe	185	165	162	13 109	11 638	148 270	136 191	Tissus de coton
Stückereien	208	220	190	12 325	9 970	112 583	105 270	Broderies
Schappe	135	137	103	1 024	593	9 756	6 842	Schappe
Kunstfasergarne	239	274	342	9 459	10 283	84 201	85 828	Fils de fibres textiles artif.
Seiden- und Kunstseidenstoffe ...	100	88	98	6 786	7 983	76 142	77 331	Etoffes de soie naturelle et artificielle
Seiden- und Kunstseidenbänder ..	111	116	95	1 117	938	10 871	9 887	Rubans de soie naturelle et artificielle
Wollgarne	175	219	272	3 147	3 116	27 627	24 244	Fils de laine
Wollgewebe	256	254	217	3 772	3 129	37 769	31 331	Tissus de laine
Wirk- und Strickwaren .	123	178	167	5 884	5 420	41 808	39 837	Bonneterie et articles en tricot
Konfektion	265	315	324	6 922	6 828	60 262	59 638	Confecion
Hutgeflechtindustrie .	127	163	128	3 134	2 374	25 601	18 199	Industrie des tresses pour chapeaux
Schuhindustrie in 1000 Paar				150	112	1 342	1 205	Industrie d.chaussures en 1000 paires
in 1000 Franken	200	251	170	5 225	3 645	40 700	36 896	en 1000 francs
Metallindustrie								Industrie métallurg.
Aluminium	139	144	196	7 094	8 811	67 856	81 508	Aluminium
Maschinen	194	190	209	124 562	146 773	1 227 818	1 314 097	Machines
Uhren in 1000 Stück....	175	203	198	4 309	3 977	34 194	28 748	Montres en 1000 pièces
in 1000 Franken..				130 735	119 074	1 039 974	902 097	en 1000 francs
Instrumente u. Apparate	212	209	224	39 053	44 638	378 082	417 044	Instrumentes et appareils
Röhrenverbindungs- stücke aus Eisen.....	87	66	86	595	815	8 200	8 765	Pièces de raccord en fer
Präzisionswerkzeuge...	154	165	138	1 608	1 221	15 830	13 873	Outils de précision
Kugel- und Rollenlager aus Stahl.....	111	103	133	980	1 202	10 439	14 965	Roulements à billes et à galets en acier
Kupfer- und Messingwaren	150	201	225	1 861	2 114	15 122	15 507	Ouvrages en cuivre et en laiton
Autobestandteile, Chassis für Lastwagen	159	193	203	2 064	2 142	16 970	19 809	Pièces dét. p. automob., châssis pour camions
Magnete, Dynamos, Anlasser, elektrische Fahrradbeleuchtungen	92	74	88	455	579	4 884	4 614	Magnéto, dynamos, dé- marreurs, éclairages électriques p. cycles
Chemische und phar- maceutische Industrie								Industrie chimico- pharmaceutique
Pharmazeutika	295	345	325	48 628	47 161	438 908	450 513	Produits pharmaceutiq.
Parfümerien	255	283	248	3 977	3 766	38 299	39 752	Parfumeries
Chemikalien für gewerb- lichen Gebrauch	316	369	377	15 951	18 059	154 501	157 653	Produits chimiques pour usages industriels
Anilinfarben	190	183	203	22 849	25 982	249 539	213 706	Couleurs d'aniline
Nahrungs- und Genußmittel								Denrées alimentaires et tabacs
Schokolade	613	1 005	1 116	5 965	6 859	34 703	39 622	Chocolat
Milchkonserven und Kindermehl	352	309	212	2 463	1 832	30 609	28 564	Conserves de lait et farines alim. p. enfant
Käse	191	209	298	11 610	14 251	104 315	108 945	Fromage
Suppen-u. Bouillonprod.	1 840	2 087	2 148	5 540	5 741	46 836	51 573	Prod. p. soupes et bouill.
Tabakfabrikate	142	107	139	3 342	4 169	38 402	37 420	Tabacs manufacturés
Exporte anderer wich- tiger Wirtsch'zweige								Exportations d'autres branches économ.
Nutz- und Zuchtvieh ...	379	1 420	1 420	3 712	3 610	6 805	7 961	Bétail de ferme et d'élev.
Rohstoffe zur Papierfabrikation.....	291	329	308	1 514	1 275	15 160	12 629	Matières premières pour la fabrication du papier
Unbedruckte Papiere, Kartons und Pappen .	371	280	391	1 156	1 373	15 078	13 242	Papiers et cartons non imprimés
Bücher, Zeitschriften, Zeitungen	235	311	309	5 452	5 635	37 670	37 761	Livres, revues et journaux
Quincaillerie und Merceriewaren	487	403	609	1 399	2 086	16 208	17 309	Quincaillerie et merceries

¹⁾ Wertgewogener Mengenindex: Mit den handelsstatistischen Mittelwerten des Jahres 1949 zollpositionsweise gewogener Index der Ein- und Ausfuhrmengen. - Indice des quantités importées et exportées, pondéré par rubrique du tarif douanier avec les valeurs moyennes de 1949 de la statistique du commerce extérieur.

Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern

In 1000 Franken

68

Länder	Einfuhr - Importation						Ausfuhr	
	1956	1957	Oktober - Octobre		Jan. bis Okt. - Jan. à Oct.		1956	1957
			1957	1958	1957	1958		
	1	2	3	4	5	6	7	8
Westdeutschland	1 852 608	2 193 338	183 239	175 519	1 855 760	1 627 944	863 787	960 539
Ostdeutschland	30 375	22 261	2 203	1 590	18 781	15 287	25 296	21 727
Oesterreich	176 734	208 015	18 505	14 173	176 002	126 240	183 700	210 116
Frankreich	843 751	886 293	72 015	64 939	743 364	632 548	541 782	517 814
Saargebiet	106 243	91 160	7 361	4 913	78 696	42 331	7 496	8 452
Italien	725 949	936 184	98 155	66 522	778 429	733 762	502 690	540 514
Belgien, Luxemburg	369 940	357 339	29 304	26 305	302 833	261 834	277 121	287 669
Niederlande	350 367	380 325	36 607	30 584	317 202	294 902	251 831	266 255
Großbritannien	411 211	449 674	40 260	38 081	390 320	342 756	328 671	366 327
Spanien	59 503	62 113	6 347	4 516	45 346	57 372	130 181	156 317
Portugal	15 741	16 673	1 431	1 157	12 895	23 321	57 705	65 635
Dänemark	71 897	69 129	5 809	7 025	54 290	55 522	80 392	91 092
Norwegen	27 587	35 574	3 799	3 438	29 770	17 854	58 980	77 651
Schweden	119 584	132 619	14 168	10 520	107 748	85 634	183 681	210 000
Finnland	22 668	27 111	1 117	3 030	24 069	21 585	64 133	57 093
Polen	38 890	30 007	2 060	1 838	25 536	27 681	36 233	42 175
Tschechoslowakei	68 342	71 911	4 404	3 681	53 337	51 074	65 842	74 279
Ungarn	46 132	29 420	3 633	2 877	23 846	22 658	15 475	24 746
Jugoslawien	26 077	31 437	4 092	1 859	24 491	20 300	41 389	45 742
Griechenland	10 616	14 071	1 739	1 431	10 959	10 833	24 896	30 739
Bulgarien	4 802	4 207	723	818	3 726	4 099	8 631	10 265
Rumänien	9 492	11 358	818	1 305	10 138	16 350	10 507	7 529
Sowjetunion	42 818	37 459	1 995	3 321	34 519	21 009	7 997	15 053
Türkel	19 091	16 413	2 439	4 490	13 501	13 873	27 429	18 394
Übriges Europa	3 116	2 376	171	80	1 956	1 583	18 884	19 556
Europa	5 453 534	6 116 467	542 394	474 012	5 137 514	4 528 352	3 814 729	4 125 679
Aegypten	53 131	35 967	5 279	1 980	27 626	21 721	63 538	53 116
Südafrikanische Union	25 098	31 664	2 257	1 632	26 245	13 988	57 959	75 617
Belgischer Kongo	12 709	12 557	1 455	512	10 932	10 773	26 120	28 315
Britisch-Westafrika	25 979	4 557	1	27	15 769	11 785	9 388	777
Übriges Afrika	103 981	146 234	7 311	11 806	120 067	129 938	116 360	134 957
Afrika	220 898	230 979	16 303	15 957	200 639	188 205	273 365	292 782
Iran	16 742	16 373	1 204	1 958	13 131	12 056	18 132	27 009
Israel	10 815	14 865	628	895	12 776	15 822	17 245	18 213
Indien	21 477	25 910	1 708	2 231	21 468	15 641	146 348	148 415
Pakistan	3 030	4 465	164	74	4 199	2 445	14 088	14 030
Singapore und Malaja	22 758	20 901	755	1 431	17 939	13 464	51 459	60 432
Thailand	697	1 234	104	109	1 013	1 031	22 992	22 218
Republik Indonesien	17 751	18 658	1 684	1 143	15 559	11 809	29 687	24 762
Philippinen	19 583	19 726	19	1 343	15 475	14 231	12 172	12 678
China (und Hongkong)	81 914	53 858	4 311	4 830	46 639	36 703	151 759	186 455
Japan	49 143	73 623	6 813	5 351	60 766	53 270	67 811	93 407
Übriges Asien	33 278	28 796	3 556	2 844	20 768	17 985	99 972	120 527
Asien	277 188	278 409	20 946	22 209	229 733	194 457	631 665	728 146
Kanada	189 922	150 019	6 027	8 638	131 474	156 622	110 840	128 294
Ver. Staaten von Amerika	1 000 998	1 196 814	90 155	81 323	1 034 183	690 316	761 994	764 966
Mexiko	56 272	56 790	8 496	4 417	45 252	38 342	66 181	77 799
Kuba	17 713	11 491	336	198	10 668	19 430	19 888	27 252
Niederländische Antillen	7 800	7 797	124	683	7 258	5 469	4 549	6 189
Kolumbien	22 086	20 670	981	736	18 131	16 654	43 082	35 720
Venezuela	12 942	18 942	804	251	18 262	11 535	68 451	80 442
Brasilien	61 177	51 068	2 649	5 130	43 192	41 671	80 401	87 561
Uruguay	24 881	19 689	519	1 216	19 157	13 549	33 961	20 764
Argentinien	55 298	89 370	7 985	5 895	75 732	51 249	78 572	100 531
Chile	45 613	31 400	1 699	508	27 769	15 362	23 685	28 677
Peru	57 370	52 999	5 568	5 845	34 209	36 512	29 060	39 867
Übriges Amerika	57 672	66 828	4 550	3 073	58 720	65 194	57 433	60 033
Amerika	1 609 744	1 773 877	129 893	117 913	1 524 007	1 161 905	1 378 097	1 458 095
Australien und Ozeanien	35 603	47 329	3 043	1 709	38 389	28 530	105 603	109 170
Total	7 596 967	8 447 061	712 579	631 800	7 130 282	6 101 449	6 203 459	6 713 872
Außenhandel mit Mitgliedstaaten der EZU	5 384 616	6 109 659	1 521 258 ¹⁾	1 329 809 ¹⁾	4 616 670 ²⁾	4 048 594 ²⁾	3 994 406	4 304 939

1) III. Quartal.

2) I. bis III. Quartal.

Importation et exportation de la Suisse par pays

En 1000 francs

68

Exportation				Handelsbilanz - Balance commerciale				Pays
Oktober - Octobre		Jan. bis Okt. - Jan. à Oct.		1956	1957	Jan. bis Okt. - Jan. à Oct.		
1957	1958	1957	1958			1957	1958	
9	10	11	12	13	14	15	16	
93 761	111 762	789 170	884 757	- 988 821	- 1 232 799	-1 066 590	- 743 187	Allemagne occidentale
1 534	2 106	17 976	20 395	- 5 079	- 534	- 805	5 108	Allemagne orientale
18 085	15 449	170 277	166 675	- 9 966	- 2 101	- 5 725	40 435	Autriche
35 886	39 313	438 797	406 961	- 301 969	- 368 479	- 304 567	- 225 587	France
680	674	6 348	5 125	- 98 747	- 82 708	- 72 348	- 37 206	Territoire de la Sarre
54 005	57 416	442 071	428 053	- 223 259	- 395 670	- 336 358	- 305 709	Italie
24 552	23 201	237 152	222 391	- 92 819	- 69 670	- 65 681	- 39 443	Belgique, Luxembourg
22 764	21 961	228 508	197 175	- 98 536	- 114 070	- 88 694	- 97 727	Pays-Bas
35 297	36 870	304 877	312 268	- 82 540	- 83 347	- 85 443	- 30 488	Grande-Bretagne
10 742	14 830	125 877	156 862	70 678	94 204	80 531	99 490	Espagne
5 967	4 357	54 113	59 011	41 964	48 962	41 218	35 690	Portugal
8 487	10 066	73 106	88 245	8 495	21 963	18 816	32 723	Danemark
7 625	8 159	61 693	58 133	31 393	42 077	31 923	40 279	Norvège
19 038	20 906	168 233	165 243	64 097	77 381	60 485	79 609	Suède
4 111	5 981	46 529	42 343	41 465	29 982	22 460	20 758	Finlande
3 084	2 867	37 938	35 282	- 2 657	12 168	12 402	7 601	Pologne
4 567	6 215	55 332	49 768	- 2 500	2 368	1 995	- 1 306	Tchécoslovaquie
2 460	2 489	17 988	21 964	- 30 657	- 4 674	- 5 858	- 694	Hongrie
6 298	2 387	36 567	47 982	15 312	14 305	12 076	27 682	Yougoslavie
2 968	3 522	24 337	30 436	14 280	16 668	13 378	19 603	Grèce
383	683	7 597	5 206	3 829	6 058	3 871	1 107	Bulgarie
345	1 359	5 879	8 410	1 015	- 3 829	- 4 259	- 7 940	Roumanie
1 918	467	11 485	5 649	- 34 821	- 22 406	- 23 034	- 15 360	Union soviétique
1 428	1 812	14 778	19 996	8 338	1 981	1 277	6 123	Turquie
2 616	3 180	15 564	18 106	15 768	17 180	13 608	16 523	Reste de l'Europe
368 601	398 032	3 392 192	3 456 436	-1 638 805	- 1 990 788	-1 745 322	-1 071 916	Europe
6 379	6 339	45 197	45 209	10 407	17 149	17 571	23 488	Egypte
8 170	5 887	61 190	67 006	32 861	43 953	34 945	53 018	Union de l'Afrique du Sud
2 831	1 787	24 167	18 854	13 411	15 758	13 235	8 081	Congo belge
93	115	3 039	676	- 16 591	- 3 780	- 12 300	- 11 109	Afrique occid. britannique
11 464	11 725	106 564	104 775	12 379	- 11 277	- 13 503	- 25 163	Reste de l'Afrique
28 937	25 853	240 157	236 520	52 467	61 803	39 518	48 315	Afrique
2 171	3 019	20 951	24 597	1 390	10 636	7 820	12 541	Iran
1 440	2 342	14 012	19 900	6 430	3 348	1 236	4 078	Israël
8 088	10 110	132 082	88 230	124 871	122 505	110 614	72 589	Inde
1 261	1 601	10 436	12 303	11 058	9 565	6 237	9 858	Pakistan
5 189	2 621	48 486	37 452	28 701	39 531	30 547	23 988	Singapour et Malaisie
1 913	1 996	19 006	18 138	22 295	20 984	17 993	17 107	Thaïlande
3 391	3 734	20 069	12 608	11 936	6 104	4 510	799	République d'Indonésie
967	923	10 239	14 450	- 7 411	- 7 048	- 5 236	219	Philippines
16 391	12 245	153 678	111 584	69 845	132 597	107 039	74 881	Chine (et Hongkong)
6 659	7 933	77 075	79 690	18 668	19 784	16 309	26 420	Japon
10 064	13 696	96 661	112 596	66 694	91 731	75 893	94 611	Reste de l'Asie
57 534	60 220	602 695	531 548	354 477	449 737	372 962	337 091	Asie
11 763	15 522	104 894	114 753	- 79 082	- 21 725	- 26 580	- 41 869	Canada
80 140	73 770	628 864	532 882	- 239 004	- 431 848	- 405 319	- 157 434	Etats-Unis d'Amérique
5 914	11 028	60 873	71 814	9 909	21 009	15 621	33 472	Mexique
2 464	2 643	19 734	23 927	2 175	15 761	9 066	4 497	Cuba
385	432	4 874	6 229	- 3 251	- 1 608	- 2 384	760	Antilles néerlandaises
3 773	1 925	28 245	25 010	20 996	15 050	10 114	8 356	Colombie
9 170	10 986	59 497	81 700	55 509	61 500	41 235	70 165	Venezuela
8 003	7 213	71 833	72 466	19 224	36 493	28 641	30 795	Brésil
1 544	1 825	18 812	17 781	9 080	1 075	345	4 232	Uruguay
7 024	7 317	84 033	74 578	23 274	11 161	8 301	23 329	Argentine
3 287	1 901	24 129	18 145	- 21 928	- 2 723	- 3 640	2 783	Chili
3 567	3 742	32 521	31 799	- 28 310	- 13 132	- 1 688	- 4 713	Pérou
5 709	6 575	47 098	54 361	- 239	- 6 795	- 11 622	- 10 833	Reste de l'Amérique
142 743	144 879	1 185 407	1 125 445	- 231 647	- 315 782	- 338 600	- 36 460	Amérique
9 293	11 821	89 674	103 222	70 000	61 841	51 285	74 692	Australie et Océanie
607 108	640 805	5 510 125	5 453 171	-1 393 508	- 1 733 189	-1 620 157	- 648 278	Total
1 046 356 ¹⁾	1 065 665 ²⁾	3 167 858 ²⁾	3 149 065 ²⁾	-1 390 210	- 1 804 720	-1 448 812 ²⁾	- 899 529 ²⁾	Commerce extérieur avec les pays membres UEP

1) IIIe trimestre.

2) Ier au IIIe trimestre.

Außenhandel nach volkswirtschaftlichen Hauptgruppen
Commerce extérieur par catégories économiques principales

In Millionen Franken - En millions de francs

69

Monat Mois	Einfuhr - Importation									Ausfuhr - Exportation		
	Lebensmittel Denrées alimentaires			Rohstoffe Matières premières			Fabrikate Produits fabriqués			Fabrikate Produits fabriqués		
	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958
Jan. - Jan.	103	173	139	186	270	199	247	297	276	387	444	441
Feb. - Fév.	99	150	125	161	262	166	244	298	288	422	500	467
März - Mars	143	153	146	201	253	168	283	335	327	489	532	545
Apr. - Avr.	125	132	148	217	253	173	272	343	310	422	480	469
Mai - Mai	128	138	140	226	275	180	273	333	293	448	528	488
Juni - Juin	121	120	137	229	251	190	287	317	285	469	493	482
Juli - Juil.	125	138	119	242	268	191	278	347	311	476	531	526
Aug. - Août	119	120	114	235	234	199	271	302	250	411	460	443
Sep. - Sep.	128	137	117	240	222	187	268	295	292	486	507	515
Okt. - Oct.	130	150	117	257	228	186	311	334	329	559	546	571
Nov. - Nov.	164	145		251	218		298	303		525	544	
Dez. - Déc.	183	149		253	207		299	297		546	550	
Total	1 568	1 705		2 698	2 941		3 331	3 801		5 640	6 115	
Jan. bis Okt. Jan. à Oct.	1 221	1 411	1 302	2 194	2 516	1 839	2 734	3 201	2 961	4 569	5 021	4 947

Außenhandelspreisindex
Indice des prix du commerce extérieur

Mengenindex des Außenhandels
Indice du volume du commerce extérieur

70

Jahresmittel und Quartal Moyenne annuelle et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebens- mittel Den- rées alimen- taires	Roh- stoffe Ma- tières pre- mières	Fabri- kate Pro- duits fabri- qués	Total	Fabri- kate Pro- duits fabri- qués
	1949 = 100 ¹⁾					
1951	110	108	119	103	100	100
1952	108	104	115	104	100	100
1953	103	101	106	101	97	97
1954	102	106	102	98	96	96
1955	101	100	104	99	94	93
1956	104	100	110	101	93	93
1957	107	101	114	104	95	95
1956						
II	104	99	110	101	92	92
III	104	100	111	101	93	92
IV	105	101	111	100	92	92
1957						
I	107	102	114	102	94	94
II	108	101	116	105	94	94
III	107	101	114	103	95	94
IV	106	99	113	104	96	96
1958						
I	105	98	111	106	98	98
II	103	100	105	104	96	96
III	102	100	100	105	96	96

¹⁾ Neuer Index. - Nouvel indice.

71

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebens- mittel Den- rées alimen- taires	Roh- stoffe Ma- tières pre- mières	Fabri- kate Pro- duits fabri- qués	Total	Fabri- kate Pro- duits fabri- qués
	1949 = 100 ¹⁾					
1951	144	106	155	168	138	137
1952	126	97	137	143	133	131
1953	130	103	125	161	147	145
1954	150	105	154	187	154	151
1955	170	114	172	221	170	168
1956	196	132	198	254	188	185
1957	209	137	204	280	201	199
1957						
Sep. - Sep.	198	131	190	268	197	193
Okt. - Oct.	209	134	194	294	217	211
Nov. - Nov.	198	134	186	269	219	214
Dez. - Déc.	197	150	180	257	214	212
1958						
Jan. - Jan.	187	140	174	241	179	175
Feb. - Fév.	176	130	144	250	179	176
März - Mars	195	148	152	282	211	210
Apr. - Avr.	194	147	159	272	181	178
Mai - Mai	192	146	170	256	194	191
Juni - Juin	191	137	183	249	186	184
Juli - Juil.	193	120	185	269	206	201
Aug. - Août	182	120	194	227	174	168
Sep. - Sep.	192	125	181	263	207	199
Okt. - Oct.	199	127	181	284	232	221

Wertgewogene Mengenindizes vgl. Fußnote zu Tab. 67.
 Indices des quantités voir annotation à tabl. 67.

¹⁾ Neuer Index. - Nouvel indice.

62

ERTRAGSBILANZ, GEBUNDENER ZAHLUNGSVERKEHR
BALANCE DES REVENUS, SERVICE RÉGLEMENTÉ DES PAIEMENTS

Ertragsbilanz - Balance des revenus

In Millionen Franken - En millions de francs

Jahr Année	Außenhandel Commerce extérieur		Elek- trische Energie Energie élec- trique	Fremden- verkehr Tourisme	Kapital- erträge Revenus des capitaux	Versiche- rungen Assu- rances	Transit- handels- geschäfte Opérations de commerce en transit	Güter- transporte Transports de mar- chandises	Post, Tele- graph, Telephon Postes, télé- graphes, téléphones	Verschie- dene Dienst- leistungen Services divers 1)	Saldo Solde
	Spezial- handel Commerce spécial	Übrige Posten Autres postes									
1952	- 457	- 94	17	360	340	80	.	80	- 23	370	673
1953	94	0	10	460	410	85	.	80	- 24	325	1 440
1954	- 320	- 27	- 13	510	510	100	.	87	- 24	240	1 063
1955	- 779	- 43	10	580	515	85	.	113	- 24	205	662
1956	- 1 394	- 9	- 30	635	580	100	120	126	- 18	15	125
1957	- 1 733	- 20	- 34	735	580	85	117	135	- 20	- 40	- 195

1) 1952 bis 1955 einschließlich Transithandelsgeschäfte.
1952 à 1955 y compris les opérations de commerce en transit.

72

Gebundener Zahlungsverkehr - Service réglementé des paiements

In 1000 Franken - En 1000 francs

Jahr Monat Année Mois	Anzahl Vertrags- staaten Nombre de pays con- tractants	Gebundene Zahlungen Palements réglementés				Außenhandel mit Vertragsländern Commerce extérieur avec les pays contractants 1)	
		Einzahlungen Versements	Auszahlungen Palements	Sonstiger Verkehr Autre trafic	Verfügbare Mittel Monatsende Disponi- bilités Fin de mois	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
1953	25	4 408 338	4 919 043	584 120	351 193	3 786 212	3 574 731
1954	26	5 141 836	5 424 926	325 886	393 989	4 281 952	3 869 948
1955	26	6 241 200	5 945 552	- 309 041	380 596	4 937 210	4 163 115
1956	26	6 969 758	6 774 403	- 195 354	380 597	5 843 017	4 617 770
1957	26	7 955 393	7 520 930	- 723 991	91 069	6 564 073	4 977 676
1957							
Aug. - Août	26	625 018	711 584	- 46 258	13 336	510 093	379 467
Sep. - Sep.	26	647 793	622 028	66 126	105 227	528 762	407 139
Okt. - Oct.	26	733 119	653 787	1 962	186 521	575 149	439 842
Nov. - Nov.	26	685 075	598 036	- 171 136	102 424	525 674	431 190
Dez. - Déc.	26	672 223	567 711	- 115 867	91 069	521 642	446 993
1958							
Jan. - Jan.	26	657 377	647 740	- 170 983	- 70 277	475 806	369 208
Feb. - Fév.	26	641 547	564 193	- 44 224	- 37 147	474 171	396 149
März - Mars	26	661 091	606 599	- 176 708	- 159 363	523 603	446 437
Apr. - Avr.	26	587 819	646 512	- 101 764	- 319 820	496 422	392 749
Mai - Mai	26	612 013	631 250	- 28 100	- 367 157	475 344	412 056
Juni - Juin	26	583 180	620 026	- 8 758	- 412 761	485 553	396 078
Juli - Juil.	26	605 783	685 430	- 60 455	- 552 863	503 577	434 023
Aug. - Août	26	552 130	620 695	31 322	- 590 106	445 181	370 994
Sep. - Sep.	26	565 075	567 317	41 085	- 551 263	471 946	431 478
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.							
1958	26	5 466 015	5 589 762	- 518 585	- 551 263	4 351 603	3 649 172
1957	26	5 864 976	5 701 396	- 438 950	105 227	4 943 926	3 659 864

1) Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein.
Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

73

Gebundener Zahlungsverkehr nach Ländern

In 1000 Franken

74

Länder	September 1958 – Septembre 1958								
	Verfügbare Mittel Anfang Sep. 1958	Einzahlungen – Versements			Auszahlungen – Paiements			Sonstiger Verkehr	Verfügbare Mittel Ende Sep. 1958
		Waren	Andere Einzahlungen	Total	Waren	Andere Auszahlungen	Total		
	Disponibilités début sep. 1958	Marchandises	Autres versements		Marchandises	Autres paiements		Autre trafic 1)	Disponibilités à fin sep. 1958
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Zentralisierter Verkehr									
Bulgarien	1 692	421	15	436	784	66	850	– 30	1 248
Griechenland ²⁾	– 715	1 792	247	2 039	2 242	659	2 901	1 526	– 51
Jugoslawien	2 920	4 927	558	5 485	2 967	504	3 471	– 412	4 522
Polen	4 084	4 108	146	4 254	2 098	456	2 554	– 85	5 699
Rumänien	3 964	913	52	965	229	136	365	–	4 564
Spanien	17 787	4 824	716	5 540	6 844	1 616	8 460	–	14 867
Tschechoslowakei ..	444	3 473	98	3 571	5 180	603	5 783	1 770	2
Türkei ²⁾	6 463	2 605	562	3 167	323	503	826	53	8 857
Ungarn	955	2 351	76	2 427	1 990	1 144	3 134	1 047	1 295
Uruguay	9 210	1 431	1	1 432	877	–	877	– 143	9 622
Total.....	46 804	26 845	2 471	29 316	23 534	5 687	29 221	3 726	50 625
Dezentralisierter Verkehr									
Aegypten	– 2 478	1 204	374	1 578	228	3 825	4 053	– 1 401	– 6 354
Argentinien	15 786	1 819	470	2 289	5 259	854	6 113	5 183	17 145
Belgien ²⁾	7 028	20 714	4 256	24 970	23 379	14 050	37 429	17 004	11 573
Dänemark ²⁾	2 784	5 488	671	6 159	7 847	3 429	11 276	5 102	2 769
Deutschland-West ²⁾	1 951	173 866	18 998	192 864	83 160	62 805	145 965	– 42 903	5 947
Deutschland-Ost ...	607	1 533	18	1 551	1 034	122	1 156	–	1 002
Finnland	5 120	1 390	208	1 598	3 594	345	3 939	2 082	4 861
Frankreich ²⁾	7 637	58 706	15 748	74 454	38 649	17 304	55 953	– 12 970	13 168
Großbritannien ²⁾ ..	– 503 779	72 733	11 387	84 120	80 344	52 141	132 485	22 838	– 529 306
Iran	1 862	1 331	83	1 414	2 159	261	2 420	592	1 448
Italien ²⁾	– 205 812	61 786	18 985	80 771	39 755	9 267	49 022	16 554	– 157 509
Niederlande ²⁾	11 404	26 570	5 987	32 557	23 715	7 585	31 300	2 490	15 151
Norwegen ²⁾	6 181	2 056	746	2 802	5 828	1 560	7 388	3 492	5 087
Oesterreich ²⁾	10 553	12 599	3 540	16 139	14 868	5 733	20 601	6 021	12 112
Portugal ²⁾	– 1 456	2 139	297	2 436	7 995	889	8 884	5 019	– 2 885
Schweden ²⁾	5 702	8 497	1 560	10 057	16 163	3 949	20 112	8 256	3 903
Total.....	– 636 910	452 431	83 328	535 759	353 977	184 119	538 096	37 359	– 601 888
Zentralisierter und dezentralisierter Verkehr									
Total.....	– 590 106	479 276	85 799	565 075	377 511	189 806	567 317	41 085	– 551 263
EZU²⁾	– 652 059	449 551	82 984	532 535	344 268	179 874	524 142	32 482	– 611 184

1) Eingang oder Ausgang (–) von Mitteln aus Verrechnungen durch die Europäische Zahlungsunion, aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.

2) Mitgliedstaaten der Europäischen Zahlungsunion.

Service réglementé des paiements par pays

En 1000 francs

74

Januar bis September 1958 - Janvier à Septembre 1958									Pays
Verfügbare Mittel Anfang Jan. 1958	Einzahlungen - Versements			Auszahlungen - Paiements			Sonstiger Verkehr	Verfügbare Mittel Ende Sep. 1958	
	Waren	Andere Einzahlungen	Total	Waren	Andere Auszahlungen	Total			
	Disponibilités début jan. 1958	Marchandises		Autres versements	Marchandises					Autres paiements	Disponibilités à fin sep. 1958
10	11	12	13	14	15	16	17	18	

Trafic centralisé

562	7 132	257	7 389	3 865	1 025	4 890	- 1 813	1 248	Bulgarie
- 521	7 746	6 234	13 980	28 360	5 483	33 843	20 333	- 51	Grèce ²⁾
8 830	37 576	4 925	42 501	38 702	13 468	52 170	5 361	4 522	Yougoslavie
681	44 198	1 940	46 138	31 748	5 666	37 414	- 3 706	5 699	Pologne
1 088	16 480	404	16 884	6 367	2 784	9 151	- 4 257	4 564	Roumanie
6 197	103 171	14 244	117 415	80 243	28 502	108 745	-	14 867	Espagne
9	48 960	2 572	51 532	45 981	11 174	57 155	5 616	2	Tchécoslovaquie
5 512	9 687	2 132	11 819	6 152	10 946	17 098	8 624	8 857	Turquie ²⁾
999	19 744	2 278	22 022	19 423	5 080	24 503	2 777	1 295	Hongrie
11 781	20 362	7	20 369	9 474	32	9 506	- 13 022	9 622	Uruguay
35 138	315 056	34 993	350 049	270 315	84 160	354 475	19 913	50 625	Total

Trafic décentralisé

- 16 337	21 146	8 862	30 008	11 198	11 293	22 491	2 466	- 6 354	Egypte
54 297	18 855	3 811	22 666	49 320	5 436	54 756	- 5 062	17 145	Argentine
19 210	208 167	67 089	275 256	229 601	127 110	356 711	73 818	11 573	Belgique ²⁾
31 205	52 813	9 441	62 254	69 645	23 632	93 277	2 587	2 769	Danemark ²⁾
8 000	1 431 971	249 645	1 681 616	755 591	575 083	1 330 674	- 352 995	5 947	Allemagne occid. ²⁾
1 458	15 562	770	16 332	15 055	1 733	16 788	-	1 002	Allemagne orientale
5 075	14 852	2 932	17 784	34 384	4 311	38 695	20 697	4 861	Finlande
37 739	618 051	195 383	813 434	379 666	333 598	713 264	- 124 741	13 168	France ²⁾
- 44 971	679 464	152 317	831 781	784 051	479 862	1 263 913	- 52 203	- 529 306	Grande-Bretagne ²⁾
5 702	10 765	1 033	11 798	20 610	1 386	21 996	5 944	1 448	Iran
- 136 217	586 130	150 876	737 006	356 088	160 660	516 748	- 241 550	- 157 509	Italie ²⁾
45 984	222 907	74 414	297 321	203 916	111 247	315 163	- 12 991	15 151	Pays-Bas ²⁾
9 631	14 943	8 193	23 136	46 711	10 787	57 498	29 818	5 087	Norvège ²⁾
22 012	121 949	61 699	183 648	138 008	46 265	184 273	- 9 275	12 112	Autriche ²⁾
845	16 886	4 445	21 331	59 089	5 550	64 639	39 578	- 2 885	Portugal ²⁾
12 298	74 062	16 533	90 595	143 160	41 241	184 401	85 411	3 903	Suède ²⁾
55 931	4 108 523	1 007 443	5 115 966	3 296 093	1 939 194	5 235 287	- 538 498	- 601 888	Total

Trafic centralisé et décentralisé

91 069	4 423 579	1 042 436	5 466 015	3 566 408	2 023 354	5 589 762	- 518 585	- 551 263	Total
10 727	4 044 776	998 401	5 043 177	3 200 038	1 931 464	5 131 502	- 533 586	- 611 184	UEP ²⁾

1) Entrée ou sortie (-) de moyens provenant de compensations par l'Union européenne de paiements, de paiements en or ou en devises, de l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements, etc.

2) Pays membres de l'Union européenne de paiements.

PREISE - PRIX

Preisgestaltung - Evolution des prix

75

Jahresmittel Moyenne annuelle	Großhandelsindex Indice des prix de gros			Index der Konsumentenpreise Indice des prix à la consommation							Preisindizes der Landwirtschaft Indices des prix agricoles	
	Inland- waren Marchan- dises suisses	Ausland- waren Marchan- dises étran- gères	Total- index Indice général	Nah- rungs- mittel Denrées alimentaires	Brenn- und Leucht- stoffe Chauf- fage et éclairage	Beklei- dung Habille- ment	Miete Loge- ment	Reini- gung Net- toyage	Verschie- denes Divers	Total- index Indice général	Produktions- mittel Agents de la production	Erzeug- nisse Produits
	August - Août 1939 = 100										1948 = 100	
1939	101,5	106,7	103,5	100,8	100,9	100,8	100,6	.	.	100,7	.	.
1948	195,6	248,6	216,6	175,1	154,3	234,5	104,3	.	.	162,9	100	100
1949	189,2	231,3	205,9	173,9	150,5	226,7	106,2	.	.	161,6	99,3	96,8
1950	186,8	226,8	202,7	175,5	133,9	205,2	108,2	193,7	143,8	159,1	96,2	93,7
1951	195,6	275,2	227,2	180,8	138,7	226,7	112,4	199,0	148,5	166,7	102,2	95,0
1952	197,7	255,1	220,5	184,2	144,2	228,4	118,1	205,2	154,2	171,0	105,1	96,6
1953	195,5	238,8	212,8	184,4	142,0	217,4	120,1	205,3	154,9	169,8	103,4	95,2
1954	198,3	238,6	214,4	188,0	139,7	215,4	122,6	203,9	153,8	171,0	103,4	97,2
1955	201,8	234,8	215,0	189,9	140,0	215,0	126,8	203,6	154,0	172,6	107,0	98,9
1956	205,7	241,5	220,1	193,7	144,2	213,7	129,9	204,7	156,2	175,2	110,4	99,9
1957	209,9	244,3	223,7	196,0	149,0	218,9	133,1	208,2	160,6	178,6	112,3	101,8

Großhandelsindex
Indice des prix de gros
August - Août 1939 = 100

76

Monat	1955	1956	1957	1958
Januar	216,1	214,9	224,4	220,0
Februar	214,8	216,8	223,3	219,1
März	214,5	216,7	222,7	218,9
April	214,5	217,2	224,4	218,3
Mai	214,4	220,7	225,1	218,9
Juni	214,7	221,3	226,3	216,5
Juli	214,5	219,6	224,4	215,2
August	215,1	220,8	223,2	215,9
September ..	215,6	221,7	222,7	214,9
Oktober	215,5	221,7	222,5	214,5
November ...	215,2	224,5	223,5	
Dezember ...	215,5	225,1	222,3	
Mittel	215,0	220,1	223,7	

Index der Konsumentenpreise
Indice des prix à la consommation
August - Août 1939 = 100

77

Mois	1955	1956	1957	1958
Janvier	172,4	172,6	177,1	180,5
Février	171,8	173,0	176,8	180,5
Mars	171,6	173,5	176,3	180,5
Avril	171,7	173,2	176,9	180,7
Mai	172,3	175,0	178,0	182,2
Juin	172,3	175,4	178,1	182,4
Juillet	172,4	175,6	178,5	182,4
Août	172,8	176,2	179,5	182,6
Septembre ..	173,1	176,5	179,9	182,9
Octobre	173,4	176,7	180,5	182,8
Novembre ...	173,6	177,2	181,0	
Décembre ...	173,6	177,4	181,0	
Moyenne	172,6	175,2	178,6	

Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel
Indice des prix des agents de la production agricole
1948 = 100

78

Monat	1955	1956	1957	1958
Januar	106,1	108,2	113,2	112,1
Februar	106,3	108,4	112,9	112,2
März	106,3	109,1	112,1	112,2
April	106,5	109,5	112,2	113,7
Mai	107,0	110,3	112,4	114,4
Juni	107,2	110,6	112,3	114,4
Juli	107,4	110,4	112,5	114,9
August	107,3	110,6	112,3	114,3
September ..	107,1	111,0	112,4	114,6
Oktober	107,2	111,2	111,4	
November ...	107,3	111,9	111,5	
Dezember ...	108,1	113,1	112,3	
Mittel	107,0	110,4	112,3	

Index der Preise landwirtschaftlicher Erzeugnisse
Indice des prix des produits agricoles
1948 = 100

79

Mois	1955	1956	1957	1958
Janvier	99,7	98,9	101,0	103,8
Février	99,2	99,6	99,9	103,5
Mars	99,7	101,1	100,2	104,2
Avril	100,0	99,7	100,6	104,0
Mai	99,1	101,6	101,7	103,0
Juin	99,4	101,5	103,0	102,6
Juillet	98,7	99,9	101,7	101,0
Août	99,0	100,1	102,5	102,3
Septembre ..	99,6	101,2	103,2	103,7
Octobre	100,2	101,4	103,1	
Novembre ...	100,8	102,8	105,9	
Décembre ...	100,7	103,0	105,2	
Moyenne	98,9	99,9	101,8	

Großhandelsindex nach Warengruppen - Indice des prix de gros par groupes de marchandises

August - Août 1939 = 100

Hauptgruppen - Groupes principaux

Jahresmittel und Monatsende	Warengruppen Groupes de marchandises			Herkunft der Waren Provenance des marchandises		Total-Index Indice général
	Nahrungsmittel Denrées aliment.	Roh- und Hilfsstoffe Matières prem. et auxillaires	Futter- u. Düngemittel Fourrages et engrais	Inland- und Auslandswaren		
				Marchandises suisses	Marchandises étrangères	
1949	202	220	175	189,2	231,3	205,9
1950	202	214	161	186,8	226,8	202,7
1951	210	270	174	195,6	275,2	227,2
1952	209	249	182	197,7	255,1	220,5
1953	207	230	187	195,5	238,8	212,8
1954	213	224	183	198,3	238,6	214,4
1955	212	230	177	201,8	234,8	215,0
1956	214	241	177	205,7	241,5	220,1
1957	216	250	174	209,9	244,3	223,7
1957						
September	216	249	165	210,3	240,7	222,7
Oktober	216	247	170	210,6	240,1	222,5
November	218	246	170	213,3	238,1	223,5
Dezember	218	243	171	212,5	236,3	222,3
1958						
Januar	216	239	170	211,7	231,6	220,0
Februar	216	237	170	211,8	229,3	219,1
März	217	235	170	212,4	228,1	218,9
April	216	232	180	212,1	226,9	218,3
Mai	217	232	182	212,7	227,6	218,9
Juni	216	230	168	209,7	226,0	216,5
Juli	213	230	168	207,7	225,8	215,2
August	216	229	169	209,3	225,1	215,9
September	216	224	169	210,6	220,7	214,9
Oktober	.	.	.	210,7	219,4	214,5

Nahrungsmittel - Denrées alimentaires

Moyenne annuelle et fin de mois	Tierische d'origine animale	Pflanzliche d'origine végétale	zur industriellen Verarbeitung destiniées à l'industrie	Total
1949	197	227	192	202
1950	194	239	196	202
1951	200	250	212	210
1952	202	245	197	209
1953	198	244	198	207
1954	202	259	211	213
1955	206	245	189	212
1956	209	247	185	214
1957	211	244	195	216
1957				
September	214	234	194	216
Oktober	213	235	198	216
November	217	231	205	218
Dezember	215	232	204	218
1958				
Januar	213	232	205	216
Février	213	232	206	216
Mars	215	232	203	217
Avril	213	231	206	216
Mai	214	233	212	217
Juin	214	227	204	216
Juillet	215	211	204	213
Août	217	215	208	216
September	218	217	201	216
Oktober	.	.	.	.

Roh- und Hilfsstoffe - Matières premières et auxiliaires

Jahresmittel und Monatsende	Baustoffe Matériaux de construction	Metalle Métaux	Textilien, Leder, Gummi Textiles, cuirs, caoutchouc	Kohlen, Brennholz Charbon, bols de chauffage	Betriebsstoffe, Chemikalien Carburants et produits chimiques	Total
1949	184	248	234	225	175	220
1950	169	221	264	195	165	214
1951	197	341	337	224	183	270
1952	212	317	262	242	179	249
1953	205	258	251	225	163	230
1954	207	239	250	217	154	224
1955	230	278	233	219	148	230
1956	252	296	235	236	149	241
1957	260	294	241	256	154	250
1957						
September	260	289	237	258	149	249
Oktober	260	287	234	256	149	247
November	260	284	232	256	149	246
Dezember	258	280	228	256	149	243
1958						
Januar	258	261	228	251	149	239
Februar	254	258	225	251	146	237
März	253	260	221	248	147	235
April	251	259	217	244	146	232
Mai	251	259	218	242	143	232
Juni	251	263	213	242	142	230
Juli	251	263	213	243	142	230
August	249	262	208	242	143	229
September	248	252	201	242	143	224
Oktober	.	.	.	.	.	.

Futter- und Düngemittel - Fourrages et engrais

Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel Fourrages	Düngemittel, Stroh Engrais, paille	Total
1949	180	153	175
1950	168	127	161
1951	183	137	174
1952	189	150	182
1953	193	160	187
1954	188	159	183
1955	183	154	177
1956	183	148	177
1957	180	149	174
1957			
September	171	138	165
Oktober	176	143	170
November	175	147	170
Dezember	176	147	171
1958			
Januar	175	150	170
Février	175	151	170
Mars	175	150	170
Avril	187	149	180
Mai	188	156	182
Juin	171	158	168
Juillet	172	150	168
Août	173	150	169
September	172	152	169
Oktober	.	.	.

Großhandelspreise an ausländischen Märkten - Prix du commerce en gros sur les marchés étrangers

84

Waren	Markt Marché	Mengen- einheit Unité de poids	Wäh- rung Mon- naie	1939	1957	1958					14. November 14 Novembre	Marchandises
				Ende - Fin								
				August Août	Oktober Octobre	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	Preis Prix	Termin Terme		
Weizen	Chicago	Bushel	c.	67 $\frac{1}{8}$	218 $\frac{1}{2}$	186 $\frac{3}{8}$	193 $\frac{7}{8}$	193 $\frac{3}{8}$	196 $\frac{5}{8}$	Dez.	Froment	
Mais	»	»	c.	43 $\frac{3}{4}$	118 $\frac{1}{4}$	124 $\frac{1}{8}$	114	110 $\frac{1}{4}$	112 $\frac{3}{8}$	»	Maïs	
Hafer	»	»	c.	29,88	67 $\frac{3}{4}$	61 $\frac{1}{8}$	64 $\frac{3}{8}$	64 $\frac{1}{2}$	65 $\frac{3}{8}$	»	Avoine	
Kaffee	New York	lb	c.	7,38	54,50	46,00	44,50	44,25	44,00	Disp.	Café	
Kakao	»	»	c.	4,19	36,82	46,65	31,81	39,78	43,65		Cacao	
Zucker	»	»	c.	1,20	3,64	3,52	3,37	3,40	3,40	Jan.	Sucre	
Schmalz	Chicago	»	c.	5,45	11,45	12,82	12,20	12,22	11,77	Dez.	Graisse	
Baumwolle ..	New York	»	c.	8,91	35,20	36,25	36,05	36,30	36,30	Disp.	Coton	
Wolle ¹⁾	Anvers	Kilo fob	Fr.	.	13,90	11,26	10,65	9,63	10,10		Laine ¹⁾	
Gummi	London	lb	d.	8 $\frac{3}{4}$	24 $\frac{1}{8}$ -24 $\frac{1}{4}$	24 $\frac{1}{4}$	24 $\frac{5}{8}$	25 $\frac{3}{4}$	26 $\frac{1}{4}$ -26 $\frac{3}{4}$	Dez.	Caoutchouc	
Benzin	Golf	Gallone	c.	5,12 $\frac{1}{2}$	10,78	10,13	10,10	.	.		Benzine	
Kupfer ²⁾	New York	lb	c.	10,50	24,75	26,00	26,87	30,12	29,50/29,75	Disp.	Cuivre ²⁾	
Zinn	London	long ton	£	229,94	730 $\frac{1}{2}$	731 $\frac{1}{2}$	723 $\frac{1}{2}$	750	756	Exp.	Etain	
Zink	St. Louis	lb	c.	4,75	10,00	10,00	10,00	11,00	11,50	Disp.	Zinc	
Silber	London	ounce	d.	18 $\frac{7}{16}$	78 $\frac{3}{4}$	75	76 $\frac{1}{4}$	78	77 $\frac{1}{2}$		} Argent	
	New York	»	c.	71,11	90,62 $\frac{1}{2}$	88,62 $\frac{1}{2}$	89,12 $\frac{1}{2}$	90,37 $\frac{1}{2}$	90 $\frac{5}{8}$			

1 Bushel = 35,2 Liter; 1 lb = 453,59 g; ab 1. April 1954 Aethyl-Benzin 83 oct., 1 amerikan. Gallone = 2,77 kg; 1 long ton = 2240 lbs; Silber: bis 31. Dezember 1944 per standard ounce 37/40 fein, nachher ounce 999/1000 fein.

1) Terminnotierung für Wollkammzug mittlerer Qualität in Antwerpen. - Cours à terme de la laine peignée, qualité moyenne, Anvers.

2) Exportpreis. - Prix d'exportation.

**Indeziffern der Weltmarktpreise und des Großhandels in verschiedenen Ländern
Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays**

1953 = 100

85

Jahresmitte und Monat Moyenne annuelle et mois	Indeziffern der Weltmarktpreise Indices des prix des marchés mondiaux		Großhandelsindexziffern - Indices des prix de gros									
	Moody	Reuter	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats- Unis	Groß- bri- tannien Grande- Breta- gne	Frank- reich France	Deutsch- land- West Alle- magne occid- entale	Italien Italie	Belgien Bel- gique	Nieder- lande Pays- Bas	Schwe- den Suède	Kanada Canada
1953	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
1954	102	99	101	100	100	98	98	99	99	101	99	98
1955	98	100	101	101	106	98	101	100	101	102	103	99
1956	102	98	104	104	108	102	103	102	104	104	108	102
1957	100	93	105	107	106	108	105	103	106	107	109	103
1957												
Sep. - Sep.	99	89	105	107	104	109	105	102	106	107	109	103
Okt. - Oct.	94	87	105	107	102	112	105	103	106	107	108	102
Nov. - Nov.	94	86	105	107	100	116	106	103	106	107	109	101
Dez. - Déc.	95	86	104	108	98	119	106	103	106	107	109	102
1958												
Jan. - Jan.	95	85	103	108	97	120	107	103	105	107	109	103
Feb. - Fév.	96	84	103	108	96	120	107	102	104	106	108	103
März - Mars	97	83	103	109	95	120	107	102	103	106	108	103
Apr. - Avr.	95	84	103	108	94	120	106	102	102	106	108	103
Mai - Mai	97	83	103	109	94	124	106	102	102	104	107	103
Juni - Juin	97	84	102	108	94	121	106	102	101	104	107	103
Juli - Juil.	97	84	101	108	93	120	106	101	101	103	107	103
Aug. - Août	97	84	101	108	93	121	106	100	100	102	107	103
Sep. - Sep.	95	83	101	108	.	120	106	100	.	.	107	.
Okt. - Oct.	95	83	101	108	.	120	.	.	.	.	.	.

Index der Konsumentenpreise - Indice des prix à la consommation

August - Août 1939 = 100

Bedarfsgruppen - Groupes de consommation

86

Monat Mols	Nahrungsmittel Denrées alimentaires		Brenn- und Leuchtstoffe Chauffage et éclairage		Bekleidung Habillement		Miete Logement		Reinigung Nettoyage		Verschiedenes Divers		Totalindex Indice général	
	1957	1958	1957	1958	1957	1958	1957	1958	1957	1958	1957	1958	1957	1958
	Jan. - Jan.	196,0	197,8	148,6	149,9	215,5	223,3	131,0	134,1	205,4	209,7	157,1	162,1	177,1	180,5
Feb. - Fév.	194,2	196,4	148,6	149,8	215,5	223,3	131,0	134,1	207,4	212,2	159,9	165,0	176,8	180,5
März - Mars	193,0	196,5	148,2	149,6	215,5	223,3	131,0	134,1	207,4	212,2	159,9	165,0	176,3	180,5
Apr. - Avr.	193,5	197,1	148,0	149,2	218,1	223,2	131,0	134,1	207,4	212,2	159,9	165,0	176,9	180,7
Mai - Mai	194,5	197,5	148,9	148,0	218,1	223,2	134,1	141,1	207,4	212,2	159,9	165,0	178,0	182,2
Juni - Juin	194,9	198,0	148,8	148,1	218,1	223,2	134,1	141,1	207,4	212,2	159,9	165,0	178,1	182,4
Juli - Juil.	195,4	198,1	148,9	148,2	219,5	222,7	134,1	141,1	207,3	212,2	159,9	165,0	178,5	182,4
Aug. - Août	196,8	198,4	149,0	148,8	219,5	222,7	134,1	141,1	209,6	213,0	162,1	165,6	179,5	182,6
Sep. - Sep.	197,7	199,0	149,3	149,2	219,5	222,7	134,1	141,1	209,6	213,0	162,1	165,6	179,9	182,9
Okt. - Oct.	198,1	198,8	149,6	149,5	222,3	222,3	134,1	141,1	209,7	213,0	162,1	165,6	180,5	182,8
Nov. - Nov.	199,2		150,1		222,3		134,1		209,7		162,1		181,0	
Dez. - Déc.	199,2		150,0		222,3		134,1		209,7		162,1		181,0	
Mittel - Moyenne	196,0		149,0		218,9		133,1		208,2		160,6		178,6	

Nahrungsmittel - Denrées alimentaires

Monat Mols	Milch- produkte Produits laitiers	Eier Oeufs	Fleisch und Fleisch- waren Viande et charcuterie	Fette und Öle Grasses et huiles	Brot und andere Getreideprodukte Pain et autres produits de céréales	Zucker, Honig, Kakao, Schokolade Sucre, miel, cacao, chocolat	Kaffee Café	Hülsen- früchte Légumi- neuses	Kar- toffeln Pom- mes de terre	Gemüse Légumes	Obst Fruits	Total
1957												
Sep. - Sep.	186	225	217	167	170	224	327	221	193	183	203	197,7
Okt. - Oct.	186	229	217	167	170	220	326	219	193	184	211	198,1
Nov. - Nov.	189	230	217	167	169	218	326	219	194	182	218	199,2
Dez. - Déc.	189	231	216	167	169	218	326	220	195	180	226	199,2
1958												
Jan. - Jan.	189	208	214	166	169	217	327	222	195	179	234	197,8
Feb. - Fév.	189	180	213	166	170	216	326	222	195	179	243	196,4
März - Mars	189	177	213	165	169	215	322	223	196	180	253	196,5
Apr. - Avr.	189	183	213	165	169	213	321	223	196	182	263	197,1
Mai - Mai	189	189	211	163	169	212	319	223	198	184	275	197,5
Juni - Juin	189	193	211	163	169	211	318	224	194	184	286	198,0
Juli - Juil.	189	195	211	163	169	212	319	224	191	182	290	198,1
Aug. - Août	189	203	213	163	169	214	318	225	190	180	279	198,4
Sep. - Sep.	189	217	216	162	169	215	317	224	189	179	265	199,0
Okt. - Oct.												198,8

87

Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern

Indices des prix à la consommation dans différents pays

1953 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Groß- britannien Grande- Bretagne	Frankreich France 1)	Deutsch- land-West Allemagne occid.	Italien Italie 2)	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Schweden Suède	Kanada Canada
1955	102	100	106	101	102	105	101	106	104	101
1956	103	102	112	103	105	109	104	108	109	102
1957	105	105	116	106	107	110	107	114	114	106
1957										
Sep. - Sep.	106	106	116	107	107	110	108	118	114	107
Okt. - Oct.	106	106	117	109	108	111	108	118	115	107
Nov. - Nov.	107	106	118	111	108	112	108	117	115	107
Dez. - Déc.	107	106	118	113	109	112	109	117	116	107
1958										
Jan. - Jan.	106	107	118	117	110	113	109	117	116	107
Feb. - Fév.	106	107	118	119	110	112	108	117	118	107
März - Mars	106	108	119	120	110	112	108	117	118	108
Apr. - Avr.	106	108	120	121	110	113	108	118	119	108
Mai - Mai	107	108	120	121	111	114	108	116	119	108
Juni - Juin	107	108	121	122	110	114	109	118	119	108
Juli - Juil.	107	108	119	122	111	114	108	116	119	108
Aug. - Août	108	108	119	123	110	114	108	114	119	108
Sep. - Sep.	108	108	119	123	109	114	108		119	109
Okt. - Oct.	108			124	109		108			

88

1) Ab Juli 1957 neuer Index. — Depuis juillet 1957 nouvel indice. 2) Neuer Index. — Nouvel indice.

Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel
Indice des prix des agents de la production agricole

1948 = 100

89

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel Fourrage	Dünger Engrais	Saatgut Semences	Pflanzenschutzmittel Produits contre les parasites végétaux	Treibstoffe Carburants	Geräte und Maschinen Machines et outils	Bauten Constructions	Zinssatz für l. Hyp. Taux pour l'ère hyp.	Familienfremde Arbeit Main-d'œuvre	Gesamtindex Indice total
1954	99,0	81,6	95,1	105,4	107,9	97,3	111,8	97,0	115,6	103,4
1955	103,4	82,7	96,1	113,8	101,1	99,2	120,2	97,0	119,7	107,0
1956	105,9	81,2	89,5	125,2	100,7	103,8	127,3	97,0	124,5	110,4
1957	98,6	81,9	98,1	119,2	103,5	108,3	131,0	98,3	131,1	112,3
1957										
Sep. - Sep.	96,7	82,7	102,6	116,3	99,9	109,2	130,9	98,9	131,9	112,4
Okt. - Oct.	94,1	82,7	73,6	116,3	99,9	109,2	130,9	99,2	132,0	111,4
Nov. - Nov.	94,1	83,0	71,3	116,3	99,9	109,2	130,9	99,7	132,2	111,5
Dez. - Déc.	94,3	83,0	76,3	117,2	99,9	109,4	132,2	99,7	134,1	112,3
1958										
Jan. - Jan.	91,3	83,0	78,7	105,6	99,9	108,4	132,3	103,3	133,9	112,1
Feb. - Fév.	91,9	83,0	83,2	105,6	99,9	108,6	131,3	103,8	133,7	112,2
März - Mars	91,9	83,0	88,7	104,1	99,9	108,4	131,1	103,8	133,7	112,2
Apr. - Avr.	95,9	83,0	87,9	104,1	99,9	108,4	133,8	105,8	133,8	113,7
Mai - Mai	97,4	79,3	91,7	104,1	94,2	108,8	133,8	106,3	135,7	114,4
Juni - Juin	96,5	80,9	92,7	104,1	94,2	108,8	133,3	106,9	135,9	114,4
Juli - Juil.	97,2	81,9	94,9	104,1	94,2	109,7	133,5	107,4	136,0	114,9
Aug. - Août	95,4	82,5	90,9	104,1	94,2	109,7	132,9	107,1	136,0	114,3
Sep. - Sep.	96,7	84,2	87,3	104,1	94,2	109,7	132,5	107,1	136,1	114,6
Okt. - Oct.										

Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse
Prix des produits agricoles payés à la production

90

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Oeufs	Weizen Froment	Speisekartoffeln Pommes de terre	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Oeufs	Weizen Froment	Speisekartoffeln Pommes de terre	Gemüse Légumes	Gesamtindex Indice total
	100 kg	100 kg	100 kg	100 St.	100 kg	100 kg	100 kg	100 kg	100 kg	100 St.	100 kg	100 kg		
	Preise in Franken - Prix en francs						Index - Indice 1948 = 100							
1954	38,50	287,25	339,01	28,93	64,50	24,25	101,1	97,2	88,2	79,7	103,2	102,9	98,4	97,2
1955	39,00	302,64	337,73	29,67	64,50	23,17	102,6	102,5	87,5	82,1	103,2	101,2	97,4	98,9
1956	40,08	302,98	323,33	29,78	64,50	23,65	105,7	102,5	83,8	83,2	103,2	99,8	105,9	99,9
1957	41,33	308,17	320,14	30,03	64,83	23,58	108,6	104,3	83,2	83,8	106,1	102,7	106,2	101,8
1957														
Sep. - Sep.	41,00	317,50	332,60	33,20	64,50	22,60	107,9	107,6	86,4	98,6	103,2	102,5	103,4	103,2
Okt. - Oct.	41,00	317,10	329,80	33,70	64,50	22,60	107,9	107,5	85,7	100,1	103,2	102,4	100,8	103,1
Nov. - Nov.	43,00	315,50	332,90	33,90	66,50	22,80	113,2	106,9	86,5	100,6	106,4	103,5	108,5	105,9
Dez. - Déc.	43,00	311,20	314,40	33,70	66,50	23,90	113,2	105,5	81,7	99,9	106,4	108,3	110,7	105,2
1958														
Jan. - Jan.	43,00	309,70	314,70	28,40	66,50	24,50	113,2	105,0	81,8	84,1	106,4	111,4	100,2	103,8
Feb. - Fév.	43,00	308,60	316,20	25,20	66,50	25,00	113,2	104,6	82,2	74,8	106,4	113,6	104,4	103,5
März - Mars	43,00	310,70	318,50	26,50	66,50	25,80	113,2	105,3	82,8	78,5	106,4	116,9	104,1	104,2
Apr. - Avr.	43,00	308,50	304,70	26,90	66,50	26,60	113,2	104,6	79,2	79,7	106,4	120,9	109,4	104,0
Mai - Mai	42,00 ¹⁾	311,10	300,80	27,70	66,50	27,30	110,5 ¹⁾	105,5	78,2	82,1	106,4	123,8	104,9	103,0 ¹⁾
Juni - Juin	42,00 ¹⁾	313,40	295,40	28,30	66,50	25,90	110,5 ¹⁾	106,2	76,8	83,9	106,4	117,7	101,5	102,6 ¹⁾
Juli - Juil.	42,00 ¹⁾	315,00	303,60	28,50	66,50	17,60	110,5 ¹⁾	106,8	78,9	84,7	106,4	80,0	96,8	101,0 ¹⁾
Aug. - Août	42,00 ¹⁾	315,90	317,00	30,00	66,50	20,90	110,5 ¹⁾	107,1	82,4	89,0	106,4	94,8	87,6	102,3 ¹⁾
Sep. - Sep.	42,00 ¹⁾	320,30	331,10	31,80	66,50	22,10	110,5 ¹⁾	108,6	86,1	94,3	106,4	100,5	86,9	103,7 ¹⁾
Okt. - Oct.														

1) Provisorische Ergebnisse. - Résultats provisoires.

LÖHNE - SALAIRES

Entwicklung der Löhne und Gehälter - Evolution des salaires et des traitements

Datum Date	Arbeiterlöhne nach Arbeiterkategorien Salaires ouvriers par catégorie d'ouvriers						Angestelltegehälter Traitements des employés			
	Gelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés	An- und un- gelernte Arbeiter Ouvriers sembl et non qualifiés	Er- wachsene Arbeiter zusammen Ensemble des ouvriers adultes	Er- wachsene Arbeite- rinnen Ouvrières adultes	Jugend- liche Arbeiter Jeunes ouvriers	Jugend- liche Arbeite- rinnen Jeunes ouvrières	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total
Juni - Juin 1939 = 100										
Okt. - Oct.										
1945	146	157	150	173	179	199	159	140	143	141
1946	160	173	165	194	211	227	177	151	157	154
1947	172	186	177	210	236	249	191	163	172	167
1948	181	196	187	222	248	262	201	172	183	177
1949	183	198	190	223	240	261	203	176	187	180
1950	185	200	191	224	234	255	204	178	189	183
1951	193	209	198	234	254	271	213	185	196	189
1952	199	216	205	241	266	279	220	190	202	195
1953	201	218	208	244	260	281	223	194	206	198
1954	204	223	211	246	270	282	226	197	210	202
1955	210	230	218	252	284	292	232	203	216	208
1956	219	240	227	263	302	309	243	210	224	216
1957	228	251	237	275	318	324	254	218	234	224
Oktober - Octobre 1949 = 100										
1954	111	112	112	111	112	108	111	112	112	112
1955	114	115	115	113	118	112	114	115	115	115
1956	119	120	120	118	125	118	119	120	120	120
1957	124	125	125	123	132	124	124	124	125	125

91

Index der durchschnittlichen Stunden- verdienste verunfallter Arbeiter

Indice des gains horaires moyens d'ouvriers victimes d'accidents

Jahr Année	Nominelle Stundenverdienste Gains horaires nominaux		Reale Stundenverdienste Gains horaires réels	
	Gelernte, angelernete Arbeiter Ouvriers qualifiés et semi- qualifiés	Ungelernte Arbeiter Ouvriers non qua- liifiés	Gelernte, angelernete Arbeiter Ouvriers qualifiés et semi- qualifiés	Ungelernte Arbeiter Ouvriers non qua- liifiés
1939 = 100				
1951	190	209	114	125
1952	196	217	115	127
1953	204	221	120	130
1954	209	227	122	133
1955	212	233	123	135
1956	220	242	126	138
1957	234	251	131	141
1949 = 100				
1953	110	109	105	103
1954	113	112	106	105
1955	114	115	107	107
1956	119	119	110	110
1957	126	124	114	112

1) Ab 1953 und ab 1957 sind die Ergebnisse nicht direkt mit jenen der früheren Jahre vergleichbar. - Depuis 1953 et depuis 1957, les résultats ne sont pas directement comparables avec ceux des années précédentes.

Entwicklung der Lohnsätze in der Industrie und im Baugewerbe

Evolution des taux des salaires dans l'industrie et dans le bâtiment

Quartalsende Fin de trimestre	Zunahme gegenüber dem Vorquartal in Prozent Augmentation en pour-cent par rapport au trimestre précédent	Index IV. Quartal 1955 = 100 Index IV. trimestre 1955 = 100
1956		
März - Mars	0,6	100,6
Juni - Juin	1,0	101,6
Sep. - Sep.	1,2	102,8
Dez. - Déc.	0,9	103,7
1957		
März - Mars	1,0	104,7
Juni - Juin	0,4	105,1
Sep. - Sep.	0,4	105,5
Dez. - Déc.	0,9	106,4
1958		
März - Mars	1,4	108,0
Juni - Juin	0,5	108,5
Sep. - Sep.	0,4	108,9
Dez. - Déc.		

93

PRODUKTION - PRODUCTION
Bautätigkeit - Industrie du bâtiment

94

Monat Mois	Neuerstellte Wohnungen ¹⁾ Logements construits				Baubewilligte Wohnungen ¹⁾ Constructions autorisées				Begutachtete Fabrikbauvorlagen Construction de fabriques, projets acceptés			
	1955	1956	1957	1958	1955	1956	1957	1958	1955	1956	1957	1958
Jan. - Jan.	867	1 204	1 182	1 059	1 462	1 296	1 082	754	667	677	774	657
Feb. - Fév.	601	623	976	684	1 860	918	797	828				
März - Mars	1 942	1 788	1 624	1 438	1 746	2 082	1 331	1 204	692	805	840	659
Apr. - Avr.	1 962	1 068	1 466	706	1 786	1 620	959	1 433				
Mai - Mai	1 153	1 609	1 102	460	1 893	1 910	1 404	1 301	688	777	789	621
Juni - Juin	2 125	1 591	2 604	1 005	2 607	1 841	1 680	2 052				
Juli - Juil.	923	1 308	1 472	795	1 677	1 055	1 884	1 405	690	705	685	
Aug. - Août	507	867	1 021	959	2 901	1 686	1 501	1 237				
Sep. - Sep.	2 040	1 696	2 085	1 603	2 097	1 883	1 282	2 229	2 737	2 964	3 088	
Okt. - Oct.	1 380	1 266	1 859		1 883	1 151	913					
Nov. - Nov.	2 006	2 118	985		1 502	1 321	945		2 047	2 259	2 403	1 937
Dez. - Déc.	1 229	1 381	2 008		1 732	1 360	690					
Total	16 735	16 519	18 384		23 146	18 123	14 468		2 737	2 964	3 088	
Jan. bis Sep.	12 120	11 754	13 532	8 709	18 029	14 291	11 920	12 443	2 047	2 259	2 403	1 937

¹⁾ In 42 Städten. - Dans 42 villes.

Marktproduktion von tierischen Erzeugnissen - Produits d'origine animale mis sur le marché

95

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Menge Quantité			Mengen- index Indice des quantités 1948 = 100	Wert in Millionen Franken Valeur en millions de francs				Wertindex Indice des valeurs 1948 = 100
	Milchein- lieferung Livraisons de lait 1000 q	Schlacht- vieh ¹⁾ Bétail de boucherie ¹⁾ 1000 q	Eier Mio Stück Oeufs millions de pièces		Milchein- lieferung Livraisons de lait	Schlacht- vieh ¹⁾ Bétail de boucherie ¹⁾	Eier Oeufs	Total	
1956	1 639	153	29	150	67,4	73,3	7,8	148,5	145
1957	1 711	163	30	159	72,3	78,8	8,2	159,3	155
1957 Sep. - Sep.	1 776	168	19	160	74,6	83,0	6,0	163,6	159
Okt. - Oct.	1 650	172	13	155	69,3	84,2	4,1	157,6	159
Nov. - Nov.	1 342	166	12	140	59,1	81,3	3,8	144,2	140
Dez. - Déc.	1 392	179	20	151	61,2	86,5	6,4	154,1	150
1958 ²⁾ Jan. - Jan.	1 560	167	34	156	68,6	81,8	9,2	159,6	155
Feb. - Fév.	1 537	154	35	149	67,6	75,3	8,3	151,2	147
März - Mars	1 767	172	37	168	77,7	84,3	9,0	171,0	166
Apr. - Avr.	1 751	158	41	161	77,0	75,4	10,5	162,9	159
Mai - Mai	2 134	154	51	177	91,7	72,1	13,4	177,2	172
Juni - Juin	2 025	158	42	172	87,1	73,9	11,4	172,4	168
Juli - Juil.	2 056	160	40	174	88,4	76,3	10,7	175,4	171
Aug. - Août	1 935	153	28	161	83,2	73,9	7,9	165,0	161
Sep. - Sep.	1 729	178	21	164	74,3	88,5	6,4	169,2	165
Okt. - Oct.									

¹⁾ Rindfleisch, Schweine. - Bovins, porcs.

²⁾ Provisorische Ergebnisse. - Résultats provisoires.

**Energieabgabe der Elektrizitätswerke der allgemeinen Versorgung
Fourniture d'énergie des entreprises électriques livrant à des tiers**

In Millionen kWh - En millions de kWh

96

Monat Mois	Inlandverbrauch ohne Elektrokessel Consommation dans le pays sans les chaudières électriques			Abgabe an Elektrokessel Fourniture aux chaudières électriques			Gesamter Inlandverbrauch Consommation totale dans le pays			Ausfuhrüberschuß Excédent d'exportation		
	1955/56	1956/57	1957/58	1955/56	1956/57	1957/58	1955/56	1956/57	1957/58	1955/56	1956/57	1957/58
Okt. - Oct.	982	1 089	1 101	26	17	14	1 008	1 106	1 115	6	53	- 53
Nov. - Nov.	1 024	1 095	1 115	9	5	4	1 033	1 100	1 119	- 121	- 78	- 172
Dez. - Déc.	1 021	1 085	1 158	5	4	3	1 026	1 089	1 161	- 162	- 143	- 258
Jan. - Jan.	1 011	1 132	1 175	5	4	3	1 016	1 136	1 178	- 179	- 178	- 256
Feb. - Fév.	1 056	990	1 037	5	5	5	1 061	995	1 042	- 154	- 153	- 31
März - Mars	906	1 034	1 162	3	8	6	909	1 042	1 168	- 143	28	25
Apr. - Avr.	933	1 010	1 064	7	18	9	940	1 028	1 073	- 46	47	6
Mai - Mai	966	1 056	1 084	42	22	60	1 008	1 078	1 144	118	29	246
Juni - Juin	977	1 010	1 049	90	61	84	1 067	1 071	1 133	181	217	303
Juli - Juil.	978	1 056	1 085	104	108	99	1 082	1 164	1 184	231	359	349
Aug. - Août	992	1 065	1 047	128	72	88	1 120	1 137	1 135	261	243	367
Sep. - Sep.	972	1 027	1 073	84	30	51	1 056	1 057	1 124	253	87	369
Hydr. Jahr Année hydro.	11 818	12 649	13 150	508	354	426	12 326	13 003	13 576	245	511	895

BESCHÄFTIGUNG, ARBEITSMARKT - ACTIVITÉ INDUSTRIELLE, MARCHÉ DU TRAVAIL
Beschäftigungsgrad der Industrie - Activité industrielle

Quartalsende Fin de trimestre	Beschäftigungskoeffizient Coefficient d'activité 1)					Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises 3. Quartal 1949 = 100 - 3e trimestre 1949 = 100				
	1954	1955	1956	1957	1958	1954	1955	1956	1957	1958
März - Mars	125	131	135	139	125	111	115	120	126	128
Juni - Juin	128	131	136	139	117	112	117	123	129	127
Sep. - Sep.	130	132	137	137	113	114	119	124	131	126
Dez. - Déc.	132	135	140	136		115	120	125	130	

1) 150 = gut - bon, 100 = befriedigend - satisfaisant, 50 = schlecht - mauvais.

97

Beschäftigungsindex in einzelnen Industrien - Indice d'occupation dans différentes industries
 3. Quartal 1949 = 100 - 3e trimestre 1949 = 100

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Nahrungs-, Genuß- mittel Alimen- tation, bols- sons, tabac	Baum- wolle Coton	Seide, Kunstseide Sole, sole arti- ficielle	Wolle Laine	Stickeri Broderie	Beklei- dung, Wäsche Habille- ment, lingerie	Holz Bois	Graphische Industrie Arts graphiques	Chemie Chimie	Metalle, Maschinen Métaux, machines	Uhren, Bijouterie Horlogerie, bijouterie
1955	110	115	111	101	137	110	112	122	115	128	119
1956	113	117	109	102	143	116	113	124	119	136	126
1957											
Juni - Juin	116	119	108	107	153	119	118	128	123	142	130
Sep. - Sep.	121	119	107	107	157	121	119	130	124	143	132
Dez. - Déc.	117	120	106	107	159	121	113	131	124	143	133
1958											
März - Mars	114	119	103	99	160	120	110	130	124	141	130
Juni - Juin	117	114	103	95	156	117	111	132	125	142	125
Sep. - Sep.	121	110	100	92	150	115	110	133	125	140	118

Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten. - Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises.

98

Arbeitsmarkt - Marché du travail

Monatsende Fin de mois	Stellensuchende Demandes d'emploi			Gänzlich Arbeitslose Chômeurs complets			Offene Stellen Offre d'emploi		
	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958
Jan. - Jan.	6 052	9 791	9 810	5 233	9 041	9 091	5 940	5 742	4 148
Feb. - Fév.	19 204	3 925	6 638	18 572	3 345	6 026	5 654	6 335	4 689
März - Mars	2 406	1 498	4 118	1 900	1 023	3 505	7 532	7 789	4 821
Apr. - Avr.	1 506	1 176	2 958	1 024	761	2 208	7 161	7 252	4 770
Mai - Mai	1 121	1 038	2 452	681	615	1 716	6 970	6 050	5 094
Juni - Juin	1 015	971	2 339	603	530	1 588	6 740	5 485	5 095
Juli - Juil.	944	960	1 721	502	554	1 140	6 238	5 130	4 043
Aug. - Août	1 194	986	2 328	648	575	1 723	6 380	5 133	5 085
Sep. - Sep.	1 113	1 154	2 554	673	723	1 910	6 185	5 062	4 711
Okt. - Oct.	1 556	1 513	3 087	1 072	1 086	2 412	5 515	4 455	3 965
Nov. - Nov.	2 167	2 116		1 628	1 644		5 014	3 904	
Dez. - Déc.	4 444	5 191		3 923	4 667		4 946	3 658	
Mittel Moyenne	3 560	2 527		3 038	2 047		6 190	5 500	

99

Stellensuchende nach Berufsgruppen - Demandes d'emploi par groupes professionnels
 Monatsende - Fin de mois

Berufsgruppen	1957			1958			Groupes professionnels
	Juni - Juin	Sep. - Sep.	Dez. - Déc.	März - Mars	Juni - Juin	Sep. - Sep.	
Landwirtschaft u. Gärtnerei	6	12	26	35	4	10	Agriculture et horticulture
Lebens- und Genußmittel ..	18	11	12	33	26	25	Denrées alimentaires, boissons, tabac
Bekleidung und Reinigung .	62	61	102	81	91	88	Habillement et toilette
Baugewerbe	68	104	3 295	1 670	133	172	Industrie du bâtiment
Holz und Glas	18	20	120	107	65	55	Industrie du bois et du verre
Textilindustrie	5	14	31	55	104	45	Industrie textile
Metall- und Masch'industrie	37	37	177	248	148	177	Ind. d. métaux et d. machines
Uhren und Bijouterie	20	22	49	332	699	759	Horlogerie et bijouterie
Handel und Verwaltung ...	328	375	433	504	451	516	Commerce et administration
Hotel und Gastwirtschaft ..	54	150	205	192	64	134	Hôtellerie
Verschiedene	355	348	741	861	554	573	Divers
Total	971	1 154	5 191	4 118	2 339	2 554	Total

100

HANDEL, VERKEHR - COMMERCE, TRANSPORTS

Wertumsätze im Kleinhandel¹⁾

Commerce de détail, chiffre d'affaires¹⁾

Jahresdurchschnitt - Moyenne annuelle 1949 = 100

Transportmengen der Schweiz. Bundesbahnen

Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses

101

Monat Mois	1955	1956	1957	1958
	Jan. - Jan.	128,7	131,7	145,8	151,3
Feb. - Fév.	103,8	112,5	120,9	126,7
März - Mars	115,8	140,6	137,9	146,7
Apr. - Avr.	139,0	130,9	156,3	156,6
Mai - Mai	128,8	139,2	145,0	162,3
Juni - Juin	118,3	128,7	150,5	140,9
Juli - Juil.	131,1	138,2	149,9	151,1
Aug. - Août	107,8	117,9	128,3	129,5
Sep. - Sep.	122,2	131,7	137,4	134,5
Okt. - Oct.	135,0	140,8	146,4	
Nov. - Nov.	136,6	157,0	155,3	
Dez. - Déc.	187,2	215,5	221,7	
Mittel Moyenne	129,9	140,7	149,8	

¹⁾ Pro Verkaufstag. - Par jour ouvrable.

102

Monat Mois	Personen - Voyageurs In - en Mio		Güter - Marchandises In - en Mio t ¹⁾	
	1957	1958 ²⁾	1957	1958 ²⁾
Jan. - Jan.	19,0	19,3	1,99	1,73
Feb. - Fév.	17,5	18,7	2,04	1,57
März - Mars	18,3	20,9	2,24	1,77
Apr. - Avr.	19,7	19,2	2,10	1,76
Mai - Mai	16,9	18,8	2,35	1,96
Juni - Juin	17,3	17,3	2,15	2,02
Juli - Juil.	19,0	18,2	2,41	2,09
Aug. - Août	18,3	18,1	2,23	1,98
Sep. - Sep.	20,0	19,6	2,25	2,08
Okt. - Oct.	18,3		2,35	
Nov. - Nov.	16,8		2,11	
Dez. - Déc.	18,2		1,83	
Total	219,3		26,05	
Jan. bis Sep. Jan. à Sep.	166,0	170,1	19,76	16,96

¹⁾ Gepäck-, Tier-, Güter- und Postverkehr.
Bagages, animaux, marchandises et transports postaux.
²⁾ Approximative Zahlen. - Chiffres approximatifs.

Güterverkehr in den Basler Rheinhäfen - Trafic de marchandises des ports de Bâle

In 1000 Tonnen - En 1000 tonnes.

103

Monat Mois	Bergfahrt - Navigation en amont			Talfahrt - Navigation en aval			Total		
	1956	1957	1958	1956	1957	1958	1956	1957	1958
Jan. - Jan.	276,7	446,2	259,3	44,5	16,6	21,0	321,2	462,8	280,3
Feb. - Fév.	88,7	366,8	265,9	11,0	26,3	23,0	99,7	393,1	288,9
März - Mars	301,1	399,0	330,6	33,3	41,4	24,1	334,4	440,4	354,7
Apr. - Avr.	359,8	370,2	329,7	44,9	33,5	20,4	404,7	403,7	350,1
Mai - Mai	455,6	534,3	403,6	39,0	37,6	22,4	494,6	571,9	426,0
Juni - Juin	496,7	473,2	500,7	34,0	33,9	26,7	530,7	507,1	527,4
Juli - Juil.	551,4	565,0	459,8	36,2	39,0	28,5	587,6	604,0	488,3
Aug. - Août	529,7	510,5	518,7	39,7	34,1	24,1	569,4	544,6	542,8
Sep. - Sep.	541,9	447,3	483,7	37,3	35,4	25,8	579,2	482,7	509,5
Okt. - Oct.	504,9	387,1	377,3	38,9	32,7	28,5	543,8	419,8	405,8
Nov. - Nov.	365,8	311,1		35,4	19,5		401,2	330,6	
Dez. - Déc.	395,7	217,8		23,0	17,9		418,7	235,7	
Total	4 868,0	5 028,5		417,2	367,9		5 285,2	5 396,4	
Jan. bis Okt. Jan. à Oct.	4 106,5	4 499,6	3 929,3	358,8	330,5	244,5	4 465,3	4 830,1	4 173,8

Fremdenverkehr - Mouvement touristique

104

Jahr Monat Année Mois	Geöffnete Betriebe Entre- prises en exploit- ation	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	1000 Ankünfte - 1000 Arrivées			1000 Logiernächte - 1000 Nuitées			Betten- besetzung 1) Taux d'oc- cupation des lits ¹⁾ %	
			Schweizer- gäste Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	Schweizer- gäste Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total		davon berufstätige Dauergäste dont hôtes permanents exerçant une prof.
1957	5 969	146 165	2 680	4 143	6 823	11 918	13 450	25 368	1 971	35,5
1957 Aug. - Aug.	6 834	189 896	347	920	1 267	1 710	2 935	4 645	159	76,1
Sep. - Sep.	6 690	168 972	278	482	760	1 138	1 342	2 480	162	42,0
Okt. - Oct.	5 695	127 275	220	205	425	879	563	1 442	171	23,6
Nov. - Nov.	5 037	105 903	140	109	249	573	337	910	163	15,4
Dez. - Déc.	5 515	118 530	130	131	261	600	605	1 205	141	19,7
1958 Jan. - Jan.	5 521	135 387	151	128	279	765	696	1 461	144	23,7
Feb. - Fév.	5 549	136 807	178	152	330	913	837	1 750	137	31,5
März - Mars	5 777	136 921	183	180	363	822	807	1 629	154	26,4
Apr. - Avr.	6 043	145 237	204	276	480	834	860	1 694	152	28,3
Mai - Mai	6 132	152 452	225	351	576	836	915	1 751	156	28,3
Juni - Juin	6 706	178 546	238	469	707	970	1 374	2 344	151	39,0
Juli - Juil.	6 861	193 227	363	693	1 056	1 690	2 033	3 723	151	59,9
Aug. - Août	6 875	193 844	353	882	1 235	1 678	2 748	4 426	144	71,1
Sep. - Sep.	6 732	172 893	294	511	805	1 146	1 435	2 581	143	42,9
1958 Jan. b. Sep. 1957 Jan. à Sep.			2 189 2 190	3 642 3 698	5 831 5 888	9 654 9 866	11 705 11 945	21 359 21 811	1 332 1 496	

Fremdenverkehr in Hotels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. - Mouvement touristique dans les hôtels, pensions, sanatoria et établissements de cure.
¹⁾ In Prozent der vorhandenen Betten. - En pour-cent des lits existants.

**AUSLÄNDISCHE BANKEN, INTERNATIONALE INSTITUTIONEN
BANQUES ÉTRANGÈRES, INSTITUTIONS INTERNATIONALES**

**Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken
Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission**

Banque Nationale de Belgique
En millions de francs belges

Fin d'année Fin de mois	Actif								Passif			
	Or	Avoirs sur l'étranger	Créances sur l'étranger dans le cadre d'ac- cords de paiement	Effets com- merciaux sur la Belgique	Avan- ces sur nan- tisse- ment	Effets publics	Créance consolli- dée sur l'Etat	Fonds publics	Billets en cir- culation	Comptes courants		Engage- ments envers l'étranger dans le cadre d'ac- cords de paiement
										Total	dont Trésor public	
1955	46 442	110	10 757	6 762	358	8 626	34 660	1 914	106 399	1 991	61	934
1956	47 398	1 447	10 983	6 826	738	8 853	34 660	2 072	109 883	1 752	31	800
1957	45 664	1 927	9 530	9 558	970	8 035	34 456	2 239	110 302	1 688	240	640
1958												
Mai	54 971	1 239	10 340	5 897	1 100	6 280	34 243	2 375	112 140	2 648	463	444
Juin	57 133	1 130	9 928	4 224	1 119	6 805	34 243	2 372	112 989	2 319	459	463
Juillet	59 107	1 011	9 484	5 313	1 351	8 105	34 243	2 376	117 394	1 706	454	531
Août	60 625	796	9 357	3 031	478	7 655	34 243	2 376	114 977	1 789	486	497
Septembre ..	61 400	1 124	9 250	2 016	157	6 326	34 243	2 376	113 285	2 055	528	501
Octobre	62 532	1 161	9 751	2 135	852	5 776	34 243	2 379	115 189	1 891	588	663

Banque nationale de Danemark
En millions de couronnes

Fin d'année Fin de mois	Actif							Passif			
	Encasse- or	Correspon- dants à l'étranger, Effets sur l'étranger	Avances et es- comptes	Débi- teurs divers	Minis- tère des finances	Compte de règlement de l'Etat	Oblli- gations et actions	Billets de banque en circulation	Dépôts à vue, Comptes courants	Minis- tère des finances, Compte spécial	Corres- pondants à l'étranger
1955	68	705	248	64	909	3 123	539	2 217	700	1 562	945
1956	68	692	189	64	918	3 051	498	2 372	488	1 461	924
1957	68	975	252	68	617	2 982	491	2 432	441	1 461	867
1958											
Mai	68	1 062	176	4	839	2 978	323	2 304	749	1 380	784
Juin	68	1 062	152	43	593	2 954	335	2 367	589	1 263	749
Juillet	68	1 110	107	53	773	2 953	373	2 327	530	1 255	715
Août	68	1 212	179	42	746	2 953	365	2 276	469	1 250	682
Septembre ..	68	1 326	418	59	324	2 953	454	2 311	425	1 244	685
Octobre	68	1 282	233	64	489	2 952	493	2 410	449	1 237	691

Deutsche Bundesbank¹⁾
In Millionen Deutsche Mark

Jahresende Monatsende	Aktiven							Passiven			
	Gold	Aus- lands- geschäft	Sonstige Förde- rungen an das Ausland	Inlands- wechsel	Schatz- wechsel, Lombard- forderun- gen und Kassen- kredite	Wert- papiere	Aus- gleichs- forderun- gen und unverzins- liche Schuldver- schreib.	Noten- umlauf ²⁾	Einlagen		Verbind- lichkeiten aus dem Auslands- geschäft
									Insgesamt	davon Kredit- Institute	
1955	3 862	9 243	.	4 030	969	71	4 109	13 641	7 709	4 395	232
1956	6 231	11 824	.	2 704	529	121	4 076	14 511	9 553	5 140	579
1957	10 602	6 778	6 461	1 366	358	238	4 662	16 133	12 206	7 109	1 274
1958											
April	10 394	7 005	6 276	1 208	194	247	2 512	16 766	9 888	5 921	800
Mai	10 423	7 549	6 323	865	133	242	2 177	16 738	9 852	5 455	864
Juni	10 695	7 185	6 659	1 446	204	229	2 611	16 974	11 209	5 989	757
Juli	10 766	7 496	6 910	867	132	243	2 172	17 111	10 272	5 786	1 058
August	10 792	7 835	6 880	905	247	246	1 865	17 208	10 360	6 107	1 156
September ..	10 835	7 933	6 883	765	166	249	2 133	17 273	10 620	5 774	1 073

1) Bis Ende Juli 1957: Bank deutscher Länder und Landeszentralbanken.

2) Einschließlich die in Westberlin in Umlauf gesetzten DM-Noten.

Bank of England
In million Pound Sterling

End of year End of month	Issue Department				Banking Department						
	Gold Coin and Bullion	Government Securities	Fiduciary Issue	Notes in circulation	Notes, Coin	Government Securities	Other Secu- rities	Public Accounts	H. M. Treasury Special Account	Bankers Deposits	Other Deposits
1955	0,4	1 885,3	1 900,0	1 889,6	13,1	282,7	54,6	12,0	3,2	245,2	71,7
1956	0,4	2 010,2	2 025,0	1 997,7	29,6	250,9	27,7	11,6		203,6	74,9
1957	0,4	2 135,2	2 150,0	2 128,0	24,8	241,4	43,2	9,8		199,5	81,9
1958											
May	0,4	2 035,3	2 050,0	2 033,9	18,8	246,1	47,4	12,9		209,9	71,6
June	0,4	2 035,2	2 050,0	2 038,3	14,4	287,7	31,8	13,3		230,5	72,1
July	0,4	2 135,3	2 150,0	2 128,9	23,8	257,4	30,4	16,5		204,6	72,1
August	0,4	2 085,2	2 100,0	2 047,0	55,3	224,2	27,1	12,0		206,0	70,1
September ..	0,4	2 035,3	2 050,0	2 035,3	38,6	270,2	38,4	13,7		241,5	73,4
October	0,4	2 035,3	2 050,0	2 012,0	39,2	266,4	33,2	11,6		238,6	70,9

Banque d'Espagne
En millions de pesetas

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif		
	Encaisse or	Encaisse argent	Effets et avances	Titres	Dette spéciale (loi du 13 mars 1942)	Trésor public	Billets en circulation	Comptes courants	Trésor public
1955	616	320	36 719	458	14 262	230	47 045	6 644	3 715
1956	617	323	49 693	466	14 208	680	55 821	13 138	2 545
1957	618	318	61 639	479	13 365	271	66 653	12 366	2 384
1958									
Avril	618	319	59 763	482	14 340	1 886	64 634	13 556	2 439
Mai	618	313	58 884	482	14 340	1 893	64 699	11 727	3 041
Juin	618	313	60 750	482	14 340	2 506	64 905	12 132	5 902
Juillet	618	313	63 379	482	14 336	2 026	67 592	13 134	3 262
Août	618	307	64 457	483	14 336	2 347	67 954	13 530	3 926
Septembre ..	618	308	67 963	483	14 336	2 002	69 038	14 400	4 919

Banque de France
En millions de francs français

Fin d'année Fin de mois	Actif							Passif			
	Encaisse or	Prêt d'or au Fonds de stabili- sation des changes	Disponi- bilités à vue à l'étranger	Porte- feuille d'escompte	Effets négo- ciables achetés en France	Avances sur titres et avances à 30 jours sur effets publics	Prêts sans intérêts, avances provisoires et pour frais d'oc- cupation à l'Etat		Billets en circulation	Comptes courants crédoeurs	
							Total	dont avances pro- visoires diverses 1)		Total	dont comptes des banques et insti- tutions financières françaises et étrangères
1955	301 204	—	200 000	1 240 215	226 723	15 983	726 000	250 000	2 819 996	142 929	59 176
1956	301 204	—	49 166	1 784 665	289 164	29 033	655 000	179 000	3 046 863	173 827	80 153
1957	201 204	100 000	11 771	2 003 647	290 161	29 351	967 600	491 600	3 174 911	475 402	380 666
1958											
Mai	201 204	100 000	11 771	2 034 350	310 710	28 232	1 101 000	625 000	3 286 341	550 217	464 801
Juin	201 204	100 000	11 771	1 992 017	289 322	30 085	1 120 100	644 100	3 266 949	492 970	402 883
Juillet	247 558	120 137	14 125	2 039 117	248 174	32 210	1 141 100	665 100	3 438 049	460 142	379 280
Août	247 558	120 137	14 125	1 975 291	254 340	29 043	1 131 100	655 100	3 360 170	443 268	356 127
Septembre ..	247 558	120 137	14 125	1 926 727	280 808	30 453	1 088 800	612 800	3 296 030	411 377	336 623
Octobre	247 558	120 137	14 125	2 022 988	275 556	31 654	1 101 200	625 200	3 392 888	426 276	342 415

1) Jusqu'en août 1956 avances provisoires et avances spéciales, depuis septembre 1956 avances provisoires, depuis juin 1957 avances provisoires et avances spéciales, depuis novembre 1957 avances provisoires, avances spéciales et avances à échéance déterminée.

Banque de Grèce

En millions de drachmes

Fin d'année Fin de mois	Actif					Passif					Engagements à vue en devises étrangères
	Or et devises	Lettres de change	Avances		Billets en cir- culation	Dépôts et Comptes courants			Banques	autres	
			à l'Etat	autres		Etat					
						Total	dont Aide américaine				
1955	6 846	143	6 985	4 681	4 951	8 449	7 577	821	3 578	1 237	
1956	6 349	201	7 102	4 969	6 150	8 132	7 287	540	3 285	569	
1957	5 870	215	5 160	6 077	7 131	4 766	3 680	1 505	4 422	223	
1958											
Avril	6 012	198	5 014	6 073	7 122	4 846	3 684	1 688	4 628	350	
Mai	6 108	190	4 651	6 135	7 074	4 739	3 688	1 651	4 487	337	
Juin	5 790	193	4 799	6 238	6 946	4 937	3 693	1 540	4 480	358	
Juillet	5 474	201	5 408	6 322	7 413	4 811	3 695	1 286	4 646	367	
Août	5 319	206	6 168	6 117	7 542	4 746	3 700	1 287	4 839	501	
Septembre ..	5 193	331	6 363	6 204	7 592	4 783	3 705	1 258	4 929	493	

105

Fort-
setzung
Suite

Banque d'Italie

En millions de lire

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif			
	Encasse or	Devises	Débiteurs divers 1)	Porte- feuille sur l'Italie	Avances sur titres	Avances diverses au Trésor 2)	Filllets en circulation	Dépôts libres	Dépôts bloqués	Créanciers divers
1955	4 228	69 851	766 181	334 667	82 784	1 167 340	1 671 396	81 025	513 203	147 728
1956	4 229	70 876	851 545	427 433	107 196	1 118 267	1 818 266	102 219	503 036	150 139
1957	4 229	71 037	1 038 969	404 875	81 444	1 184 080	1 913 734	139 877	548 145	168 946
1958										
Avril	4 229	70 894	1 191 183	358 693	73 750	1 084 450	1 746 843	110 496	753 092	170 536
Mai	4 229	70 148	1 234 260	352 448	60 282	1 133 038	1 768 493	112 603	795 851	174 047
Juin	4 229	70 655	1 304 659	354 188	72 874	1 083 838	1 774 412	136 988	787 892	188 717
Juillet	4 502	71 043	1 372 723	363 907	64 950	1 169 637	1 838 731	115 095	887 999	199 315
Août	5 222	62 755	1 453 033	384 314	75 921	1 035 767	1 833 603	107 855	870 876	203 582
Septembre ..	5 222	62 933	1 505 537	397 409	54 564	1 055 956	1 847 405	112 755	898 398	219 312

1) Principalement avances de la Banque à l'Office italien des changes.

2) Y compris les titres de l'Etat.

Banque néerlandaise

En millions de florins

Fin d'année Fin de mois	Actif				Billets en cir- culation	Passif					Engage- ments en devises étran- gères
	Encasse or	Avols sur l'étran- ger	Avances sur nantisse- ment	Dette de l'Etat 1)		Comptes courants créditeurs			Engage- ments résultant d'accords de paie- ment		
						Total	dont				
							Etat	Banques néer- landaises			
Compte normal	Aide améri- caine										
1955	3 275	1 597	51	522	3 983	1 472	326	490	462	115	20
1956	3 192	958	253	660	4 074	1 207	252	368	405	134	20
1957	2 812	1 184	198	560	4 203	660	292	17	214	40	6
1958											
Mai	3 332	1 510	32	137	4 139	772	247	—	387	26	111
Juin	3 442	1 465	93	137	4 209	887	293	—	337	138	76
Juillet	3 480	1 393	17	126	4 275	857	—	—	686	35	76
Août	3 570	1 391	18	106	4 124	938	178	—	564	36	78
Septembre ..	3 616	1 457	34	104	4 203	1 047	319	—	501	45	10
Octobre	3 779	1 458	18	104	4 125	1 302	387	—	669	82	20

1) Selon la convention du 26 février 1947.

Bank von Norwegen
In Millionen Kronen

Jahresende Monatsende	Aktiven						Passiven				
	Gold	Auslandsguthaben		Okkupationskonto	Inländ. Wertchriften	Lombard- und Diskontvorschüsse	Notenumlauf	Depositen		Verbindlichkeiten gegenüber E. Z. U.	Übrige Auslandsverpflichtungen und Verbindlichkeiten in fremder Währung
		Total	davon kurzfristige					Staat und andere öffentliche Konti	Inländische Banken		
1955	185	882	222	5 546	93	119	3 299	1 631	640	801	211
1956	185	974	152	5 546	74	116	3 496	1 662	608	646	159
1957	185	1 007	179	5 545	101	87	3 463	1 704	638	546	214
1958											
Mai	185	1 072	230	5 440	221	99	3 159	2 382	335	581	258
Juni	185	1 061	254	5 440	210	93	3 279	2 201	318	592	307
Juli	185	1 117	227	5 440	215	97	3 287	2 183	411	605	287
August	185	1 069	218	5 440	201	98	3 277	2 049	507	619	252
September ..	185	1 173	315	5 440	190	97	3 256	2 324	322	621	198
Oktober	185	1 293	264	5 440	191	96	3 291	2 342	443	615	141

Oesterreichische Nationalbank
In Millionen Schilling

Jahresende Monatsende	Aktiven							Passiven			
	Gold	Devisen und Valuten	Eskontierte Wechsel 1)	Bundesschatzscheine 2)	Darlehen gegen Pfand	Forderung gegen den Bundesschatz	Forderung gegen den Bundesschatz wegen Währungsfonds und Weltbank	Notenumlauf	Sofort fällige Verbindlichkeiten		Verbindlichkeiten aus Guthaben auf Counterpart-Konten
									Total	davon Guthaben inländ. Kreditunternehmungen	
1955	1 743	7 531	5 974	389	691	1 434	352	13 026	2 744	1 612	1 346
1956	1 752	8 723	6 918	400	277	1 359	352	14 259	3 002	1 798	1 166
1957	2 647	10 592	6 358	190	0	1 342	352	15 403	3 587	2 392	1 055
1958											
Mai	2 654	10 652	5 887	—	0	1 342	352	15 174	3 218	1 925	1 091
Juni	2 655	10 937	6 010	—	0	1 345	352	15 686	3 142	2 077	1 059
Juli	2 745	11 664	5 896	—	0	1 345	352	15 042	3 372	2 390	1 101
August	3 213	12 431	5 779	—	0	1 166	352	16 863	4 559	3 423	1 006
September ..	3 504	12 590	5 395	—	0	1 166	352	15 596	4 905	3 892	982
Oktober	3 707	12 758	5 440	—	0	1 165	352	15 949	4 890	3 410	1 044

1) Inbegriffen Aufbaukredite (Oktober 1958: 4821 Mio Schilling.)

2) Von der Regierung seinerzeit zur teilweisen Deckung der Besatzungskosten ausgegeben.

Banque du Portugal
En millions d'escudos

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif				
	Encasse or	Disponibilités en devises étrangères	Autres disponibilités en or et diverses monnaies	Fonds publics portugais	Portefeuille commercial	Dettes de l'Etat	Billets en circulation	Autres engagements en escudos à vue			Engagements en devises étrangères
								Total	dont banques	dont Trésor public ¹⁾	
1955	5 680	5 716	7 908	277	935	995	11 075	9 456	7 474	1 576	36
1956	5 988	5 992	7 934	280	1 249	993	11 636	10 032	7 927	1 520	4
1957	6 116	6 149	7 474	267	1 953	990	12 365	9 731	7 474	1 673	33
1958											
Avril	6 033	6 068	7 939	269	1 499	988	11 997	9 806	7 080	2 076	35
Mai	6 040	6 081	7 873	267	1 352	988	11 917	9 696	6 990	2 140	41
Juin	6 016	6 049	7 991	271	1 271	988	12 035	9 460	6 879	2 071	33
Juillet	6 147	6 182	8 002	267	1 531	988	12 285	9 824	7 078	1 919	35
Août	6 139	6 155	7 777	268	1 603	988	12 328	9 599	7 197	1 903	16
Septembre ..	6 152	6 185	7 676	269	1 741	988	12 342	9 649	7 342	1 779	33

1) Compte courant et accords internationaux de coopération économique.

Banque de Suède
En millions de couronnes

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif					
	Or	Avoirs sur l'étranger	Titres d'Etat	Autres effets et avances	Billets en circulation	Comptes courants			Dépôts à terme	Compte d'ajustement des changes
						Total	dont avoirs de l'Etat	dont banques		
1955	1 426	1 004	4 023	25	5 319	747	321	418	210	341
1956	1 376	1 072	4 390	21	5 597	504	260	241	519	356
1957	1 134	1 227	5 050	89	5 840	415	273	136	1 044	373
1958										
Mai	1 052	1 241	4 586	246	5 358	152	107	42	1 323	405
Juin	1 053	1 260	4 597	382	5 513	191	136	53	1 323	405
Juillet	1 053	1 320	3 773	54	5 359	196	126	70	322	405
Août	1 053	1 365	3 773	48	5 423	163	104	57	320	405
Septembre ..	1 053	1 395	3 789	88	5 429	329	213	114	319	405
Octobre	1 053	1 345	3 889	89	5 592	128	79	47	311	405

105
Fortsetzung
Sulte

Banque centrale de la République de Turquie
En millions de livres turques

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif				
	Or	Débiteurs en devises	Effets ¹⁾	Créances à liquider ²⁾	Titres	Avances		Billets en circulation	Dépôts	Exigibilités en or	Exigibilités en devises
						sur or, devises et titres	au Trésor, à court terme				
1955	402	188	2 609	496	30	164	305	2 008	815	155	790
1956	402	242	2 899	468	30	229	484	2 526	962	155	732
1957	403	480	3 734	431	33	332	556	3 199	1 059	156	1 043
1958											
Mai	403	367	4 024	375	32	360	632	3 355	1 198	156	898
Juin	403	331	4 219	375	33	384	659	3 728	1 100	156	857
Juillet	403	306	4 352	375	33	406	645	3 827	1 134	156	826
Août	403	368	4 353	375	33	399	668	3 825	1 299	156	826
Septembre ..	403	365	4 414	375	35	414	643	3 824	1 351	156	810
Octobre	403	349	4 488	349	36	421	649	3 692	1 388	156	779

1) Bons du Trésor et effets de commerce et agricoles.

2) Créances envers l'Office des produits du sol anciennement comprises parmi les effets.

Banque centrale de la République argentine
En millions de pesos

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif				
	Or et devises	Avances transitoires au gouvernement	Valeurs mobilières ¹⁾	Bons d'assainement bancaires	Circulation monétaire	Dépôts		Bons hypothécaires de la Banque centrale	Engagements envers l'étranger
						des Banques	autres		
1955	.	.	.	.	37 466	.	.	879	.
1956	.	.	.	.	42 802	.	.	647	.
1957	5 996	2 581	34 123	27 599	50 450	.	.	529	7 241
1958									
Mai	4 583	2 375	35 084	27 844	52 796	11 736	783	391	7 452
Juin	4 447	2 175	35 114	28 003	53 486	13 599	674	382	7 524
Juillet	5 023	2 593	36 732	28 003	54 518	14 566	641	375	7 921
Août	4 650	476	40 321	27 933	55 729	14 788	556	374	7 925
Septembre ..	4 178	2 736	40 362	29 425	57 194	19 201	530	367	7 962
Octobre	3 361	3 908	43 357	29 422	59 466	19 602	648	364	7 989

1) Y compris valeurs hypothécaires et Industrielles.

Banque du Canada
En millions de dollars canadiens

Fin d'année Fin de mois	Actif					Passif				
	Devises et titres étrangers	Titres émis ou garantis par l'Etat			Investisse- ments à l'Industrial Develop- ment Bank	Billets en circulation	Dépôts			Engage- ments en monnaies étrangères
		Bons du Trésor	autres titres				du Gouverne- ment	des Banques à Charte	autres	
			à deux ans de terme et moins	à plus de deux ans de terme						
1955	115	263	1 021	1 084	35	1 739	89	551	34	98
1956	78	505	520	1 369	48	1 869	39	512	31	62
1957	80	467	779	1 181	61	1 904	35	518	31	70
1958										
Avril	68	321	1 009	1 103	66	1 832	60	554	25	58
Mai	75	326	676	1 430	68	1 844	66	541	27	65
Juin	67	371	1 126	1 041	72	1 876	61	610	31	58
Juillet	66	340	1 162	1 075	73	1 903	61	620	27	56
Août	109	184	1 237	1 169	75	1 907	46	629	44	100
Septembre .	96	70	351	2 281	76	1 911	71	683	27	89

South African Reserve Bank

In million South African Pounds

End of year End of month	Assets						Liabilities			
	Gold Coin and Bullion	Foreign Exchange		Domestic Bills Discounted	Loans and Advances		Notes in Circulation	Deposits		
		Foreign Bills	Other foreign Balances		To Govern- ment	Other		Bankers	Govern- ment	Other
1955	75,1	45,5	3,4	11,4	-	7,6	111,2	44,7	18,7	2,3
1956	79,4	41,9	4,7	9,7	-	14,9	117,7	46,7	20,9	2,4
1957	76,7	13,7	4,1	30,9	-	9,4	120,6	47,0	6,4	2,6
1958										
May	57,2	0,2	6,8	60,6	-	2,7	115,7	44,1	7,5	2,3
June	56,3	1,2	0,2	61,4	-	3,4	116,5	45,3	15,6	2,7
July	59,2	6,7	14,5	72,6	-	3,0	117,9	46,4	14,5	2,2
August	63,7	4,9	3,9	43,1	15,4	2,9	117,1	45,2	6,1	2,1
September .	66,5	4,9	8,3	30,5	22,2	3,6	117,3	46,6	5,4	6,0
Oktober	71,2	8,0	8,2	7,1	26,0	6,6	116,4	45,3	4,4	2,0

Federal Reserve Banks (U.S.A.)

In million Dollars

End of year End of month	Assets				Liabilities		
	Gold certificate reserves	Reserve Bank credit outstanding			Federal Reserve notes	Deposits	
		Total	of which			Total	Member bank reserves
			US Govern- ment securities	Discount and advances ¹⁾			
1955	21 009	26 507	24 785	137	26 921	20 355	19 005
1956	21 269	26 699	24 915	120	27 476	20 249	19 059
1957	22 085	25 784	24 238	122	27 535	20 117	19 034
1958							
May	21 005	25 313	24 161	186	26 570	19 416	18 176
June	20 767	26 283	25 438	87	26 705	19 883	18 784
July	20 621	25 477	24 480	129	26 802	18 999	17 764
August	20 424	26 739	25 346	587	26 961	19 723	18 538
September ²⁾ .	20 288	.	24 860	365	26 844	19 243	18 101
October ²⁾ .	20 105	.	25 373	412	26 939	19 415	18 267

1) Including Industrial loans and Acceptances. 2) Last Wednesday.

Ausweise der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel
Situations de la Banque des Règlements internationaux, Bâle

In Millionen Goldfranken¹⁾ – En millions de francs or¹⁾

106

Fin d'année Fin de mois	Actif								
	Or en lingots et monnayé	Espèces en caisse et avoirs bancaires à vue	Portefeuille réescomptable		Dépôts à terme et avances (or et monnaies)	Effets et titres		Fonds placés en Allemagne ²⁾	Autres actifs
			Effets de commerce et acceptations de banque	Bons du Trésor		Or	Monnaies et effets divers		
1955	664,2	53,6	41,2	227,4	142,2	222,9	207,5	68,3	1,7
1956	547,4	49,0	50,1	459,2	67,5	226,7	297,3	68,3	2,1
1957	504,6	58,9	83,2	412,4	164,9	111,9	483,6	68,3	1,3
1958									
Janvier	524,9	51,4	88,7	497,1	197,0	82,5	469,7	68,3	0,7
Février	495,9	42,0	131,3	489,2	223,3	76,6	581,4	68,3	1,1
Mars	558,3	76,9	167,6	392,1	303,2	69,7	594,9	68,3	1,3
Avril	648,1	55,2	168,5	229,4	374,8	94,3	615,1	68,3	0,6
Mai	776,0	52,3	83,8	207,3	451,7	104,4	613,4	68,3	0,9
Juin	612,5	54,4	41,8	363,5	580,8	129,8	666,4	68,3	1,2
Juillet	509,9	59,9	72,7	415,5	550,9	162,4	691,2	68,3	0,6
Août	524,4	50,3	76,1	565,9	542,2	177,7	667,1	68,3	1,0
Septembre ..	573,1	52,4	37,7	713,1	482,1	174,9	672,9	68,3	1,2
Octobre	604,9	54,6	26,8	982,0	401,7	168,8	638,6	68,3	0,6
Passif									
	Capital versé	Réserves	Dépôts (or)	Dépôts (monnaies)		Divers ³⁾	Total du bilan		
				Banques Centrales	Autres déposants				
1955	125,0	20,9	516,3	809,4	13,0	144,4	1 629,0		
1956	125,0	21,3	632,8	814,4	17,3	156,8	1 767,6		
1957	125,0	21,7	553,3	832,3	186,1	170,7	1 889,1		
1958									
Janvier	125,0	21,7	509,3	949,0	202,8	172,5	1 980,3		
Février	125,0	21,7	502,2	923,0	362,9	174,3	2 109,1		
Mars	125,0	21,7	554,0	993,3	362,2	176,1	2 232,3		
Avril	125,0	21,7	705,7	876,0	348,6	177,3	2 254,3		
Mai	125,0	21,7	762,1	908,7	363,0	177,6	2 358,1		
Juin	125,0	22,1	839,9	991,1	362,2	178,4	2 518,7		
Juillet	125,0	22,1	782,9	1 066,6	362,8	172,0	2 531,4		
Août	125,0	22,1	817,1	1 118,7	416,7	173,4	2 673,0		
Septembre ..	125,0	22,1	870,3	1 086,0	495,9	176,4	2 775,7		
Octobre	125,0	22,1	982,7	1 122,9	513,4	180,2	2 946,3		
Exécution des accords de La Haye de 1930									
Fonds placés en Allemagne				Dépôts à long terme					
Créances sur la Reichsbank et la Golddiskontbank; effets de la Golddiskontbank et de l'Administration des chemins de fer et bons de l'Administration des postes (échus)				221,0	Dépôts des Gouvernements créanciers au Compte de Trust des Annuités ⁴⁾		152,6		
					Dépôt du Gouvernement allemand		76,3		
Effets et bons du Trésor du Gouvernement allemand (échus)				76,2	Fonds propres utilisés en exécution des Accords ²⁾		68,3		
				297,2			297,2		
¹⁾ Einhalten zu 0,29032258 Gramm Feingold. – Unités de 0,29032258 gramme d'or fin. ²⁾ Fonds propres utilisés en exécution des accords de La Haye de 1930 pour placements en Allemagne. ³⁾ Provison pour charges éventuelles et postes divers. ⁴⁾ La Banque a reçu de Gouvernements dont les dépôts s'élèvent à l'équivalent de 149 920 380 francs or, confirmation qu'ils ne pourront lui demander, au titre de tels dépôts, le transfert de montants supérieurs à ceux dont elle pourra elle-même obtenir le remboursement et le transfert par l'Allemagne dans les monnaies agréées par la Banque.									

**Internationale Bank für Wiederaufbau und Förderung der Wirtschaft
Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement**

In Millionen Dollar - En millions de dollars

107

Bilanzposten	31. März 1958 31 Mars 1958	30. Juni 1958 30 Juin 1958	Postes du bilan
Aktiven			Actif
Guthaben bei Banken und andern Depositären			Créances sur banques et autres dépositaires
In Währungen der Mitgliedstaaten	138,8	146,9	En monnaies des Etats-membres
In Währungen von Nicht-Mitgliedstaaten	2,5 141,3	2,2 149,1	En monnaies des Etats non membres
Anlagen			Placements
Obligationen der Regierung der Vereinig- ten Staaten	422,6	597,8	Obligations du gouvernement des Etats-Unis
Obligationen der Regierung von Kanada .	16,0	16,1	Obligations du gouvernement du Canada
Obligationen der Regierung von Groß- britannien	0,7	1,5	Obligations du gouvernement britannique
Bankeinlagen	150,0	200,0	Dépôts bancaires
Aufgelaufene Zinsen	4,0 593,3	4,8 820,2	Intérêts courus
Auf Rechnung des gezeichneten Kapitals ausstehende Beträge			A recevoir sur le capital souscrit
In Dollar der Vereinigten Staaten	2,6	2,5	En dollars des Etats-Unis
In andern Mitgliedwährungen ¹⁾	615,9 618,5	596,9 599,4	En monnaies des autres Etats-membres ¹⁾
Ausstehende Darlehen im Besitze der Bank	2 795,3	2 828,7	Prêts en cours détenus par la Banque
Aufgelaufene Zinsen und Gebühren	20,7	20,2	Intérêts courus et commissions
Andere Aktiven und Debitoren	56,9	60,4	Autres actifs et montants à recevoir
Anlagen des Spezialreservefonds	108,5	113,9	Fonds de la réserve spéciale
Anlagen des Personal-Pensionsfonds	5,5	5,9	Placements du fonds de retraite du personnel
Total	4 340,0	4 597,8	Total
Passiven			Passif
Buchschulden und aufgelaufene Verpflich- tungen	21,9	24,0	Comptes à payer et frais courus
Nicht ausbez. Darlehensverpflichtungen ..	698,9	674,8	Solde non versé sur prêts
Konsolidierte Schuld ²⁾	1 405,0	1 658,4	Dette consolidée ²⁾
Spezialreserve	108,5	113,9	Réserve spéciale
Ordentliche Reserve	226,7	236,4	Réserve générale
Reserve für Personal-Pensionsfonds	5,5	5,9	Réserve pour retraite du personnel
Sonstige Passiven	1,8	3,3	Divers
Kapital			Capital
Aktienkapital	9 358,4	9 405,4	Capital social autorisé
Abzüglich nicht einbezahltes Aktien- kapital	7 486,7 1 871,7	7 524,3 1 881,1	A déduire la partie non appelée des souscriptions
Total	4 340,0	4 597,8	Total
<p>1) Nicht übertragbare, unverzinsliche Sicht-Schuldscheine. — Bons à vue, non négociables, ne portant pas intérêt. 2) Davon 116,3 Mio Dollar Obligationen in Schweizerfranken. — Dont 116,3 millions de dollars d'obligations suisses.</p>			

Internationaler Währungsfonds – Fonds monétaire international

In Millionen Dollar – En millions de dollars

108

Bilanz – Bilan							
Bilanzposten	31. 1. 1957	30. 4. 1957	31. 7. 1957	31. 10. 1957	31. 1. 1958	30. 4. 1958	Postes du bilan
Aktiven							Actif
Gold (zu 35 \$ die Feinunze)	1 419,7	1 439,3	1 147,5	1 177,4	1 179,7	1 237,7	Or (à 35 \$ l'once de fin)
Guthaben bei Depositenstellen . .	763,7	1 110,9	1 259,2	1 361,9	1 416,7	1 421,4	Disponibilités chez les dépositaires
Wertpapiere der Mitgliedstaaten (unübertragbar, unverzinslich, bei Sicht zum Nennwert rückzahlbar)	5 715,4	5 361,0	5 480,6	5 389,0	5 338,4	5 322,6	Titres des Etats-membres (non négociables, non productifs d'intérêts et payables sur demande à leur valeur nominale)
Ausstehende Nachzahlungen infolge Paritätsänderungen	- 8,3	- 8,4	27,2	8,4	6,4	11,6	A recevoir du fait des rajustements monétaires
Ausstehendes Kapital der Mitgliedstaaten	823,9	816,8	817,8	873,9	873,9	898,4	Souscriptions à recevoir des Etats-membres
Sonstige Aktiven	205,5	207,6	209,2	207,5	208,1	207,9	Autres postes de l'actif
Total	8 919,9	8 927,2	8 941,5	9 018,1	9 023,2	9 099,6	Total
Passiven							Passif
Genehmigtes Kapital der Mitgliedstaaten	8 928,5	8 931,5	8 941,0	9 016,0	9 016,0	9 088,0	Souscriptions autorisées des Etats-membres
Gewinn- oder Ausgabenüberschuß seit der Gründung	- 10,1	- 6,3	- 1,8	- 0,3	+ 2,9	-	Bénéfices ou excédent de revenu, depuis le début
Nettokapital	8 918,4	8 925,2	8 939,2	9 015,7	9 018,9	9 088,0	Capital net
Reserven und sonstige Passiven .	1,5	2,0	2,3	2,4	4,3	11,6	Réserves et autres postes du passif
Total	8 919,9	8 927,2	8 941,5	9 018,1	9 023,2	9 099,6	Total

Verkehr einiger Mitglieder – Relations de quelques Etats-membres

Länder	Einbezahlte Beteiligungen Souscriptions versées		Transaktionen (netto) Transactions (nettes)		Guthaben des Fonds Avoirs du Fonds		Pays
	Gold	Mitgliedwährung	Bezüge beim Fonds	Anderere	Zunahme seit 1. März 1947	Bestand am	
	Or	Monnaie nationale	Utilisation du Fonds	Autres	Augmentation depuis le 1er mars 1947	Montant au 31.8. 1958	
Argentinien	37,5	112,5	75,0	-	187,5	187,5	Argentine
Australien	8,4	191,6	-	- 0,1	191,5	191,5	Australie
Belgien	56,2	168,8	50,0	-	50,0	218,8	Belgique
Brasilien	37,5	112,5	112,5	-	225,0	225,0	Brésil
Deutschland-West	33,0	297,0	- 68,9	- 45,1	183,0	183,0	Allemagne occidentale
Frankreich	108,1	416,9	393,7	- 23,2	342,0	787,4	France
Großbritannien	236,3	1 063,7	550,3	9,4	533,9	1 623,4	Grande-Bretagne
Indien	27,5	372,5	200,0	2,5	202,5	575,0	Inde
Indonesien	15,5	94,5	55,0	- 12,0	137,5	137,5	Indonésie
Japan	62,5	187,5	125,0	-	312,5	312,5	Japon
Kanada	75,0	225,0	- 15,0	-	- 15,0	210,0	Canada
Niederlande	68,8	206,2	63,8	-	63,8	270,0	Pays-Bas
Südafrikanische Union	25,0	75,0	36,2	-	36,2	111,2	Union de l'Afrique du Sud
Vereinigte Staaten	687,5	2 062,5	-2 060,3	648,3	-1 411,3	650,5	Etats-Unis
Übrige Mitglieder	242,8	916,9	243,7	- 51,4	744,9	1 109,2	Autres Etats-membres
Total	1 721,6	6 503,1	- 239,0	528,4	1 784,0	6 792,5	Total

**WÄHRUNGSRESERVEN UND GELDUMLAUF IM AUSLAND
RÉSERVES MONÉTAIRES ET CIRCULATION MONÉTAIRE A L'ÉTRANGER**

Geldumlauf in den Vereinigten Staaten — Circulation monétaire aux Etats-Unis

In Millionen Dollar — En millions de dollars

109

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation							Gesamter Geldumlauf Total de la circulation monétaire
	Federal Reserve Notes	Federal Reserve Bank Notes	National Bank Notes	United States Notes	Gold certificates	Silver certificates and Treasury notes of 1890	Total	
1955	26 506	155	66	314	34	2 156	29 731	31 158
1956	27 038	140	63	316	33	2 174	29 764	31 790
1957	27 031	126	61	316	32	2 157	29 723	31 834
1958								
Mai - Mai	26 174	121	60	318	32	2 199	28 904	30 994
Juni - Juin	26 342	120	59	317	32	2 201	29 071	31 172
Juli - Juil.	26 366	119	59	314	32	2 173	29 063	31 171
Aug. - Août	.	.	.	.	.	.	.	31 379 ¹⁾
Sep. - Sep.	.	.	.	.	.	.	.	31 285 ¹⁾
Okt. - Oct.	.	.	.	.	.	.	.	31 299 ¹⁾

1) Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

Papiergeldumlauf in einigen Ländern — Billets en circulation dans différents pays

In Millionen der Landeswährung — En millions d'unités monétaires nationales

110

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Schweiz Suisse Fr.	Belgien Belgique b. Fr.	Deutschland- West Allemagne occidentale DM	Frankreich France fr. Fr.	Groß- britannien Grande- Bretagne £	Italien Italie ¹⁾ L.	Niederlande Pays-Bas Fl.	Schweden Suède Kr.
1955	5 516	106 399	13 641	2 819 996	1 890	1 727 119	3 983	5 319
1956	5 810	109 883	14 511	3 046 863	1 998	1 864 665	4 074	5 597
1957	5 931	110 302	16 133	3 174 911	2 128	1 913 734	4 203	5 840
1958								
Mai - Mai	5 494	112 140	16 738	3 286 341	2 034	1 768 493	4 139	5 358
Juni - Juin	5 569	112 989	16 974	3 266 949	2 038	1 774 412	4 209	5 513
Juli - Juil.	5 544	117 394	17 111	3 438 049	2 129	1 838 731	4 275	5 359
Aug. - Août	5 592	114 977	17 208	3 360 170	2 047	.	4 124	5 423
Sep. - Sep.	5 673	113 285	17 273	3 296 030	2 035	.	4 203	5 429
Okt. - Oct.	5 686	115 189	.	3 392 888	2 012	.	4 125	5 592

1) Noten der Banca d'Italia und Staatsscheine. — Billets de la Banque d'Italie et billets d'Etat.

Goldbestände in einigen Ländern — Réserves d'or dans différents pays

In Millionen der Landeswährung — En millions d'unités monétaires nationales

111

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Schweiz Suisse Fr.	Belgien Belgique b. Fr.	Deutschland- West Allemagne occidentale DM	Frankreich France fr. Fr.	Italien Italie L.	Niederlande Pays-Bas Fl.	Schweden Suède Kr.	Vereinigte Staaten Etats-Unis \$
1955	6 912	46 442	3 862	301 204	4 228	3 275	1 426	21 753
1956	7 253	46 398	6 231	301 204	4 229	3 192	1 376	22 058
1957	7 434	45 664	10 602	201 204	4 229	2 812	1 134	22 857
1958								
Mai - Mai	7 943	54 971	10 423	201 204	4 229	3 332	1 052	21 674
Juni - Juin	8 034	57 133	10 695	201 204	4 229	3 442	1 053	21 412
Juli - Juil.	8 251	59 107	10 766	247 558	4 502	3 480	1 053	21 275
Aug. - Août	8 350	60 625	10 792	247 558	5 222	3 570	1 053	21 082 ¹⁾
Sep. - Sep.	8 372	61 400	10 835	247 558	5 222	3 616	1 053	.
Okt. - Oct.	8 372	62 532	.	247 558	.	3 779	1 053	.
Bewertung je Kilo fein Evaluation par kilo de fin	4 869,80	56 263,7994	4 726,16 ²⁾	472 615,63	21 381,227	4 250,00 ²⁾	5 821,29	1 125,276

1) Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

2) Offizieller Ankaufspreis. — Prix officiel d'achat.

Währungsreserven einiger Länder - Réserves monétaires de différents pays

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Weltbestand (Schätzung) Effectif mondial (estimation)			Italien Italie	Großbritannien Grande-Bretagne	Niederlande Pays-Bas	
	Gold Or	Devisen Devises	Total				
	In Millionen Dollar - En millions de dollars						Mio £	Mio Fl.
1955	37 400	22 550	59 900	998	757	4 685	
1956	37 900	23 550	61 400	1 106	762	3 955	
1957							
Sep. - Sep.	38 500	23 650	62 100	1 254	661	3 348	
Okt. - Oct.	.	.	.	1 289	747	3 558	
Nov. - Nov.	.	.	.	1 326	781	3 640	
Dez. - Déc.	38 750	23 800	62 500	1 380	812	3 932	
1958							
Jan. - Jan.	.	.	.	1 399	859	4 098	
Feb. - Fév.	.	.	.	1 432	907	4 375	
März - Mars	38 900	.	.	1 451	989	4 521	
Apr. - Avr.	.	.	.	1 480	1 041	4 556	
Mai - Mai	.	.	.	1 544	1 085	4 689	
Juni - Juin	39 000	.	.	1 617	1 099	4 676	
Juli - Juil.	.	.	.	.	1 101	4 745
Aug. - Août	.	.	.	.	1 103	4 830
Sep. - Sep.	.	.	.	.	1 114	4 972
Okt. - Oct.	.	.	.	.	1 134	5 109

112

Index der Geldversorgung - Indice de la masse monétaire

Ende - Fin 1953 = 100

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Schweiz Suisse	Belgien Belgique	Deutschland- West Allemagne occidentale	Frankreich France	Groß- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	Nieder- lande Pays-Bas	Oesterreich Autriche	Vereinigte Staaten Etats-Unis
1954	103	102	113	114	103	108	107	126	103
1955	106	107	124	128	103	121	116	128	105
1956	114	110	133	141	104	131	112	133	107
1957									
Juni - Juin	112	112	134	144	101	128	113	135	102
Sep. - Sep.	113	108	145	148	101	130	109	140	102
Dez. - Déc.	117	110	153	154	103	139	109	144	106
1958									
März - Mars	115	109	150	151	95	134	109	143	101
Juni - Juin	119	114	157	154	98	137	115	149	102
Sep. - Sep.	121	.	.	.	99	.	.	.	.

113

Bargeld und Sichteinlagen. - Numéraire et dépôts à vue.

Goldproduktion - Production d'or

In 1000 Feinunzen - En 1000 onces de fin

Monat Mois	Total ¹⁾			Südafrikanische Union Union de l'Afrique du Sud		Kanada Canada		Vereinigte Staaten Etats-Unis	
	1955	1956	1957	1957	1958	1957	1958	1957	1958
Jan. - Jan.	2 011	2 034	2 214	1 380	1 417	360	377	143	126
Feb. - Fév.	1 940	1 969	2 106	1 323	1 357	343	357	126	126
März - Mars	2 094	2 140	2 277	1 406	1 431	377	391	146	123
Apr. - Avr.	2 040	2 111	2 234	1 403	1 437	369	383	134	129
Mai - Mai	2 089	2 220	2 277	1 446	1 474	374	380	143	131
Juni - Juin	2 089	2 220	2 266	1 431	1 449	360	380	140	140
Juli - Juil.	2 080	2 243	2 343	1 469	1 499 ⁴⁾	366		166	
Aug. - Août	2 134	2 251	2 323	1 460	1 500 ⁴⁾	360		166	
Sep. - Sep.	2 177	2 223	2 280 ³⁾	1 437		374		163	
Okt. - Oct.	2 163	2 249	2 351 ³⁾	1 454		397		186	
Nov. - Nov.	2 140	2 226	2 257 ³⁾	1 423		374		146	
Dez. - Déc.	2 014	2 103	2 229 ³⁾	1 400		369		157	
Jahr - Année ²⁾	27 400	28 400	29 020	17 034	.	4 420	.	1 817	.
Jan. bis Juni Jan. à Juin	12 263	12 694	13 374	8 389	8 565	2 183	2 268	832	775

114

1) Ohne USSR. - Sans URSS.

2) Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein. - Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

3) Exkl. Mexiko. - Excl. Mexique.

4) Provisorische Angabe. - Chiffre provisoire.

EUROPÄISCHE ZAHLUNGSUNION – UNION EUROPÉENNE DE PAIEMENTS

Zahlungsverkehr der Schweiz über die Europäische Zahlungsunion

Règlements de la Suisse par l'Union européenne de paiements

In 1000 Franken – En 1000 francs

115

Mit der Zahlungsunion verrechnete Überschüsse (+) und Defizite (–) der Schweiz
Excédents (+) et déficits (–) de la Suisse réglés par l'Union de paiements

Jahr Quartal Monat Année Trimestre Mois	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Deutschland- West Allemagne occidentale	Frankreich France	Griechenland Grèce	Groß- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie
1957	+ 21 383	– 75 977	– 249 527	– 6 512	+ 15 637	– 446 255	– 5 225
1958							
I	– 19 866	– 14 715	– 30 964	+ 2 895	+ 4 692	– 194 905	– 12 546
II	– 2 505	+ 1 281	– 66 012	+ 31	+ 9 918	– 4 395	– 21 186
III	– 1 487	+ 7 216	– 45 639	– 13 162	+ 5 650	+ 43 667	– 15 113
Okt. – Oct.	– 6 607	+ 253	– 14 255	+ 503	+ 1 692	+ 6 450	– 14 041
Total seit - dès Nov. 1950	+ 531 346	+ 141 666	– 1 838 390	+ 186 252	+ 79 380	+ 607 966	– 371 423

	Niederlande Pays-Bas	Norwegen Norvège	Oesterreich Autriche	Portugal	Schweden Suède	Türkei Turquie	Total
1957	– 1 609	– 328	– 81 890	+ 50 467	– 16 577	– 485	– 796 898
1958							
I	– 48 849	– 1 198	– 2 824	+ 11 212	– 1 321	+ 1 177	– 307 212
II	– 1 588	+ 927	– 16 648	+ 15 213	+ 188	+ 3 349	– 81 427
III	– 1 408	+ 1 613	– 1 845	+ 16 175	– 625	+ 1 828	– 3 130
Okt. – Oct.	– 638	+ 311	– 18 331	+ 3 625	+ 253	– 5 274	– 46 059
Total seit - dès Nov. 1950	+ 68 697	+ 124 009	– 134 403	+ 322 159	+ 144 176	+ 87 933	– 50 632

Regelung der Überschüsse und Defizite – Règlement des excédents et déficits									
Mit der Zahlungsunion verrechnete Beträge Montants réglés par l'Union de paiements				Regelung der kumulativen Netto-Überschüsse Règlement des excédents nets cumulatifs			Benützung in Prozent Utilisation en pour-cent		
Über- schüsse und Defizite Excédents et déficits	Zins- zahlungen Paiements d'intérêt	Total	Kumulative Netto-Über- schüsse Excédents nets cumulatifs 1)	Kredite Crédits	Gold- zahlungen EZU Versements d'or UEP	Rück- zahlungen laut Konsoli- dierungs- abkommen Rembourse- ments selon accords de consolidation	der Quote du quota 2)	der Rallonge de la rallonge 3)	
1950	– 54 954	–	– 54 954	–	– 54 954	–	– 5,0 ⁵⁾	–	
1951	+ 672 523	+ 3 039	+ 675 562	+ 620 608	419 625	200 983	–	56,8	
1952	+ 180 458	+ 10 438	+ 190 896	+ 811 504	515 075	296 429	–	74,2	
1953	+ 548 986	+ 16 800	+ 565 786	+ 1 377 290	797 965	579 325	–	100,0	
1954	+ 359 008	+ 20 460	+ 379 468	+ 1 756 758	732 950	871 529	152 279	100,0	
1955	– 311 152	+ 15 405	– 295 747	+ 1 461 011	441 134	818 185	201 692	67,2	
1956	– 210 775	+ 10 386	– 200 389	+ 1 260 622	305 437	672 268	282 917	46,6	
1957	– 796 898	+ 5 247	– 791 651	+ 468 971	33 045	78 527	357 399	5,0	
1958									
Jan. – Jan.	– 42 836	–	– 42 836	+ 426 135	17 395	46 400	362 340	2,7	
Feb. – Fév.	– 161 842	–	– 161 842	+ 264 293	–	– 102 993	367 286	– 4,3 ⁵⁾	
März – Mars	– 102 534	–	– 102 534	+ 161 759	–	– 205 527	367 286	– 8,2 ⁵⁾	
Apr. – Avr.	– 28 266	–	– 28 266	+ 133 493	–	– 233 793	367 286	– 9,3 ⁵⁾	
Mai – Mai	– 32 604	–	– 32 604	+ 100 889	–	– 266 397	367 286	– 10,5 ⁵⁾	
Juni – Juin	– 20 557	+ 114	– 20 443	+ 80 446	–	– 286 840	367 286	– 11,3 ⁵⁾	
Juli – Juil.	+ 5 807	–	+ 5 807	+ 86 253	–	– 281 033	367 286	– 11,1 ⁵⁾	
Aug. – Août	+ 16 307	–	+ 16 307	+ 102 560	–	– 264 726	367 286	– 10,4 ⁵⁾	
Sep. – Sep.	– 25 244	–	– 25 244	+ 77 316	–	– 289 970	367 286	– 11,4 ⁵⁾	
Okt. – Oct.	– 46 059	–	– 46 059	+ 31 257	–	– 336 029 ⁴⁾	367 286	– 13,2 ⁵⁾	

1) Ende des Jahres, Quartals und Monats. – Fin d'année, de trimestre et de mois.

2) Quote bis Juni 1954: 1093,2 Mio Fr.; bis Juli 1955: 1 311,8 Mio Fr.; ab August 1955: 2 623,7 Mio Fr. – Quota jusqu'en juin 1954: 1 093,2 millions de fr.; jusqu'en juillet 1955: 1 311,8 millions de fr.; depuis août 1955: 2 623,7 millions de fr.

3) Rallonge bis Juli 1955: 546,6 Mio Fr.; ab August 1955: 1 093,2 Mio Fr. – Rallonge jusqu'en juillet 1955: 546,6 millions de fr.; depuis août 1955: 1 093,2 millions de fr.

4) Hievon 86,3 Mio Fr. Goldzahlung der Schweiz gemäss Art. 11 d des Abkommens über die EZU. – Dont paiement par la Suisse de 86,3 millions de francs en or, conformément à l'art. 11 d des accords de l'UEP.

5) Ohne Kreditbeanspruchung. – Sans recours au crédit.

Position von Mitgliedstaaten und Bilanz der Europäischen Zahlungsunion
Position de pays-membres et bilan de l'Union européenne de paiements

In Millionen Rechnungseinheiten (bzw. Dollars) – En millions d'unités de comptes (resp. dollars)

116

Rechnungsposition am 30. September 1958 – Position comptable au 30 septembre 1958

Mitgliedstaaten	Kumulative Netto-Überschüsse (+) oder Defizite (-) Excédents (+) ou déficits (-) nets cumulatifs	Bilaterale Kreditrückzahlungen Remboursements bilatéraux de crédit	Kumulative Rechnungsüberschüsse (+) oder Defizite (-) Excédents (+) ou déficits (-) comptables cumulatifs	Kredite Prêts	Total der EZU-Gold- oder Dollar-Zahlungen Total des paiements en or ou dollars par l'UEP	Quoten Quotas	Aus-nützung der Quoten in % Utilisation des quotas en %	Pays-membres
Belgien/Lux..	+ 1 192,8	+ 180,6	+ 606,6	+ 151,6	+ 570,3	805,3	75,3	Belgique/Lux.
Dänemark ...	- 264,1	- 87,3	- 265,9	- 66,5	- 115,3	468,0	56,8	Danemark
Deutschland-West	+ 4 305,0	+ 338,8	+ 3 863,6	+ 965,9	+ 2 941,9	1 200,0	100,0 ²⁾	Allemagne occ.
Frankreich ...	- 2 705,0	- 160,1	- 1 838,2	- 459,6	- 1 545,5 ¹⁾	1 248,0	100,0 ²⁾	France
Griechenland	- 302,2	-	- 33,4	- 8,3	- 25,0	108,0	30,9	Grèce
Großbritannien .	- 1 318,1	- 347,2	- 1 385,6	- 346,4	- 857,7	2 544,0	54,5	Grande-Bretagne
Island	- 39,5	- 4,2	- 25,3	- 6,3	- 13,8	36,0	70,3	Islande
Italien	- 469,3	- 153,0	- 29,9	- 7,5	- 269,9	492,0	6,1	Italie
Niederlande .	+ 477,6	+ 124,2	+ 404,2	+ 101,0	+ 282,4	852,0	47,4	Pays-Bas
Norwegen ...	- 345,5	+ 65,6	- 345,4	- 86,4	- 133,1	480,0	72,0	Norvège
Oesterreich..	- 60,1	+ 18,4	+ 21,0	+ 5,2	+ 40,2	118,0	12,5	Autriche
Portugal	- 156,6	+ 8,3	- 129,4	-	- 158,2	118,0	77,0 ³⁾	Portugal
Schweden ...	+ 147,7	+ 63,1	+ 16,2	+ 4,1	+ 83,4	624,0	2,6	Suède
Schweiz	+ 17,7	+ 84,0	- 68,4	-	- 70,5	600,0	11,4 ³⁾	Suisse
Türkei	- 472,8	-	- 450,8	- 31,6	- 349,2	120,0	100,0 ²⁾	Turquie

Eröffnungsbilanz und Monatsausweise – Bilan d'ouverture et situations mensuelles

Bilanzposten	Eröffnungsbilanz Bilan d'ouverture 1.7.1950	Ende – Fin					Postes du bilan
		Juni Juin 1957	Juni Juin 1958	Juli Juil. 1958	Aug. Août 1958	Sep. Sep. 1958	
Aktiven							Actif
Flüssige Mittel	350,0	386,3	430,5	433,1	431,1	430,8	Disponibilités
Forderungen aus Anfangsschulden	215,3	-	-	-	-	-	Créances résultant des soldes initiaux débiteurs
Kredite a. Schuldnerländer	-	1 045,1	1 091,1	1 084,1	1 097,4	1 118,0	Prêts à des débiteurs
Anfangsguthaben (Darlehen)	-	35,0	35,0	35,0	35,0	35,0	Soldes initiaux créditeurs (prêts)
Sonstige Aktiven	-	-	-	-	-	-	Divers
Total	565,3	1 466,4	1 556,6	1 552,2	1 563,5	1 583,8	Total
Passiven							Passif
Kapital	286,3	271,6	271,6	271,6	271,6	271,6	Capital
Verpflichtungen aus Anfangsguthaben (Schenkung)	279,0	-	-	-	-	-	Engagements résultant des soldes initiaux créditeurs (dons)
Verpflichtungen gegenüber Gläubigerländern	-	1 193,3	1 283,9	1 279,6	1 290,7	1 310,9	Prêts consentis par des créanciers
Sonstige Passiven	-	1,5	1,1	1,0	1,2	1,3	Divers
Total	565,3	1 466,4	1 556,6	1 552,2	1 563,5	1 583,8	Total

1) Nicht Inbegriffen sind die Goldbeträge, die Frankreich vor dem 30. Juni 1954 außerhalb der Quote bezahlt hat. – Non compris les montants d'or versés par la France avant le 30 juin 1954 au delà de son quota.

2) Regelung der die Quoten übersteigenden Überschüsse bzw. Defizite gemäß besonderen Abmachungen. – Règlement selon accords spéciaux des bénéfices, resp. des déficits, dépassant les quotas.

3) Ohne Kreditbeanspruchung. – Sans recours au crédit.

Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen — Indication des sources

Quellen	Tabellen - Tableaux	Sources
Ausweise zentraler Notenbanken.....	105, 110-112	Situations des banques centrales d'émission
Bilanzen der Kantonalbanken, Großbanken und Lokalbanken.....	40-42	Bilans des banques cantonales, des grandes banques et des banques locales
Bundesblatt.....	53-56	Feuille fédérale
Die Volkswirtschaft.....	72, 75-77, 80-83, 86 87, 91-94, 99-101	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin.....	105, 109, 111, 114	Federal Reserve Bulletin
International Financial Statistics, Washington	9, 108, 112, 113	International Financial Statistics, Washington
Monthly Bulletin of Statistics of the United Nations, New York.....	28, 29, 85, 88	Bulletin mensuel de statistique des Nations Unies, New York
Neue Zürcher Zeitung.....	28, 84	Neue Zürcher Zeitung
Erhebungsstellen		
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung.....	39	Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
Ausländische Notenbanken.....	28, 105, 110, 111, 114	Banques d'émission
Bank für Internationalen Zahlungsausgleich.....	106	Banque des Règlements Internationaux
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit	75-77, 80-83, 86 87, 91-94, 97-101	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich.....	44-46	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft.....	96	Office fédéral de l'économie électrique
Eidg. Finanzverwaltung.....	53, 54, 56-58	Administration fédérale des finances
Eidg. Oberzolldirektion.....	62-72	Direction générale des douanes fédérales
Eidg. Preiskontrollstelle.....	84	Service fédéral du contrôle des prix
Eidg. Statistisches Amt.....	37a, 104	Bureau fédéral de statistique
Eidg. Steuerverwaltung.....	55, 60, 61	Administration fédérale des contributions
Internationale Bank für Wiederaufbau und Förderung der Wirtschaft, Washington....	107	Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement, Washington
Internationaler Währungsfonds, Washington.....	108	Fonds monétaire international, Washington
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken.....	38	Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute.....	38	Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire
PTT-Generaldirektion.....	50	Direction générale des PTT
Rheinschiffahrtsamt Basel.....	103	Office de la navigation sur le Rhin, Bâle
Schweizerisches Bauernsekretariat.....	75, 78, 79, 89, 90, 95	Secrétariat des paysans suisses
Schweizerische Bundesbahnen.....	59, 102	Chemins de fer fédéraux
Schweizerische Nationalbank.....	1-27, 30-37, 43, 47-49 51, 52, 110, 111 115, 116	Banque nationale suisse
Schweizerische Verrechnungsstelle.....	73, 74	Office suisse de compensation
Verband schweizerischer Kantonalbanken....	22, 23	Union des Banques cantonales suisses